



Bokslut 2022

Stadsfullmäktige 14.6.2023

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Verksamhetsberättelse	3
1.1	Väsentliga händelser i stadens verksamhet och ekonomi.....	3
1.1.1	Stadsdirektörens översikt	3
1.1.2	Stadens förvaltning	4
1.1.3	Kommunal ekonomi och den ekonomiska utvecklingen i Borgå stad	7
1.1.4	Strategins utfall	10
1.1.5	Väsentliga förändringar i stadens verksamhet och ekonomi.....	16
1.1.6	Stadens personal.....	17
1.1.7	Bedömning av den sannolika framtida utvecklingen	18
1.1.8	Bedömning av de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna	20
1.1.9	Miljöfaktorer	22
1.2	Redogörelse om ordnande av intern kontroll och riskhantering	23
1.3	Hur räkenskapsperiodens resultat har kommit till och finansiering av verksamheten.....	25
1.3.1	Hur räkenskapsperiodens resultat har kommit till	25
1.3.2	Finansiering av verksamheten.....	28
1.4	Finansieringsläget och förändringar i det	29
1.5	Totala inkomster och utgifter	31
1.6	Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi.....	32
1.6.1	Sammanställning av de samfund som ingår i koncernbokslutet	32
1.6.2	Koncernens ekonomi samt koncernstyrningen	32
1.6.3	Väsentliga händelser som gäller koncernen	33
1.6.4	Bedömning av koncernens sannolika framtida utveckling.....	37
1.6.5	Redogörelse för hur koncern tillsynen är ordnad	38
1.6.6	Koncernsbokslut och dess nyckeltal.....	40
1.7	Behandling av räkenskapsperiodens resultat.....	42
2	Budgetutfall.....	43
2.1	Driftsekonomidelens utfall.....	43
2.1.1	Driftsekonomidelen total	43
2.1.2	Koncernförvaltningen	44
2.1.3	Social- och hälsovårdssektorn.....	56
2.1.4	Bildningssektorn	64
2.1.5	Räddningsverket i Östra Nyland	75
2.1.6	Uppnåendet av målen för	77
2.1.7	Uppnåendet av målen för kommunkoncernen	78
2.2	Resultaträkningens utfall	79
2.3	Investeringsdelens utfall	81
2.4	Finansieringsdelens utfall	86
2.5	Sammandrag av utfallet av anslag och beräknade inkomster som stadsfullmäktige har godkänt	87
3	Bokslutskalkyler.....	88

3.1	Resultaträkning	88
3.2	Finansieringsanalys	89
3.3	Balansräkning	90
3.4	Koncernresultaträkning.....	92
3.5	Koncernens finansieringsanalys	93
3.6	Koncernens balansräkning	94
4	Noter till bokslutet.....	95
4.1	Noter om upprättande av bokslutet.....	95
4.1.1	Noter till stadens bokslut	95
4.1.2	Noter om upprättande av koncernbokslut.....	96
4.2	Noter angående resultaträkningen	97
4.3	Noter till balansräkningen	100
4.4	Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser.....	104
4.5	Noter angående personal, revisorns arvode och transaktioner med intressenter	107
5	Särredovisade bokslut.....	109
5.1	Balansenhet Räddningsverket i Östra Nyland	109
5.2	Affärsverket Borgå vatten	114
5.3	Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa	121
5.4	Affärsverket Borgå lokalservice	127
5.5	Affärsverkens effekter på stadens ekonomi	133
6	Underskrift av bokslutet och bokslutsanteckning	138
7	Dokument som säkrar bokslutet	139

1 VERKSAMHETSBERÄTTELSE

1.1 VÄSENTLIGA HÄNDELSE I STADENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

1.1.1 STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT

Borgå stads verksamhetsår 2022 var fortfarande exceptionellt. Coronan invercade fortfarande på stadens verksamhet, även om staden till största delen kunde återgå till det normala i sin verksamhet och serviceverksamhet.

Stadens strategi uppdaterades så, att den motsvarar stadens nya omvärld, framtidsutsikter samt den förändrade politiska miljön i världen och säkerhetsläget. Strategins indikatorer uppdaterades så, att de motsvarar stadsstrategin. Under budgetåret fortsatte staden beredningen av övergången av arbets- och näringstjänster. Bokslutet visar att staden genomförde stadsstrategin Drömmarnas Borgå, vars mål är att vara den populäraste hemstaden, bäst även i vardagen och föregångare i klimatarbete samt att erbjuda pulserande stadsliv för borgåbor.

Vårt mål är en växande och trivsam stad med dragningskraft, där vardagen är trygg och lätt och tjänsterna erbjuds på två språk. Vi har framgångsrika företagare och ekonomin sköts ansvarsfullt. Två projekt som på lång sikt är strategiskt viktiga för staden avancerade när Östbanan Ab och Kokkonniemen liikuntakeskus Oy som bildades för planeringssyften inledde sin verksamhet.

Det gångna året var ett ekonomiskt starkt år för de flesta städer, med en gynnsam ekonomisk konjunktur och förvånansvärt stora skatteredovisningar av engångskaraktär. Även Borgå stads ekonomi gagnades av konjunkturläget, och därtill lyckades stadens sektorer relativt bra med att följa den planerade budgeten, trots en tämligen utmanande omvärld.

Stadens resultat visar ett överskott på cirka 43,4 före bokslutsdispositioner och förändringar i fonder. Ett år tidigare var siffran cirka 53,1 miljoner euro. På grund av corona och många engångsposter är det dock svårt att göra jämförelser mellan åren.

Resultatnivån är mycket exceptionell och permanenta höjningar av kostnadsnivån kan inte göras utifrån den. Tvärtom ger den starka balansräkningen staden i Finland som håller på att differentieras regionalt möjlighet till och beredskap för kommande investeringar och till stärkande av regionens konkurrensförmåa när det gäller hållbar tillväxt.

Verksamhetsutgifterna och skatteintäkterna ökade

Stadens utgifter ökade kraftigt, bland annat på grund av den höga inflationen, kommunsektorns löneuppgörelse samt förberedelserna för välfärdsområdesreformen.

Stadens verksamhetsutgifter ökade sammanlagt med cirka 6,6 procent eller cirka 24,4 miljoner euro från 2021. Av de största sektorerna ökade social- och hälsovårdssektorns utgifter med 4,9 procent, dvs. cirka 9,4 miljoner euro, och bildningssektorns utgifter med 5,4 procent, dvs. cirka 7,0 miljoner euro. Skatteintäkterna ökade aningen mera än utgifterna, sammanlagt cirka 6,7 procent. Kommunalskatteintäkterna ökade med upp till 7,6 procent till 223,9 miljoner euro. Samfundsskatteintäkterna var cirka 74,3 miljoner euro, vilket är 4,1 procent mera än under det föregående året.

Den goda konjunkturen och den temporära höjningen för kommunsektorn syns i stadens samfundsskatteintäkter, vilka också år 2022 var klart större i Borgå än i andra städer av motsvarande storleksklass. Skatteförvaltningen har dock fastställt att Borgås andel av intäkterna från samfundsskatten sjunker år 2023 med 49 procent, varefter vi befinner oss i ungefär samma situation som de andra städerna.

Lånestocken minskade, staden bereder sig på att räntorna stiger

Stadens lånestock i slutet av år 2022 var cirka 87 miljoner euro. Ett år tidigare var lånestocken cirka 140,3 miljoner euro. Lånestocken minskade således med cirka 53,4 miljoner euro. Räntekostnaderna var cirka 0,3 miljoner euro, vilket motsvarar det föregående årets nivå.

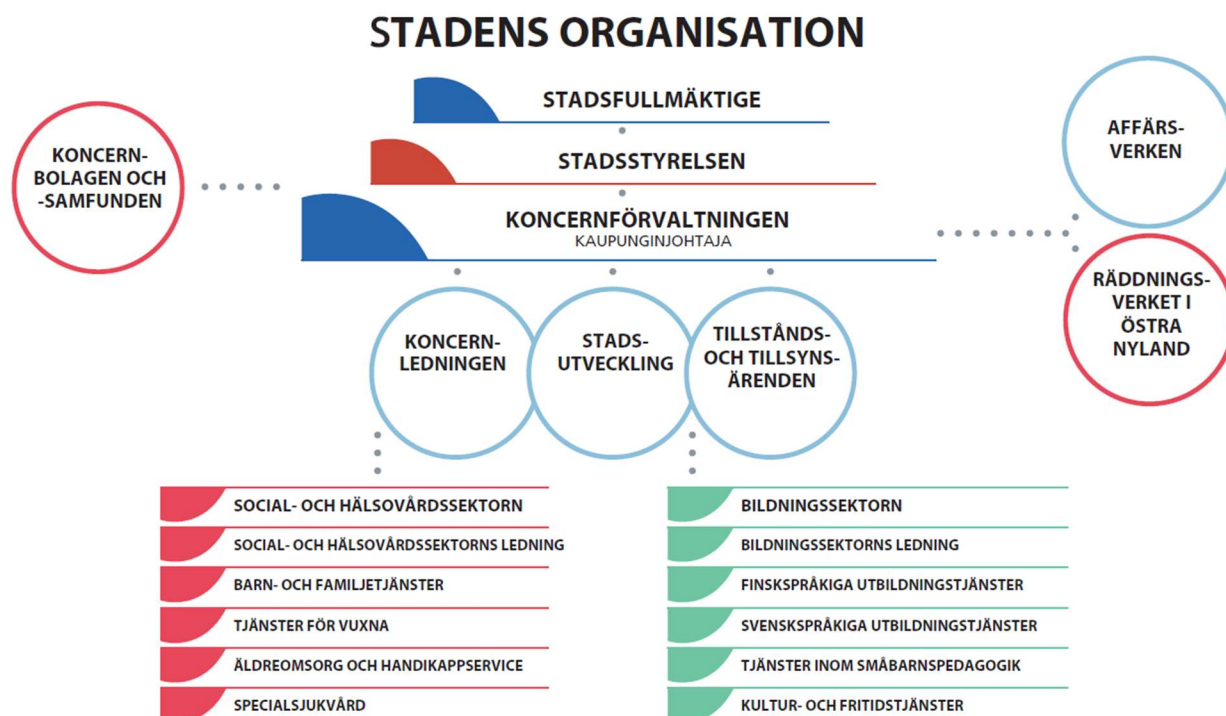
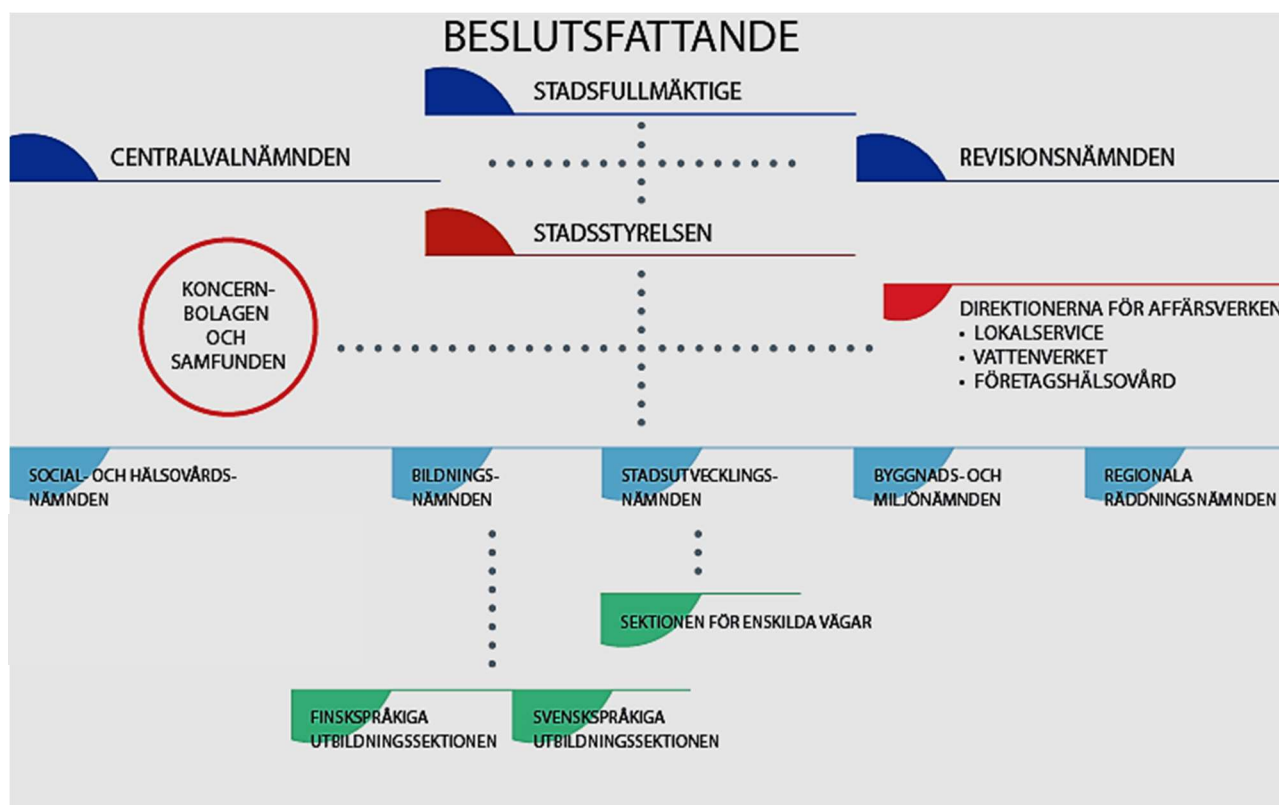
År 2022 betalade staden bort ett extra lån med rörlig ränta redan före lånets förfallodag. I slutet av 2022 hade staden endast lån med fast ränta i låneportföljen, och den genomsnittliga räntan i låneportföljen var 0,33 procent. Räntorna steg kraftigt under fjolåret, men detta syns ännu inte i stadens siffror. Staden har också minskat lånestocken till en nivå som ligger klart under genomsnittet i städerna. Staden har dock en omfattande investeringsplan för kommande år.

I stadens investeringsplan finns investeringar på ca 228 miljoner euro för de kommande åren. För att genomföra dem behöver staden de överskott som har samlats, eftersom stadens ekonomi från och med nästa år kommer att försvagas.

År 2022 var ovanligt utmanande för personalen eftersom välfärdsområdesreformen efter coronapandemin samt stadens organisationsreform sysselsatte i stor utsträckning hela personalen. Stadens anställda har visat sin förmåga att förnya sig och samarbeta. Vi vill ge ett stort tack till hela personalen för det här.

Jukka-Pekka Ujula, Stadsdirektör

1.1.2 STADENS FÖRVALTNING



Stadsfullmäktige, 51 ledamöter

Ordförande Mikaela Nylander SFP, 1 vice ordförande Markku Välimäki Samlingspartiet, 2 vice ordförande Mikko Valtonen SDP.

Det politiska styrkeförhållandet i stadsfullmäktige 1.8.2021 -: Svenska folkpartiet 15, Samlingspartiet 10, Finlands Socialdemokratiska Parti 10, Gröna förbundet 6, Sannfinländarna 5, Centern i Finland 2, Vänsterförbundet 2, Kristdemokraterna i Finland 1.

Stadsstyrelsen, 13 ledamöter

Ordförande Jorma Wiitakorpi Samlingspartiet (ersättare Janne Ranta), 1 vice ordförande Elin Blomqvist-Valtonen SFP (Emilia Mattsson Nortamo), 2 vice ordförande Anette Karlsson SDP (Jenna Perokorpi – 30.3., Marianne Korpi 30.3. -), ledamöterna Tapani Eskola – 30.3., Sami Ryyänen 30.3. - (Marko Piirainen 30.3.-), Tuuli Hirvilampi (Jari Oksanen), Nea Hjelt (Hilkka-Leena Orava), Johnny Holmström (Pehr Sveholm), Bodil Lund (Gia Mellin-Kranck), Kevin Servin (Ilkka Luusua), Frida Sigfrids (Hanna Lönnfors), Johan Söderberg (Christer Andersson), Nina Uski (Irmeli Hoffrén), Matti Valasti (Mika Laurila).

Ledande tjänsteinnehavare inom koncernförvaltningen: stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula, biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz, förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, finansdirektör Henrik Rainio, personaldirektör Anu Kalliosaari, lokalitetsdirektör Mikko Silvast kommunikationsdirektör Aino-Marja Kontio.

Revisionsnämnden, 9 ledamöter

Ordförande Juha Kittilä Samlingspartiet (ersättare Jarkko Ilomäki), vice ordförande Tuomas Kanervala Centern (Heikki Junes), ledamöterna Hannu Ahola (Simo Hellsten), Fredrik Böhme (Andreas Nymark), Piia Malmberg (Gunilla Partanen), Kari Pauloaho (Katja Paasonen -28.9., Sonja Perttula 28.9.-), Leena Sorjonen (Satu Lindell), Sari Törmä (Tuomas Jakovesi), Maj-Louise Wilkman (Heidi Tyyskä).

Yrkesrevisionen utfördes av KPMG Julkistarkastus Oy. Ansvarig revisor Outi Koskinen (CGR, OFR), övriga revisorer Topi Katajala (OFR).

Centralvalnämnden, 5 ledamöter

Ordförande Petri Peltonen Samlingspartiet, vice ordförande Kim Metso, ledamöterna Eija Saarela, Hanna Songraguy, Anita Spring (ersättarna Jerker Malmsten, Hanna Backända, Maria Paavola, Raakel Inkeri, Petri Hosiaislouma).

Stadsutvecklingsnämnden, 11 ledamöter

Ordförande Kristel Pynnönen SFP, (Charlotta Fagerberg), vice ordförande Silja Metsola Samlingspartiet (Hanna Virtanen), ledamöterna Riitta Ahola (Riikka Lintukangas), Sofia Antman (Gia Mellin-Kranck), Jarmo Grönman (Pekka Ijäs), Seppo Ijäs (Pekka Malin), Mika Laurila (Jarmo Nousiainen), Ilkka Luusua (Kari Pauloaho), Emilia Mattsson Nortamo (Malin Havila), Pehr Sveholm (Patrik Nyholm), Mika Varpio (Timo Ågren).

Byggnads- och miljönämnden, 11 ledamöter

Ordförande Elin Andersson SFP (ersättare Nicolina Blomander), vice ordförande Tom Blomqvist Samlingspartiet (Aleksi Lehtonen), ledamöterna Christer Andersson (Niklas Montonen) Krista Hummastenniemi (Vivika Sjöblom), Kari Kivekäs (Ilpo Bergström), Hannele Luukkainen (Minna Raumanni), Patrik Nyholm (Pontus Mattsson), Petri Pasanen (Jouni Roponen), Mirja Suhonen (Liisa Saarela), Pia Sångbom (Rosanna Halttunen), Juho Tanska (Pekka Malin).

Social- och hälsovårdsnämnden, 11 ledamöter

Ordförande Jenna Perokorpi SDP (ersättare Eila Kohonen), vice ordförande Charlotta Savin -31.8. Gia Mellin-Kranck 31.8.- SFP (Ingalill Tuomolin), ledamöterna Jeanette Broman (Tinja Toivonen), Irmeli Hoffrén (Reijo Mokka), Jan Nyström (Marko Peitsoma), Jari Oksanen (Roger Nordman), Eeva Puomies (Aila Alastalo), Jere Riikonen (Pirkko Parjanen), Jussi Taalo (Thomas Mäntypuro), Nikolaj von Veh (Stefan Andersin), Maria Väyrynen (Jaqueline Utujije-Habiyakare).

Social- och hälsovårdsdirektör Ann-Sofie Silvennoinen -1.3., Kirsi Oksanen 1.3.-, chefer för uppgiftsområden Salla Paavilainen (social- och hälsovårdssektorns ledning) 1.9.-, Johanna Päivärinta -31.8. (social- och hälsovårdssektorns ledning), Kati Liukko, (hälsotjänster), Kirsi Oksanen, 1.3.-, Annika Immonen 1.3.- (äldreomsorg och handikapptjänster), Maria Andersson (barn- och familjetjänster)

Bildningsnämnden, 11 ledamöter

Ordförande Hanna Lönnfors SFP (ersättare Rosanna Halttunen), vice ordförande Marianne Korpi SDP (Johanna Aaltonen), ledamöterna Juha Aaltonen (Tommi Kanon), Ilpo Bergström (Kari Pauloaho), Vilhelmiina Eskola (Tuula Martin), Alexandr Foy (Daniel Björkhem), Pete Lattu (Sanna Kivineva), Malin Lönnroth (Florenta Dushi), Hilikka-Leena Orava (Sari Glad), Janne Ranta (Juho Tanska), Anders Rosengren (Ron Liljendal).

Bildningsdirektör Sari Gustafsson, chefer för uppgiftsområden Jari Kettunen (finskspråkiga utbildningstjänster), Rikard Lindström (svenskspråkiga utbildningstjänster), Leila Nyberg (tjänster inom småbarnspedagogik), Anders Lindholm-Ahlefelt (kultur- och fritidstjänster).

Räddningsnämnden i Östra Nyland, 8 ledamöter

Ordförande Patrik Björkman Borgå (ersättare Pia Sångbom), vice ordförande Tommi Hänninen Sibbo (Pirkko Buddas), ledamöterna Toivo Hämäläinen Borgå (Pauli Tarna), Minna Järvenpää Pukkila (Kimmo Mikkola), Maiju Kivikoski Askola (Veli-Pekka Juvonen), Satu Lindgren Mörskom (Niko Fabritius), Kerstin Perttilä Lappträsk (Göran Wallén), Leif Skogster Lovisa (Lotte-Marie Stenman).

Räddningsdirektör Peter Johansson.

Direktionen för Affärsverket Borgå vatten, 5 ledamöter

Ordförande Jere Riikonen KD (ersättare Aleksi Lehtonen), vice ordförande Oscar Lökfors (Mikael Ahlfors), ledamöterna Markus Keskitalo (Ville Saarela), Tuula Martin (Leena Sorjonen), Kristina Särkkä (Frida Tavastila).

Verkställande direktör Elina Antila.

Direktionen för affärsverket Kungsvägens arbetshälsa 5 ledamöter

Ordförande Mirja Suhonen SDP (ersättare Krista Virta) vice ordförande Jaqueline Utujije-Habiyakare Borgå (Ingall Tuomolin), ledamöterna Jari Heiskanen Borgå (Joonas Dachinger), Christer Silén Sibbo (Bodil Weckström), Suvi Vuoksenranta Sibbo (Tommi Hänninen).

Verkställande direktör Heidi Räihä.

Direktionen för Affärsverket Borgå lokalservice, 5 ledamöter

Ordförande Marko Piirainen SDP (Ilkka Alava), vice ordförande Christer Andersson (Peter af Björkstén), ledamöterna Sari Glad (Minttu Helanne), Saija Haapasaari (Iina Sirkka-Hoven), Janniina Leinonen (Maarit Järvinen).

Verkställande direktör Leila Korhonen.

1.1.3 KOMMUNAL EKONOMI OCH DEN EKONOMISKA UTVECKLINGEN I BORGÅ STAD

Inflationen orsakade pristryck

År 2022 präglades av många exceptionella händelser som påverkade samhällsekonomin tillstånd och skapade osäkerhet över det ekonomiska läget. Finlands ekonomiska ställning förändrades i början av 2022 i och med anfallskriget som Ryssland inledde. Som en följd av kriget försämrades tillgången på råvaror och inflationen accelererade kraftigt. Den kraftiga ökningen av energipriserna syntes i Europa som en omfattande energikris. För att förhindra accelerationen av inflationen höjde Europeiska centralbanken som penningpolitisk åtgärd flera gånger under 2022 sin styrränta för att upprätthålla prisnivåns stabilitet i euroområdet. Höjningen av styrräntan har återspeglats i den allmänna räntehöjningen inom både den offentliga och den privata sektorn

Enligt förhandsuppgifterna ökade bruttonationalprodukten i euroområdet med 2,1 procent under 2022. Den försämrade BNP syns i att den ekonomiska tillväxten avtog särskilt under andra halvåret 2022. Inflationstakten i slutet av 2022 var redan 9,1 procent, medan den som jämförelse var ännu i slutet av 2021 3,5 procent.

**Finlands BNP
+2,1 %**

I början av 2023 väntas det ekonomiska läget förbli svagt ännu en tid, trots att pristrycket på elmarknadspriset samt inflationen redan har minskat något under de första månaderna av året. De stigande levnadskostnaderna och den stigande räntenivån syns dock i ekonomin ännu under 2023 och försvårar försöken att balansera den offentliga ekonomin.

Kommunernas utgifter ökar kraftigt

Enligt förhandsuppgifterna i kommunernas bokslut ökade kommunernas verksamhetskostnader med 5,0 procent och verksamhetsinkomsterna minskade med 1,9 procent. I ökningen av verksamhetskostnaderna syns räntekostnader, inflationens inverkan, avtalshöjningarna av lönerna inom kommunsektorn samt täckandet av samkommunernas underskott. Kraftigast ökade köpet av tjänster som ökade 12,0 procent jämfört med året innan. Sänkningen av avgifterna för småbarnspedagogik inverkade på inkomsterna 2022 för det första hela året. Beloppet av understöden på grund av coronan minskade från året innan, och år 2022 betalades kommunerna endast totalt 770 miljoner euro i stöd på grund av coronan.

**Verksamhetskostnaderna
+ 5,0 %**

Skatteinkomsterna ökade totalt med 5,3 procent. Den största ökningen hänförde sig till samfundsskatteintäkterna, som i kommunernas redovisningar ökade med 6,6 procent. Ökningen påverkades tillfälligt av de högre till-

delade andelarna från tidigare skatteår, den goda ekonomiska konjunkturen samt compensationen för sänkningen av avgifterna för småbarnspedagogik till kommunerna genom att kommunernas tilldelade andel för samfundsskatten höjdes med 1,25 procentenheter. Kommunskatteinkomsterna steg med 5,0 procent till följd av en god sysselsättning och en ökning av lönekostnaderna. Fastighetsskatteinkomsterna ökade med 6,2 procent på hela landets nivå i och med att byggnadskostnadsindexet steg.

Statsandelarna ökade med 6,5 procent, det vill säga med cirka 660 miljoner euro. Utöver nedskärningarna i justeringen av kostnadsfördelningen höjdes statsandelarna i och med de utvidgade uppgifterna samt indexjusteringarna.

Kommunernas årsbidrag försämrades från året innan, men täckte ändå avskrivningarna år 2022. Trots att årsbidraget försämrades är kommunekonomin enligt förhandsuppgifterna nästan i balans. Kommunernas sammanlagda resultat år 2022 var 1,3 miljarder euro positivt. Kommunernas preliminära bokslutssiffror förbättras dock av kommunernas engångsförsäljning av egendom, vars inverkan på resultatet var totalt 880 miljoner euro.

Kommunernas låneportfölj fortsatte att öka

Man gjorde åtta procent mer investeringar än året innan. Penningflödet från kommunernas verksamhet och investeringar visade ett underskott år 2022, det vill säga man

Förhandsuppgifter om kommunernas bokslut 2022:

- På basis av förhandsuppgifterna för 2022 var kommunekonomin nästan i balans. Kommunernas resultat för räkenskapsperioden visade ett överskott på cirka 1,3 miljarder euro.
- År 2022 betalade staten kommunerna totalt cirka 0,8 miljarder euro i coronastöd.
- Verksamhetsutgifterna ökade med 5,0 procent, skatteintäkterna med 5,3 procent. Statsandelsinkomsterna ökade med 6,5 procent.
- Man gjorde 8,0 procent mer investeringar än året innan.
- Kommunernas låneportfölj ökade med 230 miljoner euro. I slutet av 2022 uppgick låneportföljen redan till totalt 24 miljarder euro.

var tvungen att täcka utgifterna antingen med kassamedel eller genom att ta mer lån.

Kommunernas totala låneportfölj fortsatte att öka år 2022. I slutet av 2022 uppgick låneportfölj redan till 24 miljarder euro. Genomsnittsräntan på kommunernas låneportfölj låg ännu kvar på cirka en procent.

Överskottet för Borgå stad är betydande

Borgå stads ekonomi uppvisar för andra gången i rad ett exceptionellt överskott. I räkenskapsperiodens överskott syns det positiva inflödet i fråga om skatteredovisningar av engångsnatur, som till största delen beror på en tillfällig höjning av den tilldelade andelen för samfundsskatten samt den allmänna inverkan av en god ekonomisk konjunktur på skatteinkomsterna. Samtidigt ökade stadens verksamhetsutgifter kraftigt. Stadens låneportfölj sjönk under räkenskapsperioden eftersom man kunde betala av gamla lån och inte behövde lyfta nya lån under året.

Inflödet av skatteinkomster låg kvar på en hög nivå

Inflödet av skatteinkomster låg kvar på en hög nivå och uppgick till totalt 316,5 miljoner euro, en ökning med 6,7 procent från året innan.

Avkastningen på kommunalskatten var 223,9 miljoner euro, vilket är en ökning med 7,6 procent. Avkastningen på kommunalskatten är stadens viktigaste källa vad gäller skatteinkomster, och den utgjorde 71 procent av stadens alla skatteinkomster år 2022. Den positiva utvecklingen av lönekostnaderna inverkade på det goda inflödet i synnerhet i slutet av året.

Kommunalskatten
+ 7,6 %

Intäkterna från samfundsskatten ökade med 4,1 procent och uppgick till 74,3 miljoner euro. Av avkastningen redovisades 6 miljoner euro med en tillfällig högre tilldelad andel för de gamla skatteåren. Borgå stads egen tilldelade andel låg 2022 kvar på en hög nivå till följd av det goda inflödet av samfundsskatt under de föregående åren.

Intäkterna från fastighetsskatten var 18,2 miljoner euro och låg kvar på samma nivå som under tidigare år.

Statsandelsinkomsterna uppgick till 67 miljoner euro. Inkomsterna ökade med 8,3 procent från året innan.

Stadens verksamhetsintäkter uppgick till 82,3 miljoner euro. I verksamhetsintäkterna ingår i de största enskilda posterna coronastödet 5,1 miljoner euro, samt överlåtelsevinster av markförsäljningarna totalt 6,9 miljoner euro.

Intäkterna ökade kraftigt

Stadens verksamhetsutgifter ökade med 6,6 procent från året innan, även om posterna av engångsnatur försvårar jämförelsen mellan åren. Stadens verksamhetsutgifter uppgick till sammanlagt 392,3 miljoner euro. Personalutgifterna ökade med 4,6 procent och köpen av tjänster med 7,1 procent. Ökningen av utgifterna påverkades av inflationen, löneavtalet inom kommunsektorn samt frånvaro på grund av coronan.

År 2022 ökade kostnaderna för social- och hälsovårdssektorn, som ännu var med i stadens verksamhet som den största näringsgrenen, med 4,9 procent. Bildningssektorns utgifter ökade med 5,4 procent. Inom koncernförvaltningen ökade utgifterna med 10,2 procent.

Låneportföljen minskade i och med en extra amortering

Stadens låneportfölj kunde åter sänkas då lånen amorterades med totalt 53,4 miljoner euro under räkenskapsperioden. I amorteringsbeloppet ingår en extra amortering av lån med rörlig ränta tack vare stadens goda kassasituation. Låneportföljen var cirka 87 miljoner euro i slutet av 2022. Totalt 0,3 miljoner euro betalades i räntekostnader på samma sätt som tidigare år. Stadens återstående lån är bundna till fasta räntor, vilket betyder att räntenivåns höjning ännu inte syntes i stadens räntekostnader.

Lånestocken
minskade med
53,4 milj. €

De centrala nyckeltalen i Borgå 2022:

ÅRSBIDRAGETS FÖRÄNDRING -2,8 MILJ. €	RÅKENSKAPS- PERIODENS ÖVERSKOTT 26,4 MILJ. €
SKATTE- INKOMSTER + 6,7 %	STATSANDELAR + 8,3 %
VERKSAMHETS- KOSTNADER + 6,6 %	SOCIAL- OCH HÄLSO- VÅRDENS UTGIFTER + 4,9 %
BILDNINGSEKTORN UTGIFTER + 5,4 %	LÅNESTOCKEN TOTALT 86,9 MILJ. €

Stadens resultat med överskott gör det möjligt att förbereda sig för framtida investeringar, som enligt planen beräknas uppgå till 228 miljoner euro. Stadens ekonomi har under de senaste åren uppvisat ett överskott och man har kunnat öka den ekonomiska bufferten, men de förändringar i skattefinansieringen som välfärdsområdesreformen medför samt inflationen och det försämrade ekonomiska läget har en försvagande inverkan på balansen i ekonomin under de kommande räkenskapsperioderna.

Stadens strategi förnyades under räkenskapsperioden 2022. Utvecklingen av strategins mätare rapporteras vid bokslutet. Målet med stadens strategi är att stadens ekonomi ska skötas planenligt och ansvarsfullt, varvid sta-

dens låneportfölj hålls på en måttlig nivå. Enligt strategins mätare strävar man efter att från och med 2023 hålla låneportföljen under 2 000 euro per invånare.

Mätarna av stadens ekonomi beskriver målen för en ansvarsfull ekonomi. Den ekonomiska nivån är bra när mätarna ligger inom den gröna nivån. De ackumulerade överskotten från stadens senaste bokslutsår och möjligheten att göra extra amorteringar har haft en positiv inverkan på mätarnas utveckling. Stadens ekonomi är i balans när årsbidraget räcker till för avskrivningar, investeringarna kan finansieras med inkomstfinansiering och låneportföljen hålls på en måttlig nivå.

Ekonomisk mätare	2018	2019	2020	2021	2022
Årsbidrag/avskrivningar, % Bra > 100 % Nöjaktigt 80 % - 100 % Dåligt < 80 %	111,5	95,3	198,8	290,7	224,9
Inkomstfinansiering av investeringar, % (årsbidrag/nettoinvesteringar) Bra > 100 % Nöjaktigt 80 % - 100 % Dåligt < 80 %	54,70	56,5	258,4	253,9	281,8
Soliditetsgrad, % (eget kapital/hela kapitalet) Bra > 70 % Nöjsaktigt 50 % - 70 % Dåligt < 50 %	39,6	38,1	43,4	51,04	60,4
Stadens lånebestånd €/invånare Bra < hela landet i genomsnitt, 3 363 € Nöjaktigt 3 363 – 5 172 € Dåligt < 5 172 €	3 243	3 407	3 066	2 744	1 696
Koncernens lånebestånd, €/invånare Bra < hela landet i genomsnitt, 7 454 € Nöjaktigt 7 454 € - 11 181 € Dåligt < 11 181 € (hyres- och leasingansvar i parentes)	7 202 (2 655)	7 376 (2 254)	6 876 (2 798)	6 988 (2 661)	5 675 (2 830)
Penningflöde för verksamhet och investeringar under de fem senaste åren, milj. € Bra > 10 milj. € Nöjaktigt 0 - 10 milj. € Dåligt < 0	-52,4	-64,3	-33,4	19,0	97,0
Kommunalbeskattnings inkomstskattesats Bra < kommunerna i Nyland i genomsnitt 18,69 Nöjaktigt 18,69 – 20,01 Dåligt > hela landet i genomsnitt 20,01	19,75	19,75	19,75	19,75	19,75

*Nivåerna på utvärderingskriterierna för ekonomiska indikatorer har angetts i 2022 års nivå eller den senaste uppgiften som finns att få

Grön = Bra

Gul = Nöjaktigt

Röd = Dåligt

1.1.4 STRATEGINS UTFALL

Under 2022 uppdaterades både Borgå stadsstrategi och strategins mätare. I reformen beaktades stadens roll efter välfärdsområdesreformen, och när det gäller mätarna fokuserade man på uppföljningen av helhetsbilden och på de indikatorer som möjliggör nationell jämförelse. Även i beredningen av organisationsförändringen förberedde man sig strategiskt för stadens framtida roll och för genomförandet de strategiska målen i den framtida verksamhetsmiljön, efter att välfärdsområdesreformen förverkligats.

Samtidigt som de centrala strategimätarna och genomförandet av de bindande målen i budgeten visar en positiv utveckling för 2022 har ändringen inte helt motsvarat de uppställda målen.

I fråga om befolkningstillväxten stannade tillväxten på 0,2 procent, medan målet var 1 procent. HYTE-koefficienten som beskriver kommunens arbete för att främja välfärd och hälsa var för Borgås del 62, det vill säga bättre än fjolårets (59) och genomsnittet i de finländska kommunerna (58,92), men nådde inte det uppställda målet för genomsnittet för jämförelsestäderna (72,5). Upplevelsepulsen som beskriver det pulserande stadslivet, det vill säga det genomsnittliga antalet besökare i centrumområdet, ökade med 1,46 procent jämfört med 2021. Målet var 3 procent.

Strategins mätare är till sin karaktär sådana att de inte påverkas endast av genomförandet av åtgärderna enligt strategin, utan också av betydande förändringar i verksamhetsmiljön, och i jämförelsen med jämförelsestäderna också av de åtgärder och förändringar som gjorts av de valda kontrollgrupperna. År 2022 har kännetecknats förutom av megatrender som pågått länge (bl.a. åldrande befolkning, ökande ojämlikhet, digitalisering och klimatförändring) dessutom av förändringar som ökat osäkerheten, framförallt den ekonomiska osäkerheten (höjda räntor, el- och byggkostnader, inflation, ökat behov av riskhantering), behovet av att korrigera effekterna av coronapandemin samt beredningen av välfärdsområdesreformen och organisationsförändringen i Borgå stad. På grund av förändringarna i verksamhetsmiljön fanns det inga förutsättningar för att uppnå toppårsnivåerna i fråga om befolkningstillväxten, eftersom osäkerheten inom ekonomin och byggbranschen påverkade byggandet av nya bostadsbestånd. I upplevelsepulsen syns Ukrainakrigets negativa inverkan på utlandsturismen.

Strategimätarnas uppgift är förutom att mäta hur strategin genomförs även att sporra utvecklingen av verksamheten. Ur den här synvinkeln är det viktigt att sätta tillräckligt ambitiösa mål, eftersom de styr de åtgärder som möjliggör den önskade förändringen. Under året har det gjorts mycket för genomförandet av strategin, både genom program och planer, projektportfölj samt ekonomisk styrning och kvalitetsstyrning av verksamheten.

Borgå stadsstrategi styrdes och förankrades genom sammanlagt 46 program och planer, bindande budgetmål, utvecklingsprojekt samt kvalitetsstyrning av verksamheten. Viktiga program som påverkar verksamheten inom flera branscher var

bland annat Digiprogrammet 2020–2023, Programmet för hållbar ekonomi 2020–2026, Välfärdsberättelsen och -planen 2022–2025 samt Klimatprogrammet 2019–2030.

Den populäraste hemstaden

Vi stöder tillväxten genom en smidig planläggning. Vi skapar förutsättningar för konkurrenskraftiga företagsområden, nya och attraktiva bostadsområden, förtätning av staden, nybyggande som anpassats till den särpräglade miljön i Borgå samt mångsidig bostadsproduktion och serviceutbud. I bostadsproduktionen beaktas en bostadsproduktion till ett rimligt pris, ett tillräckligt antal hyresbostäder och det ökande behovet av bostäder för äldre personer. Det behövs också fler rymliga familjebostäder i staden.

Detaljplaneprojekt för bostadsbyggande som stöder tillväxten har beretts konsekvent och många betydande detaljplaner vann laga kraft 2022, bland annat Lundagatans ände, Tråkvareret på Västra åstranden och Institutgränd 1. Dessutom godkändes förslaget till detaljplan för Fabriksparkens trähus i december och beredningen av detaljplaneutkastet för Edelfeltstranden fortsatte utgående från de planeringsprinciper som stadsutvecklingsnämnden godkänt.

Förutsättningarna för konkurrenskraftiga företagsområden har skapats särskilt i Sköldvik, där detaljplaneändringen för ett stort område och utvidgningen av detaljplanen inleddes, samt i Kungsporten, där detaljplanen för Kungsportens södra område vann laga kraft och skapade förutsättningar för en utvidgning av handeln i området.

Byggandet av familjebostäder i staden är ett mål som besvarades med beredningen av småhusplaner. Detaljplaneförslaget för Vindkulla var framlagt till påseende under våren och detaljplaneförslaget för Vårdalsängen var framlagt till påseende under hösten.

År 2022 mådde butikerna i gatunivån i Borgå bra när man jämför nationellt, och i Sköldvik och för övrigt i Borgå fortsatte också näringslivet att vara livskraftigt. Stadens representanter förde bland annat en intensiv diskussion, som organiserades av näringslivschefen, med företagsfältet samt i Gamla Borgå, Sköldvik och för övrigt i Borgå samt över Borgå stads gränser. Borgås attraktionskraft för företag som kommer från andra håll är inte helt ideal inom ramen för det nuvarande tomtutbudet, men bland annat den preliminära planeringen av större företagstomter har inletts och man hoppas att den ska främja förläggandet av företagens verksamhet i Borgå. Grundarbetet för Business Borgå-verksamhetsmodellen inleddes och som mål ställdes ett smidigare samarbete mellan företagsfältet, stadsorganisationen och utvecklingsbolaget. Planeringen av arbets- och näringstjänsterna inleddes som en del av beredningen av Reformen av arbets- och näringstjänsterna 2024.

I enlighet med strategin främjades år 2022 smidiga kollektivtrafikförbindelser till huvudstadsregionen samt genomförandet av Östbanan och lokaltågstrafiken. Projektbolaget Östbanan

Ab som planerar den östra banförbindelsen inledde sin verksamhet. Beredningen av stadens egen kollektivtrafikutredning inleddes.

Stadens ekonomi var enligt strategin i balans år 2022 och låneportföljen låg kvar klart under genomsnittet för kommunerna.

Bäst också i vardagen

Inom bildningssektorn hade läroplanen och planen för småbarnspedagogik en central roll i styrningen av verksamheten och strategin. De fungerar som grund för läsårsplanen och årsplanen för småbarnspedagogiken, och innehållet i enlighet med målen i strategin sträcker sig via dem ända upp till den operativa nivån med mål, åtgärder och mätare. På samma sätt spelar idrottsprogrammet och kulturprogrammet en central roll i genomförandet av de strategiska målen för kultur- och fritidstjänsterna.

Utvecklingsåtgärder för genomförandet av bildningssektorns strategi var bland annat att utveckla en prognosmodell som förutspår behovet av tjänster genom tvärvetenskapligt samarbete, att utveckla befattningsbeskrivningar som motsvarar barnens förändrade behov (t.ex. skolcoacher), att stödja en enhetlig inlärningsväg genom innehålls- och lokallösningar, att utveckla modeller för att ingripa i mobbning i skolan, att testa en regionrektorsmodell, att utveckla ett system för planering och uppföljning av arbetstiden samt att utarbeta ett kulturprogram. Som investeringar har i synnerhet daghemsnätet utvecklats.

De negativa effekterna som coronapandemin hade på barns och ungas lärande och välbefinnande korrigerades genom ett tvärvetenskapligt åtgärdsprogram som inleddes i juni 2021 och som med en satsning på cirka en (1) miljon euro riktade cirka 34 årsverken tillägsresurser till identifierade barns och ungas behov. Över hälften av finansieringen för åtgärdsprogrammet var statsunderstöd för projekten.

På fullmäktiges begäran gjordes 14 utredningar under året och många fullmäktige- och kommuninvånarinitiativ besvarades. Bildningssektorns statsunderstödsfinansierade projektportfölj möjliggjorde en inriktning på över fyra miljoner euro bland annat för att korrigera coronapandemins effekter på barn och unga, främja motion, digital kompetens samt rätten till lärande och jämställdhet.

Det pulserande stadslivet

Vi skapar förutsättningar för ett levande och trivsamt stadscentrum och tjänster som är inbjudande för människor att möta varandra. Vi utvidgar och gör stadscentret tätare med beaktande av den närliggande naturen, grönbyggandet och det befintliga byggnadsbeståndet. I Borgå centrumområde och i dess närhet skapas möjligheten att bygga hem för cirka 5 000 nya Borgåbor före 2030. Vi fortsätter utvecklingen av Kokonområdet, centrum och torget. Vi gör det möjligt att utvidga stadens centrum i riktning mot Kungsporten genom byggandet av Parkgatan i Borgå. Vi möjliggör kompletteringsbyggande på tomma tomter i centrumområdet. De tomma tomterna i stadscentret byggs och stadsbilden utvecklas så att den blir snyggare och trivsammare.

År 2022 förbättrades förutsättningarna för förverkligandet av ett levande och trivsamt centrum, när detaljplaneändringen som varit under beredning länge för Borgå torg vann laga kraft. Förbättringen av torgets trivsel fortsatte med beredningen av projektplaneringen och senare med planeringen av kollektivtrafiken. Inför målet att utvidga stadscentrumet har stadsutvecklingen berett ett detaljplaneförslag för Parkgatan I utgående från responsen på utkastet. Dessutom har utbyggnaden av Empirestaden undersökts genom ett utkast till detaljplaneändring för Sjötullen som var framlagt till påseende i slutet av året.

Bolaget Kokkonniemi liikuntakeskus Oy, som bereder projektplaneringen för Kokon idrottscentrum, inledde sin verksamhet och stadsstyrelsen valde bolagets styrelsemedlemmar. Bolaget inledde under stadsstyrelsens ledning beredningen av projektplaneringen.

Man har försökt få de tomma tomterna i stadscentret byggda med olika medel. Detaljplanen för Borgå Energi vann laga kraft och en detaljplaneändring för Hopeakvarteret bereddes. Dessutom fortsatte förhandlingarna för att inleda flera partnerskapsplaneprojekt eller slutföra detaljplaneförslag, bland annat för Brunnsgatan och Linnankoskigatan.

De händelser som skapar stadslivets puls är stadsstrategins mål, och årsklockan för evenemang har utvecklats så att evenemangen piggar upp stadslivet året runt. Årets populäraste evenemang som Borgå Ljus, Spökens Natt samt julmarknaderna och jultorget infaller utanför skolornas lovtider. Ökningen av antalet evenemang och de ökade evenemangsbesökarna ökar kostnaderna för arrangemangen och medför utmaningar för förutsägbarheten av evenemangets totala kostnader.

Den inhemska turismen och närturismens popularitet som började under coronatiden var fortsatt livlig, men den internationella turismen återhämtade sig ännu inte som väntat på grund av kriget i Ukraina och dess följder, såsom den högre inflationen. Antalet övernattningar i registrerade inkvarteringssanläggningar ökade med 7,6 procent. I fråga om mötes- och företagsevenemang har året också varit gynnsamt efter att coronarestriktionerna upphävdes i början av året. Internationell turism och företagskunder för med sig handel till turismaktörerna utanför de inhemska semesterperioderna, så det lönar sig också i fortsättningen att satsa på åtgärder för dessa målgrupper.

Klimatgärningarnas stad

I ljuset av de bindande målen för 2022 och genomförandet av klimatprogrammet framskrider klimatarbetet enligt strategin bra i staden. Under fjolåret genomförde staden bland annat energirenoveringar i sina egna servicebyggnader och ökade användningen av förnybar energi i dem, beaktade klimatmålen i stadsplaneringen (t.ex. detaljplaneutkastet för Edelfeltstranden, ändringsarbetet av detaljplanen för Sköldvik och Kullo och detaljplaneförslaget för Parkgatan) och även i planeringen av trafiken (t.ex. tjänsterna Passeli och Kyläkyty, planeringen av kollektivtrafiken, förbättringen av cykelförhållandena i centrum och stadscykelsystemet) samt byggande av infrastruktur (t.ex. förlängning av Rytelmästargatan, bullervallar och markbyggen på byggarbetsplatser).

Klimataspekten beaktades också i skolornas läroämnen samt i uppmuntrandet av invånarna och näringslivet (t.ex. Acceleratorn för hållbara levnadsvanor och utmärkelsen Jag stöder ett klimatsmart Borgå).

Enligt Finlands miljöcentrals utsläppsberäkning finns det dock ett behov av att effektivisera klimatarbetet. Borgås totala utsläpp har minskat med endast 23 procent sedan år 2007 och 27 procent per invånare. Detta återspeglar ambitionen i det uppställda målet om koldioxidneutralitet som ska uppnås fram till 2030, och visar att staden inte kommer att uppnå de uppställda klimatmålen i denna takt.

Att uppdatera och utarbeta ett klimat- och miljöprogram för att uppnå stadens klimatmål har en central roll detta år. Där fastställs stadens effektivaste åtgärder för att begränsa klimatförändringen och anpassa sig till den under de närmaste åren.

Framtidsutsikter för genomförandet av strategin

Sitras megatrendrapport 2022 visar att de utmanande förändringarna i verksamhetsmiljön inte håller på att upphöra. De

viktigaste megatrenderna har identifierats i rapporten: naturens bärkraft bryts ner, utmaningarna för välfärden ökar, demokratins kamp hårdnar, konkurrensen om digital makt accelererar och ekonomins grund knakar.

I en utmanande verksamhetsmiljö kommer engagemanget för strategiska mål och ett konsekvent genomförande av åtgärderna i enlighet med dem att spela en allt viktigare roll för att undvika negativa kumulativa effekter på verksamhetsmiljön.

Det blir alltså allt viktigare att säkerställa en smidig och jämlik vardag, möjliggöra en tillväxt i Borgå bland annat genom planläggning och marknadsföringskommunikation, genomföra klimatarbetets åtgärder på ett konsekvent sätt, fungera som en aktiv partner för näringslivet samt skapa förutsättningar för en livskraftig företagsverksamhet och ett livligt stadsliv.



POPULÄRASTE HEMSTADEN

- Finlandstrivsammaste och attraktivaste hemstad
- Framgångsrika och växande företag
- Ansvarsfull ekonomi och ägarpolitik
- Utveckling till östnyländsk knutpunkt i suget från metropolområdet
- Aktiv påverkan



BÄST OCKSÅ I VARDAGEN

- En enkel och smidig vardag
- En stad för lärande och växande
- En trygg, välmående och jämlik stad för invånarna
- Smarta möjligheter för att röra sig i vardagen
- Invånare som aktivt bär ansvar för sitt välmående



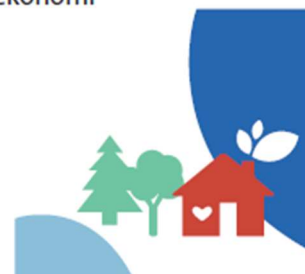
STADSLIV

- Ett trivsamt, levande och attraktivt stadscentrum
- En stark anda att agera tillsammans
- I den digitala förändringens framkant
- Modiga försök



FÖREGÅNGARE I KLIMATARBETE

- En kolneutral stad
- En hållbar vardag
- En stad med cirkulär ekonomi



Målet uppnåddes

+

Målet uppnåddes delvis

+/-

Målet uppnåddes inte

-

STRATEGISKT MÅL: STADSLIV

BG2022 årsmål	Åtgärder, indikatorer	Prognos	Huvudansvar
1. Införandet av nya digitala lösningar fortsätter. Analysen och prognosmodellerna utvecklas	Servicebegäranden styrs i allt högre grad till elektroniska kanaler	+/-	Finansieringsledningen (utvecklingsenheten),
	Indikator: Antalet servicebegäranden via elektroniska kanaler ökar	+	bildningssektorn, social- och hälsovårdssektorn, Borgå vatten
	Kompetens i användning av befintliga systemen förbättras	+/-	
	Indikator: digital kompetens införs i kompetensprofilerna	+/-	
	Användningen av Omaolo-symtombedömningar och distansrehabiliteringen utvidgas, införande av klientapplikationer inom äldreomsorgen och funktionshinderservicen	+	
	Elektroniska tjänster och information utvecklas (Borgå vatten)	+	
2. Borgås livskraft och attraktivitet stärks	Förutsättningarna för tomtproduktion tryggas genom en ökning av stadens markinnehav: minst 35 ha	+	Stadsutvecklingen
	Tomtreserven för flervåningshus och radhus upprätthålls: minst 20 000 m ² -vy	+	
	Minst 2 tomter överläts för ARA-produktion	-	
	Centrumets livskraft: Borgå på minst 4:e plats i referensgruppen	+/-	
	Uppfattning om staden som bostadsort: i fråga om helhetsbilden bland de 10 bästa städerna i Finland		
	Registrerade turistövernattningar: ökar med minst 4 % per år	+	
	Minst ett objekt ska planläggas i en serviceby under år 2022	+	

STRATEGISKT MÅL: POPULÄRASTE HEMSTAD

BG2022 årsmål	Åtgärder, indikatorer	Prognos	Huvudansvar
3. Stadens strategiska prioriteringar uppdateras så att de motsvarar stadens verksamhetsmiljö efter välfärdsområdesreformen	Antalet program granskas kritiskt och en enhetlig målsättning utformas	+	Stadens ledning
	Stadsstrategin uppdateras	+	
	Stadens organisation ändras år 2023 så att den motsvarar den nya verksamhetsmiljön	+	
4. Förändringar i servicebehovet beaktas proaktivt och tjänsterna ordnas på ett högklassigt och kostnadseffektivt sätt	Vi förbereder oss på inrättandet av välfärdsområdet och tryggar också i fortsättningen högklassiga tjänster för stadsborna	+	Social- och hälsovårdssektorn, bildningssektorn
	Med bildningssektorns prognosmodell för servicenätet riktas resurserna rätt och kostnadseffektivt	+	
	Vid sidan av investeringar jämnar man ut relevanta skolorna samt höjer fastigheternas användningsgrader genom att ändra på elevupptagningsområdena	+	
	Projektportföljen utnyttjas effektivt och ändamålsenligt	+	
	Indikator: minst 90 % av projekten finns i projektportföljen	+	
	Regionala palliativa vårdplatser på specialnivå tas i bruk. Utvecklingsprojekten i projektet Framtidens social- och hälsocentral har förankrats i verksamheten	+/-	
	Vi förbereder oss på en överföring av arbets- och näringstjänsterna till kommunerna	+	
5. Välbefinnandet i arbetet och kompetensen stärks	Tack vare arbetshälsofrämjande insatser hålls hälsorelaterade frånvarodagar på en låg nivå	-	Personalledningen
	95 % av personalen har fört utvecklingssamtal med sin chef. 50 % av utvecklingssamtalen har omfattat också ett kompetenssamtal	-	
	Resultatet av personalenkäten är högre än medeltalet för jämförelsegruppen	+/-	
6. Stadens ekonomi planeras och leds ansvarsfullt	Indikator: Stadens strategiska indikatorer för ekonomi är på en god nivå	+	Finansledningen
	En modell utformas för stadens driftsekonomi fr.o.m. 2023	+	
	En hållbar investeringsnivå definieras	+	

	Ekonomisk lönsamhet uppnås, resultatet visar ett överskott (Kungsvägens arbetshälsa)	+	
	Avkastning på grundkapitalet, 5 % (Affärsverket Borgå lokalservice)	+	
	Intäktsföring 694.000 euro (Borgå vatten)	+	
7. Stadens byggda egendom sköts planmässigt	En långtidsplan för underhålls- och ersättningsinvesteringar i stadens lokaler och fastigheter görs för fem år framåt	+	Lokalitetsledningen, Borgå vatten, Lokaltjänster
	Lokalerna används och planeras effektivt	+	
	Oanvända fastigheter som staden förvaltar (inkl. totala antalet kvadratmeter) och deras direkta kostnader verifieras	+	
	Indikator: Minskning av antalet kvadratmeter i objekten per år	+	
	De periodiska arbetsuppgifterna inom fastighetsskötseln dokumenteras	+	
	Godkända kvalitetsronder inom fastighetsskötsel 90 %	Verksamhetssättet har förändrats	
	Godkända kvalitetsronder inom städning 90 %	+	
	Vattenförsörjningen utvecklas och servicenivån inom vattenförsörjningen förbättras	+	

STRATEGISKT MÅL: BÄST ÄVEN I VARDAGEN			
BG2022 årsmål	Åtgärder, indikatorer	Prognos	Huvudansvar
8. Högklassiga utbildnings- och småbarnspedagogiska tjänster produceras	100 % av åldersklassen får en plats för fortsatta studier efter den grundläggande utbildningen	+	Bildningssektorn
	Minst 90 % av tredje årets elever avlägger studentexamen med godkänt resultat	+	
	Ledarskapsmodellerna för skolorna utvecklas via olika försök	+	
	Vårdnadshavarnas önskemål om plats i småbarnspedagogiken kan uppfyllas i 90 % av fallen	+	
	93 % av personalen inom småbarnspedagogiken deltar i obligatorisk fortbildning	+	
	De kommunala daghemmens belägningsgrad är 98 %	+	
9. Lyckad eftervård av coronakrisens konsekvenser i jämlikhet	Vi minskar den vårdskuld som orsakats av coronaviruset med hjälp av ytterligare rekryteringar och köpta tjänster	+/-	Social- och hälsovårdssektorn, bildningssektorn
	Vi genomför ett åtgärdsprogram till stöd för lärande och välbefinnande	+	
	Vi förkortar köerna enligt vårdgarantins tidsgränser	+/-	
	Tidsbokning utnyttjas optimalt	+/-	
	Vi inleder specialiserad palliativ vård i livets slutskede på rehabiliteringsavdelningen	-	
10. Vi förbättrar kvaliteten och tillgången på bas- och specialservice genom att poängtera förebyggande och förutseende arbete	Vi följer måntaligen upp att klienthandledningen och rådgivningen ges i rätt tid. Elektroniska tjänster utvecklas och blanketterna för förhandsinformation har tagits i bruk.	+	Social- och hälsovårdssektorn
	Servicehelheten eftervård inom barnskyddet har modellerats	+	
	Klientprocessen i familjearbete utvecklas med metoder som stärker klientens delaktighet	+	
	Vi tar i bruk lågtröskeltjänster för äldre	+	
11. Fortsatta åtgärder enligt kultur- och idrottsprogrammen främjas i samråd med olika intressentgrupper, invånare, föreningar, sammanslutningar, företag genom enkäter	Varje invånare rör sig regelbundet till fots för att förbättra välbefinnandet och hälsan. Motionsvanorna följs upp genom intervjuer och enkäter	+/-	Bildningssektorn, social- och hälsovårdssektorn
	Ett program för förebyggande av fallolyckor bland äldre tas i bruk inom äldreomsorgen och funktionshindersservicen	+	
12. Östra Nylands räddningsverk satsar på att utveckla sin verksamhet	Samarbetet särskilt med de övriga räddningsverken i Nyland intensifieras och nyttan av samarbetet utnyttjas effektivare för att utveckla verksamheten	+	Räddningsverket i Östra Nyland
	Identifieringen av riskbärande utvecklas fortfarande tillsammans med socialsektorn.	+	
	Målet följs upp med anmälningar från samarbetsmyndigheterna, dvs. att antalet anmälningar borde öka	+	

STRATEGISKT MÅL: BÄST ÄVEN I VARDAGEN			
BG2022 årsmål	Åtgärder, indikatorer	Prognos	Huvudansvar
13. Vi beaktar klimatet och cirkulär ekonomi i våra upphandlingar och investeringar. Upphandlingarna stöder målet om koldioxidneutralitet. I upphandlingarna beaktar vi utsläppet av växthusgaser under produktens eller tjänstens hela livscykel	Andelen upphandling som uppfyller kriterierna av alla upphandlingar som överstiger tröskelvärde	+/-	Finansledningen (upphandlingar),
	Vid upphandlingarna ställs kriterier för koldioxidneutralitet i den mån det är möjligt	+	lokalitetsledningen
14. Vi strävar efter att spara energi i stadens lokaler Vi främjar energieffektivitet i stadsmiljön genom planläggning med beaktande av invånarnas behov	Vi deltar i kommunsektorns energieffektivitetsavtal	+	Stadsutveckling,
	I planläggningen använder vi metoder för energieffektiv planläggning och främjar användningen av fjärrvärme och förnybar energi	+	lokalitetsledningen
	I stadens egna lokaler tar vi i bruk alternativa uppvärmningsformer vid sidan av elvärme	+	
	Vi pilottestar intelligenta system för monitorering av energi	+	
15. Vi skapar möjligheter till hållbar rörlighet för invånare och besökare. Trafiksystemet skapar trygghet för alla användare och ökar trivseln i staden	Konsekvenserna för fordonstrafik och hållbar rörlighet beskrivs i konsekvensbedömningen av planen	+	Stadsutveckling
	Gång- och cykeltrafikleder byggs eller saneras 2 km/år	+	
	Vi utvecklar infartsparkering, cykelplatser och en hållbar pendeltrafik för stadens personal	+	
	Antalet detaljplaner och MaaS-tjänster som främjar turvis parkering och användning av poolbilar	+	
	Antalet parkeringsplatser med laddningsmöjlighet	+	
16. Stadens utsläpp minskas systematiskt och naturens mångfald skyddas	Utsläppsminskningar fortsätts på alla sektorer enligt klimatprogrammet		Stadens ledning
	Avfallsmängden och avfallets skadlighet i egen verksamhet minskas	+ +	Finansledning (upphandlingar), lokalitetsledningen, lokalservice

1.1.5 VÄSENTLIGA FÖRÄNDRINGAR I STADENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

Coronavirusepidemin påverkade fortfarande på många sätt i stadens verksamhet även om stadens tjänsteproduktion huvudsakligen återgick till den normala rytmen. Coronan syntes särskilt som vikariefrånvaro inom bildningssektorn under våren.

Stadens organisation uppdaterades så, att den motsvarar stadens nya omvärld och den uppdaterade stadsstrategin. Staden strävar efter en hållbar tillväxt som baserar sig på fyra bekanta spetsteman: den populäraste hemstaden, bäst även i vardagen, pulserande stadsliv och klimatinsatsernas stad. Stadens nya organisation träder i kraft vid ingången av år 2023.

Beredningen av välfärdsområdesreformen förutsatte många slags åtgärder av staden när social- och hälsovårdssektorns och räddningsväsendets verksamheter, personal och egendom differentierades från stadens verksamhet. Välfärdsområdesreformen hade också många konsekvenser av engångskaraktär för stadens ekonomi.

Under året inledde tre nya centrala bolag sin verksamhet. HPK Palvelut Oy bildades för att producera vissa stödtjänster till staden och välfärdsområdet. Kokonniemen liikuntakeskus Oy bildades för att bereda en projektplan för Kokonniemenområdet. Östbanan Ab bildades för att planera strategiska spårförbindelser för staden. Dessutom bereddes det en överlåtelse av affärsverket Kungsvägens arbetshälsas verksamhet till Keski-Uudenmaan työterveys Oy.

Den höga inflationen och den kommunala löneuppgörelsen syns i form av ökade verksamhetsutgifter. De stigande räntorna syns ännu inte som ökande ränteutgifter eftersom stadens lånebestånd har skyddats med en låg räntenivå långt in i framtiden.

Skatteinkomsterna var bättre än väntat. Särskilt intäkten av samfundsskatten var fortfarande exceptionellt bra även om kommunsektorns höjda fördelningsandel utgick för år 2022. Staden fick ändå fortfarande märkbart samfundsskatteinkomster från skatteåret 2021 som betalas med en höjd fördelningsandel.

1.1.6 STADENS PERSONAL

Enligt personalplanen för 2022 hade antalet tjänster och arbetsavtalsförhållanden vid stadens sektorer planerats öka med totalt 52 vakanser utan bildningssektorns projektanställda. Ökningen berodde på det att personaldimensioneringen inom social- och hälsovårdens boendetjänster kräver sammanlagt 24 nya befattningar. Dessutom hade nya tjänster och befattningar utökats redan under det föregående året och vissa tjänster och befattningar för viss tid hade tidigare inte skrivits in i personalplanen.

Antalet anställningsförhållanden ökade sammanlagt med 35 anställningar. Antalet ordinarie anställningsförhållanden minskade med 15 och antalet visstidsanställningar ökade med 31 anställningar. Antalet sysselsatta var 23 fler än året innan och antalet läroavtalsförhållande fem färre. Minskningen av antalet ordinarie anställningsförhållanden beror på att 48 ordinarie anställningsförhållanden vid centralen för förvaltningstjänster, som hörde till koncernledningen, överfördes till HPK Pal-

velut Oy 1.10.2022. Utan bolagisering skulle antalet personer i anställningsförhållanden ha ökat med 33. Rekryteringsutmaningarna, organisationsreformen och välfärdsområdesreformen bidrog också till att alla lediga uppgifter inte tillsattes omedelbart.

Antalet anställningsförhållanden kan inte direkt jämföras med antalet lediga tjänster och befattningar i personalplanen, då det för varje vakans utöver ordinarie anställning kan finnas flera visstidsanställningar.

Under 2022 tog sammanlagt 1535 anställningsförhållanden slut, när anställningsförhållandet för personer som arbetade inom social- och hälsovårdssektorn, räddningsväsendet, elevvården och deras stödtjänster upphörde den sista dagen på året. När anställningsförhållanden som överförts till välfärdsområdet och HPK Palvelut Oy inte räknas med, var antalet avslutade anställningsförhållanden sammanlagt 247, varav 48 berodde på pensionering. För personaluppgifter och personalnyckeltal utarbetas också en separat personalrapport.

Palvelussuhdetyyppi	Lkm_toteuma	Lkm_edellinen vuosi	KS% Lkm_toteuma	KS% Lkm_edellinen vuosi	Lkm_tot_vs_ed vuosi (%)
☒ Vakituiset	2654	2669	71,25%	72,33%	-0,56%
Naiset	2065	2071	55,44%	56,12%	-0,29%
Miehet	589	598	15,81%	16,21%	-1,51%
☒ Muut määräaikaiset	1024	993	27,49%	26,91%	3,12%
Naiset	761	741	20,43%	20,08%	2,70%
Miehet	263	252	7,06%	6,83%	4,37%
☒ Työllistetyt	43	20	1,15%	0,54%	115,00%
Naiset	27	12	0,72%	0,33%	125,00%
Miehet	16	8	0,43%	0,22%	100,00%
☒ Oppisopimussuhteiset	3	8	0,08%	0,22%	-62,50%
Naiset	2	6	0,05%	0,16%	-66,67%
Miehet	1	2	0,03%	0,05%	-50,00%
☒ Muut	1		0,03%		
Naiset	1		0,03%		

Tabell, antalet anställningsförhållanden per typ av anställningsförhållande och per kön

1.1.7 BEDÖMNING AV DEN SANNOLIKA FRAMTIDA UTVECKLINGEN

De ökade utgifterna är en utmaning

I och med välfärdsområdesreformen som trädde i kraft från början av 2023 bortfaller både social- och hälsovårdsväsendets utgifter och inkomster samt intäkterna och kostnaderna för räddningsverkets verksamhet, eftersom dessa verksamheter överfördes till välfärdsområdet. De utgifter som återstår för staden består häfter av kostnader för bildningsväsendet, sektorn för livskraft, stadsutveckling och konsernstjänster. Det ökade trycket på stadens utgifter under de kommande åren är mer förutsägbart, men å andra sidan mer utmanande när det gäller anpassningen. Den kraftiga inflationsökningen som började i fjol har redan i början av 2023 gett vika, men den höjda prisnivån påverkar fortfarande stadens ekonomi i stor grad, till exempel i form av avtalshöjningar.

Efter organisationsreformen är sektorn för fostran och tillväxt stadens största sektor. År 2023 beräknas kostnadsökningen inom sektorn ännu vara 10,2 procent, men under de kommande åren inverkar minskningen av antalet barn på utgiftstrycket inom sektorn. Inom den nya sektorn för livskraft är utgiftsökningens takt uppskattningsvis 17,4 procent och inom stadsutvecklingen 10,9 procent. Inom konserntjänsterna förväntas ökningen för utgifternas del vara 5,2 procent. Utöver inflationen kommer löneavtal som anknyter till det ökade utgiftstrycket att träda i kraft 2023, och därför beräknas ökningen av personalkostnaderna vara exceptionellt kraftig under de kommande åren. Satsningarna på tillväxt och utveckling enligt stadens strategi syns i utvecklingen av utgifterna för de kommande åren. I och med att reformen träder i kraft hänförs sig ändringskostnaderna för att omforma de återstående verksamheterna och ansvaren för staden i synnerhet till 2023.

Den arbets- och näringsreform som träder i kraft i början av 2025 påverkar kommunernas utgifter och inkomster under de kommande åren, när tjänsterna för främjande av sysselsättningen överförs till kommunerna. Östra Nylands planerade gemensamma sysselsättningsområde och att Borgå verkar som områdets ansvarskommun medför redan innan reformen träder i kraft beredningskostnader för staden.

Stadens finansieringsbas försämras

Mätarna som beskriver stadens ekonomi har redan för andra gången i huvudsak hållit sig på en god nivå. Stadens skuldbelopp har fortsatt att minska när man har kunnat täcka investeringarna via inkomstfinansiering, det finns överskott i balansräkningen och även årsbidraget har räckt till för att täcka avskrivningarnas belopp.

Välfärdsområdesreformen inverkar negativt på stadens ekonomi i fråga om inkomsterna. Stadens inkomstskattesats sjönk år 2023 med 12,64 procentenheter, då motsvarande belopp av intäkterna från kommunalskatten i och med reformen överfördes från kommunerna för att vara en del av finansieringen av välfärdsområdena och statsbeskattningen. En tredjedel av stadens samfundsskatteintäkter skärs på motsvarande sätt bort till staten. Inflödet av fastighetsskatt för kommunerna påverkas inte av reformen och stadens fastighetsskatteintäkter hålls på samma nivå som tidigare också under de kommande åren. Statsandelssystemet reformerades i början av 2023

I och med reformen överfördes de delar av social- och hälsovårdsväsendet som ingår i statsandelssystemet från kommunerna och i systemet infördes en utjämningsmekanism i flera steg för att jämna ut de kommunvisa förändringarna som hänförs sig till reformen. Statsandelsreformens bestående inverkan på stadens ekonomi, påvisad genom tekniska kalkyler, skulle stegvis försämra stadens ekonomi med 3,3 miljoner euro fram till 2027.

Utifrån kommunernas fastställda bokslutsuppgifter preciseras överföringskalkylerna för finansieringen av reformen i den slutliga formen tidigast på hösten 2023. De ändringar i förhandsuppgifterna som kalkylerna visar utjämnas som en del av finansieringen under 2024 och 2025. Detta innebär att den ökning av utgifterna för social- och hälsovårdsväsendet som orsakades 2022 i och med preciseringen av överföringskalkylerna kan leda till att stadens poster i inkomstfinansieringen korrigeras retroaktivt under 2024 och 2025, då underskottet för dessa år kan bli större än beräknat.



Kommunalskatteintäkterna förblir stadens största inkomstkälla även efter reformen. Sysselsättningsläget och den ekonomiska konjunkturen påverkar lönekostnadens utveckling och inflödet av skatter som redovisas till Borgå, och på grund av det osäkra ekonomiska läget är det svårt att exakt förutsäga kommunalskatterna. Intäkterna från kommunalskatten beräknas dock öka något tack vare den uppskattade ökningen av de inkomster som beskattas årligen

Intäkterna från samfundsskatten varierar årligen

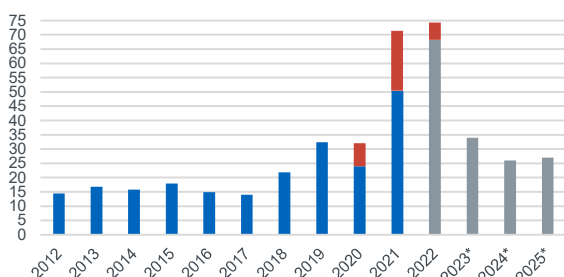
Intäkterna från stadens samfundsskatt har varit exceptionellt goda under de senaste åren. Beloppet på skatteintäkterna från samfundsskatten under tidigare år har påverkats av den tillfälliga höjningen av samfundsskattens tilldelade andel som en del av de coronakompensationer som staten har riktat till kommunerna, samt av

Samfundsskatten är mycket konjunkturberoende

den ökade tilldelade andelen i Borgå, inflödet av samfundsskatter i hela landet och det ökade lokala inflödet av samfundsskatter. Intäkterna från samfundsskatten ändras under de kommande åren

då redovisningarna av den högre andelen för tidigare år helt och hållet bortfaller, samt nedskärningen på en tredjedel som ingår i välfärdsområdesreformen träder i kraft för staten. Stadens egen tilldelade andel av samfundsskatten är dock starkt beroende av beloppet av de skatter som företagen i regionen betalar, varvid beloppet på samfundsskatteinkomsterna för de kommande åren kan variera från år till år och stadens egen tilldelade andel kan åter öka till följd av goda konjunkturer.

Stadens intäkter från samfundsskatt och BG23 prognos*



Hur resultatet kommer att utvecklas beror på konjunkturer och egna åtgärder.

Stadens resultat år 2023 är ännu positivt, huvudsakligen på grund av de skatteinkomster som betalats före reformen med de gamla högre skattesatserna. Utvecklingen av resultatprognoserna för 2024 och 2025 påverkas i synnerhet av förändringar i skattefinansieringen samt av nya och utvidgade uppgifter som anvisats kommunerna. Stadens gällande investeringsplan innehåller för de kommande åren en betydande mängd investeringar som för att förhindra en ökning av låneportföljen och en försämring av nyckeltalen borde kunna finansieras utan att lånebeloppet ökar. Överskottet i stadens balansräkning fungerar under en tid som buffert under de kommande åren vid sidan av inkomstfinansieringen för att täcka investeringsutgifterna, men staden måste under de kommande ekonomiplaneprioderna följa upp utgifternas och investeringarnas förhållande till de belopp som fås via inkomstfinansieringen, så att den goda befintliga ekonomiska balansen kan upprätthållas även i framtiden.

1.1.8 BEDÖMNING AV DE STÖRSTA RISKERNA OCH OSÄKERHETSFAKTORERNA

Med risk avses en skadlig faktor eller händelse som, om den inträffar, leder till att stadskoncernen inte uppnår sina uppställda mål. Om risken realiserar sig kan den orsaka ekonomiska eller andra förluster eller den kan äventyra kommunkoncernens verksamhet eller dess kontinuitet. Risken kan också vara en förlorad möjlighet.

Energimarknadernas instabilitet, den stigande inflationen och en förändrad räntesituation påverkar åtminstone indirekt stadens verksamhetsmiljö. Det är också sannolikt att utmaningarna i Finlands offentliga ekonomi och reformerna i samband med dem kan i fortsättningen medföra betydande konsekvenser för Borgås stads verksamhet. Utmaningarna växer i samband med klimatförändring och naturens försvagande mångfald, en åldrande befolkning och att hitta kompetent personal.

I denna förändrade omvärld accentueras informerande, beredskap för störningssituationer och riskhantering ytterligare.

Strategiska risker

Strategiska risker är risker som hotar stadens långsiktiga målsättningar och framgångsfaktorer som är väsentliga med tanke på dem. Stadens riskhantering stöder centralt uppnåendet av de strategiska målen och är en väsentlig del av beslutsfattandeprocessen.

Målet med att öka invånarantalet är centralt med hänsyn till områdets näringsliv och utveckling. Om den kraftiga nedgången i nativiteten, som märks i hela landet, fortsätter, påverkar den också antalet barn i Borgå och därmed hela servicenätet och de långsiktiga strategiska målen.

De mest betydande strategiska riskerna för en riskbedömning på stadsnivå samt ur finansieringens och verksamhetsmodellens synpunkt är framtida investeringar, medräknat målet som har att göra med arrangerandet av kollektivtrafiken och dessutom arbets- och näringsstjänsternas överföring till kommunerna. Stadens framtida investeringar och spetsprojektens investeringar förutsätter också i fortsättningen noggrann ekonomi.

Ekonomiska risker

De ekonomiska riskerna anknyter till balansen i stadens ekonomi, investeringar och finansiering.

En central ekonomisk risk som berör Borgå är utvecklingen av samfundsskatten. Stadens samfundsskatteintäkter har på några år ökat kraftigt, men ändå visar stadens resultat inte ett motsvarande överskott. Samfundsskatten är beroende av konjunkturerna och för Borgås del är den starkt beroende av utvecklingen för ett

branschkluster. Staden kan inte utveckla en bestående utgiftsnivå som bygger på de nuvarande samfundsskatteintäkterna.

En betydande risk i den ekonomiska verksamhetsmiljön anknyter fortsättningsvis till kontrollen över investeringsbehov och skuldsättningen. Det förutsedda årsbidraget räcker inte till att finansiera investeringarna och finansieringsunderskottet måste täckas med låneupptagning. Investeringarna ska å andra sidan ses även som en riskhanteringsåtgärd som förbättrar egendomens värde och försätter renoveringsskulden på en god nivå.

Ränterisken uppstår av förändringar i referensräntor för lån med rörlig ränta. Ränterisken hanteras med lån med fast ränta och vid behov med räntebytesavtal. Stadens låneportfölj är välskyddad mot eventuella ränteförändringar. Cirka 100 % av stadens lån har för närvarande en fast ränta.

Likviditetsrisken realiserar sig om staden inte kan utföra sina betalningar i tid. Likviditetsrisken hanteras genom att staden upprätthåller en tillräcklig likviditetsreserv i förhållande till förutsebara kassaflöden.

Kreditrisken är förknippad med det att motparten inte klarar av sin plikt när betalningen förfaller. Motpartsrisken hanteras genom att man sprider finansieringskällor och använder olika finansieringsformer. Det finns inte kännedom om betydande kreditförluster som anknyter till fordringar. I placeringsverksamheten följer man de principer som fullmäktige godkänner.

Äganden av koncernsammanslutningar är förknippad med risker som kan ha märkbara verkningar på ekonomi och verksamhet. Staden bör försäkra sig om att koncernens intressen tillgodoses och att dottersammanslutningarna fungerar effektivt och ekonomiskt inom ramen för stads- och ägarstrategierna. Staden utvecklar förfaranden i anslutning till koncernstyrning och -övervakning på så sätt att betydande risker inte realiserar sig och värdet på tillgångarna bibehålls.

Enligt HFD:s beslut har Borgå stad ansvar för saneringen av Mätjärvi avstjälningsplats, vilket innebär en ekonomisk risk vid tidpunkten för bokslutet. Man har under år 2022 identifierat ytterligare områden som bör istandsättas och uppskattningen av saneringsansvaret har således höjts till 8 miljoner euro under redovisningsperioden

Risker i anslutning till verksamheten

Risker i anslutning till verksamheten anknyter till tjänsternas kontinuitet och beroenden, personalens verksamhet, organisationens otillräckliga interna processer och

resurser, system, avtal och även oegentligheter och annan lagstridig verksamhet.

Störningssituationer i den operativa verksamheten hanteras huvudsakligen av personal som bär ledningsansvar även i normalfall. Ledningen av staden har i denna situation krävt att staden reagerar snabbt på bland annat lagstiftning och rekommendationer.

Utmaningarna med tillgången på kompetent personal och att personalen stannar kvar har ökat. En stor strukturell förändring påverkar också arbetshälsan och orsakar osäkerhet hos stadens personal. Överhuvudtaget försöker staden stöda personalen att orka i arbetet med åtgärder som strävar efter att minska yrkessjukdomar, arbetets psykiska belastning, utbrändhet, olycksfall i arbetet och sjukdomar.

Datasystemens funktionsduglighet och olika ICT-risker hör väsentligt till stadens riskmiljö. Vid sidan av sårbarheten som anknyter till att ICT fungerar har dataskydds-riskerna och cybersäkerhetsriskerna ökat hos staden och i världen. Riskerna hanteras på många olika sätt,

bland annat med anvisningar, utbildning, tekniska metoder och auditeringar.

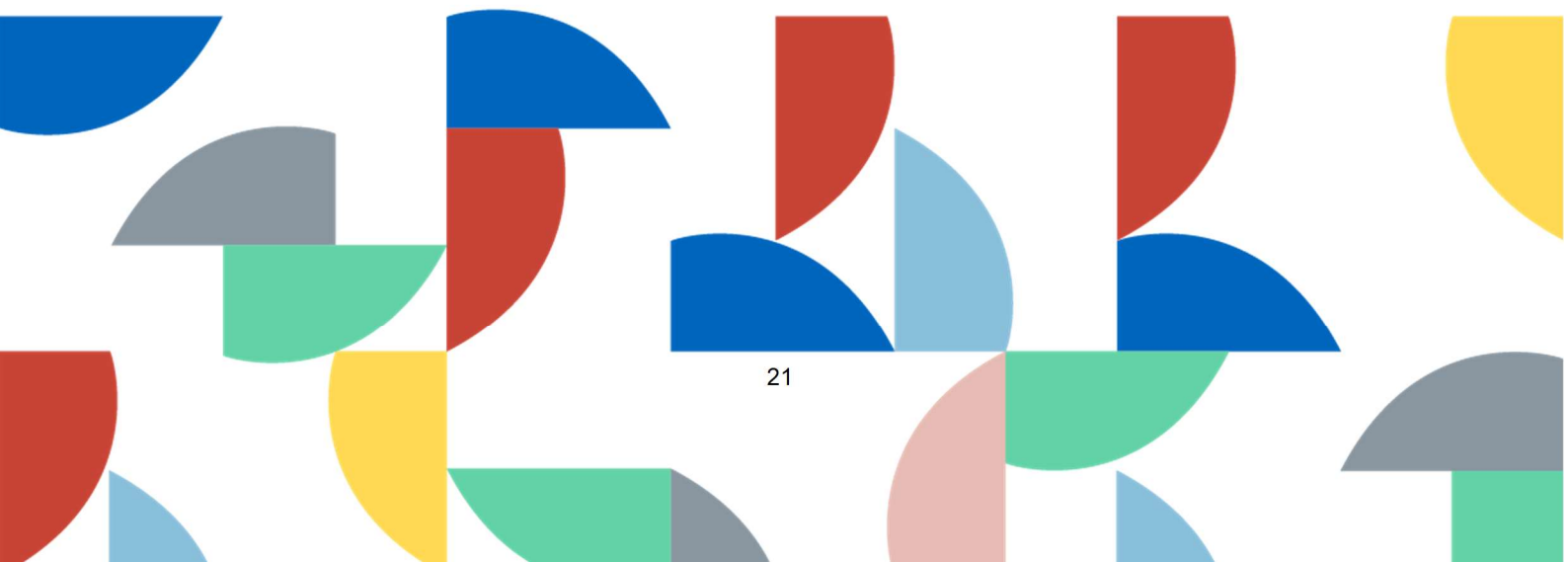
Fallet med Styrmansvägen 2, vilket är förknippat med en juridisk risk, är vid tidpunkten för upprättandet av bokslutet ännu öppet. Tvistemålet gällande arrendeavtalet är för tillfället i hovrätten.

Skaderisker

Skaderisker kan orsakas av oväntade och plötsliga händelser som kan leda till olycka eller att något går sönder eller skadestånd måste betalas.

Försäkringsskyddets tillräcklighet utvärderas och uppdateras kontinuerligt. Skaderisker mot fastigheter eller den byggda stadsmiljön blir sällan betydande för stadens ekonomi. Betydande skaderisker förverkligades inte heller år 2022.

Arbetarskyddsrisiker bedöms regelbundet. Chefer och övrig personal utbildas på många olika sätt när det gäller arbetarskydd.



1.1.9 MILJÖFAKTORER

En av de mest betydande miljöfrågorna för Borgå stad är klimatförändringen och anpassningen till den samt naturens försvagade mångfald. Förändringar i lokalväder och klimat medför kostnader, försvårar underhållet och påverkar bland annat erosionen, kustvattnets tillstånd, den byggda miljön, hanteringen av dagvatten och översvämningsrisken.

Vid uppföljningen av växthusgasutsläpp drar Borgå stad nytta av Finlands miljöcentrals utsläppskalkyl. De senaste resultaten visar att Borgå utsläpp minskade med nio procent under år 2020 jämfört med år 2019. Förhandsresultaten för år 2021 indikerar däremot en minskning på tre procent jämfört med år 2020. Utvecklingen går åt rätt håll när det gäller växthusgasutsläpp men man bör öka takten för att nå de ställda strategiska målen.

Borgå stad deltar aktivt i arbetet mot klimatförändringen och har satt som mål att vara en koldioxidneutral stad före 2030. För att främja uppnåendet av målen har det utarbetats ett klimatprogram som innehåller ett flertal effektiva åtgärder. Målen för klimatprogrammet stöds av en färdplan för cirkulär ekonomi, där tyngdpunkterna i Borgå ligger på användning av återvunnet material vid mark- och geobyggande, energieffektivitet samt en höjning av återvinningsgraden för kommunalt avfall.

**Koldioxidneutral
stad före 2030**

Rollen som föregångare i klimatarbetet förutsätter att invånarna och företagen engageras och medvetenheten ökas. För att engagera invånarna har Borgå stad årligen deltagit i projektet Accelerator för hållbara levnadsvanor. I projektet utarbetas vägkartor för en hållbar livsstil: hushållen lever en hållbar vardag i en månads tid. De medverkande hushållen bidrar Borgå stad med värdefull information som stöder en hållbar utveckling av staden.

Borgå stad delar varje år ut utmärkelsen "Jag stöder ett klimatsmart Borgå". Utmärkelsen kan tilldelas ett lokalt företag, en lokal sammanslutning eller en lokal organisation för sin insats för miljön eller klimatet. Utmärkelsen är ett sätt att uppmuntra också företag att delta i miljöarbetet. Utmärkelsen tilldelades år 2022 till Ito Oy.

Nya tankar och stöd för klimatarbetet söks i nätverk, där också Borgå stad delar med sig av sitt kunskande. Borgå stad deltar i nätverken HINKU och CLC samt i projekten Circwaste och CANEMURE. På stadens webbsida Klimatsmart Borgå finns information om valet av en hållbar vardag och om stadens åtgärder för att motverka klimatförändringen.

Under de senaste åren har det inte skett några stora förändringar i tillståndet hos miljön i Borgå, men vi kan se konsekvenserna av belastning från boende, trafik, jordbruk och industri.

Luftkvaliteten i Borgå är i genomsnitt ganska god. Luftkvaliteten är sämst i närheten av huvudgatorna i centrum och riksväg 7, där också bullernivåerna är förhöjda. Antalet invånare som utsätts för buller har ökat i och med att stadens bebyggelse blivit tätare, och det här antalet uppskattas att öka också inom den närmaste framtiden. För att minska trafikutsläppen använder staden 100-procentigt förnybara bränslen i sina dieseldrivna fordon.

Exceptionella driftssituationer i Sköldvik orsakar tidvis störande fackling och buller.

Småskalig vedeldning har en stor lokal inverkan på luftkvaliteten, eftersom eldstäderna är av varierande kvalitet och utsläppshöjden är låg. I tätbebyggda småhusområden där det eldas mycket med ved uppkommer det tidvis under uppvärmningsperioden höga halter av partiklar och polycykliska aromatiska kolväten. Luftkvaliteten är sämst i centrumet, vid området som påverkas av motorvägen och vid Sköldviks industriområde. Den tunga industrin i Sköldviken och energiproduktionen i anslutning till den släpper ut betydande mängder kväveoxider, svaveldioxid, VOC-föreningar och partiklar i luften. Utsläppen försvagar tidvis luftkvaliteten i Sköldviks närmaste omgivning. Halterna av småpartiklar och ozon påverkas i hög grad av fjärrtransport.

I området Stadsfjärden- Sahasaarenselkä skyddades under år 2022 cirka 86 ha vattenområden ägda av staden. Året innan skyddades 43 ha markområden ägda av staden (skogen vid Valkjärvi och myrarna i Skeppars).

Inga större förändringar i vattenkvaliteten i vattendragen i Borgå skedde under år 2022. Det ekologiska tillståndet i havsområdet utanför Borgå klassificeras endast som försvarligt. Detta orsakas av den belastning i form av näringsämnen och fasta partiklar som åarna för med sig och som huvudsakligen härstammar från den diffusa belastningen från jordbruket samt av de allt större syrefattiga höljorna i havsbotten, där fosfor lösgörs från sedimentet. Belastningen från kommunalt avloppsvatten har minskat tack vare ett mer omfattande avloppsnät och en effektivare avloppsvattenhantering på fastigheterna och en liten förbättring i vattenkvaliteten i Borgå å har noterats. Restaureringen av bäckar har gett goda resultat i Borgå och bland annat öringen har kunnat föröka sig i många bäckar.

Borgå har tillgång på lokalt grundvatten och artificiellt grundvatten av god kvalitet. Vattenmängden har hittills varit tillräcklig. Behovet stiger dock i framtiden och grundvattenområdena hotas i synnerhet av trafik samt av gamla oljecisterner belägna i området. Det största skyddsbehovet gäller grundvattenområdena i Sannäs, Saxby och Finnby, som är viktiga vattenförsörjningsområden.

1.2 REDOGÖRELSE OM ORDNANDE AV INTERN KONTROLL OCH RISKHANTERING

Enligt 14 § i kommunallagen ska fullmäktige fatta beslut om grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen.

Att ordna intern kontroll är en del av kommunens och kommunkoncernens dagliga ledning, styrning av verksamheten och säkerställande av tjänsternas kvalitet. Riskhanteringen är en del av den interna kontrollen. Med en fungerande riskhanteringsprocess försöker man säkerställa att de väsentliga riskfaktorerna som gäller uppnående av målen har identifierats och bedömts och att de förutses och förebyggs ändamålsenligt.

Organiseringen av intern kontroll och riskhantering och ansvaren inom dem ingår i förvaltningsstadgan och i grunderna för Borgå stads och stadskoncernens interna kontroll och riskhantering.

Redogörelsen bygger på sektorernas och affärsverkens självutvärdering av hur de olika delområdena i den interna kontrollen och riskhanteringen har förverkligats. Inom bildningssektorn genomfördes redogörelsen för år 2022 med en elektronisk frågeblankett. Enkäten har visat sig vara bra och användbar för att i större omfattning kunna tas i bruk i stadens organisation när behoven att utveckla den interna kontrollen kartläggs.

De viktigaste utvecklingsbehoven inom intern kontroll anknyter enligt självutvärderingen t.ex. till hur anvisningarna förankras men också till hur man reagerar på avvikelser rätttidigt och konsekvent. I stadens interna kontroll har man också identifierat utvecklingsbehov som gäller hur man tillräckligt kan identifiera risker som hotar uppnående av strategiska mål.

Ledningssätt och organisationskultur

Ledningssystemet vid varje sektor, egen intern kontroll och interna kontroller är det primära sättet att säkerställa att verksamheten är lagenlig, korrekt och resultatrik. Varje sektor producerar de anvisningar och den praxis som krävs för verksamheten i den egna verksamhetsmiljön. Sektorledningen följer upp att lagar, anvisningar och beslut efterlevs samt att bl.a. god förvaltningssed iakttas på den strategiska nivån. Cheferna för sektorn övervakar i praktiken de anställdas arbete.

Organisationens uppgifter och beslutanderätt har fastställts i förvaltningsstadgan. Planeringen och uppföljningen av stadskoncernens verksamhet och ekonomi styrs av en årsklocka som fastställts av stadsstyrelsen. Målen för uppgiftsområdena har fastställts i budgeten och uppnåendet av dem följs i stadens ledningsgrupp samt i sektorernas ledningsgrupper och på chefsmöten. I samband med uppföljningsrapporterna har man två

gångar under året och i bokslutet rapporterat till fullmäktige om målen för verksamheten och ekonomin.

Stadskoncernens gemensamma och sektorernas egna anvisningar uppdateras alltid när kraven ändras i lagstiftningen och verksamheten. Man strävar efter att säkerställa förtroendet med iakttagandet av bestämmelser, anvisningar och beslut som anknyter till personalens arbete med hjälp av ledningsgruppsarbete, chefsmöten och informationsmöten, arbetsplatsmöten samt annan intern kommunikation. I förändringssituationer när det är omsättning inom personalen fästs särskild uppmärksamhet vid genomgången av anvisningar. Under räkenskapsperioden har man också berett en ny organisation och därmed en uppdatering av förvaltningsstadgan.

Personalens arbetshälsa följs upp genom personalenkäter. Arbetssäkerheten leds enligt ansvarsfördelningen i linjeorganisationen. Stadens gemensamma anvisningar om arbetarskydd och arbetarskyddets processer har utvecklats och utarbetats centraliserat.

Ordandet av riskhanteringen och riskbedömningen

Målet med riskhanteringen är att identifiera risker som riktar sig mot verksamheten, ekonomin, personalen och egendomen samt att hantera följderna av dem. Risker bedöms i förhållande till hur de kan påverka uppnåendet av strategiska mål. Risker bedöms genom deras sannolikhet och konsekvenser.

Regelbunden riskbedömning ingår i verksamhetsprocesserna inom sektorerna, och genomförandet av en övergripande riskbedömning är ett mål i all verksamhet. Risker med anknytning till stadens verksamhetsmiljö och organiseringen av verksamheten bedöms i stadens ledningsgrupp på hela stadens nivå bl.a. när man tar ställning till externa och interna förändringar eller hot om förändringar. En lägesbedömning och hantering av de strategiska riskerna genomförs som en del av processen för rapportering av strategin samt verksamheten och ekonomin.

Riskhanteringsprocessen har beskrivits i de grunder för intern kontroll och riskhantering som har fastställts av fullmäktige. För att genomföra den riskhanteringsprocess på stadsnivå som sträcker sig till sektorerna fortsätter utvecklandet och förankringen av gemensamma verksamhetsmodeller.

Arbetarskyddsriskerna bedöms på arbetsplatserna vart tredje år och vid behov oftare. Om olycksfall i arbete och risksituationer rapporteras vidare för att motsvarande händelser ska kunna undvikas i fortsättningen.

I riskbedömningen har man identifierat utvecklingsbehov. I riskbedömningen ska man också i fortsättningen satsa på att de strategiska och operativa målen är definierade med tillräcklig tydlighet, så att man kan identifiera risker som hotar uppnåendet av målen.

Bedömningen av stadens försäkringsskydd görs kontinuerligt och uppdateringar i försäkringsskyddet görs alltid enligt behov under försäkringsperioden.

Kontrollåtgärder

Med kontrollåtgärder avses kontroller som anknyter till organisationens verksamhetsprocesser och arbetsrutiner. Kontrollåtgärderna är verksamhetsdirektiv och förfaringsätt som syftar till att säkerställa att organisationen fungerar enligt de mål som ledningen har ställt. Ledningen och cheferna ansvarar för det egna ansvarsområdet när det gäller fastställandet av tillräckliga kontrollåtgärder och genomförandet av dem bl.a. med hjälp av en uppföljning av avvikelser.

Kontroller som är centralt styrda och genomförs i hela organisationen är bland annat processerna inom ekonomiförvaltning samt anvisningsenliga förfaranden i anslutning till köp, upphandlingar, utbetalning, avtalshantering, datasäkerhet och kontroll av egendom och tillgångar. Avsikten är att identifiera farliga arbetskombinationer och organisera uppgifterna så att inga farliga arbetskombinationer uppstår. Fullgörandet av avtalen övervakas med hjälp av avtalstillsyn, såsom planerade tillsynsbesök hos enheter som är tjänsteproducenter samt genom uppföljning av avvikelser i leveranserna eller de ekonomiska konsekvenserna i anslutning till avtalen.

Ett viktigt utvecklingsprojekt för den interna kontrollen under år 2022 var definiering av kontrollpunkter för HPK. Projektet genomfördes hösten 2022 som konsultarbete. Med hjälp av projektet dokumenterades arbetsprocesserna och befintliga kontroller. Kontrollernas läge säkerställdes, kännedom om risker förbättrades i fråga om centrala arbetsprocesser och samtidigt skapades det en grund för interna revisionens kommande projekt med hjälp av vilka man i fortsättningen kan säkerställa kontrollmiljön för ekonomiska processer.

Syftet med den interna kontrollen är också att förhindra oetisk verksamhet och missbruk samt att förbättra upptäckt och behandling av sådan verksamhet. År 2022 förberedde man sig på att ta i bruk den informationskanal som förutsätts i EU-direktivet. Visselblåsarkanalens togs i bruk genast vid ingången av år 2023.

Information och kommunikation

Kommunikationen framställer relevant och högklassig information som stöder den interna kontrollens verksamhet. Information om verksamheten, ekonomin eller förhållandena fås från olika informationskällor för ledning och styrning av verksamheten. Beslutsfattare, kommu-

ninvånare, myndigheter samt andra intressegrupper behöver också information om verksamheten och ekonomin.

Man strävar efter att stödja stadskoncernens verksamhet med hjälp av tillförlitliga, moderna och ändamålsenliga IKT-lösningar. Arbetet med att utveckla kunskapsbaserad ledning fortsatte år 2022 inom ett särskilt rapporteringsprojekt vars syfte är att automatisera och för enhetliga produktionen av den rapporteringsinformation som behövs för beredning, beslutsfattande och styrning av verksamheten.

Stadens kommunikation leds och övervakas av stadsstyrelsen. Kommunikationsenheten ansvarar för den operativa styrningen och samordningen av kommunikationen. Kommunikationsenheten informerar också om det som stadens ledning och koncernledning gör samt om stadsstyrelsens och fullmäktiges beslut. Sektorerna har egna kommunikationsansvariga som styr sektorns kommunikation.

Organisationens interna kommunikation består bland annat av ledningsgruppens möten, chefsmöten och arbetsplatsmöten, utbildningar och informationsmöten för personalen, kommunikationen på intranätet och av veckobrev. Under perioden har de kommunikationsansvariga också medverkat aktivt i stadens olika ledningsgrupper.

Fullmäktiges, styrelsens, nämndernas och sektionernas föredragningslistor samt deras bilagor publiceras på stadens webbtjänst före mötet. Protokollen publiceras på webben efter att de har blivit färdiga. Tjänsteinnehavarbesluten sänds till parterna för kännedom och de publiceras också på webben.

Uppföljning och utveckling

Med hjälp av uppföljningen kan man bedöma den interna kontrollsystemets funktion och kvalitet. Meningen med uppföljningen är att utvärdera hur den genomförda verksamheten motsvarar principer i lagstiftningen och om verksamhetsdirektiv efterlevs. En betydande praktisk uppföljningsåtgärd är stadens ekonomiska delårsrapportering, analys av ekonomiska siffror. Den dagliga styrningen av cheferna är också en viktig del av den fortlöpande uppföljningen. Uppföljningen kan också innehålla separata utvärderingar, såsom kollegiala bedömningar, självutvärdering eller intern revision.

I den nya organisationen preciseras den interna revisionens ställning, då den interna revisionen har placerats separat från stadens ledning. Avsikten är att den interna revisionen år 2023 genomför 1–2 kontroll- eller utvärderingsuppdragsgivanden med hjälp av en utomstående aktör och som eget arbete i några revisionsobjekt. År 2023 kommer den interna kontrollen och den interna revisionen att prioritera stödet till implementeringen av den nya organisationen.

1.3 HUR RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT HAR KOMMIT TILL OCH FINANSIERING AV VERKSAMHETEN

1.3.1 HUR RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT HAR KOMMIT TILL

Årsbidraget försvagades – resultatet fortfarande starkt

Räkenskapsperiodens resultat för år 2022 har utarbetats så att själva stadsorganisationen omfattar affärsverken och balansenheten som hör till samma organisation. Från intäkterna och kostnaderna har de interna posterna mellan olika aktörer eliminerats.

Det sammanställda resultatet för räkenskapsperioden hade ett överskott på 43,4 miljoner euro före reserveringar och fondöverföringar. Efter bokslutsdispositionerna och förändringarna av fonder uppvisar bokslutet ett överskott på 26,4 miljoner euro, medan föregående års överskott var cirka 29,5 miljoner euro.

Stadens verksamhetsbidrag försvagades med cirka 28 miljoner euro till cirka 309 miljoner euro. Verksamhetsutgifterna ökade kraftigt samtidigt som verksamhetsintäkterna sjönk avsevärt.

Årsbidraget med affärsverken medräknade var cirka 78 miljoner euro, vilket är cirka 2,8 miljoner euro svagare än föregående år. Bokslutets årsbidrag per invånare var 1 526 euro, medan det året innan var cirka 1 585 euro.

Under 2022 steg inflationen mycket snabbt, vilket påverkade kostnadsutvecklingen. Dessutom syntes fortfarande effekterna av coronavirusepidemin 2022. För social- och hälsovårdsväsendets del berodde kostnader ännu på coronavirusepidemin, vilka kompenserades av staten. Därtill förekom det under året sjukfrånvaron och behov av vikarier till följd av coronavirus-epidemin, framför allt i bildningsväsendet.

**Coronan påverkade
fortsättningsvis
inkomster och
utgifter**

Bokslutet omfattar avvecklingen av markförvärvsfonden på cirka 1,4 miljoner euro och 5,6 miljoner euro till markprisfonden. Dessutom omfattar det en överföring på 10 miljoner euro till stadens fond för den gröna omställningen. Övriga bokslutsdispositioner är överföringar enligt fondernas regler samt räddningsverkets avveckling av investerings- och avskrivningsdifferensreserveringar.

Bokslutet omfattar inga tillfälliga poster år 2022.

Verksamhetsutgifterna ökade med över 24 miljoner euro

Stadens verksamhetsutgifter år 2022 var cirka 392,3 miljoner euro, medan verksamhetsutgifterna för år 2021 var cirka 367,9 miljoner euro. Verksamhetsutgifterna ökade således med cirka 24,4 miljoner euro, det vill säga cirka 6,6 procent.

Resultaträkningens avskrivningar och nedskrivningar uppgick till cirka 34,8 miljoner euro, vilket är cirka 6,9 miljoner euro mera än föregående år. Avskrivningarna

för år 2022 omfattar avskrivningar och nedskrivningar av engångsnatur, till följd av granskningen av ekonomiska värden, sammanlagt cirka 6,2 miljoner euro. Räntekostnaderna sjönk från cirka 0,4 miljoner euro till cirka 0,3 miljoner euro.

Social- och hälsovårdsväsendets utgifter uppgick till totalt cirka 202,6 miljoner euro och utgjorde cirka 47 procent av stadens verksamhetsutgifter. Social- och hälsovårdsväsendets utgifter ökade sammanlagt med cirka 9,4 miljoner euro jämfört med föregående år, det vill säga cirka 4,9 procent. Social- och hälsovårdsväsendets kostnader omfattar en kostnad på cirka 4,7 miljoner euro, som uppkommit från skyldigheten att täcka underskottet för Samkommunen HNS.

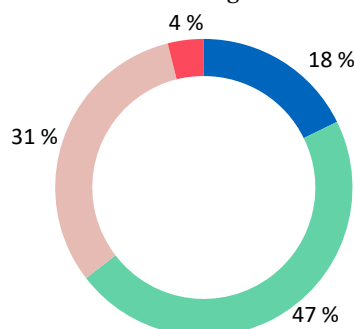
Bildningsväsendets utgifter uppgick till totalt cirka 136,3 miljoner euro och utgjorde cirka 32 procent av stadens verksamhetsutgifter. Bildningsväsendets utgifter ökade sammanlagt med 7,0 miljoner euro jämfört med föregående år, det vill säga cirka 5,4 procent. I uppgången av bildningsväsendets utgifter syns ökningen i sjukfrånvaron och behovet av vikarier till följd av coronan.

Koncernförvaltningens utgifter uppgick till totalt cirka 76,6 miljoner euro och utgjorde cirka 18 procent av stadens verksamhetsutgifter. Koncernförvaltningens utgifter ökade sammanlagt med 7,1 miljoner euro, det vill säga cirka 10,2 procent. Koncernförvaltningens utgifter är sällan jämförbara från år till år, eftersom verksamheten ofta omfattar poster av engångsnatur, såsom en obligatorisk reserv på 3,0 miljoner euro för förorenad mark år 2022.

Kostnaderna för köp av tjänster ökade med cirka 10,9 miljoner euro, det vill säga cirka 7,1 procent jämfört med föregående år. Personalkostnaderna ökade med cirka 7,3 miljoner euro, det vill säga cirka 4,6 procent jämfört med föregående år. Övriga verksamhetsutgifter ökade med cirka 5,1 miljoner euro.

Den interna upphandlingen och försäljningen mellan staden, affärsverken och balansenheten var 66,7 miljoner euro.

Stadens verksamhetsutgifter cirka 432 milj. €



■ Koncernförvaltningen
■ Social- och hälsovårdstjänsterna
■ Bildningstjänsterna
■ Räddningsverket i Östra Nyland

Skattefinansieringen ökade

Skattefinansieringen, det vill säga skatteintäkterna och statsandelarna, utgjorde cirka 81 procent av stadens totala intäkter år 2022.

Stadens skatteinkomster var sammanlagt cirka 316,5 miljoner euro, vilket är cirka 6,7 procent mer än föregående år. Kommunalbeskattningsens avkastning var cirka 224,0 miljoner euro, vilket var cirka 7,6 miljoner euro mer än föregående år.

Staden fick cirka 74,3 miljoner euro i samfundsskatt, vilket är 4,1 procent mer än föregående år. Orsaken till de goda samfundsskatteintäkterna beror delvis på redovisningar för överskjutande skatt från början av skatteåret 2021, då kommunsektorns tilldelade andel ännu var tillfälligt förhöjd på grund av coronakrisen. Dessutom låg Borgå stads egen tilldelade andel för år 2022 ännu kvar på en hög nivå, och kombinerat med en god ekonomisk konjunktur syntes detta som goda intäkter från stadens samfundsskatt.

Fastighetsskattens avkastning uppgick till cirka 18,2 miljoner euro, vilket är cirka 0,9 miljoner euro mer än föregående år.

Stadens statsandelsintäkter uppgick till cirka 67,0 miljoner euro, vilket är cirka 5,1 miljoner euro mindre än föregående år.

Statsandelarna för stadens basservice år 2022 uppgick till cirka 61,1 miljoner euro, vilket är cirka 3,3 miljoner euro mer än föregående år. Basservicens statsandelar omfattar utjämnningen av statsandelarna mellan kommunerna, vilket minskade Borgå stads statsandelsintäkter med cirka 16,7 miljoner euro år 2022.

I statsandelsintäkterna ingår cirka 23,6 miljoner euro kompensation för förluster av skatteinkomster till Borgå. Kompensationen baseras på att staten under årens lopp har försvagat kommunalskattens skattebas och därigenom försvagat stadens intäkter från kommunalskatten.

Verksamhetsintäkterna minskade betydligt

Stadens verksamhetsintäkter år 2022 uppgick till cirka 82,3 miljoner euro, vilket är 4,0 miljoner euro, det vill säga cirka 4,6 procent mindre än föregående år. Verksamhetsintäkterna utgjorde 17 procent av stadens totala intäkter.

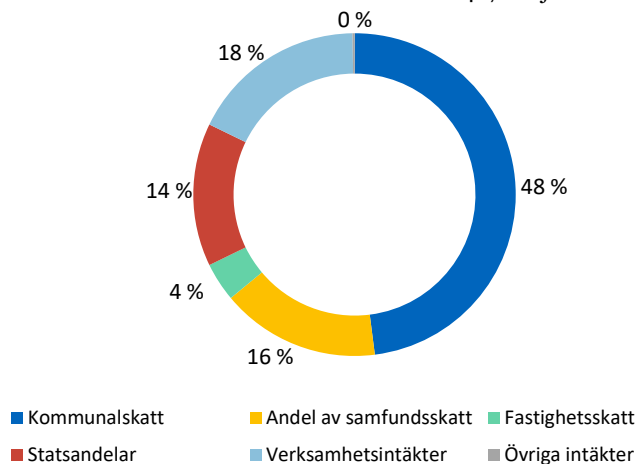
Avskrivningarna ökade

Planenliga avskrivningar uppgick år 2022 till cirka 34,2 miljoner euro, vilket är cirka 6,3 miljoner euro mer än föregående år. Ökningen av avskrivningar beror på att värdena på bestående aktiva i stadens balansräkning har granskats och ytterligare avskrivningar har vid behov gjorts.

Finansieringsintäkter och -kostnader

Stadens finansieringsintäkter var större än föregående år och finansieringskostnaderna låg kvar på föregående års nivå. Finansieringsintäkterna var sammanlagt cirka 3,9 miljoner euro och finansieringskostnaderna cirka 0,6 miljoner euro. Den stigande räntenivån syns inte ännu i stadens räntekostnader år 2022.

Stadens helhetsinkomster cirka 467 milj. €



Affärsverken ingår	1000 €	1000 €
Verksamhetsintäkter	82 341	86 331
Tillverkning för eget bruk	1 459	1 341
Verksamhetskostnader	-392 310	-367 883
Verksamhetsbidrag	-308 510	-280 211
Skatteinkomster	316 481	296 720
Statsandelar	66 952	61 803
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	27	29
Övriga finansiella intäkter	3 880	3 261
Räntekostnader	-340	-395
Övriga finansiella kostnader	-265	-178
Årsbidrag	78 225	81 030
Avskrivningar och nedskrivningar	-34 777	-27 876
Extraordinära intäkter		
Räkenskapsperiodens resultat	43 448	53 154
Bokslutsdispositioner	-17 036	-23 606
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	26 412	29 548

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2022	2021
Verksamhetsinkomster / Verksamhetsutgifter, %	21,1	23,6
Årsbidrag / Avskrivningar, %	224,9	290,7
Årsbidrag, € / invånare	1 526	1 585
Invånarantal	51 247	51 135

1.3.2 FINANSIERING AV VERKSAMHETEN

Finansieringen av verksamheten presenteras i finansieringsanalysen. Till nettoinvesteringarna användes affärsverken inklusive cirka 18,5 miljoner euro.

Hela stadens investeringsnivå ryms med i årsbidraget, som fortfarande var starkt. Stadens investeringsnivå jämfört med årsbidraget var således i jämvikt år 2022.

Verksamhetens och investeringarnas penningflöde var cirka 55 miljoner euro år 2022. Verksamhetens och investeringarnas penningflöde följs med i perioder på fem år. Penningflödet måste vara positivt. Penningflödet för stadens verksamhet och investeringar under de föregående fem åren var cirka 97 miljoner euro.

Under de kommande åren måste stadens investeringar fortfarande prioriteras för att balansera stadens finansiella ställning på lång sikt efter välfärdsområdesreformen.

Stadens låneportfölj sjönk sammanlagt med cirka 53,4 miljoner euro år 2022, när man betalade bort ett lån på 38,5 miljoner euro med rörlig ränta i sin helhet och man inte behövde lyfta nya långfristiga lån för investeringar.

Man förberedde sig på ränterisken redan under år 2020, då gamla lån med rörlig ränta konverterades till långfristiga lån med bunden ränta. Under år 2021 och 2022 fanns det inte längre behov av att öka ränteskyddet. Genomsnittsräntan på stadens låneportfölj var i årsskiftet 0,33 procent.

Stadens kassamedel var vid årets slut cirka 95,7 miljoner euro. Likviditeten i kassan vid årets slut var 74 dagar.

FINANSIERINGSANALYS	2022	2021
Affärsverken ingår	1000 €	1000 €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	78 225	81 030
Extraordinära poster	0	0
Korrektivposter till internt tillförda medel	-4 296	-8 325
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-28 325	-32 700
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	564	788
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	9 291	8 729
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	55 459	49 521
Kassaflödet för finansieringens del		
Förändringar i utlåningen	0	0
Ökning av lånefordringar	-175	-177
Minskning av utlåningen	379	186
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	0	0
Minskning av långfristiga lån	-53 393	-14 955
Förändringar i eget kapital		
Övriga förändringar i likviditeten	13 125	-2 609
Finansieringens kassaflöde	-40 064	-17 555
Förändring av likvida medel	15 395	31 966
Likvida medel 31.12	95 659	80 264
Likvida medel 1.1	80 264	48 298

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2022	2021
Kassaflöde för verksamhet och investeringar under 5 år milj. €	97,00	19,00
Intern finansiering av investeringar, %	281,8	253,9
Låneskötselbidrag	1,5	5,3
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	7,0	4,5
Likviditet, kassadagar	74	70

Kalkylscheman för nyckeltalet

Intern finansiering av investeringar, %

$$= 100 \times \text{årsbidraget} / \text{Egen anskaffningsutgift för investeringar}$$

 Nyckeltalet för intern finansiering av investeringar anger hur stor del av investeringarna som har finansierats med årsbidraget.

Låneskötselbidrag

$$= (\text{Årsbidraget} + \text{Ränteutgifter}) / (\text{Ränteutgifter} + \text{Amorteringar})$$

Låneskötselbidraget är ett mått på den interna finansieringens tillräcklighet för betalning av räntor på främmande kapital och amorteringar. Om låneskötselbidraget är större än 2, betraktas värdet som gott. Lånesköt-selbidraget är tillfredsställande om nyckeltalet är 1-2 och svagt om värdet understiger 1.

Kalkylmässigt låneskötselbidrag

$$= (\text{Årsbidraget} + \text{Räntekostnader}) / (\text{Räntekostnader} + \text{kalkylmässiga amorteringar på lån})$$

Låneskötselbidraget är ett mått på den interna finansieringens tillräcklighet för betalning av räntor på främmande kapital och kalkylmässiga amorteringar (räntebelagda lån delat med åtta). Om låneskötselbidraget är större än 2, betraktas värdet som gott. Lånesköt-selbidraget är tillfredsställande om nyckeltalet är 1-2 och svagt om värdet understiger 1.

Likviditet, kassadagar

$$= 365 \times \text{Kassamedel 31.12} / \text{Kassautbetalningar under räkenskapsperioden}$$

Kassalikviditeten uttrycker hur många dagar kassautbetalningarna kan täckas med stadens kassamedel.

1.4 FINANSIERINGSLÄGET OCH FÖRÄNDRINGAR I DET

I slutet av 2022 uppgick summan av långfristiga lån till närmare 86,9 miljoner euro, vilket är cirka 1 696 euro per invånare. Året innan var låneportföljen cirka 140,3 miljoner euro och låneportföljen per invånare cirka 2 744 euro.

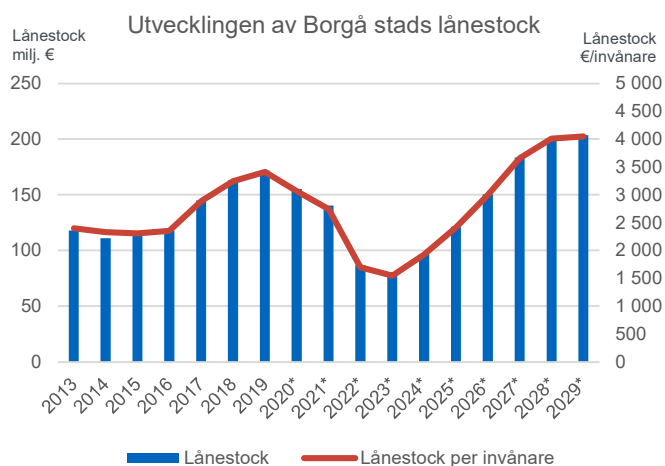
Stadens skuldsättning ökade kraftigt på några år då låneportföljen ökade från 115 miljoner euro år 2015 till cirka 172 miljoner euro år 2019. Från början av år 2020 har låneportföljen kunnat sänkas, eftersom det inte har varit nödvändigt att lyfta nya lån och samtidigt har gamla lån amorterats enligt betalningsplanerna.

Enligt en bedömning som gjordes före välfärdsområdesreformen har staden på lång sikt råd att investera högst cirka 25–30 miljoner euro per år för att bevara balansen i stadens ekonomi på lång sikt.

Efter år 2023 försämras stadens investeringsförmåga i och med att inkomsterna sjunker betydligt men lånen förblir oförändrade.

Nyckeltalen i balansräkningen stärktes ytterligare år 2022. Soliditetsgraden var 60,4 procent, medan den året innan var 51,0 procent. Soliditetsgradens utveckling gick i rätt riktning. I kommuner anses 70 procent vara en god nivå.

Investeringar måste fortfarande prioriteras under de kommande åren för att balansera stadens finansiella ställning och uppnå målen i stadsstrategin.



	2018	2019	2020	2021	2022
Lånestock, milj. euro	163,1	171,7	155,3	140,3	86,9
Lånestock/invånare, euro	3 245	3 408	3 066	2 744	1 696

BALANSRÄKNING, AKTIVA			BALANSRÄKNING, PASSIVA		
	2022	2021		2022	2021
	1 000 €	1 000 €		1 000 €	1 000 €
A BESTÅENDE AKTIVA	333 106	342 321	A EGET KAPITAL	248 568	207 939
I Immateriella tillgångar	3 084	3 980	I Grundkapital	83 655	83 655
1. Immateriella rättigheter	433,3404	833	IV Övriga egna fonder	40 085	25 868
2. Övriga utgifter med lång verkningstid	2 650	3 147	V Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	98 416	68 868
II Materiella tillgångar	282 710	290 356	VI Räkenskapsperiodens över-/underskott	26 412	29 548
1. Mark- och vattenområden	34 089	32 863	B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	25 422	22 603
2. Byggnader	141 431	155 098	1. Avskrivningsdifferens	422	2 093
3. Fasta konstruktioner och anläggningar	97 166	91 218	2. Reserver	25 000	20 510
4. Maskiner och inventarier	5 188	7 893	C AVSÄTTNINGAR	8 000	5 000
5. Övriga materiella tillgångar	40,53329	41	2. Övriga avsättningar	8 000	5 000
6. Förskottsbetalningar och pågående ny-anläggningar	4 795	3 243	D FÖRVALTAT KAPITAL	11 565	12 003
III Placeringar	47 313	47 985	2. Donationsfondernas kapital	10 924	11 453
1. Aktier och andelar	44 006	44 474	3. Övrigt förvaltad kapital	640,656	550
2. Övriga lånefordringar	2 229	2 508	E FRÄMMANDE KAPITAL	161 906	206 026
4. Övriga fordringar	1078,172	1003	I Långfristigt	91 734	141 484
B FÖRVALTADE MEDEL	10 928	11 461	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	74 553	125 342
2. Donationsfondernas medel	10 899	11 428	3. Lån från offentliga samfund	45	51
3. Övrigt förvaltad kapital	29,13952	33	7. Anslutningsavgifter och övriga skulder	17 136	16 091
C RÖRLIGA AKTIVA	111 427	99 789	II Kortfristigt	70 172	64 542
I Omsättningstillgångar	578	444	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	12 327	14 892
1. Material och förnödenheter	578	444	3. Lån från offentliga samfund	6	40
II Fordringar	15 190	19 081	5. Erhållna förskott	1 108	1 867
Långfristiga fordringar	0	0	6. Skulder till leverantörer	26 797	19 743
3. Övriga fordringar	0	0	7. Övriga skulder	5 101	7 418
Kortfristiga fordringar	15 190	19 081	8. Passiva resultatregleringar	24 833	20 582
1. Kundfordringar	6 639	7 191			
3. Övriga fordringar	3 758	4 270			
4. Aktiva resultatregleringar	4 793	7 620			
III Finansiella värdepapper	43 805	20 000			
4. Övriga värdepapper	43 805	20 000			
IV Kassa och bank	51 854	60 264			
AKTIVA SAMMANLAGT	455 461	453 571	PASSIVA SAMMANLAGT	455 461	453 571

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2022	2021
Soliditetsgrad, %	60,4	51,04
Relativ skuldsättningsgrad, %	34,52	45,89
Akkumulerat över-/underskott, 1000 €	124 827	98 415
Akkumulerat över-/underskott, €/inv.	2 435	1 925
Lånestock 31.12, 1000 €	86 931	140 324
Lånestock 31.12, €/ invånare	1 696	2 744
Låner och hyreansv. % / driftsinkomster	39	50,1
Lånen och hyresansvaren 31.12	181 795	222 684
Lånen och hyresansvaren €/invånare	3547	4 355
Lånefordringar, 1000 €	2229	2 508
Antalet invånare 31.12	51 247	51 135

Kalkylscheman för nyckeltal

Soliditetsgrad, %

= $100 \times (\text{Eget kapital} + \text{Avskrivningsdifferens och reserver}) / (\text{Hela kapitalet} - \text{Erhållna förskott})$

Soliditetsgraden mäter kommunens soliditet, förmåga att bära underskott och dess kapacitet att klara av sina åtaganden på lång sikt.

En god soliditetsnivå anses vara 70 %. En soliditetsgrad på 50 procent eller mindre innebär att kommunen har en betydande skuldbörda.

Relativ skuldsättningsgrad, %

= $100 \times (\text{Främmande kapital} - \text{Erhållna förskott}) / \text{Driftsinkomster}$
 Nyckeltalet anger hur stor del av inkomsterna för verksamheten som skulle behövas till återbetalning av det främmande kapitalet. Ju lägre värde nyckeltalet har, desto bättre möjligheter har kommunen att klara av återbetalningen av skulder genom intern finansiering.

Lånestock 31.12

= $\text{Främmande kapital} - (\text{Erhållna förskott} + \text{Leverantörsskulder} + \text{Aktiva resultatregleringar} + \text{Övriga skulder})$

Med kommunens lånestock avses främmande kapital som kommunen betalar ränta på.

Lånestock/invånare

Lånebeloppet per invånare beräknas genom att lånestocken divideras med invånarantalet vid årets slut.

1.5 TOTALA INKOMSTER OCH UTGIFTER

Kalkylen av helhetsinkomsterna och -utgifterna beskriver inkomstkällorna och användningen av pengarna. Kalkylen utarbetas av resultaträkningen och finansieringsanalysen, av vilka endast externa inkomster och ex-

terna utgifter samt externa finansiella transaktioner beaktas. I kalkylen kombineras affärsverken och balansensheterna.

INKOMSTER	1 000 €	UTGIFTER	1 000 €
Verksamhet		Verksamhet	
Verksamhetsintäkter	82 341	Verksamhetskostnader	392 310
Skatteinkomster	316 481	Tillverkning för eget bruk	-1 459
Statsandelar	66 952	Räntekostnader	340
Ränteintäkter	27	Övriga finansiella kostnader	265
Övriga finansiella intäkter	3 880		0
Korrektivposter till internt tillförda medel	0	Korrektivposter till internt tillförda medel	0
Försäljningsvinster bland best. aktiva	-7 296	Förändring av avsättningar	-3 000
Investeringar		Investeringar	
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	564	Investeringsutgifter	28 325
Försäljningsintäkter bland best. aktiva	9 291		
Finansiell verksamhet		Finansiell verksamhet	
Minskning av utlåningen	379	Ökning av lånefordringar	175
Ökning av långfristiga lån	0	Minskning av långfristiga lån	53 393
Ökning av eget kapital	0	Minskning av eget kapital	0
Inkomster sammanlagt	472 619	Utgifter sammanlagt	470 349
Avstämning:			
Totala inkomster - Totala utgifter =			2 270
Övriga förändringar av likviditeten - Ändringar av likvida medel =			2 270

1.6 KOMMUNKONCERNENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

1.6.1 SAMMANSTÄLLNING AV DE SAMFUND SOM INGÅR I KONCERNBOKSLUTET

En kommun som med sina dottersammanslutningar bildar en kommunkoncern ska upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. I koncernbokslutet inkluderas en koncernbalansräkning, en koncernresultaträkning och en finansieringsanalys för koncernen samt noterna till dessa.

Kommunens koncernbokslut upprättas som en kombination av boksluten för kommunen och dess dottersammanslutningar samt för de samkommuner i vilka kommunen är medlem. I kommunens koncernbokslut sam-

manställs ett mot koncernsammanslutningarnas ägarandel svarande belopp av intressesammanslutningarnas vinst eller förlust och av förändringen i eget kapital.

I koncernbokslutet har det sammanställts sammanlagt 20 sammanslutningar. Till Borgå stadskoncern hörde 12 dottersammanslutningar, 4 intressesammanslutningar och 4 samkommuner. En förteckning över sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet inkluderas i noterna till bokslutet.

Sammanställning av de sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet	Sammanställda (st.)	Inte tillfört (st.)
Dottersammanslutningar	10	
Bolag		
Fastighets- och bostadsbolag	4	
Bolag som bedriver kommunal affärsverksamhet	4	
Övriga bolag	3	
Stiftelser	1	
Samkommuner	4	
Intressesammanslutningar	4	
Totalt	20	0

1.6.2 KONCERNENS EKONOMI SAMT KONCERNSTYRNINGEN

Årsbidraget förblev starkt

Kommunkoncernens verksamhetsbidrag försvagades från fjolåret men årsbidraget förblev starkt, vilket räckte till att täcka avskrivningar på cirka 61 miljoner euro. Koncernens ekonomi var således i balans. Koncernens resultat för räkenskapsperioden var cirka 41 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott cirka 26 miljoner euro.

A-bolagen redovisade ett fortsatt överskott och resultatet steg från förra året. Careerikoncernens resultat var år 2022 positivt. Tilläggsfinansieringen som erhöles under den senare delen av år 2022 inverkade centralt på den positiva resultatutvecklingen. För räkenskapsperioden 2023 förutspås dock ett 0,5 miljoner euros underskott. Rysslands anfall i Ukraina i februari 2022 skakade om den europeiska energimarknaden och det här har också inverkat på Borgå Energis verksamhet. Borgå energikoncernens resultat för räkenskapsperioden förblev positivt, under räkenskapsperioden skrevs ned en post på 5,6 m€ som gällde kärnkraftsprojektet Hanhikivi i Pyhäjoki. Porvoo Event Factory Oy Abs omsättning förbättrades i förhållande till jämförelseåret, trots detta blev räkenskapsperiodens resultat negativt. Personalkostnaderna var t.ex. större än ifjol eftersom personalen var delvis permitterade under den förra räkenskapsperioden. Restriktionerna under corona-året och energikostnadernas stegring inverkade också på Kokonhallen

Oys verksamhet och bolaget gjorde ett negativt resultat för tredje året iföljd, bolagets egna kapital är ännu positivt.

Lånestocken minskade med 66 miljoner euro

Koncernens lånestock minskade till cirka 290 miljoner euro, vilket är 66 miljoner euro mindre än ifjol. Summan på koncernlånet var 5 675 euro per Borgåbo vid utgången av år 2022. Soliditetsgraden var 40,2 procent, då den året innan var 35,2 procent. Den relativa skuldsättningen var 64 procent, då den året innan var 74 procent.

Koncernstyrning

Till koncernledningen hör stadsstyrelsen och tjänsteinnehavare som angetts i förvaltningsstadgan. Koncernledningen ansvarar i enlighet med kommunallagen för koncernstyrning och koncernövervakning.

Stadsdirektören ansvarar för den allmänna ledningen av stadskoncernens verksamhet och ekonomi. Stadsfullmäktige fastställer varje år i budgeten årsmål enligt ägarpolitiken för de mest betydande koncernbolagen. Stadsdirektören och koncernledningens tjänsteinnehavare följer upp utfallet av stadens ägarpolitik och ger regelbundet rapporter till stadsstyrelsen. Utfallet för kommunkoncernens mål i bokslutet 2022 presenteras i punkten 2.1.7.

1.6.3 VÄSENTLIGA HÄNDELSE SOM GÄLLER KONCERNEN

Borgå Energi -bolagen

Borgå Energi Ab:s verksamhet består av fjärrvärmeverksamhet, fjärrvärme- och elproduktion, elförsäljningsverksamhet och koncerttjänster. Dotterbolaget Borgå Elnät Ab svarar för elnätsverksamheten. Borgå stad äger 100 procent av Borgå Energi Ab.

Jämfört med året innan var det betydligt varmare under 2022, mätt i graddagstal 7 % varmare och jämfört med det s.k. normala året (medeltalet för åren 1981–2010) var det 8 % varmare. Temperaturen och även energiparkampanjer märktes i förbrukningen på följande sätt: energiöverföringen minskade 7 % och värmeförbrukningen 7 % jämfört med 2021.

De europeiska energimarknaderna skakades av Rysslands anfallskrig mot Ukraina i februari 2022, och detta har också påverkat Borgå Energis verksamhet. Borgå Energi har bedömt riskerna med kriget och vidtagit åtgärder för att säkerställa en störningsfri el- och värmedistribution till sina kunder.

Marknadspriset på el ökade kraftigt under 2022, detta ökade riskerna och skapade ett ökat tryck på prissättningen av el till kunderna. Under 2022 var Borgå Energi tvungen att höja sina priser två gånger för Original-produkter som gäller tills vidare. Borgå Energi har dock lyckats bra med skyddsverksamheten, vilket har gjort det möjligt att hålla prisnivån klart under flera konkurrenters prisnivå.

Borgå Energi är via Finska Kraft Ab delägare i Fennovoima Oy:s moderbolag Voimaosakeyhtiö SF. Fennovoima utvecklade kärnkraftverksprojektet i Hanhikivi i Pyhäjoki. Under våren har det klarnat att projektet inte fortsätter. Följaktligen nedskrev Borgå Energi 5,6 miljoner euro från egetkapitalinstrument som investerats i projektet. Nedskrivningen har beaktats i resultatet för 2022.

Nybyggandet har lugnat ner sig en aning i vårt område och det märks i nya elanslutningar som är 127, medan det förra året var 209 nya elanslutningar.

Efterfrågan på fjärrvärme är fortfarande stor i både nya och gamla områden. Det beror på att fjärrvärme är ett miljömедvetet val samt bekymmersfritt och förmånligt jämfört med andra uppvärmningsformer. Fjärrvärmenätet byggs helt med anlitande av utomstående underleverantörer. Nytt fjärrvärmenät i Borgå byggdes samman-

lagt 3 km, och också av det gamla fjärrvärmenätet förnyades eller sanerades 1 km. Antalet nya avtal om fjärrvärme var 45, byggandet blev klart livligare under året. Produktionsanläggningarna har fungerat enligt planerna.

Dotterbolaget Borgå Elnät Ab:s resultat motsvarade de uppställda målen. Borgå Elnät Ab:s satsning på leveranssäkerheten för el har motsvarat planerna. Borgå Elnät grävde ner ca 50 km jordkabel och före slutet av 2022 utgjorde jordkabelns andel 50 % av elnätet. Målet är att 60 % av elnätet ska finnas under jord före slutet av 2036.

Det genomsnittliga priset på marknaden för utsläppsrätter var 81 €/tonCO₂ under 2022, och det faktiska genomsnittliga priset på försäljningen av energi för Borgå Energi var 52,75 €/tonCO₂, och Borgå Energi sålde inga utsläppsrätter på marknaden 2022.

Enligt koncernens preliminära bokslut är omsättningen 86,3 miljoner euro (75,1 milj.€ 2021), vilket innebär en ökning med 14,8 % jämfört med året innan. Försäljningsbidraget är 35,1 milj.€ (23,1 milj. €), driftsbidraget 22,5 milj.€ (11,0). Planenliga avskrivningar gjordes för 10 milj.€ (9,6 milj.€), varefter affärsvinsten är 12,5 milj.€ (1,4 milj.€). Resultatet efter räntekostnaderna före skatter var 5,7 milj.€ (2,2 milj.€).

Investeringarna var 14,2 milj.€. (24,6 milj.€). Investeringarna har finansierats med inkomstsfinansiering och lån i penninginstitut. Lånens sammanlagda belopp i penninginstitut uppgår vid slutet av året till 61,4 milj.€ (76,0 milj.€) och leasingfinansieringens sammanlagda belopp till 21,7 milj.€ (23,8 milj. €). Likviditeten har varit god.

Antalet ordinarie anställda i koncernen 31.12.2022 var 74, alltså ingen förändring jämfört med 2021.

De mål i Borgå stads budget 2022 som ställts för Borgå Energi Ab kan indelas i två kategorier. Det första är de ekonomiska målen; det fasta dividendmålet är 2,4 milj. € och soliditetsgraden över 20 %, det andra är miljömålen, enligt vilka användningen av förnybara bränslen i den egna produktionen är över 90 % och den koldioxidfria elförsäljningen är 100 %. De uppställda målen kunde uppnås. Det tidigare resultatmålet bundet till omsättningen var inte ändamålsenligt på grund av kraftigt varierande marknadspriser på el, varför målet ändrades under perioden.

Porvoo Event Factory Oy Ab

Bolagets verksamhetsområde är att förvalta och hyra kultur-, kongress- och affärslokaler i Konstfabriken i

Borgå enligt hyresavtalet. Bolaget säljer och marknadsför mötes-, seminarie-, kongress- och andra evenemangshoteller samt utvecklar och producerar tjänster

och produkter i samband med dem. Borgå stad äger 100 % av bolaget.

Bolaget hade under räkenskapsperioden 7 anställda. För den operativa verksamheten ansvarar verkställande direktören, för försäljningen 2 personer, för skapande av evenemang och föreställningsteknik 2 personer och för Konstfabrikens infotjänster, Lippupistes biljettförsäljning och turistinformation 2 personer. Dessutom anställs tillfälliga inhoppare.

Turistinformationen ordnas som en köptjänst åt Borgå stads turism- och marknadsföringsenhet. Bolagets egen personal svarar för administration, försäljning, marknadsföringsriktlinjer, samordning av samarbetspartners tjänster, skapande av evenemang, föreställningsteknik och verksamheten i Konstfabrikens informationsdisk. Nordic Ravintolat Oy sköter cateringtjänsterna vid evenemang.

Vår affärsverksamhet förbjöds eller begränsades genom myndighetsbeslut i januari-februari. I mars slopades restriktionerna och verksamheten kom stegvis igång. Efter att pandemirestriktionerna tog slut började utmaningarna till följd av kriget i Ukraina. Man beredde sig för elbrist och eventuella elavbrott med en gemensam plan med fastighetsbolaget. Under året fästes särskild uppmärksamhet vid att ytterligare minska elförbrukningen.

Den största utmaningen är kostnadsökningen som förorsakats av kriget, priset på el steg 300 % i slutet av året och priserna på köptjänster steg 3–10 %. Prisökningarna gör det svårt att prissätta lokaler och tjänster.

Räkenskapsperiodens resultat är -18 418,81 euro. Omsättningen är 1 197 983,05 euro och de totala inkomsterna 2 198 852,89 euro inklusive verksamhetsbidrag och affärsverksamhetens övriga intäkter. Målet för verksamhetsbidraget, 1 milj. euro, uppnåddes. Omsättningen ökade med 16,2 % från året innan. Andelen utomstående tjänster är större än det föregående året efter att evenemangsverksamheten kom igång på nytt. Lönekostnaderna för personalen är högre än året innan. Personalen var delvis permitterad under föregående räkenskapsperiod. Affärsverksamhetens övriga utgifter är 1 436 262,92 euro, de ökade utgifterna beror på indexhöjning av hyran, kostnader för små anskaffningar och reparationer av utrustning samt prishöjningen på el.

Evenemangssalarnas användningsgrad var 58 % (målsättning 50 %). Det sista kvartalet var användningsgraden 92 %. Affärslokalernas uthyrningsgrad var 99 % (målsättning 100 %). En affärslokal var outhyrd det sista kvartalet.

Kapitallånets ränteandel var 17 000 euro.

Bolagets likviditet var god under året.

Bostadsbolagen

A-bolagen ägs av Borgå stad. De bygger, äger, förvaltar och underhåller hyreshus. A-bolagen består av Borgå A-bostäder Ab och Borgå Hyresbostäder Ab. Till A-bolagen hör också dotterbolaget Kiinteistö Oy A-lukaali Ab. Fastighets Ab Hansavägen 10 och Bostads Ab Suomentalo är dotterbolag till Kiinteistö Oy A-lukaali Ab. De avvecklades 31.12.2022 och fusionerades med moderbolaget A-lukaali 1.1.2023.

Koncernen hade 33 anställda 31.12.2022.

Under hösten bereddes handlingarna för bygglov- och konkurrensutsättning, vilka har att göra med totalrenoveringen av Björkbackavägen 8, och 30.12.2022 publicerades handlingarna för konkurrensutsättning i Hilma. Boende i objektet upphör 28.2.2023 och målet är att husens totalrenovering börjar i mars 2023. Förvaltningsdomstolen har gjort ett beslut gällande nybyggnadsprojektet och grannarnas besvär över undantagslovet som gällde bygg- och renoveringsprojektet i Björkbackavägen 8 avslogs. Högsta förvaltningsdomstolen har meddelat att beslutet har överklagats.

Man har satt igång bygg- och renoveringsprojektet för fastigheten på Wittenbergsgatan 1 som köptes av Borgå Hyresbostäder Ab under sommaren 2022. Fastighetens hyresavtal har sagts upp och boende i objektet upphör

28.2.2023. Man har sökt bygglov och förbereder bilder och dokument för entreprenadkalkyleringen.

Borgå A-bostäder har dessutom startat projekt för att bygga två övriga mål. Man har påbörjat planläggningsarbetet för kompletterande byggande vid Ilmarinens väg 8 och för planläggningens behandling utarbetat två alternativa lösningar för byggande. Dessutom har Borgå A-bostäder gjort ett förslag till Borgå stad om att bygga på Västra åstranden på den tomma tomten mellan Borgmästargatan 14 och Alexandersbågen 6.

Användningsgraden för A-bostädernas bostäder 1.1.-31.12.2022 var 99,42 %. Lägenheternas renoveringar har huvudsakligen påverkat användningsgraden, eftersom det inte har varit möjligt att hyra ut lägenheterna under renoveringstiden. Björkbackavägen 8 och Wittenbergsgatan 1 har inte tagits i beaktande i moderbolagets användningsgrad eftersom hyreskontrakten i dessa objekt har sagts upp under hösten 2022 och de sista invånarna flyttar bort 28.2.2023. Skuldsumman per kvadratmeter 31.12.2022 var 746,19 euro.

Borgå Hyresbostäders om- och nybyggnadsprojekt vid Östra Långgatan 25 blir före årets slut färdigt för ibrucktagningsskontroll. Skuldsaneringen av entreprenören

OMA Rakennus Oy har fördröjt projektet. Därför kan objektet enligt nuvarande synpunkt överlåtas till nya boende 1.3.2023.

Användningsgraden för Borgå Hyresbostäders bostäder 1.1.-31.12.2022 var 98,68 %. Wittenbergsgatan 1 (såldes 6/2022) eller Östra Långgatan 25 (inget boende un-

der totalrenoveringen) har inte tagits i beaktande vid beräkningen av användningsgraden. Skuldsumman per kvadratmeter 31.12.2022 var 912,04 euro. Amorteringar av lånen var 5,15 euro/m²/mån under tidsperioden 1.1.-31.12.2022. De årliga renoveringsarbetena på Östra Långgatan har bokförts som årskostnader år 2022 och andelen för grundrenovering har bokförts som materiella tillgångars förhandsbetalning i bokslutet 2022.

Övriga bostads- och fastighetsbolag

Borgånejdens bostadsstiftelses verksamhet har fortsatt enligt stiftelseurkunden. Stiftelsens räkenskapsperiod utföll enligt planen.

Verksamheten i Keskinäinen kiinteistö Oy Porvoon Piis-pantalo, som är helt i stadens ägo, har genomförts plan-enligt 2022.

Careeria-koncernen

Koncernens moderbolag Careerias uppgift är att agera som statsandelsutbildare och CareeriaPlus verkställer marknadsmässiga utbildningar. Wenhe Oy (25 %), som ingår i koncernen, verkar inom arbetskraftshyrnings-, arbetsbanks- och träningservicebranschen. Därtill omfattar koncernen även fastighetsaktiebolaget Edupolis, som förvaltar fastigheten i Vanda. Borgå äger 65,64 procent av bolaget. Övriga ägarkommuner är Lovisa, Sibbo, Askola och Lapträsk.

Careerias verksamhetsmodell förnyades i början av år 2022. Dess mål är att övergå till en mer teambaserad verksamhetsform. Förnyandet av verksamhetsmodellen stöttades med utbildningen av personalen, men för att målet ska uppnås krävs flera års systematiskt arbete. Efter att verksamhetsmodellen hade förnyats uppstod ett behov av att uppdatera strategin. Uppdateringen startades vid styrelsens strategiseminarium i juni 2022. Den uppdaterade strategin godkändes vid Careerias styrelse-möte den 25 oktober 2022.

Undervisnings- och kulturministeriet öppnade ansökan om tilläggsprestation för år 2022 i september. Ansökningstiden avslutades den 17 oktober 2022. Ansökningen omfattade ansökan om basfinansiering som lämnats för utdelning under år 2022 (ca 25 milj. €) samt tilläggsfinansiering baserad på tilläggsbudgeten (coronastöd 26 milj. €, utbildning av vårdbiträden ordnad som arbetskraftsutbildning samt utbildning ordnad för flyktingar från Ukraina). För Careeria hade beslutet om beviljandet av cirka 1,25 miljoner euro en märkbar inverkan på resultatet för sista kvartalet av år 2022.

Antalet studerande har utvecklats nästan enligt det mål som sattes upp för år 2022. Vid beräkningen i slutet av det sista kvartalet uppgick antalet studerande till 6 449 stycken. Antalet är 253 studerande färre än under motsvarande period under år 2021. Den oviktade ansam-

lingen av studerandeår var 3 170, som är 172 studerandeår färre jämfört med motsvarande period år 2021. Under år 2022 avlades sammanlagt 685 grundexamina, vilket är 24 examina fler än under motsvarande period år 2021. Efter att coronaläget har lättat verkar det som antalet utexaminerade studerande har ökat tydligt. Antalet utexaminerade syns också delvis som en minskad ansamling av studerandeår.

Andelen negativa avbrott har minskat sedan år 2021, men det totala antalet avbrott är fortfarande högt. Det gjordes en utredning om de ursprungliga orsakerna till avbrott och den visade att den största enskilda orsaken för avbrott var orsaker på grund av den studerandes personliga situation. Utbildningsenheterna har planerat och genomfört åtgärder för att minska avbrott.

Resultatet för koncernens räkenskapsperiod år 2022 var 1,9 miljoner euro vinst. Omsättningen inom koncernen var 37,3 miljoner euro.

Avskrivningarna för år 2022 uppgick till sammanlagt 1,91 miljoner euro. Penninginstitutskrediterna uppgick till 3 017 241 euro och leasingansvaren var cirka 10,5 miljoner euro. Careerias likviditet ligger på bra nivå.

Borgå stadsfullmäktiges satte upp > 0 € som resultatmål för Careeria Oy:s räkenskapsperiod år 2022 och 50 procent som mål för soliditetsgraden. År 2022 var soliditetsgraden 71,14 procent. Räkenskapsperiodens resultatmål uppfylldes.

Koncernen hade 448 anställda i slutet av året (493 anställda föregående år).

Övriga bolag

Kokonhallen Ab:s resultat under räkenskapsperioden visade en förlust på -35 teuro. Stegringen i energi- och övriga kostnader inverkade negativt genom att försvaga räkenskapsperiodens resultat. Kokonhallens användningsgrad under sommaren var också märkbart mindre än åren innan coronan.

HPK Palvelut Oy bildades 11.2.2022. Genom verksamhetsöverlåtelse 1.10.2022 överlät Borgå stad till bolaget den nuvarande personalen, avtalen och de anläggnings-

tillgångar som krävs för verksamheten. Bolagets egentliga serviceproduktion börjar i sin helhet i början av år 2023.

Kokonniemen liikuntakeskus Oy bildades 11.8.2022, den avvikande räkenskapsperiodens vinst var 43 teur. Ett annat strategiskt betydelsefullt bolag, Itärata Oy bildades 20.4.2022 (stadens ägoandel är 12,41%)

I de andra bolagen har det inte förekommit betydande avvikelser i den normala verksamheten under 2022.

1.6.4 BEDÖMNING AV KONCERNENS SANNOLIKA FRAMTIDA UTVECKLING

Stadens ägarpolitiska riktlinjer har bestämts i stadsfullmäktige år 2017. Att de ägarpolitiska målen och strategierna som gäller ekonomi och verksamhet kan uppnås säkerställs med hjälp av stadens koncerndirektiv. I samband med att budgeten fastställs beslutar fullmäktige också årligen målen för de mest betydande koncernsammanslutningarna. För år 2023 har det i enlighet med ägarpolitiska riktlinjer ställts mål som ska säkerställa sammanslutningarnas produktivitet, lönsamhet och soliditet.

Stadsstyrelsens koncernsektion inledde sin verksamhet vid ingången av år 2023, vilket innebär att koncernärenden i fortsättningen huvudsakligen behandlas i koncernsektionen.

Staden äger helt sina mest betydande dotterbolag och dottersammanslutningar. I koncernstrukturen skedde det under år 2022 flera märkbara ändringar när de nya dotterbolagen HPK Palvelut Oy och Kokkonniemen liikuntakeskus Oy inledde sin verksamhet.

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsas affärsverksamhet kommer att överföras till Keski-Uudenmaan Työterveyshuolto Oy. Stadsfullmäktige beslutade om arrangementet 22.3.2023.

Verksamheten av projektbolaget Östbanan Ab som planerar en östlig spårförbindelse började år 2022.

Koncernens investeringar år 2022 är totalt cirka 72,5 milj. euro och beloppet på koncernskulden vid utgången av år 2022 uppskattas vara cirka 291 milj. euro.

Borgå Energi-bolagens omvärld har varit exceptionell under fjolåret, då Rysslands invasionskrig i Ukraina påtagligt har ökat volatiliteten och osäkerheten på elmarknaden. Stadsfullmäktige ändrade 12.11.2022 bolagets intäktsföringsmål så, att det eftersträvade målet för utdelningen är 2,4 miljoner euro i stället för det tidigare intäktsföringsmålet som var bundet till omsättningen. Vid samma möte beslutade stadsfullmäktige bevilja Borgå Energi Ab möjlighet att lyfta ett kortfristigt lån för att trygga likviditeten på tidsperioden 1.12.2022–30.4.2023. Som det nu ser ut finns det inget behov att lyfta lånet.

Även i den nära framtiden är Borgå Energi-koncernens omvärld tydligt osäkrare än tidigare när elpriset, produktionskostnaderna eller regleringen av branschen kan förändras också på en kort sikt. Koncernens verksamhet och finansiella ställning står ändå på en stabil grund, så koncernens verksamhet och ekonomi tål också märkbara risker. I det aktuella läget ser det också ut som om att omständigheterna på marknaden håller på att återgå närmare mot det normala. .

Det bindande målet för A-bolagen år 2023 är att säkerställa att bostädernas användningsgrad uppnås och att vara en del i genomförandet av stadens bostadspolitik. I fråga om A-bostäderna följs också beloppet på driftsbidraget och skuldbeloppet. Investeringsprojekten för år 2023 förväntas avancera enligt planerna. Stigande räntor och lågkonjunkturen inom byggmarknaden påverkar för sin del på bolagets verksamhet, men bolaget har på förhand förberett sig väl för riskerna.

Målen som ställs för Careeriakoncernen för år 2023 förblir på tidigare års nivå och mäter räkenskapsperiodens resultat och soliditetsgrad. Allokeringen av den statliga finansieringen mellan åren varierar i någon mån, så resultatet år 2023 kommer sannolikt att ha ett lindrigt underskott när det under de senaste åren har haft överskott. Bolagets studerandeantal har utvecklats ungefär enligt målen. Verksamhetsmodellen för bolagets organisation har reformerats under de senaste åren.

Porvoo EventFactory Oy Ab:s omvärld har varit utmanande under de senaste åren. Först försvagade coronavirusepidemin bolagets verksamhetsmöjligheter märkbart och under det senaste året har den stigande inflationen höjt kostnader och orsakar utmaningar för prissättningen av tjänster. Den stigande kostnadsnivån och kundernas försiktighet orsakar utmaningar också för verksamhetsåret 2023 eftersom täckningarna inom branschen är små. Beställningsboken följer i dagsläget ändå den goda nivån före pandemin och bolagets likviditet är bra.

HPK Palvelut Oy:s egentliga verksamhet har startat vid ingången av år 2023. Bolaget är stadens in-house-bolag som tillhandahåller vissa stödtjänster till staden. Bolaget har ingen skuld och dess inkomster utgörs nästan helt av tjänster som ägarkunderna köper.

Oy Kokonhalli Ab:s verksamhet har under de senaste åren varit lindrigt förlustbringande. Fortsättningen av bolagets verksamhet utreds under år 2023, då projektplanen för Kokonområdet blir färdig.

Staden äger 20 procent av bolaget Fastighets Ab Pilbågsvägen i Borgå vars finansiella ställning är utmanande. Detta kan i en nära framtid kräva arrangemang i verksamheten eller ägarunderlaget.

1.6.5 REDOGÖRELSE FÖR HUR KONCERNTILLSYNEN ÄR ORDAD

Fördelning av behörighet och ansvar i koncernstyrningen

För stadskoncernens interna kontroll ansvarar koncernledningen, som består av stadsstyrelsen, stadsdirektören och de andra tjänsteinnehavare som bestäms i förvaltningsstadgan. Koncernledningen kan i koncernövervakningen anlita stadens andra organ och tjänsteinnehavare som hjälp.

Styrningen av Borgå stads dottersammanslutningar har bestämts i förvaltningsstadgan och i koncerndirektivet som stadsstyrelsen har godkänt. Staden har under räkenskapsperioden berett en ny organisationsstruktur och i fortsättningen kommer stadsstyrelsens koncernsektion som ägare att övervaka att dottersammanslutningarna handlar i enlighet med de mål som stadsfullmäktige och stadsstyrelsen ställt upp samt se till att koncernövervakningen genomförs.

När det gäller koncernstyrningens beslutanderätt och ansvarsfördelningen har det under räkenskapsperioden inte observerats något att anmärka på.

Anvisningar som ges till kommunens representanter i dottersammanslutningarna

Stadsdirektören, biträdande stadsdirektören, finansdirektören och lokalitetsdirektören ger stadens representanter anvisningar om ställningstagande på bolagsstämman. Anvisningarna ges till stadens representanter på bolagsstämmorna före mötet och vid behov i andra sammanhang.

Utfärdande av anvisningar har år 2022 enligt koncernledningens uppfattning varit fungerande och tillräckligt.

Utvärdering av uppställande och uppnående av koncernens mål

I enlighet med ägarpolitiska riktlinjer ställde stadsfullmäktige i budgeten bindande mål för de viktigaste dottersammanslutningarna för år 2022. Hur målen har uppnåtts har rapporterats i kapitel 2.1.7.

Ägarpolitiken granskas regelbundet under strategiperioden. Utgångspunkten är att fullmäktige ser över de ägarpolitiska principerna per fullmäktigeperiod och att stadsstyrelsen årligen ser över riktlinjerna för egendomsposterna i samband med fastställandet av de årliga målen. Bestämmande av målen sker i samråd med bolagen redan i ett tidigt skede i budgetberedningen. I samband med beredningen av beslut som gäller bolagen granskar man att beslutsförslagen överensstämmer med ägarpolitiska riktlinjer.

Utvärdering av dottersammanslutningars verksamhetsresultat och ekonomiska läge

Dottersammanslutningarna rapporterar om sin verksamhet enligt det gällande koncerndirektivet. Årsrapporteringen sker i samband med bokslutet och dessutom ska dottersammanslutningarna ge delårsrapporter per kvartal. Dottersammanslutningen ska också rapportera till ägaren, om verksamheten innehåller väsentliga avvikelser från de mål som staden har satt upp.

Stadsstyrelsen eller koncernledningen kan också efter eget gottfinnande begära utredningar om sammanslutningarnas verksamhet och ekonomi.

Under 2022 rapporterade dottersammanslutningarna fyra gånger till koncernledningen, och det upptäcktes inga väsentliga anmärkningar med anledning av rapporterna. Utöver delårsrapporteringen har verkställande direktörer för de viktigaste bolagen rapporterat om bolagens situation till stadsstyrelsen.

Ordnande av intern kontroll och riskhantering och rapportering till koncernledningen

Stadsfullmäktige beslutar om grunderna för kommunkoncernens interna kontroll och riskhantering. En dottersammanslutnings styrelse och verkställande direktör svarar för den interna kontrollen och riskhanteringen i dottersammanslutningen samt rapporteringen av dem. Enligt koncerndirektiven ska dotterbolagen på förhand inhämta stadsstyrelsens förhandsuppfattning om åtgärder som nämns i direktivet. Dessa är bl.a. bildande av en dottersammanslutning, ändring av bolagsordning och stadgar, ändringar i betydande avtal, ändringar i verksamheten och kapitalstrukturen samt investeringar. Stadsstyrelsens förhandsuppfattning om dottersammanslutningarnas åtgärder har under det gångna året utretts i enlighet med koncerndirektivet.

Utifrån uppgifter som bolagen år 2022 lämnat om sina risker för ekonomi eller verksamhet har det till koncernledningens kännedom inte kommit sådana omständigheter som skulle ha förutsatt omedelbara åtgärder. Borgå Energi har bedömt riskerna med kriget och vidtagit åtgärder för att säkerställa en störningsfri el- och värmedistribution till sina kunder. Marknadspriset på el ökade kraftigt under 2022, detta ökade riskerna och skapade ett ökat tryck på prissättningen av el.

Kokonhalli Oy var i början av året delvis stängt på grund av COVID-19. Stigande energikostnader och andra kostnader inverkar på bolagets negativa resultat. Event-Factorys år började utmanande när bedrivandet av affärsverksamheten var förhindrat på grund av restriktionerna. Också ökade energikostnader och kostnadsökningen har påverkat bolagets negativa resultat år 2022. Careeria Oy:s resultatmål för 2022 var noll, resultatet för 2022 var positivt. Det goda resultatet påverkades i hög grad av det stöd som undervisnings- och kulturministeriet beviljat under det sista kvartalet 2022.

Sammansättning och utnämning av dottersammanslutningarnas styrelser

Under våren 2022 valdes stadens nya representanter till dottersammanslutningarna.

Bestämmelserna om utnämning av dottersammanslutningarnas styrelser, styrelsearbetet och styrelsernas sammansättning har tagits med i koncerndirektivet.

Utveckling av koncernstyrningen

Betydelsen av koncernens dotterbolag, som en del av kommunkoncernen ökar i början av 2023. Staden har under räkenskapsperioden berett den nya organisationen och förvaltningsstadgan. Under 2023 inleder den nya stadsstyrelsens koncernsektion sin verksamhet, och i fortsättningen ska den nya koncernsektionen som ägare styra och övervaka att dottersammanslutningarna handlar i enlighet med de mål som stadsfullmäktige och stadsstyrelsen har satt upp samt ser till att koncernövervakningen genomförs i enlighet med koncerndirektiven.



1.6.6 KONCERNBOKSLUT OCH DESS NYCKELTAL

Stadskoncernens utgifter steg med cirka 28 miljoner euro, dvs. med cirka 4,9 procent år 2022. Verksamhetsbidraget försvagades med cirka 7 procent och årsbidraget låg kvar på föregående års nivå. Hela koncernens resultat efter bokslutsdispositioner var cirka 26 miljoner euro.

Koncernens lånestock är cirka 291 miljoner euro, vilket är 66 miljoner euro lägre än ifjol. Lånestocken vid utgången av året var 5 675 euro per invånare.

KONCERNENS RESULTATRÄKNING	2022 milj. €	2021 milj. €
Verksamhetsintäkter	325,5	314,2
Verksamhetskostnader	-598,3	-570,2
Andel av intressesamfunds vinst/förlust	0,0	0,0
Verksamhetsbidrag	-273,2	-255,3
Skatteinkomster	316,5	296,7
Statsandelar	67,0	61,8
Finansiella intäkter och kostnader	0,0	0,0
Ränteintäkter	0,1	0,1
Övriga finansiella intäkter	2,1	2,7
Räntekostnader	-2,7	-1,7
Övriga finansiella kostnader	-7,3	-1,3
Årsbidrag	102,5	103,0
Avskrivningar och nedskrivningar	0,0	0,0
Planenliga avskrivningar	-60,9	-48,5
Differens vid eliminering av innehav	0,0	0,0
Nedskrivningar	0,0	0,0
Extraordinära poster	0,0	0,0
Räkenskapsperiodens resultat	41,6	54,5
Bokslutsdispositioner	-14,2	-4,2
Skatter under räkenskapsperioden	-0,1	0,0
Latenta skatter	-0,6	0,0
Minoritetsandelar	-0,7	0,2
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	26,0	50,5

Nyckeltal i koncernens resultaträkning	2022	2021
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader %	54	55
Årsbidrag / Avskrivningar %	168	212
Årsbidrag, € / invånare	2 000	2 014
Antalet invånare 31.12	51 247	51 135

Intern finansiering av investeringar, %
= 100 x årsbidraget / Egen anskaffningsutgift för investeringar

Låneskötselbidrag
= (Årsbidraget + Ränteutgifter) / (Ränteutgifter + Amorteringar)

Kalkylmässigt lånekötselbidrag
= (Årsbidraget + Räntekostnader) / (Räntekostnader + kalkylmässiga amorteringar på lån)

Likviditet, kassadagar. = 365 x Kassamedel 31.12/ Kassautbetalningar under räkenskapsperioden

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS	2022 milj. €	2021 milj. €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	102,5	103,0
Extraordinära poster		
Skatter under räkenskapsperioden	-0,1	
Korrektivpost till internt tillförda medel	-4,0	-9,0
Investeringskassaflöde		
Investeringsutgifter	-72,5	-81,8
Finansieringsandelar till investeringsutgifter	0,6	0,9
Överlåtelsevinster bland bestående aktiva	28,5	19,8
Verksamhetens och investeringskassaflöde	55,0	32,8
Kassaflödet för finansieringens del		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen		
Minskning av utlåningen	0,6	0,2
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	48,6	38,2
Minskning av långfristiga lån	-114,5	-21,9
Förändring av kortfristiga lån	-0,6	-7,3
Förändringar i eget kapital (korrigeringar)	0,1	
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förv. medel och förvaltad kapital	0,1	
Förändring av omsättningstillgångar	-1,7	1,1
Förändring av fordringar	-7,5	-12,2
Förändring av räntefria skulder	18,6	-1,0
Kassaflödet för finansieringens del	-56,3	-2,9
Förändring av likvida medel	-1,3	30,0
Likvida medel 31.12	128,8	98,8
Likvida medel 1.1	98,8	46,2
Förändring	30,0	52,6

Nyckeltal i koncernens finansieringsanalys	2022	2021
Kassaflöde för verksamhet och investeringar milj. €	107,6	-31,4
Intern finansiering av investeringar, %	142,7	189,1
Kalkylmässigt lånekötselbidrag	2,7	2,2
Låneskötselbidrag	0,9	1,2
Likviditet, kassadagar	69	54

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2022	2021
AKTIVA	1 000 €	1 000 €
BESTÅENDE AKTIVA	601 622	612 735
Immateriella tillgångar	9 003	9 501
Immateriella rättigheter	2 740	2 014
Övriga utgifter med lång verkningstid	6 263	7 487
Förskottsbetalningar		
Materiella tillgångar	547 027	555 544
Mark- och vattenområden	52 170	50 487
Byggnader	266 888	289 085
Fasta konstruktioner och anordningar	98 312	92 408
Maskiner och inventarier	19 636	19 646
Övriga materiella tillgångar	72 742	72 369
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	37 279	31 548
Placeringar	45 592	47 690
Andelar i intressesamfund	11 370	11 570
Övriga aktier och andelar	33 078	34 424
Masskuldebrevsfordringar		
Övriga lånefordringar	508	782
Övriga fordringar	636	914
FÖRVALTADE MEDEL	11 441	12 040
RÖRLIGA AKTIVA	187 141	179 274
Omsättningstillgångar	4 493	2 752
Fordringar		
Långfristiga fordringar	111	45
Kortfristiga fordringar	55 063	47 694
Finansiella värdepapper	52 191	34 255
Kassa och bank	75 283	94 529
AKTIVA TOTALT	800 204	804 049

NYCKELTAL I KONCERNBALANSRÄKNINGEN	2022	2021
Soliditetsgrad, %	40,4	35,2
Relativ skuldsättningsgrad, %	64	74
Akkumulerat över-/underskott, 1000 €	169 383	143 424
Akkumulerat över-/underskott, €/invånare	3 305	2 805
Koncernens lånestock 31.12, 1 000 €	290 837	357 315
Koncernens lån, €/invånare	5 675	6 988
Koncernens lån och hyresansvar 31.12	435 841	493 373
Koncernens lån och hyresansvar, €/invånare	8 505	9 648
Koncernens lånefordringar 31.12, 1000 €	508	782
Invånarantalet i kommunen	51 247	51 135

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2022	2022
PASSIVA	1 000 €	1 000 €
EGET KAPITAL	315 410	275 187
Grundkapital	83 656	83 656
Grundkapital i stiftelser och sammanslutningar	50	50
Uppskrivningsfond		
Övriga egna fonder	62 321	48 056
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	143 431	92 948
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	25 952	50 476
MINORITETSANDELAR	7 459	6 780
AVSÄTTNINGAR	9 452	6 410
Avsättningar för pensioner	20	20
Övriga avsättningar	9 432	6 390
FÖRVALTAT KAPITAL	12 080	12 587
FRÄMMANDE KAPITAL	455 803	503 085
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	259 593	322 419
Långfristigt räntefritt främmande kapital	62 931	59 695
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	31 244	34 897
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	102 035	86 075
PASSIVA TOTALT	800 204	804 049

Soliditetsgrad, %

= 100 x (Eget kapital + Minoritetsandel + Koncernreserv + Avskrivningsdifferens och reserver) / (Hela kapitalet – Erhållna förskott).

Relativ skuldsättningsgrad, %

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott) / Driftsinkomster

Skulder och ansvar i procent av driftsinkomsterna

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott + Hyresansvar) / Driftsinkomster

Akkumulerat överskott, €/inv.

= [Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder + Räkenskapsperiodens överskott (underskott)] / Invånarantal

Koncernens lånestock 31.12.

= Långfristigt räntebelagt främmande kapital + Kortfristigt räntebelagt främmande kapital

Koncernens lån och hyresansvar 31.12

= Främmande kapital - (Erhållna förskott + Leverantörsskulder + Resultatregleringar + Övriga skulder) + Hyresansvar

Koncernens lånefordringar 31.12.

= Övriga lånefordringar intecknade i placeringar

1.7 BEHANDLING AV RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT

Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat

Bokslutets resultat för år 2022 är 43 448 034,29 euro, vilket består av följande poster:

- Staden utan separata enheter 43 041 886,77 €
- Räddningsverket i Östra Nyland -2 529 682,03 €
- Affärsverket Borgå vatten 2 542 484,61 €
- Affärsverket Borgå lokalservice 332 319,75 €
- Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa 61 025,19 €

Stadsstyrelsen föreslår att behandlingen av resultatet av räkenskapsperioden 2022 sker enligt följande:

- Från markanskaffningsfonden tas ut 1 383 588,33 euro, i enlighet med stadgarna.
- Till markanskaffningsfonden överförs ytterligare 5 600 000,00 euro.
- Till Räddningsverket i Östra Nylands resultat tilläggs 1 670 321,74 euro som en ändring av avskrivningsdifferensen samt 510 000,00 euro som en ändring av reserverna.
- Till reserven för grön övergång överförs 10 000 000,00 euro
- Det görs en investeringsreservation för Kokonuddens idrottcentrum på 5 000 000,00 euro.
- Räkenskapsperiodens överskott 26 411 944,36 euro överförs i innevarande års bokföring till överskott från tidigare räkenskapsperioder.

2 BUDGETUTFALL

2.1 DRIFTSEKONOMIDELENS UTFALL

2.1.1 DRIFTSEKONOMIDELEN TOTAL

(utan affärsverken)

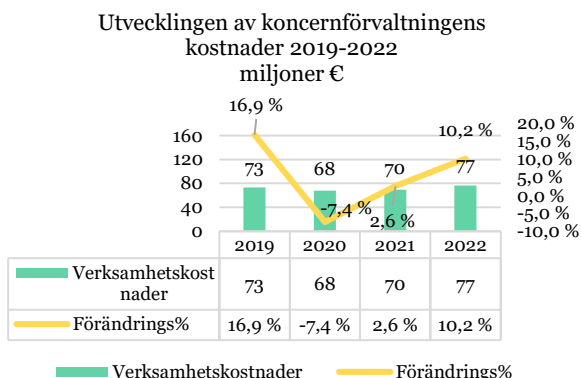
DRIFTSEKONOMI TOTALT	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Koncernförvaltningen	59 359 138	0	59 359 138	65 056 075	109,6	5 696 937
Social- och hälsovårdssektorn	14 961 600	0	14 961 600	23 120 362	154,5	8 158 762
Bildningssektorn	11 591 100	0	11 591 100	12 020 141	103,7	429 041
Räddningsverket i Östra Nyland	17 241 031	0	17 241 031	15 049 396	87,3	-2 191 635
Verksamhetsintäkter totalt	103 152 869	0	103 152 869	115 245 974	111,7	12 093 105
Tillverkning för eget bruk	620 000	0	620 000	396 908	64,0	-223 092
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Koncernförvaltningen	-74 576 096	-4 425 000	-79 001 096	-76 636 649	97,0	2 364 447
Social- och hälsovårdssektorn	-187 483 416	-6 000 000	-193 483 416	-202 643 301	104,7	-9 159 885
Bildningssektorn	-133 870 690	-2 000 000	-135 870 690	-136 341 287	100,3	-470 597
Räddningsverket i Östra Nyland	-16 386 031	-130 000	-16 516 031	-16 853 143	102,0	-337 112
Verksamhetskostnader totalt	-412 316 233	-12 555 000	-424 871 233	-432 474 380	101,8	-7 603 147
VERKSAMHETSBIDRAG	-308 543 364	-12 555 000	-321 098 364	-316 831 497	98,7	4 266 867
Skatteinkomster	266 000 000	37 700 000	303 700 000	316 481 220	104,2	12 781 220
Statsandelar	63 000 000	4 300 000	67 300 000	66 951 865	99,5	-348 135
Finansiella intäkter och kostnader						
Ränteutgifter	136 000	0	136 000	98 354	72,3	-37 646
Övriga finansiella intäkter från andra parter	3 030 500	0	3 030 500	4 564 211	150,6	1 533 711
Räntekostnader	-1 300 000	0	-1 300 000	-339 686	26,1	960 314
Övriga finansiella kostnader	-100 000	0	-100 000	-264 347	264,3	-164 347
ÅRSBIDRAG	22 223 136	29 445 000	51 668 136	70 660 120	136,8	16 699 952
Avskrivningar enligt plan	-24 500 000	0	-24 500 000	-29 551 028	120,6	-5 051 028
Nedskrivningar	0	0	0	-596 887	0,0	-596 887
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-2 276 864	29 445 000	27 168 136	40 512 205	149,1	13 344 069
Förändring av avskrivningsdifferens	0	0	0	1 670 322	0,0	1 670 322
Förändring av reserver	0	0	0	-4 490 000	0,0	-4 490 000
Förändring fonder	0	0	0	-14 216 412	0,0	-14 216 412
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-2 276 864	29 445 000	27 168 136	23 476 115	86,4	-3 692 021

2.1.2 KONCERNFÖRVALTNINGEN

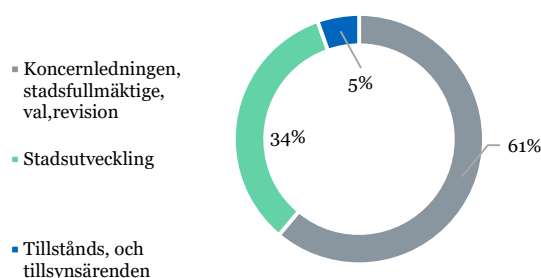
KONCERNLEDNINGEN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	44 796 929		44 796 929	47 301 105	105,6%	-2 504 176
Tillverkning för eget bruk	130 000		130 000			130 000
Verksamhetsutgifter	-49 294 986	-1 340 000	-50 634 986	-46 816 230	92,5%	-3 818 756
Verksamhetsbidrag	-4 368 057	-1 340 000	-5 708 057	484 874	-8,5%	-6 192 931

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände ett tilläggsanslag på totalt 1 340 000 euro för koncernledningens utgifter.



Fördelning av kostnaderna BS2022



Koncernledningen

Revisionen

Revisionsnämnden har sammanträtt enligt revisionsplanen. Revisionsberättelsen för år 2021 och behandlades av fullmäktige 13.6.2022.

Revisionsnämnden har fortsatt sin verksamhet på det sätt som anges i revisionsplanen.

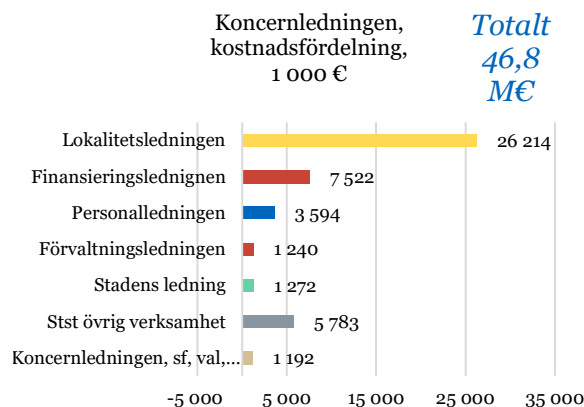
Stadsfullmäktige

Det har varit möjligt för stadsfullmäktige att hålla fysiska sammanträden. Viktiga beslut under årets första hälft har varit bildandet av HPK Palvelut Oy, godkännandet av detaljplanen för torget samt bildandet av ett bolag som ska hantera detaljplanläggningen av idrottsområdet i Kokon och sköta projektadministrationen i anslutning till idrottsområdet.

Det har dessutom ordnats två aftonskolor för fullmäktige. På två av dem har man behandlat organisationsförändringen och stadsstrategin samt stadsplaneringen och markanvändningen. I juni godkände fullmäktige en ny organisationsmodell som bygger på fyra sektorer.

Efter sommarpausen har fullmäktige sammanträtt två gånger, och det har ordnats en aftonskola för fullmäktige där man har behandlat stadsplaneringens värdegrund och planeringen av Borgå parkgata.

Under höstmånaderna hade fullmäktige exceptionellt mycket arbete att utföra. Upprättandet av budget för den



nya organisationen och utarbetandet av en förvaltningsstadga som motsvarar den nya organisationen krävde undantagsvis att fullmäktige ordnade kvällsskola under ett veckoslut.

Budgeten godkändes undantagsvis först vid decembermötet i enlighet med en på förhand fastställd tidsplan. Vid samma möte godkändes en ny förvaltningsstadga.

Stadsstyrelsen

En konsekvens av coronatiden är att fysiska möten och hybridmöten samt möten enbart på distans blev en vedertagen del av stadsstyrelsens verksamhetsrutiner. Att variera mellan dessa alternativ har bidragit med flexibilitet och effektivitet till hur sammanträdena ordnas. Ord-

föranden har tillsammans med stadsdirektören och förvaltningsdirektören börjat planera mötena noggrannare i förväg.

Under årets första månader har stadsstyrelsen utöver förslagen till fullmäktige också behandlat bland annat principerna för portföljering av fastigheterna, sammanställningen över personal, egendom och avtal som övergår till välfärdsområdet samt projektplanen för Huktis daghem.

Planeringen och beredningen av stadsstyrelsens sammanträden under höstperioden har skett i tätare kontakt med ordföranden och delvis också med presidiet. Det har gjorts på basis av ett mötesschema som beretts tillsammans. När antalet ärenden har varit stort har stadsstyrelsen helt och hållet övergått till att hålla fysiska sammanträden.

I stadsstyrelsens arbete under höstperioden betonades behandlingen av förvaltningsstadgan för den nya organisationen och utarbetandet av en framställning om den för fullmäktige. Förvaltningsstadgan har förtydligats och uppdaterats för att motsvara dagens krav. Förvaltningsstadgan och budgeten behandlades vid ett antal möten enligt den tidsplan som stadsstyrelsen hade godkänt.

Stadens ledning

I början av verksamhetsåret koncentrerade man sig fortfarande på bekämpning av coronavirusepidemin och tryggnad av tjänster och beslutsfattande under undantagstiden.

Stadens ledning främjade under budgetåret intressebevakning i förhållande till statens, städernas, landskapets, näringslivets och utbildningsorganisationernas centrala aktörer.

Stadens strategi uppdaterades så, att den motsvarar stadens nya omvärld, framtidsutsikter, den förändrade världspolitiska miljön och säkerhetsläget. Strategins indikatorer uppdaterades så, att de motsvarar stadsstrategin.

Under budgetåret fortsatte man bereda överföringen av social- och hälsovårdssektorn och räddningsväsendet samt en eventuell nationell reform av arbets- och näringsstjänster.

Två projekt som på lång sikt är strategiskt angelägna för staden avancerade när Östbanan Ab och Kokkonniemen liikuntakeskus Oy som båda inrättades för planeringssyften inledde sin verksamhet.

Stadens ledning var processägare och främjade kunskapsledning i hela stadskoncernen.

Förvaltningsledningen

Det nya ärendehanteringssystemet Dynasty10 togs i bruk 14.3. Med det nya ärendehanteringssystemet kan staden bättre uppfylla dagens krav på informationshantering. I det nya systemet hanteras ärendena under hela handläggningstiden i enlighet med informationshanteringsplanen. Systemet förutsätter att ärendena registreras i systemet innan handläggningen av dem kan börja. På det sättet säkerställer man att besluten diarieförs korrekt. Regelmässighet i fråga om registrering av ärendena understryker betydelsen av diarieföring. Därför har personalen fått utbildning i diarieföringens grunder och i användningen av det nya ärendehanteringssystemet.

Experterna på ärendehantering genomförde upphandlingen av ett elektroniskt arkiv i samarbete med IT-chefen.

Stadsjuristens vikarie är sedan början av september befriad från uppgiften som förvaltningschef inom social- och hälsovårdssektorn. Det har förbättrat förutsättningarna för handläggning av juridiska ärenden.

Förvaltningsledningen beredde från och med sommaren en ny förvaltningsstadga, som godkändes av fullmäktige i december.

Kommunikationsenheten

Coronapandemin präglade ännu i början av 2022 arbetet vid stadens kommunikationsenhet, och ökade betydligt behovet av kommunikation och mängden kommunikationsarbete. Kommunikationsenheten var fortfarande tvungen att prioritera arbetsuppgifter med anknytning till coronan. Information om anvisningar som gällde coronan och om coronavaccinationer publicerades i omfattande utsträckning och på flera kanaler, bland annat på webbsidor, i digitala kommunikationskanaler, i meddelanden till medier, i sociala medier och i skolornas och småbarnspedagogikens kommunikationsverktyg.

Arbetet med att förnya stadens webbtjänster avancerade trots coronan och den helt förnyade webbtjänsten publicerades i mars. På en ny teknisk plattform har byggts en mångspråkig servicehelhet som består av flera webbplatser: utöver tjänsterna borga.fi och VisitPorvoo.fi fick bland annat affärsverken och regionala aktörer egna sidor.

Förnyade webbtjänsten publicerades

Målet har varit webbplatser som är kostnadseffektiva, moderna och lätta att använda. Webbplatserna ska också svara på användarnas behov, vara visuellt lockande och fungera med alla terminaler. Vid förnyelsen har också beaktats den nya lagstiftningen och nationella mål, så som tillgänglighets- och datasäkerhetskraven och de krav som det nationella servicedatalagret (PTV) ställer. Utvecklingen av webbtjänsten har fortsatt aktivt

utgående från enkäter till användare och respons. Webbplatsen är stadens viktigaste kommunikationskanal. Den har över 2,5 miljoner besök per år.

Förutom de dagliga kommunikationsuppgifterna som hör till kommunikationsenhetens grundläggande uppgifter planerades eller genomfördes också större kommunikationshelheter, bland annat kring Kokonprojektet, energibesparing, kriget i Ukraina och reformen med välfärdsområdet. Staden ger ut över 500 meddelanden varje år. Samma innehåll med bilder skräddarsys helt tvåspråkigt beroende på situation bland annat till medier, distribution till intressegrupper, webbsidor, stadens sociala medier, nyhetsbrev, informationsskärmar och flyers.

Kommunikationsenheten har börjat utveckla kommunikationen om och marknadsföringen av Sköldvikområdet i samarbete med Neste och Borealis. I första skedet av samarbetet har man förenhetligt områdets varumärke och sättet att berätta om området som är under kraftig förändring och som består av både ett industriområde och ett nytt företagsområde som byggs intill. Dessutom har webbplatsen Kilpilahti.fi, som är gemensam för företagen i Sköldvik, förnyats.

Kommunikationsenheten har dessutom satsat särskilt på arbetsplatskommunikation och kommunikationsutbildning för närchefer och personal. Intranätet och det elektroniska nyhetsbrevet till hela personalen har utvecklats tillsammans med personalledningen som en kanal för aktuella ärenden och personalärenden, och som ett medel att förstärka samhörigheten och organisationskulturen.

Närcheferna har fått kommunikationsutbildning bland annat som en del av Esko-utbildningen, och på informationsmöten för närchefer har man ordnat informationsinslag om till exempel informationspåverkan och sociala medier. Utbildning och anvisningar har getts också till bland annat de hundra anställda vid staden som uppdaterar webbsidor och till dem som gör uppdateringar på intranätet och sociala medier. Kommunikationsenheten har deltagit i en långvarig ledarskapsutbildning inom kommunikation och marknadsföring samt i utbildning om lättläst språk.

Personalledningen

År 2022 var ett reformernas år. Inrättandet av välfärdsområden, uppdateringen av stadsstrategin, organisationsreformen och därtill hörande bolagisering av förvaltningstjänsterna ökade antalet samarbetsförhandlingar. Personalen hördes och gavs förändringscoachning. I synnerhet i anslutning till organisationsreformen ordnade staden flera informationsmöten för alla anställda, där de hade möjlighet att fråga och kommentera utkastet till organisationen före det officiella beslutsfattandet. Diskussion fördes vid arbetsplatsmöten och i workshoppar. Man kunde också framföra sin åsikt genom en anonym enkät. Efter att stadsstrategin blev godkänd har staden

inlett en revidering av personalprogrammet och handlingsprogrammet för arbetarskyddet för åren 2023-2026. Kommunsektorn fick nya arbets- och tjänstekollektivavtal i juni 2022. Avtalsperioden är 1.5.2022–30.4.2025. Under den treåriga avtalsperioden ökar arbetskraftskostnaderna med i genomsnitt 8,79 procent beräknat enligt ränta på ränta. År 2022 ökade kostnaderna med i genomsnitt 1,76 procent. Förhöjningarna består dels av allmänna förhöjningar, dels av justeringspotter, om vilka man förhandlar lokalt. I tjänste- och arbetskollektivavtalen ingick en jämförelse med kollektivavtalslösningarna för teknologiindustrin, den kemiska basindustri och bil- och transportbranschen. Kostnadseffekten i jämförelsebranscherna kan ännu ha en höjande effekt på förhöjningarna under avtalsperioden.

Den riksomfattande rekommendationen om distansarbete upphörde vid utgången av februari. Partiellt distansarbete har etablerat sig som del av det normala arbetet. Borgå deltar i en undersökning om färdigheter och praxis för multilokalt arbete. Syftet med undersökningen är att utveckla det multilokala arbetet med forskningsbaserad kunskap. Undersökningsprojektet pågår 1.9.2022–31.12.2023.

Användningen av OSKU, hanteringssystemet för kompetens och utbildningar, har utvidgats till att också omfatta uppgiftsbeskrivningar och kompetenssamtal. Sektornas ledningsgrupper har förberetts för kompetensledningen och bruket av kompetenssamtal. Introduktion till kompetenssamtal ordnades på hösten, varför sådana samtal ännu inte i någon större utsträckning genomfördes i samband med utvecklingssamtalen år 2022. Sarasias BI-personalrapporteringsystem togs i bruk i mars. Nu har varje chef och närmaste chef tillgång till uppgifter om faktiska löner, antalet anställda och frånvarodagar på enhetsnivå och även på personnivå när det gäller deras medarbetare. Coachning och utbildningar för arbetshälsa har ordnats på finska och svenska med olika teman, bl.a. att acceptera osäkerhet, det egna välbefinnandet, återhämtning och minskande av belastningen.

En personalenkät genomfördes 1.3–1.4.2022. Enkäten besvarades av 54 % av hela personalen (51 % år 2019) och av 61 % av ordinarie anställda (59 % år 2019). Enligt enkätresultatet utmanar i synnerhet förändringar under coronatiden och brist på vikarier både chefernas och arbetstagarnas välbefinnande i arbetet, även om det i 72 % av svaren framkom att deras normala arbetshälsa är på en minst god nivå. Jämfört med resultaten från den föregående enkäten 2019 har livskraften i arbetsgemenskaperna och närledarskapet förbättrats klart. Brådska och resursbrist ökade dock belastningen. I stället för en personalenkät fick social- och hälsovårdssektorns personal träning som skulle ge dem färdigheter inför föränd-

ringen. Pengar som reserverats för utveckling av arbetshälsan användes i synnerhet till personalenkäten och åtgärder efter den.

Rekryteringsenheten överfördes från centralen för förvaltningstjänster till personalledningen 1.3.2022. Rekryteringskommunikationen fokuserade mer än tidigare på arbetstagarnas erfarenheter av Borgå stad som arbetsgivare. Antalet öppna rekryteringar var fortfarande störst i skolorna och i småbarnspedagogiken. Man har lindrat bristen på arbetskraft inom småbarnspedagogiken genom delexamensutbildning som genomförs i samarbete med Careeria Oy och genom att anställa mer ordinarie ambulerande barnskötare till småbarnspedagogiken. Personalledningens visstidsanställda rekryteringssakkunnig anställdes på deltid som rekryteringsstöd för närmaste chefer inom småbarnspedagogiken. Pensionsavgångarna och omsättningen syns som ett stort antal lediga jobb inom undervisningen, omsorgen, småbarnspedagogiken och den tekniska sektorn. Vid rekryteringen av vikarier var det största behovet att anställa kortvariga vikarier inom social- och hälsovårdssektorn. För att avhjälpa rekryteringsproblemen fortsatte man med samma praxis som under coronatiden att betala förhöjda beredskapsersättningar och utryckningspenning till dem som kallades till arbete under sin fritid samt extra motivationstillägg till dem som avbröt sin semester. Under året sökte 463 ungdomar de vanliga sommarjobben för unga, och 140 ungdomar anställdes. Av de 150 sommarjobb inom den privata sektorn som understöddes med sommarjobbsedel besattes 101. På hösten konkurrerades direktrekryterings- och personbedömningstjänster som stöd för rekryteringen. Ramavtal tecknades med åtta företag.

Personalens hälsorelaterade frånvarodagar ökade klart från det föregående året. Antalet hälsorelaterade frånvarodagar ökade i synnerhet i kategorierna korta sjukledigheter på 1–7 dagar och sjukledigheter på 8–29 dagar. Ser man på diagnosen har frånvaro på grund av corona ökat klart. För partiellt arbetsföra som ska omplaceras var det svårare än tidigare att hitta arbete som motsvarar hälsotillståndet och i synnerhet deltidarbete, eftersom det inte längre fanns lika många assisterande arbetsuppgifter som under coronatiden. En koordinerare av arbetsförmåga sökte aktivt ersättande arbetsuppgifter och deltidslösningar tillsammans med de närmaste cheferna. Före årets slut hade 19 personer omplacerats inom organisationen. Koordineraren deltog i ett projekt för att ta fram modeller för att hantera utmanande situationer på arbetsplatsen och stödja de anställdas välbefinnande. Projektet överskred kommungränserna och dess målgrupp var anställda inom social- och hälsovårdssektorn.

Företagshälsovården genomförde arbetsplatsutredningar för att bedöma belastningens hälsoeffekter och

gav rekommendationer om åtgärder för att hantera belastningen på anställda. Planeringen och genomförandet av åtgärder för att förebygga belastning fortsätter på arbetsplatserna enligt rekommendationerna.

Som tack för goda insatser år 2021 beslutade stadsstyrelsen att belöna personalen med idrotts- och kultursedlar till ett värde av 200 euro eller ett motivationstillägg på 200 euro, enligt den anställdas eget val. Cirka 1150 anställda valde motions- och kultursedlar, och cirka 2500 anställda belönades med ett motivationstillägg. Staden har använt motivationstillägg också som belöning till arbetstagare som har klarat sig bra i sitt arbete och bl.a. till arbetstagare som har avbrutit sin semester för att utföra extra arbetsskift på grund av vikariebrist.

Stadens fritidsstugor för anställda har varit i flitigt bruk hela sommaren och användningsgraden för stugorna har varit hög. Motions- och kultursedlar

Finansieringsledningen

I finansledningen ingick ekonomi- och finansledningen, upphandlingarna, utvecklingsenheten, dataadministrationen och centralen för förvaltningstjänster.

Finansledningen beredde under året stadens och stads-koncernens delårsrapporter om ekonomi och verksamhet som avgavs kvartalsvis till stadsfullmäktige och ekonomiska månadsrapporter till stadsstyrelsen. Hela årets verksamhet och ekonomi presenteras i bokslutet och verksamhetsberättelsen. Verksamhetsplanen för stadens och stads-koncernens interna kontroll, interna revision och riskhantering har behandlats i stadsstyrelsen.

Ekonomiverksamheternas högsta prioritet var att säkerställa att åtgärderna med anknytning till inrättandet av välfärdsområdena vidtas på ett ändamålsenligt sätt. Ekonomiförvaltningens system och budgetprocessen omarbetades så, att de motsvarar stadens nya organisation. Ekonomins uppföljningsrapporter och budgetboken har uppdaterats så att de är visuellt tydligare och det strävas efter att utnyttja möjligheten för kunskapsledning i ekonomin. Den ekonomiska BI-lösningen som möjliggör kunskapsledning har vidareutvecklats under år 2022.

Tyngdpunkten i upphandlingstjänsterna har legat på att öka planmässigheten och mätbarheten i upphandlingarna samt att ytterligare utveckla stadens upphandlingsprocess. Hur upphandlingsriktlinjerna iakttas har uppföljts från år 2021. Man har lagt särskild vikt vid koldioxidsnåla och lokala upphandlingar. Verksamheten av upphandlingsgruppen som överskrider stadens sektorer har fortsatt.

**Mer planmässighet
och mätbarhet i
upphandlingarna**

Staden föredrar ramavtal i upphandlingar av tjänster och varor. Ett ramavtal ingås typiskt med flera leverantörer. Avtalsperioden är vanligen två år, varefter beställaren har, om den så vill, möjlighet att förlänga avtalet med två optionsår. Staden deltar också i upphandlingsavtal som enheter för gemensamma upphandlingar (Sarastia Oy, Hansel Oy och Kuntien Tiera Oy) ordnar.

Totalt 56 upphandlingsannonser publicerades på HILMA. Av annonserna översteg 30 st. det nationella tröskelvärdet och 26 st. EU-tröskelvärdet. Antalet gällande centraliserade upphandlingsavtal är 43.

Utvecklingsenheten har främjat de mål som anges i stadens digitaliseringsprogram. Enheten har särskilt främjat utvecklingen av elektronisk kundservice och projekt som anknyter till kunskapsledning. Dessutom har enheten för sin del främjat den blivande överföringen av social- och hälsovårdsverksamheterna till välfärdsområdet och säkerställt ICT-tjänsternas kontinuitet hos staden också efter att de läggs ut.

Också dataadministrationsenheten har i hög grad deltagit i ovan nämnda omorganiseringar av ICT-verksamheter som en del av välfärdsområdesreformen och till exempel berett överföringen av ICT-avtalen.

Centralen för förvaltningstjänster bolagiserades i enlighet med stadsfullmäktiges och stadsstyrelsens beslut till HPK Palvelut Oy. Bolaget och staden ingick ett avtal om produktion av tjänster och centralen för förvaltningstjänsters verksamhet, personal och egendom överfördes i oktober till HPK Palvelut Oy.

Lokalitetsledningen

De nya modulbyggnaderna för Ilolan koulu och Sannäs skola och ombyggnaden av de äldre delar som skulle bevaras blev färdiga. Skolornas gårdsområden förnyades och gårdsutrustningen förbättrades.

Ombyggnaden av gårdarna vid Linnajoen koulu och Lyceiparkens skola och Borgå gymnasiums fasad- och fönsterrenovering blev färdiga. De entreprenader som

gäller Kantelehusets och Tolkkisten koulus tillbyggnader blev färdiga.

Under året färdigställdes projektplanen för en ny centraldepå, Nimbushuset, Bjurböle daghem, Hindhår bildningscentrum och Huktis daghem.

Stadens egna lokaler och fastigheter delades in i tre kategorier. Det finns en riktgivande tidsplan för överlåtelse av lokaler och fastigheter som finns i C-portföljen, och man har kommit överens med stadsutvecklingen om en arbetsfördelning för planändringar, avgöranden om planeringsbehov och projektutvecklingsåtgärder som behövs för att se till att objekten är i ett skick där de kan säljas eller för att portföljen på annat sätt ska kunna minskas.

Inom serviceboksprogrammet Granlund Manager har man programmerat och planerat ett program för proaktivt underhåll och reparation av fastigheter och lokaler för minst fem år framåt (långsiktigt underhållsprogram PTS). I underhållsteamet har varje fastighet en ansvarsperson som ser till att underhållsprogrammet uppdateras och att planerade reparations- och underhållsåtgärder utförs enligt tidsplanen.

Mätningarna och uppföljningen av investeringarna i energisparande fortsatte. Det system för returvärme i det fjärrvärmesystem som installerats i Keskuskoulu har enligt de första mätningarna visat sig vara mycket lovande. Efterkalkylerna blir färdiga efter uppvärmningssäsongen 2022/2023 och sedan utreds en utvidgning av systemet till AE-koulu och Linnankosken lukio. I slutet av året startades kampanjen "Snäppet svalare" där man sänker inomhustemperaturer, optimerar belysningstider inomhus och utomhus och strävar efter energibesparingar över lag genom bättre praxis.

Tre aktielägenheter och en fastighet såldes under året. Den tillfälliga paviljongbyggnaden på Ilolan koulus tomt såldes för rivning och bortskaffande. Stockstugorna på campingområdet i Kokon såldes för att föras bort.

STADSUTVECKLINGEN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	14 562 209		14 562 209	17 754 971	121,9%	-3 192 762
Tillverkning för eget bruk	490 000		490 000	396 908	81,0 %	93 092
Verksamhetsutgifter	-25 281 110	-3 085 000	-28 366 110	-29 820 418	105,1 %	1 454 308
Verksamhetsbidrag	-10 228 901	-3 085 000	-13 313 901	-11 668 539	87,6 %	-1 645 362

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände ett tilläggsanslag på totalt 3 085 000 euro för stadsutvecklingens utgifter.

Stadsutveckling

Kommunförsök med sysselsättning

Verksamhetens resurser behövde utökas när social- och hälsovårdens personalresurser separerades från kundarbetet. Tidsbunden förstärkning krävdes både i årsverken och med tanke på utrymmen. Att själv introducera och ordna utbildning för tjänster som överförts från staten har visat sig vara nödvändigt. Som resultat av detta anvisades ett årsverke för ledande egencoach och den person som valts ansvarar för introduktion och utbildning. Antalet kunder har varit ungefär det samma under hela kommunförsöket. Den främsta anledningen är att det kommer nya kunder från arbets- och näringsbyråerna till kommunförsöket varje vecka. Den nya service-modellen, som trädde i kraft 2.5.2022, krävde förnyelse av anvisningarna och det ändrade i hög grad genomförandet av kundarbetet. I modellen beskrivs detaljerat hur ofta och vad man bör göra med kunderna. Även skyldigheterna angående aktivt arbetssökande ökade för kunderna. I och med modellen ökade staten antalet årsverken och kontinuerliga rekryteringar har därför varit en del av försöket. Personalens engagemang och kapacitet är en förutsättning för en framgångsrik verksamhet som måste satsas tillräckligt på.

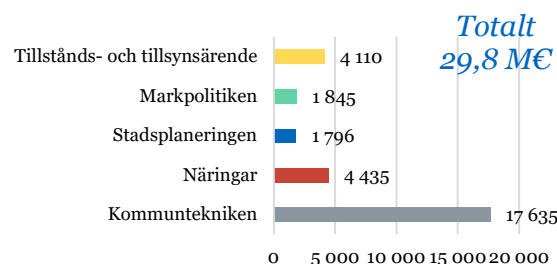
Närings-, turism och marknadsföring

Planeringen av förbättrade näringstjänster har fortsatt tillsammans med näringsföretag och aktörer inom entreprenörsområdet. Den mest centrala utmaningen för entreprenörsområdet har konstaterats vara tillgången på arbetskraft, och detta har man försökt lösa bland annat genom stadsorganisationen. I organisationsmodellen som inleds i början av 2023 överförs näringsfrågorna till samma serviceområde som sysselsättning och integration, och därigenom är det meningen att skapa produktionsmodeller för arbetskraft till stöd för företagens tillväxt.

Borgås dragningskraft förstärktes med aktiv marknadsföring, främjande av turism och genom att ordna olika evenemang. Marknadsföringen av boendet visade nya potentiella invånare konkret invånarnas mångfaldiga liv via den bästa vardagen och gjorde bilden av

Dragningskraft förstärktes med aktiv marknadsföring

Stadsutveckling, kostnadsfördelning
1 000 €



Borgå mångsidigare. I videoserien I Borgå blir vardagen ett liv, som 2022 visats nationellt i olika medier, presenterades huvudpersoner från Borgå i olika livssituationer. Videorna har fått hundratusentals visningar i olika kanaler och artiklarna har lästs tiotusentals gånger. Enbart stadens videor på YouTube har setts nästan trehundra gånger. Boendemarknadsföringen har kompletterats av videor om motionsmöjligheter riktade till barn och unga.

År 2022 firades Konstfabrikens 10-årsjubileum, och dagen till ära ordnades en gratis konsert för stadsborna på den öppna platsen vid Konstfabriken 26.5.2022. Under jubileumsåret presenterades Konstfabrikens evenemang bl.a. i sociala medier och digitala kanaler, i en tryckt broschyr som delades ut i Borgånejden, i lokalradio samt pressmeddelanden. Konstfabrikens imageundersökning färdigställdes våren 2022 och den skickades för användning av intressentgrupper som är verk-samma i Konstfabriken. Webbplatsen Taidetehdas.fi förnyades och publicerades våren 2022. Utöver Konstfabrikens webbplats publicerades också den förnyade Visitporvoo.fi-webbplatsen som presenterar turistmål och företag i Borgå samt webbplatsen Southeastfinland.fi som riktar sig till en tysk målgrupp.

Inom utvecklingen av turism har nätverksarbetet varit aktivt i samarbetsgruppen Southeast Finland, Nylands förbunds arbetsgrupp för turism, närverket Helsingintekijät och Visit Finlands regionala grupper. Borgå godkändes som enda finska stad till nätverket EU Urban Agenda Sustainable Tourism. Borgå turism- och marknadsföringsenhet undertecknade Glasgows klimatdeklaration, liksom cirka 60 andra finska aktörer inom turistbranschen.

Carbon Neutral Experience-ansvarighetsprojektet, som finansierats med Nylands förbunds UKKE-finansiering, har erbjudit avgiftsfria sparringar och workshopar åt turistföretag i Nyland för att de ska kunna göra sin egen verksamhet allt mer hållbar, koldioxidsnål och lättåtkomlig även digitalt. Sju turistföretag eller -organisationer i Borgånejden har deltagit i projektåtgärderna. Cykelleden South by Cycle som uppstod som ett resultat av projektet Southcoast Bikepacking Trail, vilket finansierades av arbets- och näringsministeriet, lanserades och marknadsfördes tillsammans med Nylands och Kymmenedalens kommuner som deltog i projektet.

Turism- och marknadsföringsenheten producerade år 2022 Borgå ljusfestival, evenemanget Food Talks, jultorget som pågick en månad samt nyårets ljusshow. Som partner verkade enheten bl.a. på festivalen Porvoo soi (Borgå klingar) och Köpmannaföreningen i Gamla Borgås Spöknatt samt på Julöppningsevenemang. Effekterna av evenemanget har analyserats med hjälp av Telia Crowd Insight-data samt enkäter riktade till företagare. Borgå presenterades bland annat i Lukkari-Jukola i Virmo, Visit Finlands Midnight Sun Workshop i Åbo samt på Kongressmässan i Helsingfors Mässcentrum.

Under det gångna året har det ordnats 12 besök för internationella researrangörer. Borgå har tagit emot besökare från USA, Sydkorea, Japan, Tyskland och Hong Kong. Internationella journalister kom från Sverige, Spanien och Storbritannien. Turismmarknadsföring i hemlandet har gjorts med hjälp av digital marknadsföring, utomhusreklam, radioreklam och påverkansmarknadsföring året runt. Borgå deltog i den nationella kampanjen 100 skäl, som främjar inhemsk turism.

Stadsplaneringen

Detaljplaneprojekten har framskridit enligt verksamhetsplanen. I början av året vann många betydande detaljplaner laga kraft: Torget (DP 540), Ändan av Lundagatan (DP 529), Tråkvarteret på västra åstranden (DP 535), Institutgränd 1 (DP 544), Kungsporten, södra området (DP 443), Borgå Energi (DP 524).

Beredningen av detaljplaneförslaget Parkgata I inleddes på basis av den respons som getts om utkastet. Detaljplaneförslaget för Vindkulla (DP 519) var framlagt på våren. Detaljplaneförslaget för Vårdalsängen (DP 479) var framlagt på hösten. Detaljplaneförslaget för trähusen i Fabriksparken (DP 549) godkändes i december. Detaljplaneutkastet för Sjötullen (DP 527) var framlagt i slutet av året. Beredningen av detaljplaneutkastet för Edel-feltsstranden fortsatte utgående från de planeringsprinciper som stadsutvecklingsnämnden godkände. Detaljplaneändringen och utvidgning av detaljplanen för kvarter 8 och närliggande områden i Sköldvik inleddes.

Konsekvensbedömningen för strukturmodellerna för delgeneralplanen för de centrala stadsområdena blev

färdig. Hörandet av intressenter om delgeneralplanens strukturmodeller inleddes i september.

Bolaget Kokkonniemen liikuntakeskus Oy, som bereder projektplaneringen för Kokon idrottscentrum, inledde sin verksamhet och stadsstyrelsen valde medlemmar till bolagets styrelse.

Markpolitik

Efterfrågan på tomter har fortsatt rätt så livlig. Den nuvarande situationen (bl.a. höjda materialpriser och kostnader) har bidragit till att tomtreserveringar och överlåtelsebeslut fortsätts oftare än tidigare. Tomtreserveringar har också annullerats, särskilt små byggföretag har annullerat sina reservationer.

Inkomster från markförsäljning var år 2022 cirka 6,9 miljoner euro. För tomtförsäljningens del nåddes de budgeterade målen.

Staden hade vid årsskiftet en ledig höghustomt i Majberget. En tomt såldes i detaljplaneområdet Borgåporten. Ett föravtal om fastighetsköp har slutits om tomterna enligt Borgå Energis detaljplan, köpet ska ske år 2023. Man har med aktörerna som fått planeringsreservering förhandlat om försäljning av tråkvarteret på västra åstranden, för trähusen i Fabriksparken och tomterna vid Institutgränden, tomternas försäljning börjar år 2023.

Småhustomter i radhus- / bolagsform erbjöds i huvudsak i Majberget. Det finns 7 lediga och 5 reserverade småhustomter i radhus- / bolagsform. Två av tomterna kommer att ändras till egnahemstomter. Två tomter utarrenderades i Majberget och en tomt i Vårdalen.

År 2022 överläts 40 egnahemstomter. Lite över hälften av dem utarrenderades. I oktober-november fanns det 42 lediga egnahemstomter i området Haikostranden. Av dem erbjöds 26 till fast pris. Alla tomter med fast pris reserverades samt 10 av tomterna med anbudsförfaran. Det finns lediga tomter i byarna (Hindhår och Kerko).

Företagstomter marknadsfördes i områdena Stadshagen, Sköldvik, Ölstens och Kungsporten. En tomt såldes i Sköldvik och där är 4 tomter reserverade. I Kungsporten finns 4 tomtreserveringar. Kesko Oyj köpte på Västra stranden den stadsägda delen av bland annat tomten avsedd för Citymarket. I Stadshagen har det utarrenderats 4 tomter, i Östermalm en och i Ölstens en tomt.

Man förhandlade om markanvändningsavtal i områdena Vindkulla och Vårdalsängen, som kommer att detaljplanläggas.

Staden skaffade 60 hektar råmark, 22 hektar skaffades genom att staden utnyttjade sin förköpsrätt.

På stadens fastighetsregisterområde bildades 42 nya fastigheter, varav största delen tomter. Antalet är lägre än förra året, då styckades alla tomter på detaljplaneområdet Haikostranden II. Det har utretts om småhusbyggsplatser är obbyggda på detaljplaneområden och arbetet fortsätter år 2023. Byggnadstillsynsmätningar, d.v.s. markeringar av byggnader i terrängen och terrängsyner, har gjorts sammanlagt 444 gånger.

Grundkartor som täcker 300 ha, för ny detaljplanering, har gjorts som eget arbete. En uppdatering av grundkartor som sträcker sig över 1200 ha har gjorts genom att digitalisera flygbildmaterialet från år 2021. Dessutom har en uppdatering av planläggningens grundkartor som omfattar ett område på 687 ha. Flygfotograferingen av Sköldviksområdet flyttades till år 2023.

Kommunalteknik, underhåll och trafik

Kommunalteknikens personal fortsatte sin utbildning enligt verksamhetsmodellen för den lärande organisationen/lean. I verksamhetsmodellen strävar man efter att eliminera slöseri i processerna och därigenom öka arbetets produktivitet och smidighet. En väsentlig del av leans verksamhetsmodell är den kontinuerliga utvecklingen av arbetet. Huvudvikten för år 2022 har varit att utbilda chefer och interna utvecklare som valts ut från personalen vid enheten för bygg och underhåll.

Verksamhetskostnaderna ökade med sammanlagt ca 2,7 miljoner euro jämfört med perioden 2021. Efter ett år med exceptionellt mycket snö ökade kostnaderna för underhållet av områdena med ca 1,3 miljoner euro från föregående år, även om vintern i fråga redan var dyrare än en vanlig vinter för underhållet. Kostnadsökningen påverkades dessutom av den allmänna prishöjningen i fråga om bränslen, material och indexbundna serviceavtal. På grund av den ökade kostnadsnivån ökade också kostnaderna för ämnen och förnödenheter med ca 0,2 miljoner euro jämfört med föregående år.

År 2022 skedde en förändring i kollektivtrafiken, där den marknadsvillkorliga lokaltrafiken upphörde i fråga om flera rutter och man blev tvungen att ty sig till upphandlad trafik. På grund av övergången till upphandlad trafik har kostnaderna för staden ökat med 0,6 miljoner euro jämfört med föregående år.

År 2022 beslutades också att planeringen av ett nytt kollektivtrafiksystem ska inledas tillsammans med olika förvaltningar. På grund av ändringen av kollektivtrafiksystemet anställdes en planerare för kollektivtrafiken vid kommunaltekniken. Kommunaltekniken deltog också i NTM-centralens kompletterande upphandlingar som överskriider kommungränserna. Byaskjutsarna fortsätter än idag och verksamhetsområdet har utvidgats i riktning mot Hindhår.

Fördärvda objekt rengjordes huvudsakligen på nya planområden på grund av byggande och tomtförsäljning bl.a. på Västra åstranden, i Humleberg, Vårdalsberget och Kerko samt på industriområdet som byggs i Kullo. Undersökningar av markens skadliga ämnen utfördes inom detaljplaneområdet i Ånäs (Sjötullen), på Edelfeltsstranden, inom detaljplaneområdet vid Brinkvägen och på den kommande arealen för odlingsplatser vid Dragonskvären.

Planeringsobjekt inom kommunaltekniken har under 2022 bl.a. varit Haikostranden II-gator och grönområden, sanering av bron i gamla stan, objekten vid Västra åstranden (stabilisering av strandområdet, ny Kokonväg, en tillgänglig lekpark, gästhamnsområdet, Magistratsgatan), sanering av Ågatan (cykelgata), planändringar vid företagsområdet i Kullo, dagvattensanering vid Stationsområdet och övriga dagvattensaneringar, planering av förlängningar av Ryttmästargatan och Sprutmästaregatan, samarbete med KSoY: en kraftledning som jordkabel mellan Askola-Borgå, sanering av Vikingaparken, förbättring av Mosskärrsvägen, planeringsobjekt under detaljplanläggningen (Vindby, Kungsporten, södra området, Vårdalsängen, Haikobranten II, Borgå Parksgatan, trähuskvarteret i Konstfabriksparken, Västra åstrandens träkvarter). I samarbete med lokalledningen och bildningsväsendet har man utrett trafiksäkerheten i flera skolors näromgivning och förbättrat förhållandena. Platsen för det nya kretsloppsområdet för marksubstanser har utretts gällande tillståndsförfarandet och körförbindelser. Byggnadsplanen för inkapslingen av den tidigare avstjälpningsplatsen i Mätjärvi har färdigställts.

Stadscykel-tjänsten konkurrensutsattes och 120 nya cyklar togs i bruk med en avtalstid på 3 år. I slutet av året genomfördes en kontinuerlig odlingsavverkning på 8 hektar i Kråkö till följd av förstörelse av granbarkborren. Skyddsobjekt bereddes i området vid Virvik. Inga nya avverkningar gjordes på skogsområden som ägs av staden. Parkskogen vid Gammelbacka återställdes i Helmi-projektet. Bekämpningen av främmande arter utfördes på ca 20 platser i samarbete med sommararbetare och kommuninvånare (inkl. Solo-talko).

Under år 2022 var kommunalteknikens verksamhetsinkomster större än de budgeterade inkomsterna och verksamhetskostnaderna mindre än de budgeterade utgifterna, varvid verksamhetsbidraget överskreds.

STADSUTVECKLING	BS2020	BS2021	BG2022	BS2022
Resultat av kundnöjdhetenkät för turistföretagare 1-5	3,47	3,75	vähintään 4	3,10
Besökarantal på Konstfabrikens B2B-sida	8 416	3 271	7 500	4 068
Antal fritidsövernattningar i inkvarteringsstatistiken	33 500	51 695	37 000	60 500
Vi säkerställer förutsättningarna för detaljplanläggningen genom att sköta baskartorna. Baskartor för detaljplanläggningen som utarbetas eller uppdateras årligen, minst ha	1084	2290	1000	2187
Anskaffning av råmark, minst ha	37	28	40	60
Egnahemstomter som överlåtits	44	52	40	40
Tomtreserv, flervånings- och radhustomter, m ² -vy	53 000	31 000	30 000	70 100
Fastighetsbildningar, st.	70	103	80	42
Byggnadstillsynsmätningar, st.	429	632	400	444
Planreserv:				
Egnahemstomter (AO), st.	126	85	90	44
Flervånings- och radhustomter (AK och AR) m ² -vy	74 300	47 000	45 000	88 400
Företagstomter (K, T, TKL m.m.) minst m ² -vy	293 000	203 000	70 000	198 700
Underhåll av gator och planvägar, km	232	233	233	232
Enskilda vägar, km	522	530	530	522
Bidrag för enskilda vägar, €/km	830	828	820	675
Anlagda parker, ha	100	100	107	111
Båtplatser, st.	831	785	802	776
Stöd för kollektivtrafik, €	460 000	470 000	600 000	950 000
Parkeringsintäkter, €/plats	1 060	1 125	1 200	1 300

Tillstånds- och tillsynsärenden

Byggnadstillsynen

Byggnadstillsynen har beviljat sammanlagt 762 lov. Varav 431 st är bygglov, 187 st åtgärdsstillstånd och 144 st övriga beslut har gjorts. Byggnadstillsynens syner har gjorts sammanlagt 2079. Verksamheten har framskridit enligt strategin. I verksamhetsmiljön har det skett ändringar angående resurserna. Under år 2022 har två inspektörer pensionerats i Byggnadstillsynen. Rekryteringarna har varit lyckade men personalstyrkan har inte varit fulltalig under hela år 2022. Antalet lov, begäran om rådgivning, arkivbeställningar samt svåra nämnd ärenden har haft en stor inverkan på personalens ork. En persons heltidsresurs har dedikerats till ibruktagande av Dynasty10 ärendehanteringssystemet och fortsättningsvis kommer ärendehanteringssystemet att kräva mer arbetstid än tidigare. Ökningen i arbetsbördan påverkar fortsättningsvis kundservice-nivå. I verksamheten har det inte funnits betydande risker förutom gällande personalens ork.

Miljövård

Miljövården har svarat för aktuella tillstånds- och tillsynsuppgifter, för tillstånds- och tillsynsuppgifter som ingår i tillsynsplanen samt för uppgifter i anslutning till naturskydd och naturskolans verksamhet. Verksamheten har fortgått planenligt, låt vara att ibruktagandet av ärendehanteringssystemet Dynasty 10 har varit resurskrävande. Miljövården kan räkna med ett större antal projekt som kräver miljötillstånd. Dessa projekt övervägs ännu. Under den senare delen av år 2022 skred man, inom Miljövården, till konkreta förberedande åtgärder med anledning av en pensionering som kommer att ske år 2023.

Miljöhälsovård

Miljöhälsovården överfördes vid årsskiftet från social- och hälsovårdssektorns tjänster för vuxna och byrå-tjänster till koncernförvaltningens tillstånds- och tillsynsärenden. Överföringen hade beretts snabbt och i början av året märkte man att budgetsiffror som gällde den flyttade personalen inte hade tagits med på kostnadsstället för miljöhälsovårdens förvaltning. Problemet åtgärdades med en tilläggsbudget i juni. Konkurrensutsättningen av laboratorietjänster ordnades under årets första hälft. Under året uppdaterades Miljöhälsovårdens samarbetsavtal. I uppdateringen av avtalet förberedde man sig på bildandet av välfärdsområdena och samarbetsområdet utvidgades med Mörskoms och Pukkila kommuner fr.o.m. 1.1.2023. År 2022 hörde Askola, Borgnäs, Borgå, Lapträsk, Lovisa och Sibbo till samarbetsområdet.

I början av året var man inom miljöhälsovården tvungen att rikta in personalresurser på uppbyggnad och ibruktagande av miljöhälsovårdens separata webbplats, ibruktagande av ärendehanteringssystemet Dynasty 10, införande av årliga grundavgifter enligt livsmedelslagen och hälsoskyddslagen samt anknytning till bland annat uppdatering av objektsregistret. Sjukledigheter med anledning av Covid 19-smittor var tydligt mer än under tidigare år.

De grundavgiftsintäkter som bokförs som intäkter för miljöhälsovårdens förvaltning har influtit nästan på det sättet som budgeterats. Ungefär 41 procent respektive 60 procent av de objekt som är föremål för tillsyn enligt hälsoskyddslagen och livsmedelslagen är skyldiga att er-

lägga grundavgift. Intäkten av årsavgifterna för tillsyn enligt tobakslagen och läkemedelslagen har varit mindre än beräknat, eftersom antalet försäljningsställen minskar varje år. Tobakslagens mål är att rökning ska upphöra i Finland.

I enlighet med regionförvaltningsverkets rekommendation har man efter mars månad inte längre genomfört inspektioner på basis av lagen om smittsamma sjukdomar. De temporära paragraferna i lagen om smittsamma sjukdomar upphörde att gälla i slutet av juni. I och med att arbetsuppgifter som avses i lagen om smittsamma sjukdomar har minskat har man i hälsoskyddsenheten under året tydligt kunnat öka inspektioner som avses i hälsoskyddslagen jämfört med resultatet år 2021 och även inspektionsintäkterna är större än vad som budgeterades.

Det totala antalet inspektionsprestationer har ändå minskat en aning jämfört med fjolåret. Till följd av personskiften är bostadsinspektionskönen belastad.

Antalet livsmedelstillsynens prestationer har minskat jämfört med år 2021. Läget har påverkats av att tre arbetstagare är deltidsanställda och att antalet serveringsställen som ska inspekteras med stöd av livsmedelslagen har minskat på grund av långa restriktioner till följd av Covid 19-pandemin. Det har i år också förekommit exceptionellt mycket kreditförluster på basis av kundfordringar samt utmätningskostnader. I början av juni inrättade fullmäktige en ny tjänst som hygieniker–veterinär som tillsattes i november. Budgetutfallet motsvarade planerna.

Veterinärmedicinska verksamheten har skett enligt planerna. Statistikföringen över prestationerna har sedan årsskiftet justerats så att antalet vårdåtgärder statistikförs också med avseende på stora djur (tidigare statistikfördes antalet gårdsbesök). Utfallet är således inte helt jämförbart med tidigare år. Utfallet av personalkostnaderna har varit lägre än planerat. Orsaken misstänks vara problemen med utfallet av pensionsavgifter som betalas av veterinärernas praktikinkomster.

TILLSTÅNDS- OCH TILLSYNSÄRENDEN	BS2020	BS2021	BG2022	BS2022
Behandlingstid för bygglov högst, veckor	6-10	6-10	7	7
Behandlingstid för miljötillstånd, månader	6-12	6-12	6-12	6-12
Behandlingstid för bulleranmälningar högst, veckor	4	4	4	4
Antalet bygglov	885	1030	900	762
Inspektioner som utförts av miljövården, st.	180	228	200	263
Myndighetsutlåtanden av miljövården	207	196	200	191
Deltagare i naturskolans undervisning, antalet personer	1 090	2 100	2000	1 804

KONCERNFÖRVALTNINGENS BUDGETUTFALL 2022

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Val						
VERKSAMHETSINTÄKTER				109 971	-109 971	
Försäljningsintäkter				109 971	-109 971	
VERKSAMHETSKOSTNADER	-8 929		-8 929	-186 703	177 774	2 091,0%
Personalkostnader				-163 545	163 545	
Köp av tjänster	-1 497		-1 497	-6 480	4 983	432,9%
Material, förnödenheter				-2 079	2 079	
Övriga verksamhetskostnader	-7 432		-7 432	-14 599	7 167	196,4%
VERKSAMHETSBIDRAG	-8 929		-8 929	-76 732	67 803	859,4%
Stadsfullmäktige						
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 000		1 000	0	1 000	0,0%
Försäljningsintäkter	1 000		1 000	0	1 000	0,0%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-297 889		-297 889	-312 354	14 465	104,9%
Personalkostnader	-86 900		-86 900	-145 013	58 113	166,9%
Köp av tjänster	-96 701		-96 701	-63 452	-33 249	65,6%
Material, förnödenheter				0	0	
Övriga verksamhetskostnader	-114 288		-114 288	-103 888	-10 400	90,9%
VERKSAMHETSBIDRAG	-296 889		-296 889	-312 354	15 465	105,2%
Revision						
VERKSAMHETSKOSTNADER	-97 900		-97 900	-83 815	-14 085	85,6%
Personalkostnader	-15 000		-15 000	-17 434	2 434	116,2%
Köp av tjänster	-81 100		-81 100	-65 069	-16 031	80,2%
Material, förnödenheter				-48	48	
Övriga verksamhetskostnader	-1 800		-1 800	-1 264	-536	70,2%
VERKSAMHETSBIDRAG	-97 900		-97 900	-83 815	-14 085	85,6%
Koncernledningen						
VERKSAMHETSINTÄKTER	44 795 929		44 795 929	47 191 134	-2 395 205	105,3%
Försäljningsintäkter	6 799 767		6 799 767	7 280 443	-480 676	107,1%
Avgiftsintäkter	32 000		32 000	-725	32 725	-2,3%
Understöd och bidrag	825 200		825 200	1 038 329	-213 129	125,8%
Övriga verksamhetsintäkter	37 138 962		37 138 962	38 873 087	-1 734 125	104,7%
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	130 000		130 000	0	130 000	0,0%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-48 890 268	-1 340 000	-50 230 268	-46 233 358	-3 996 910	92,0%
Personalkostnader	-8 024 140		-8 024 140	-6 861 757	-1 162 383	85,5%
Köp av tjänster	-24 369 864	-1 300 000	-25 669 864	-22 866 987	-2 802 877	89,1%
Material, förnödenheter	-5 064 520		-5 064 520	-4 472 877	-591 643	88,3%
Bidrag	-135 000	-40 000	-175 000	-170 000	-5 000	97,1%
Övriga verksamhetskostnader	-11 296 744		-11 296 744	-11 861 738	564 994	105,0%
VERKSAMHETSBIDRAG	-3 964 339	-1 340 000	-5 304 339	957 775	-6 262 114	-18,1%
Stadsutvecklingen						
VERKSAMHETSINTÄKTER	12 217 800		12 217 800	15 394 006	-3 176 206	126,0%
Försäljningsintäkter	883 100		883 100	1 250 855	-367 755	141,6%
Avgiftsintäkter	1 528 700		1 528 700	2 188 432	-659 732	143,2%
Understöd och bidrag	129 500		129 500	122 493	7 007	94,6%
Övriga verksamhetsintäkter	9 676 500		9 676 500	11 832 226	-2 155 726	122,3%
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	490 000		490 000	396 908	93 092	81,0%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-21 152 474	-2 985 000	-24 137 474	-25 710 432	1 572 958	106,5%
Personalkostnader	-8 488 680	-205 012	-8 693 692	-8 427 137	-266 555	96,9%
Köp av tjänster	-7 119 595	-2 779 988	-9 899 583	-8 214 789	-1 684 793	83,0%
Material, förnödenheter	-2 242 000		-2 242 000	-2 506 929	264 929	111,8%
Bidrag	-1 491 500		-1 491 500	-1 363 222	-128 279	91,4%
Övriga verksamhetskostnader	-1 810 699		-1 810 699	-5 198 355	3 387 656	287,1%
VERKSAMHETSBIDRAG	-8 444 674	-2 985 000	-11 429 674	-9 919 518	-1 510 156	86,8%

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Tillstånds- och tillsynsärenden						
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 344 409		2 344 409	2 360 965	-16 556	100,7%
Försäljningsintäkter	1 126 389		1 126 389	1 187 240	-60 851	105,4%
Avgiftsintäkter	1 212 020		1 212 020	1 127 857	84 163	93,1%
Understöd och bidrag				4 472	-4 472	
Övriga verksamhetsintäkter	6 000		6 000	41 396	-35 396	689,9%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-4 128 636	-100 000	-4 228 636	-4 109 986	-118 650	97,2%
Personalkostnader	-3 033 031	-100 000	-3 133 041	-3 129 026	-4 015	99,9%
Köp av tjänster	-600 860		-600 850	-479 234	-121 616	79,8%
Material, förnödenheter	-60 250		-60 250	-53 429	-6 821	88,7%
Övriga verksamhetskostnader	-1 000		-1 000	-1 268	268	126,8%
VERKSAMHETSBIDRAG	-433 495		-433 495	-447 029	13 534	103,1%
KONCERNFÖRVALTNINGEN						
Verksamhetsintäkter	59 359 138	0	59 359 138	65 056 075	-5 696 937	109,6%
Tillverknings för eget bruk	620 000	0	620 000	396 908	223 092	64,0%
Verksamhetskostnader	-74 576 096	-4 425 000	-79 001 096	-76 636 649	-2 364 447	97,0%
Verksamhetsbidrag	-14 596 958	-4 425 000	-19 021 958	-11 183 665	-7 838 293	58,8%

2.1.3 SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN

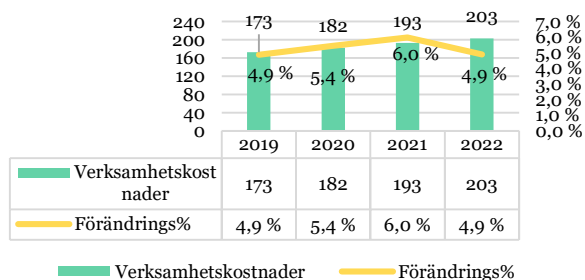
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDS-SEKTORN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET-ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	14 961 600		14 961 600	23 120 362	155 %	-8 158 762
Verksamhetsutgifter	-187 483 416	-6 000 000	-193 483 416	-202 643 301	105 %	-9 159 855
Verksamhetsbidrag	-172 521 816	-6 000 000	-178 521 816	-179 522 939	101%	1 001 123

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

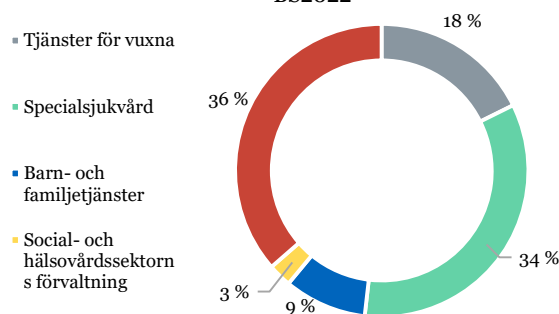
Stadsfullmäktige godkände ett tilläggsanslag på totalt 6 000 000 euro för social- och hälsovårdssektorns utgifter.

Rätt att överskrida budgeten: Stadsfullmäktige har beviljat social- och hälsovårdssektorn rätt att överskrida sina utgifter med 1 500 000 euro.

Utvecklingen av social- och hälsovårdssektorns kostnader 2019-2022 miljoner €



Uppgiftsområdesvis fördelning av kostnaderna BS2022



Social- och hälsovårdsväsendets ledning

För social- och hälsovårdsväsendets ledning präglades början av året av åtgärder som stödjer beredskap inför coronavaccineringarna och coronaviruset. Under årets lopp minskade coronaåtgärderna och -beredskapen och i slutet av året hade coronaviruset inte längre någon inverkan på ledningens arbete. Vårdunderskottet till följd av coronaviruset och avvecklandet av vårdköns sysselsatte sektorn under hela året. Man anställde personal genom köptjänster till stöd för i synnerhet hälsostationen och hemvården.

Vårdunderskottet till följd av coronaviruset och avvecklandet av vårdköns sysselsatte

Ledningen beredde välfärdsområdet under hela året. En stor del av ledningsgruppens och administrationens arbetsinsats riktades till beredningen av välfärdsområdet, och staden fakturerade välfärdsområdet för arbetet.

I utvecklingen av socialvårdens klientdatasystem och patientdatasystem gjorde man förberedelser för övergången till välfärdsområdet, och de underliggande systemen anpassades till den nya ict-miljön.

Av Östra Nylands gemensamma statsunderstödsprojekt pågick under 2023 projektet Framtidens social- och hälsovårdscentral, projektet Framtidens tjänster som stödjer boende hemma, och projektet Finlands hållbara tillväxt. Projekten skapade en grund för den regionala kundrådgivningens verksamhet, främjade införandet och utvidgandet av de elektroniska tjänsterna samt utvecklade praxis och rapportering i fråga om kunskapsledningen i området.

Inom olika projekt gjordes förberedelser exempelvis inför den nya vårdgarantilagstiftningens ikraftträdande, förkortades köerna inom mentalvårds- och missbrukartjänsterna, utarbetades en regional tillämpningsanvisning för närståendevården och planerades den regionala ungdomsstationen. Inom hela social- och hälsovårdsväsendet har man bokfört ca 4,4 miljoner euro i direkta coronautgifter under 2022. I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut fick staden fem miljoner euro i statsunderstöd för coronarelaterade utgifter.

NYKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Antal olycksfall i arbetet	88	78	70	134
Antal anmälda risksituationer	261	242	140	243
Sjukfrånvarodagar/årsverken	18	18	16	Finns ej att tillgå
Elektroniska Omaolo-symptombedomningar	3380	11729	5500	6221
Elektroniska tidsbeställningar	4657	6035	5000	5737

Barn- och familjetjänsterna

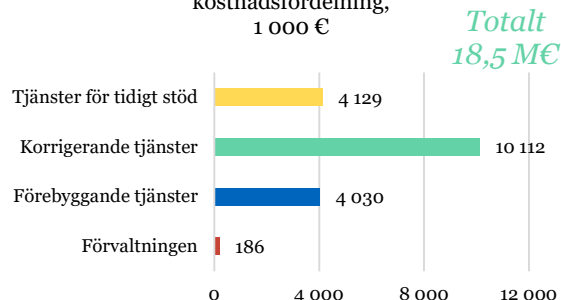
Målet för barn- och familjetjänsterna var att flytta verksamhetens vikt till förebyggande och proaktivt arbete. Målet var att förbättra tjänsternas tillgänglighet, rättidighet och kontinuitet samt att betjäna klienterna på ett övergripande och multiprofessionellt sätt. För att åtgärda lokalbristen i fråga om familjecentret hyrde man extra lokaler i familjecentrets andra våning. Renoveringen av de nya lokalerna för den medicinska rehabiliteringen för barn i familjecentret färdigställdes i december. Personalkostnaderna underskreds med cirka 700 000 euro på grund av omfattande rekryteringssvårigheter. Rekryteringsproblemen påverkade tjänsternas tillgänglighet och ledde till att köptjänsterna överskreds samt till belastning hos personalen.

Barn- och familjetjänsterna deltog aktivt i beredningen av välfärdsområdet, ITUA-projekten, framtidens barnskyddsprojekt, den specialiserade sjukvårdens gemensamma projekt och arbetet i Unicefs Barnvänliga kommunen-samordningsgrupp. Webb tjänsten för digital hjälp Zoturi startade i april 2022 och pilotförsöket med tjänsten OmaPerhe inleddes på hösten. Distansfamiljehandledningarna och Familjestigen-grupprådgivningens utbildningar och webbkurser har fortsatt. Planen för att inleda verksamheten för mentalvårds- och missbruksenheten för unga med medelsvåra symtom, dvs. ungdomsstationen, år 2023 har färdigställts.

De ökade symtomen bland barn, unga och familjer syns i alla funktioner inom barn- och familjetjänsterna. Skolfrånvaro, neuropsykiatriska och psykiatriska utredningar, behandlingar och remisser till fortsatt vård i fråga om barn och unga belastade studerandehälsovårdens verksamhet. På grund av bristen på läkarresurser och bristen på en vårdenhets för medelsvåra psykiska problem har periodiska undersökningar uteblivit. Därtill fördröjdes läkarundersökningarna av över 1-åringar vid rådgivningen, och till mödrarådgivningen köptes läkartjänster. Antalet kunder vid den medicinska rehabiliteringen för barn ökade, vilket bidrog till att vårdgarantin inte verkställdes. Vid preventivmedels- och familjeplaneringsrådgivningen inleddes en sexualrådgivningstjänst. Utvecklingen av mentalvårdstjänster för barn och unga fortsatte i många olika arbetsgrupper och modellerna för servicekedjorna färdigställdes. Anställda fick utbildning i CoolKids- och IPC-metoderna.

De ökade symtomen syntes i alla funktioner inom barn- och familjetjänsterna

Barn- och familjetjänsternas kostnadsfördelning, 1 000 €



Antalet klienter för barnfamiljernas hemtjänst ökade med 33 procent. Inom familjearbetet tog man i bruk metoder som stärker klientens delaktighet. Familjerådgivningens klientantal har stannat på en hög nivå och allt fler familjer får vänta upp till sex månader på att det aktiva arbetet inleds.

Inom barnskyddet har klientantalet stannat på föregående års nivå, men i synnerhet inom det sociala arbetet för barnfamiljer ökade klientantalet. Ett ökande antal klientfamiljer hade ett större stödbehov och krävde intensivt arbete. Inom barnskyddet fick man en ny socialarbetartjänst, med hjälp av vilken man har uppnått klientdimensioneringen som trädde i kraft i början av året. Utvecklingen av eftervården och verksamheten vid stödböendeenheter för unga har fortsatt.

Åtgärderna vid Östra Nylands social- och krisjour åtgärder ökade med sju procent. Ökningen skedde inom såväl socialjourens som krisarbetets uppgifter. Antalet vårddygn inom skyddshemmet har ökat. Utvecklingen av ungdomshemmet Alvausets verksamhet till en mottagningseenhet inleddes.

På grund av det ökade servicebehovet anställdes tidsbunden personal: en psykolog till familjerådgivningen, en socialarbetare och två socialhandledare till socialarbetet för barnfamiljer och en talterapeut till den medicinska rehabiliteringen för barn. Man köpte in barnpsykiatertjänster och svenskspråkig neuropsykiatrisk träning. I enlighet med åtgärdsprogrammet till stöd för lärande och välbefinnande anställdes två visstidsanställda sjukskötare inom psykiatri och en skolhälsovårdare till skol- och studerandehälsovården samt en neuropsykiatrisk coach och en familjehandledare för familjer med barn i skolåldern till familjehandledningen. Klientfamiljerna har varit nöjda med ovannämnda tjänster och tjänsternas tillgänglighet och stödet har förbättrats.

BARN- OCH FAMILJETJÄNSTER	BS2020	BS2021	BG2022	BS2022
Aborter bland under 25-åringar (HUS)	23	32	25	24
HPV-vaccinationstäckning flickor/pojkar % *				
<i>*nytt nyckeltal</i>				
Antal besök vid mödra- och barnrådgivningen	18627	17624	19000	16925
Kontakter till socialt arbete för barnfamiljer (barnskyddsanmälningar, begäranden om bedömning av barnskyddsbehov, ansökningar, kontakter via tjänsten Be om hjälp)	1664	1926	1700	1924
Antal bedömningar av servicebehov inom socialvården som blivit färdiga	394	1157	900	885
Antal barnfamiljer som fått hemservice, antal klienter (köpta tjänster, egna och förebyggande)	236	288	300	372
Östra Nylands familjerättsliga enhets avtal, antal	1059	1572	1240	1394
Nya barnskyddsklienter	109	103	100	91
Alvahemmet, vård dygn för unga och i familjerehabilitering	2866	2240	3050	2094
Vård dygn i skyddshemmet	2973	2577 / 3907	4000	2846
Alarm till Östra Nylands socialjour via nödcentralen	642	695	800	1086
Östra Nylands social- och krisjour, antal åtgärder	8922	9774	9000	10314
Nettokostnader för institutionsvård och familjevård inom barnskyddet, €/invånare	83	84	93	
Antal barn och unga som placerats utanför hemmet	104	97	110	103
Antal barnhushåll som fått kompletterande och förebyggande utkomststöd under året	392	367	370	351

Tjänster för vuxna

Verksamhetsutgifterna för tjänsterna för vuxna påverkades av coronaläget och av krisen i Ukraina. Den ekonomiska förutsägbarheten försvårades på grund av osäkerheten i fråga om omfattningen av statens coronasättningar. I den ändrade budgeten fick tjänsterna för vuxna ett tilläggsanslag på 600 000 euro.

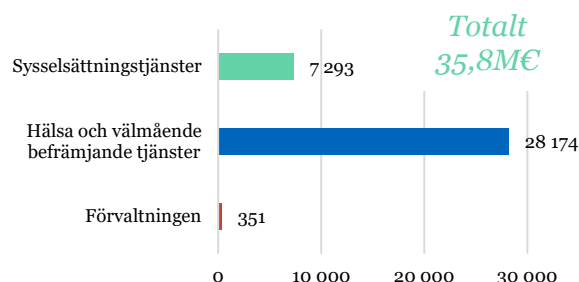
Inom tjänsterna för vuxna har intäkterna utfallit bättre än budgeterat, men utgifterna för både köptjänster och arbetsmarknadsstödet kommunandelar har överskridit den ursprungliga budgeten. Kostnaderna för vårdtillbehör har stigit på grund av inflationen. Verksamheten inom tjänsterna för vuxna fokuserade fortfarande på att förebygga, kartlägga och vårda coronaviruset. Utöver det utvecklades tjänsterna systematiskt genom olika projekt och försök. Målet var att säkerställa bättre och mer övergripande tjänster för klienter samt att förbereda sig inför övergången till välfärdsområdet.

Av coronaåtgärderna gällde under hela året coronarådgivningstelefonen och spåringsarbetet som begränsades till social- och hälsovårdsväsendets verksamhetsenheter. Coronavaccineringarna fortsatte med booster-doser vid Näse hälsovårdscentral. Hälsovårdscentralens övriga verksamhet, till exempel mottagningen av patienter som använder mycket tjänster i Omatimi, kunde utvidgas till den normala nivån, men ett stort vårdunderskott återstod. Vårdunderskottet åtgärdades också med ett projekt med köptjänster och detta fortsätter efter årsskiftet.

Inom hälso- och sjukvårdstjänsterna beredde man aktivt införandet av elektroniska tjänster. Frånvaron bland personalen samt de riksomfattande rekryteringsutmaningarna i kombination med tilläggsutgifterna på grund av coronaviruset förutsatte köp av såväl vårdpersonal som läkartjänster. Till hälsostations

Införandet av elektroniska tjänster beredde inom hälso- och sjukvårdstjänsterna

Tjänster för vuxna, kostnadsfördelning
1 000 €



tjänsterna köptes fem vårdarens arbetsinsats, för vaccinationerna sju arbetspar och läkartjänster köptes motsvarande 3–4 läkare under hela året. Inom munhälsovården strävade man efter att lösa svårigheterna att rekrytera tandvårdare bland annat genom att fortfarande anställa personer som avlagt en tandläkarexamen utanför EU och som söker till behörighetsutbildning för tandvårdarperioder på sex månader och genom att fortsätta läroavtalsutbildningarna för tandvårdare. Trots tilläggsåtgärderna var man dock tvungen att utöka köptjänsterna.

Ändamålsenlig användning av lokalerna hade fastställts som ett bindande mål och detta uppnåddes när lokalen som behövdes för personer med luftvägssymtom vid Näse hälsovårdscentral kunde tas i bruk av missbrukskliniken på hösten. Lokalerna vid Näse hälsovårdscentral ordnades om så att patientmottagningarna ligger så nära ingången som möjligt.

Inom sysselsättningstjänsterna har man aktivt utvecklat verksamheten inför den kommande organisationsförändringen genom att skapa nya verksamhetsmodeller till exempel för den sociala rehabiliteringen och arbetsverksamheten i rehabiliteringssyfte. Man har strävat efter att effektivisera hänvisningen av klienter till sektorsövergripande tjänster (sysselsättningsfrämjande samservice, teamet för arbetsförmåga). Långtidsarbetslösheten har stannat på en hög nivå i Borgå och antalet personer som har varit arbetslösa i över två år utan avbrott har fortsatt

öka trots att sysselsättningsläget i allmänhet har utvecklats positivt. I arbetsmarknadsstödet kommunandel överskred budgeten den ursprungliga budgeten. Inom invandartjänsterna har det skett förändringar i personalen och teamet har fått tre nya anställda. Totalt har 25 kvotflyktingar anlänt till Borgå. Från våren bildade Ukrainasamordnarna ett eget team och i september flyttade verksamheten under koncernförvaltningen.

I det sociala arbetet för vuxna har man konstaterat en liten ökning av antalet klienter inom socialvården och antalet helt nya klienter har ökat. Inom boendetjänsterna

minskade antalet klienter inom effektiviserat serviceboende, medan antalet klienter inom stödboendet ökade. Inom mentalvårds- och missbrukartjänsterna kunde man med de nya verksamhetsmodellerna (Terapinavigatorm, handläggd egenvård och kortterapi i främsta linjen) i praktiken avveckla köerna; inom alla enheter fick man vård inom ungefär en vecka. I början av juli flyttade missbrukskliniken från Konstfabriken till Näse hälsovårdscentral, där alla mentalvårds- och missbrukartjänster nu är centraliserade. Som helhet har utvecklingen av mentalvårds- och missbrukartjänsterna framskridit enligt planerna och HUS-psykiatrien integrerades i tjänsterna.

TJÄNSTER FÖR VUXNA	BS2020	BS2021	BG2022	BS2022
Hälsost. T3 läkare/dygn		42	14	39
Hälsost. T3 vårdare/dygn		14	7	4
Patienter vid brådsökande mottagningen	15292	18758	23750	Ei saatavilla
Mun- och tandv. T3 tandläkare/dygn		69	50	90
Mun- och tandv. T3 munhygienist/dygn		66	50	83
Hälsoskyddets tillsyns prestationer	1581	1752	1600	
Livsmedelstillsynens prestationer	1328	1740	1400	
Veterinärvårdens prestationer	6340	6811	6000	
Hushåll som fått kompletterande och förebyggande utkomststöd, medeltal/månad	349		360	306
Vuxensocialarbetets boendeserviceklienter, köp	167	322	170	214
Vuxensocialarbetets klienter som fått servicehandledning i boende	536	162		
<i>* sätet att föra statistik har förändrats</i>				
Mentalvårds- och missbrukartjänsternas klienter	1600	1603	1700	1377
Bortflyttade från Koivula	14	14	25	9
Flyktingklienter	328	280	250	307
Långtidsarbetslösa/mån./i medeltal	789	1192	900	1180

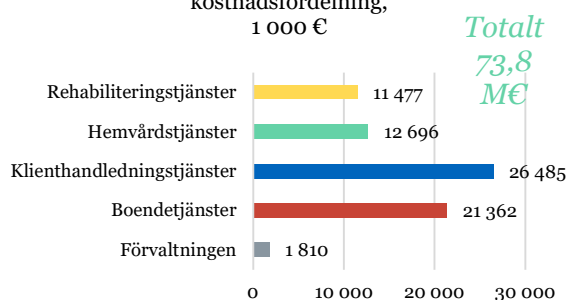
Äldreomsorgen och handikappservicen

Äldreomsorgens och handikappservicens verksamhetsintäkter motsvarade förväntningarna i bokslutet 2022. Verksamhetsutgifterna överskreds i fråga om köptjänster och material, förnödenheter och bidrag. Svårigheterna med att rekrytera personalen fortsatte under hela året i alla enheter inom äldreomsorgen och handikappservicen. Personalbristen åtgärdades genom att man använde privata serviceproducenter, vilket syntes i köptjänsternas omfattning. Programmet för förebyggande av fallolyckor bland äldre hade fastställts som ett bindande mål och infördes inom äldreomsorgen och handikappservicen.

Under början av året förekom det många coronafall i äldreomsorgens och handikappservicens olika enheter. Från sommaren framåt blev coronaläget lugnare och var huvudsakligen måttligt i enheterna. Coronaepidemin hade en betydande inverkan på utvecklingen av verksamheten inom äldreomsorgen och handikappservicen.

Tjänsten som servicechef för klienthandledningstjänsterna var otillsatt under hela året på grund av rekryteringsproblem. Servicechefens uppgifter delades mellan resultatenhetens närchefer. Östra Nylands styrnings

Äldreomsorg och handikappsjänsternas kostnadsfördelning, 1 000 €



centralverksamhet för transporttjänster enligt socialvårdslagen och handikappservicelagen inledde sin verksamhet den 1 september 2022. För att följa upp och utveckla verksamheten grundades Östra Nylands regionala kundpanel. Från början av året anställdes en tidsbunden servicesamordnare till handikappservicen för att samordna handledningen och rådgivningen i fråga om lönebetalningen för personlig assistans. Personalen inom såväl servicehandledningen som handikappservicen har deltagit ak-

tivt i olika beredningsgrupper för välfärdsområdet. Servicehandledningen och rådgivningstjänsten för äldre, Ruori, har kontaktats främst per telefon och via digitala kanaler. Antalet fysiska besök minskade till följd av coronapandemin.

Avdelning 3 vid Näse rehabiliteringscentral gav centraliserat vård för coronapatienter som behövde vård på primärvårdsnivå. Antalet coronapatienter stannade på en måttlig nivå under nästan hela året. Införandet av palliativa vårdplatser på specialnivå som fastställdes som ett bindande mål förverkligades inte på avdelning 3 under året på grund av svårigheter att rekrytera personal och på grund av coronaepidemin. Alla avdelningar har haft stora utmaningar med rekryteringen av sjukskötare. Rekryteringsproblemen har påverkat planeringen av verksamheten. Behovet av korttidsvård och krisplatser vid korttidsenheten Wilhelmina ökade jämnt under årets lopp.

Från början av 2022 inrättades inom boendetjänsterna 16 nya befattningar för närvårdare och 8 befattningar för omsorgsassistenterna för att verkställa vårdardimensioneringen enligt äldre servicelagen. Inom boendetjänsterna slutfördes utvecklingen av verksamhetsmodellen som stödjer klientens livskvalitet och individuella omständig-

heter och modellen infördes i praktiken. Ergonomikundandet bland personalen inom boendetjänsterna ökades under årets lopp. Personalen genomgick Arbetshälsoinstitutets ergonomikortutbildning för patientflyttning.

I den nationella kundnöjdhetssenkäten för hemvården och dygnet runt-omsorgen som Institutet för hälsa och välfärd ordnade på våren var Johannahemmet en av de tre bästa enheterna inom Östra Nylands välfärdsområde. Även hemvården var framgångsrik i den regionala jämförelsen.

Vid Äppelbackens servicecenter inleddes i juni en lågtröskelmottagning för äldre som hade fastställts som ett bindande mål. På lågtröskelmottagningen kan man träffa fysio-, närings- och ergoterapeuter, farmaceuter, minnesvårdare, hygienvårdare och FRK:s ansvarsperson för vänverksamheten.

Äppelbackens servicecenter anställde tre närvårdare för 2022 för att säkerställa en trygg vårdardimensionering. Välbefinnandet i arbetet hos personalen inom hemvården främjades i gemensamma workshops med företagshälsovården. Hemvården hade stora rekryteringsproblem under hela året. Personalbristen åtgärdades genom att anställa vårdpersonal som köptjänst.

ÄLDREOMSORG OCH HANDIKAPPSERVICE	TP2020	TP2021	BG2022	BS2022
Antal kontakter till serviceradgivningen för äldre Rodret	5470	5423	5500	4879
75 år fyllda personer med regelbunden hemvård 30.11, % av alla 75 år fyllda (SHM:s kvalitetsrekommendation 13–14 %)	11,2	11	12	10
75 år fyllda klienter med närståendevård under året, %	3,4	3,3	3	3
75 år fyllda personer inom effektiviserat serviceboende för äldre 31.12, % av alla 75 år fyllda (SHM:s kvalitetsrekommendation är 5–6 %, från år 2017 framåt 6–7 %)	6,5	5,9	6,5	5,6
Klienter med färdtjänst enligt handikappservicelagen / 100 000 invånare	1395	1373	1400	1322
Klienter med personlig assistans enligt handikappservicelagen (under året) / 100 000 invånare	601	587	600	582
Antalet vårdperioder på Näse rehabiliteringscentrals avdelningar	1141	1147	1400	1192
Genomsnittlig vårdtid på Näse rehabiliteringscentrals avdelningar, dygn	22,1	23	16	21

Specialsjukvården

Till specialsjukvårdens uppgiftsområde hör att köpa tjänster för sjukvård och munhälsovård som till största delen produceras av HUS. Specialsjukvården ansvarar även för köp av akutvård och sjuktransporter samt för samjourerna och munhälsovårdens jour. Även köpta specialistläkartjänster och övriga köptjänster på specialsjukvårdsnivå ingår i budgeten för specialsjukvården.

Specialsjukvårdens budget för 2022 var 63 828 698 euro. Uppgiftsområdets kostnader utgörs i fråga om specialsjukvården av HUS:s budgetenliga månatliga förhandsfakturer. Borgås andel av kostnaderna för sam-

jouren, den prehospitala akutsjukvården och sjuktransporter fakturerades månatligen av HUS på basis av faktiska händelser.

Specialsjukvårdens budget fick ett tilläggsanslag på 4,7 miljoner euro enligt den rapporterade kommunspecifika bokslutsprognosen. Den sämre prognosen påverkades av att juli månad var svagare än planerat och av de produktionsmässiga utmaningar som uppstod i slutet av året. HUS:s budgetavvikelse började synas genast i början av året när coronapandemin drog ut på tiden. Vårens strejk och övertids- och skiftbytesförbud gjorde situationen ännu sämre. Flaskhalsar i HUS-funktionerna orsakades av problem med tillgång på vårdpersonal och av att patienterna överfördes till fortsatt vård med fördröjning.

SPECIALISERAD SJUKVÅRD	BS2020	BS2021	BG2022	BS2022
Specialiserad sjukvård, remisser från hälsocentralen	6934	6078	7000	5837
Specialiserad sjukvård, besök inom öppenvården per invånare	2	2	2	2
Specialiserad sjukvård, bäddavdelningens vård dagar per invånare	0,4	0.43	1	0
Specialiserad sjukvård, psykiatri, vård dagar i anstaltsvård	4185	3934	4000	3944
Specialiserad sjukvård, samjoursbesök/patienter inom allmänmedicin	5399	6089	6000	6369
Laboratorieundersökningar	208518	258595	23000	240341
<i>* sättet att föra statistik har förändrats</i>				
Röntgenundersökningar	6902	7209	7200	7738
Ultraljudsundersökningar	1702	1764	2000	1711

SOCIAL- OCH HÄLSOVÄRDSSEKTORNS BUDGETUTFALL 2022

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Social- och hälsovårdssektorn						
ledning						
VERKSAMHETSINTÄKTER	294 500		294 500	1 989 624	-1 695 124	675,6%
Försäljningsintäkter	33 000		33 000	157 189	-124 189	476,3%
Avgiftsintäkter	1 000		1 000	374	626	37,4%
Understöd och bidrag	210 000		210 000	1 817 728	-1 607 728	865,6%
Övriga verksamhetsintäkter	50 500		50 500	14 332	36 168	28,4%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-3 143 363		-3 143 363	-5 235 596	2 092 233	166,6%
Personalkostnader	-2 619 900		-2 619 900	-2 964 538	344 638	113,2%
Köp av tjänster	-320 000		-320 000	-2 008 727	1 688 727	627,7%
Material, förnödenheter	-6 250		-6 250	-24 679	18 429	394,9%
Bidrag	-17 400		-17 400	-17 096	-304	98,3%
Övriga verksamhetskostnader	-179 813		-179 813	-220 556	40 743	122,7%
VERKSAMHETSBIDRAG	-2 848 863		-2 848 863	-3 245 972	397 109	113,9%
Barn- och familjetjänster						
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 886 750		1 886 750	1 670 675	216 075	88,5%
Försäljningsintäkter	829 750		829 750	734 949	94 801	88,6%
Avgiftsintäkter				-4	4	
Understöd och bidrag	842 000		842 000	858 656	-16 656	102,0%
Övriga verksamhetsintäkter	215 000		215 000	77 075	137 925	35,8%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-18 458 981		-18 458 981	-18 456 847	-2 134	100,0%
Personalkostnader	-8 538 980		-8 538 980	-7 750 985	-787 995	90,8%
Köp av tjänster	-7 964 495		-7 964 495	-8 555 493	590 998	107,4%
Material, förnödenheter	-285 200		-285 200	-276 630	-8 570	97,0%
Bidrag	-450 000		-450 000	-592 136	142 136	131,6%
Övriga verksamhetskostnader	-1 220 306		-1 220 306	-1 281 603	61 297	105,0%
VERKSAMHETSBIDRAG	-16 572 231		-16 572 231	-16 786 172	213 941	101,3%
Tjänster för vuxna						
VERKSAMHETSINTÄKTER	3 382 650		3 382 650	8 475 900	-5 093 250	250,6%
Försäljningsintäkter	538 300		538 300	888 416	-350 116	165,0%
Avgiftsintäkter	1 760 000		1 760 000	2 300 145	-540 145	130,7%
Understöd och bidrag	880 350		880 350	5 057 272	-4 176 922	574,5%
Övriga verksamhetsintäkter	204 000		204 000	230 067	-26 067	112,8%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-32 116 583	-600 000	-32 716 583	-35 817 997	3 101 414	109,5%
Personalkostnader	-13 675 280		-13 675 280	-12 060 423	-1 614 857	88,2%
Köp av tjänster	-9 307 764		-9 307 764	-13 365 467	4 057 703	143,6%
Material, förnödenheter	-2 033 350		-2 033 350	-2 609 153	575 803	128,3%
Bidrag	-5 232 000	-600 000	-5 832 000	-5 575 477	-256 523	95,6%
Övriga verksamhetskostnader	-1 868 189		-1 868 189	-2 207 478	339 289	118,2%
VERKSAMHETSBIDRAG	-28 733 933	-600 000	-29 333 933	-27 342 097	-1 991 836	93,2%
Äldreomsorg och handikappservice						
VERKSAMHETSINTÄKTER	9 397 700		9 397 700	10 984 163	-1 586 463	116,9%
Försäljningsintäkter	1 459 900		1 459 900	1 502 834	-42 934	102,9%
Avgiftsintäkter	5 841 500		5 841 500	6 402 984	-561 484	109,6%
Understöd och bidrag				1 010 791	-1 010 791	
Övriga verksamhetsintäkter	2 096 300		2 096 300	2 067 555	28 745	98,6%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-69 935 791	-700 000	-70 635 791	-73 829 525	3 193 734	104,5%
Personalkostnader	-27 838 200		-27 838 200	-26 709 949	-1 128 251	95,9%
Köp av tjänster	-34 874 316	-700 000	-35 574 316	-37 303 996	1 729 680	104,9%
Material, förnödenheter	-1 631 950		-1 631 950	-2 051 423	419 473	125,7%
Bidrag	-1 565 000		-1 565 000	-3 543 976	1 978 976	226,5%
Övriga verksamhetskostnader	-4 026 325		-4 026 325	-4 220 182	193 857	104,8%
VERKSAMHETSBIDRAG	-60 538 091	-700 000	-61 238 091	-62 845 362	1 607 271	102,6%

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Specialsjukvård						
VERKSAMHETSKOSTNADER	-63 828 698	-4 700 000	-68 528 698	-69 303 336	774 638	101,1%
Personalkostnader	-974 500		-974 500	-1 118 100	143 600	114,7%
Köp av tjänster	-62 854 198	-4 700 000	-67 554 198	-68 185 236	631 038	100,9%
VERKSAMHETSBIDRAG	-63 828 698	-4 700 000	-68 528 698	-69 303 336	774 638	101,1%
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN						
Verksamhetsintäkter	14 961 600		14 961 600	23 120 362	-8 158 762	155 %
Verksamhetskostnader	-187 483 416	-6 000 000	-193 483 416	-202 643 301	9 159 885	105 %
Verksamhetsbidrag	-172 521 816	-6 000 000	-178 521 816	-179 522 939	1 001 123	101 %

2.1.4 BILDNINGSSSEKTORN

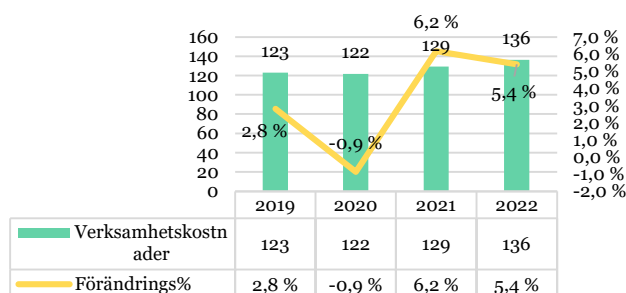
BILDNINGSSSEKTORN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET-ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	11 591 100		11 591 100	12 020 141	103,7 %	-429 040
Verksamhetsutgifter	-133 870 690	-2 000 000	-135 870 690	-136 341 287	100,3 %	470 597
Verksamhetsbidrag	-122 379 590	-2 000 000	-124 279 590	-124 321 146	100,0 %	41 556

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

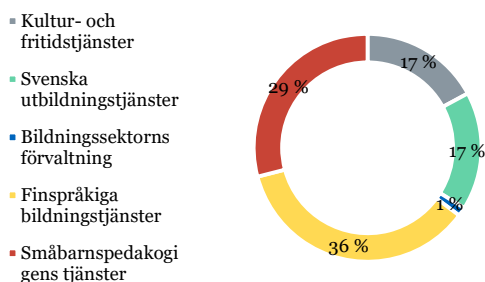
Stadsfullmäktige godkände ett tilläggsanslag på totalt 2 000 000 euro för bildningssektorns utgifter.

Rätt att överskrida budgeten: Stadsfullmäktige har beviljat bildningssektorn rätt att överskrida sina utgifter med 300 000 euro.

Utvecklingen av bildningssektorns kostnader 2019-2022
miljoner €



Uppgiftsområdesvis fördelning av kostnaderna BS2022



Bildningssektorns ledning

Personal

Bildningssektorns ledning har aktivt utformat personalens uppgifter och uppgiftsbeskrivningar, för att uppgiftsbeskrivningarna och kunskaperna ska motsvara behoven under de kommande åren, och för att det ska finnas vikariearrangemang för varje uppgift. Förutom arbetsuppgifterna har också ledningssystemet för organisationen aktivt utvecklats som en del av organisationsändringen. Organisationsändringen medförde överföringar av personal från ledningen till koncernförvaltningen och till serviceområden inom den egna sektorn. Syftet var att möjliggöra ett smidigare arbete och att utnyttja kompetensen på ett sätt som motsvarar behoven.

Processer

Vi har satsat aktivt på digitalisering och kommunikation. Samarbetet med koncernförvaltningen, lokalservice och HPK förs framåt med ett förnyat grepp. Den regelbundna mötesstrukturen stöder ett smidigt samarbete. På grund av sektorns stora antal projekt har förvaltningsmodellen för projektportföljen och personalplaneringen utvecklats målmedvetet. Det är meningen att projektportföljen i fortsättningen ska ge innehållsmässig och aktuell information om projektens ekonomi, vilka som arbetar inom projekten samt hur projekten framskrider. Under år 2022 fortsatte vi att utveckla prognosmodellen för servicenä-tet, Capacity, så att den ska motsvara sektorns behov.

Utgående från resultaten från det skolsäkerhetsprojekt som genomfördes i samarbete med Laurea började vi utarbeta en Borgåmodell bland annat för förebyggande av mobbing.

Bildningssektorn har satsat på arbetsplatskommunikationen och kommunikationen till kunder genom att utarbeta en kommunikationsplan och med nyhetsbrev, meddelanden och olika kommunikationskanaler.

Åtgärdsprogrammet för att stödja lärande och välbefinnande, som koordineras av bildningssektorn, godkändes av fullmäktige i juni 2021. Åtgärdsprogrammet fokuserade på att avhjälpa underskottet i inlärning och välbefinnande, vilket coronan orsakat, med tidsbegränsade satsningar som har långvariga effekter. Tyngdpunkten låg på personalresurser och på att erbjuda hjälp med låg tröskel. Välfärden efter coronan byggs upp genom samarbete och genom att beakta att lärande inte sker utan funktionsförmåga – att åtgärda inlärningsunderskottet kräver att man också åtgärdar underskottet i välbefinnande. Genomförandet av åtgärdsprogrammet fortsatte aktivt också år 2022, delvis på egen bekostnad men till stor del också med projektfinansiering.

En välfärdsplan för barn och unga bearbetades av en Hyvis-grupp som koordinerades av bildningssektorn. I bakgrunden till planen ligger den välfärdsplan som gäller hela staden och som godkändes av fullmäktige i början av år 2022. I väl-

En välfärdsplan för barn och unga bearbetades

färdsplanen för hela staden ingår en uppsättning av mätninstrument, Mayors Indicators, som mäter också barns och ungas välbefinnande. Ur Mayors Indicators härledades också indikatorer för stadens strategi. Valfärdsplanen för barn och unga behandlades i bildningsnämnden i augusti och oktober 2022.

Valfärdsplanen för barn och unga utarbetades i samarbete med Borgå stads övriga sektorer, i synnerhet social- och hälsovårdssektorn. Det var inte möjligt att samarbeta med det nya valfärdsområdet för att göra upp planen, eftersom organiseringen och valet av chefer för valfärdsområdet skedde först i slutet av 2022. När planen uppdateras år 2023, sker det i samarbete med valfärdsområdet.

Bildningssektorn behandlade en modell för barnkonsekvensanalys i sin aftonskola på hösten 2022. Bildningssektorn beslutade för sin del om införandet av modellen för barnkonsekvensanalys i december 2022 och sände ärendet till stadsstyrelsen för behandling. Modellen för barnkonsekvensanalys prövades i en utredning i Epoon koulu år 2022.

I samband med budgetbehandlingen för år 2022 gavs bildningssektorns uppgiftsområden 14 olika uppdrag för år 2022 vid stadsstyrelsens möte 8.11.2021 och stadsfullmäktiges möte 17.11.2021. Situationen för uppdragen i samband med bokslutet beskrivs nedan:

- *Ökningen av antalet elever i Kevätkummun koulu krävde förberedelse av tilläggslokaler från hösten 2022. En utmaning är hur antalet elever fördelar sig på olika områden. Ärendet bereddes våren 2022 och det framskred i samarbete med lokalitetsledningen. Modulerna skaffades och lokalerna togs i bruk då läsåret började i augusti. Arrangemanget ökade de interna hyrorna på hösten 2022 och beaktades som en budgetändring i delårsrapport 3/2022.*
- *Lokalitetslösningarna för Tolkkisten koulu sågs över våren 2022 i samarbete med lokalitetsledningen, och man kom fram till en lösning för hösten 2022. Tolkkisten koulu fick sina baracker på hösten 2022, vilket ökade de interna hyrorna och beaktades som en budgetändring i delårsrapport 3/2022.*
- *Beredning av projektplanen för Gammelbackan koulu och allaktivitetshuset våren 2022. Skolan kommer att vara den näst största skolan för årskurs 1–6 i Borgå. En utredning och en behovsutredning har gjorts, och ärendet väntar nu på beslut.*
- *En utredning görs om eventuell förskoleundervisning och undervisning på engelska i Borgå. Målet är att göra utredningen som en del av behovsutredningen för Gammelbackaområdet och den pedagogiska beredningen.*
- *Behovet av specialundervisning i Borgå ska utredas. Bildningsnämnden utreder tillsammans med undervisningspersonalen hur fungerande den inkluderande modellen är och hur stort behovet vi har av specialundervisning i klassform. En utredning gjordes. Den presenterades för sektionerna 8.12.2022 och meddelades nämnden för kännedom 19.1.2023.*
- *Borgå stad tar i bruk spelplattformen Seppo. Spelplattformen Seppo fungerar i skolorna som hjälp med digitalisering och arbete som överskrider läroämnenas gränser. Anslagsändring: tillägg 4 700 euro. En utredning av ibruktageandet av spelplattformen och dess kostnader har gjorts och den har behandlats av bildningsnämnden*

16.6.2022. Bildningsnämnden antecknade utredningen om spelplattformen Seppo för kännedom och beslutade att den inte skaffas.

- *Bjurböle daghem har 55 barn och år 2021 kunde alla sökande inte tas emot. Daghemmet betjänar i första hand södra Borgå. Daghemmets lokaler är ändå i mycket dåligt skick och verksamhetsförutsättningar finns inte på lång sikt. En utredning har gjorts våren 2022 och behandlats i bildningsnämnden 16.6.2022. Bildningsnämnden antecknade utredningen för kännedom och beslutade att Bjurböle daghem ska ersättas med lokaler för minst tre grupper så snabbt som möjligt och projektplaneringen ska inledas omedelbart.*
- *En utredning har gjorts om trygghet av daghemstjänsterna i norra Borgå. En projektplan görs för flyttning av Karsby daghem till Jokilaakso. Flera daghem har inte planerats, men på grund av det ökade behovet i vissa områden har tillfälliga daghemsgrepp startats i hyreslokaler i Huktis och Gammelbacka. I det norra området fortsätter verksamheten i Karsby daghem tills nybygget blir klart.*
- *Behovet av och möjligheterna till skiftesvård inom småbarnspedagogiken i stadens västra områden utreds. Utredningen gjordes i april 2022 och gavs till nämnden för kännedom 19.5.2022.*
- *I småbarnspedagogiken tar man i bruk tjänsten Lukulumo + Home access för alla barn i kommunal småbarnspedagogik. En utredning av ibruktageandet av Lukulumo och av dess kostnader har gjorts och den har behandlats av bildningsnämnden 16.6.2022. Bildningsnämnden antecknade utredningen om Lukulumo för kännedom och beslutade att applikationen inte skaffas.*
- *Idrottstjänsterna utvecklar reserveringen av utrymmen i reserveringskalendern Timmi genom att övergå till e-tjänster. Samtidigt rationaliseras användningen av stadens idrottslokaler genom att centralisera de olika utrymmena till vissa grenar. Utvecklingen av reserveringssystemet Timmi och koncentrationen av vissa grenar till vissa idrottslokaler sker i samarbete med lokalservice. En utredning om utvidgad användning av Timmi har inletts genom att anlita en utomstående sakkunnig. Beredningen pågår fortfarande, eftersom utredningen också berör ett eventuellt ibruktageande av elektriska lås samt mångsidigare användning av stadens lokaler.*
- *Införande av ett pilotprojekt för att höja användningsgraden av skolornas lokaler kvällstid. Utredningen slutförs tväradministrativt tillsammans med lokalservice. Den nuvarande användningsgraden och reservationssystemet utreds. Användningen effektiveras bland annat genom att elektriska lås installeras och andra nödvändiga åtgärder vidtas. Tillägg till driftsekonomin 100 000 euro. Ett pilotförsök görs med skollokaler användningsgrad kvällstid (föreningar, hobbyer, medborgarinstitutet – användningen synliggörs). Lokaler används så mycket som behövs till exempel av idrottstjänsterna och KoMbi. I skolorna finns också mycket lokaler för vilka inte har framgått användningsbehov, till exempel klassrum och aulor.*
- *Uppsnygning av friluftsområden och bland annat byggande av flera vindskydd. Pengar har fått av Regionförvaltningsverket bland annat för anskaffning av vindskydd. Reparationer och byggarbeten har gjorts under sommaren 2022. Uppsnygning av friluftsområden ingår i arbetsuppgifterna och effektiveras enligt behov. Helheten ses över också i samband med organisationsändringen för idrottstjänsterna och -infran.*
- *Utvidgning av hobbymodellen finns inskriven i budgettexten för 2022, men utan finansiering. Vid projektansökan har staden ansökt om mera pengar än förra året, men summan som beviljats motsvarar förra årets. Hobbyverksamhet ordnas i mån av möjlighet. Om modellen ska spridas till alla skolor i enlighet med det som står i budgeten, krävs tilläggsanslag. Ordandet av hobbyverksamhet försvåras förutom av finansieringen också av ramvillkoren för anställning av ledare och av långa avstånd till vissa skolor (ledare och skolresor). Också den nationella finansieringen och arrangemangen för hobbymodellen är*

fortfarande oklara. Det ordnas en aftonskola för nämnden om ärendet under det kommande verksamhetsåret.

Ekonomi

I budgeten för 2022 fastställdes utvecklingsuppgifter som överskred sektorsgränserna och orsakade oförutsedda kostnader. Efter återhämtningen från coronaåren överskred bl.a. de köpta tjänsterna de anslag som hade reserverats i budgeten. Inom bildningssektorns ledning orsakades överskridningar bland annat av den fortsatta upphandlingen av applikationen Capacity, utredningen av skolsäkerheten som gjorts i samarbete med Laurea samt satsningar på dataskyddstjänst.

Bildningssektorn ansökte om ett tilläggsanslag på 2 miljoner euro i samband med den tredje delårsrapporten. Behovet av tilläggsanslag gällde i huvudsak de finsk- och svenskspråkiga utbildningstjänsterna.

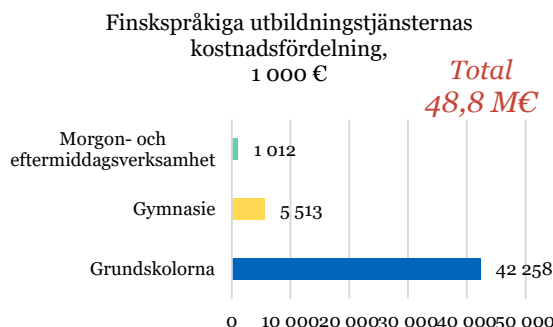
- tilläggsgrupper som bildats för ukrainare
- ökade vikariekostnader bland annat till följd av corona
- personalökningar enligt åtgärdsprogrammet, för vilka inte har fått projektfinansiering för hela beloppet
- timlärares löner, i vilka förhöjningarna enligt AKTA inte har beaktats under de senaste åren
- ökade hyreskostnader till följd av tilläggslokaler som tagits i användning
- en mindre bidragssumma än förväntat
- ökade leasingkostnader (maskiner köps inte längre som investeringar, maskiner har skaffats åt sjundeklassare och åt nya gymnasieelever i och med den utvidgade läroplikten)
- ökade köp av tjänster (psykolog- och andra sakkunnigtjänster både inom utbildningstjänsterna och ledningen).

Bildningsnämnden beslutade vid mötet 22.9.2022 i enlighet med förvaltningsstadgan att Epoon koulu läggs ned från och med augusti 2023. Beslutet var villkorligt. Stadsfullmäktige beslutade emellertid i december 2022 att återinföra anslaget för Epoon koulu i 2023 års budget för finskspråkiga grundläggande utbildningstjänster och gymnasieutbildningstjänster, varför bildningsnämndens tidigare beslut upphörde att gälla. Epoon koulu fungerar som närskola i elevupptagningsområdet i Ebbo år 2023. Den nya nämnden för växande och lärande beslutade i januari 2023 att ärendet inte föranleder ytterligare åtgärder.

Finskspråkiga utbildningstjänster

Kunder

De finskspråkiga utbildningstjänsterna ordnar grundläggande utbildning, specialundervisning, undervisning för invandrare och gymnasieutbildning, producerar kurators- och psykologtjänster samt koordinerar morgon- och eftermiddagsverksamheten. Tjänsterna omfattar nästan 4 000 elever inom grundläggande utbildning, cirka 750 gymnasieelever samt studerande på andra stadiet. Dessutom koordinerar utbildningstjänsterna 17 eftermiddagsklubbar, som arrangeras av 7 olika serviceproducenter och i vilka deltar sammanlagt ca 570 barn.



Coronapandemin har lättat lite under hösten och skolornas undervisningsarrangemang har återgått mot det normala. Skolorna har som helhet betraktat skyddat sina elever på ett utmärkt sätt, och undervisningen har kunnat genomföras som närundervisning med iakttagande av säkerhetsanvisningarna. Det tillsynsansvar som följer med lagstiftningen om utvidgad läroplikt har fullgjorts och handledningen lyckades bra för elever som avslutade den grundläggande utbildningen och som skulle hitta platser för fortsatta studier. Man har utvärderat och i budgeten för år 2023 beaktat behovet av handledningsresurser för årskurserna 7–9 för att motsvara det ökade handledningsansvar som följer av den utvidgade läroplikten. Elevantalet inom den förberedande undervisningen har ökat jämfört med det uppskattade antalet. Under hösten har tre nya undervisningsgrupper bildats.

Processer

De finskspråkiga utbildningstjänsterna har fortsatt beredningen av en pilotmodell för områdesvis ledning, och de ledningsstrukturer som uppstått vid pilotförsöket etableras i samband med budgeten 2023. Under utbildningsdirektörens ledning har man också berett genomförandet av den utvidgade läroplikten. Dessutom har ändringar i servicenätet beretts med tanke på framtiden för Epoon koulu och projektet med skolan och allaktivitetshuset i Gammelbacka. Epoon koulu fortsätter sin verksamhet i enlighet med budgetbeslutet för 2023. När den behovskartläggning som gäller skolan i Gammelbacka har godkänts inleds utarbetandet av en projektplan. Utbildningstjänsternas verksamhet inom den grundläggande utbildningen styrs förutom av lagen och förordningen om grundläggande utbildning också av läroplanerna för förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen, vilka har uppdaterats och godkänts av utbildningssektionen. Det pågår flera utvecklingsprojekt, av vilka de mest betydande gäller ökad jämlikhet i utbildningen och åtgärdande av problem som förorsakats av Covid-19 samt genomförande av stadens eget åtgärdsprogram. Projekten har framskridit som planerat och en del av projekten fortsätter år 2023.

Inom gymnasieutbildningen har tyngdpunkten legat på att från och med hösten ta i bruk och genomföra den nya läroplanen inom gymnasieutbildningen för både unga och vuxna samt att förankra de ändringar som lagstiftningen om utvidgad läroplikt medför. Målet för kurators-

och psykologtjänsterna är att skapa nya arbetsmodeller, så att tjänsterna kan fördelas och riktas enligt kundbehovet. Tillgången till psykologer har varit en utmaning och tjänsterna har kompletterats med köpta tjänster. Dessutom har man börjat bereda en överföring av tjänsterna till välfärdsområdet från början av år 2023. Koordineringen av morgon- och eftermiddagsverksamheten fortsätter och målet är också att hitta nya serviceproducenter och utveckla arbetet.

Utbildningstjänsterna fortsätter att dra nytta av digitala system i undervisningen både när det gäller redskap och program i alla sektorer, och till hösten 2022 har det skaffats egna datorer åt alla elever som börjar i årskurs sju. För att utveckla ledningen fortsätter vi att utveckla modellen med områdesvis ledning så att ledarskapsresurserna riktar på bästa möjliga sätt för att främja lärandet, både inom och mellan skolorna. En utmaning i verksamheten har varit resursbristen inom skolhälsovården och bristen på skolläkare, vilket har belastat skolornas övriga personal med elevvårdsfrågor. Utbildningstjänsterna har främjat verkställandet av de bindande mål och mål för verksamheten som fullmäktige fastställt i budgeten för 2022 och fört vidare utredningen om framtiden för Epoon koulu till budgetbehandlingen för 2023, där skolan anvisades anslag för år 2023. I målen som godkänts av fullmäktige står att förändringar i servicebehovet beaktas proaktivt och tjänsterna ordnas på ett högklassigt och kostnadseffektivt sätt.

Utbildningstjänsterna fortsätter att dra nytta av digitala system i undervisningen

Personal

I ledningen för de finskspråkiga utbildningstjänsterna arbetade år 2022 utbildningsdirektören, en undervisningsplanerare och en koordinator för morgon- och eftermiddagsverksamheten. Det finns 15 rektorer, av vilka 9 är tjänsterektorer, 4 biträdande tjänsterektorer, två områdesrektorer, en områdesrektor för särskilt stöd, lite över 350 lärare, ca 90 skolgångshandledare, 8 kuratorer och

6 psykologer. För de anställda ordnas fortbildning både enligt tjänstekollektivavtalet och annan utbildning, både i enskilda skolor och centraliserat. Betoningen i utbildningen ligger på genomförande av läroplanen och digitala färdigheter. Personalens arbetshälsa har följts upp och förbättrats planmässigt utgående från resultaten i personalenkäter. Inom kurators- och psykologtjänsterna har ordnats systematisk och regelbunden arbetshandledning. Utbildningstjänsternas tema för läsåret 2022–2023 är multilitteracitet.

Ekonomi

Pensionsavgångar under 2021 och att antalet elever slutar öka innebär att det är möjligt att se över personalkostnaderna på lång sikt. Detta torde innebära att ökningen av personalkostnaderna stannar av i framtiden utan att detta har betydelse för kvaliteten på undervisningen. Gällande budgeten för 2021 fanns mycket osäkerhet angående en eventuell fortsättning på coronapandemin. Stödåtgärderna enligt åtgärdsprogrammet ökade personalkostnaderna. En annan osäkerhetsfaktor var det noggrannare innehållet i lagstiftningen om den utvidgade läroplikten gällande finansieringen och verkställandet från hösten 2021, vilket syns särskilt i gymnasiets materialkostnader. Dessutom har det från början av läsåret 2021–2022 grundats nya grupper i årskurserna 7–9, vilket också har lett till större personalkostnader än beräknat. Statens specialunderstöd för läsåret 2020–2021 beaktades både i inkomsterna och i utgifterna fram till våren 2021. Flera projekt som började 2021 fortsätter under 2022. De mål som ställs för finskspråkiga utbildningstjänsterna i stadens program för hållbar ekonomi uppfylldes inte helt, eftersom antalet elever ökade mera än förväntat och antalet grupper inte minskade som förväntat.

FINSKSPRÅKIGA UTBILDNINGSTJÄNSTER	BS2020	BS2021	BG2022	BS2022
Kostnadseffektiva och högklassiga utbildningstjänster				
Timresurser inom den grundläggande utbildningen				
Vår	7 310	7 206	7 269	7269
Höst	7 310	7 269	7 275	7302
Kursresurser inom gymnasieutbildningen				
Vår	860	860	888	888
Höst	860	888	890	921
Undervisnings- och elevvårdstjänsterna riktas ändamålsenligt				
Användning av specialundervisning, veckotimmar/elev	0,29	0,29	0,3	0,3
a) deltidsspecialundervisning (klasslös)	0,13	0,14	0,14	0,14
b) i klass	0,16	0,16	0,16	0,16
Elevantal/kuratorer	650	734	670	670
Elevantal/psykologer	759	1 005	754	750
Låg andel som avbryter gymnasiet	uppnåddes	uppnåddes	max 3%	2 %
Antalet anställda				
Lärare				
- tjänster	296	292	292	293
- timlärare	44	46	47	60
Biträden				
- ordinarie	59	60	60	60
- visstidsanställda	27	29	28	29
Elevvård	14	14	17	17
Elevantal				
Grundläggande utbildning	3 889	3 897	3889	3 901
Gymnasieutbildning	675	719	675	713
Antal skolor				
Grundläggande utbildning	14	14	14	14
Elevantal/skola	304	278	278	279
Gymnasieutbildning	1	1	1	1
Kostnader per elev				
Grundläggande utbildning				
netto/elev	9 347	8 922	10034	10415
Gymnasium				
netto/studerande	7 535	7 254	8068	8375

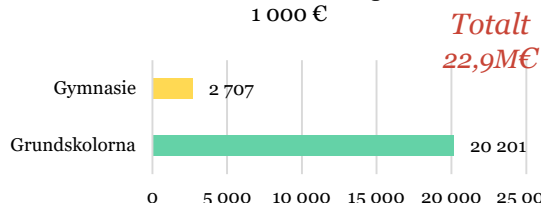
Svenska utbildningstjänsterna

Kunder

De svenskspråkiga utbildningstjänsterna ordnade grundläggande utbildning vid nio svenska grundskolor, vilkas elevantal läsåret 2022–2023 var 1 692 elever samt 9 elever i förberedande undervisning. Utbildning på andra stadiet ordnades vid Borgå Gymnasium, som hade 316 studerande. Inom utbildningen på andra stadiet utvecklades samarbetet aktivt med de svenska gymnasierna i Kotka, Lovisa och Sibbo, men man utvecklar också ett djupare samarbete med Linnankosken lukio samt Careeria och Prakticum. Akan och Prakticum ordnade från läsårets början Hux-utbildning (utbildning som handleder för examensutbildning) samt folkhögskoleåret i Borgå som en del av den utvidgade läroplikten.

Det tillsynsansvar som följer av lagstiftningen om utvidgad läroplikt blev fullgjort och handledningen för elever som avslutade den grundläggande utbildningen och som skulle hitta platser för fortsatta studier lyckades bra. De otillräckliga handledarresurserna för årskurserna 7–9 orsakade utmaningar, delvis med anknytning till den utvidgade läroplikten. Elev- och studerandevården erbjöd kurators- och psykologtjänster till eleverna inom den svenskspråkiga grundläggande utbildningen och

Svenska utbildningstjänsternas kostnadsfördelning, 1 000 €



förskoleundervisningen samt de ca 1500 studerandena på andra stadiet.

Processer

Pilotprojektet med rektorsuppgifterna inom de svenskspråkiga utbildningstjänsterna avslutades. Fyra nya rektorstjänster inrättades i budgeten för år 2023. Ledningsprocesserna har förtydligats för att underlätta rektorns arbete, stödja skolpersonalen och främja jämlikhet i skolgången.

Sannäs skola flyttade i början av januari från tillfälliga lokaler in i en ny byggnad. På grund av det ökade elevantalet i elevupptagningsområdet för Vårberga skola har lokalitetsledningen lett ett projekt som innebar att skolan tog i användning tillfälliga lokaler i september 2022. I samband med denna process undersöktes ett verktyg

som skulle göra det möjligt att noggrannare och i ett tidigare skede göra prognoser om elevströmmar och fastigheters kapacitet. Bristen på läkartjänster syntes inom skolhälsovården.

Personal

De svenskspråkiga utbildningstjänsterna främjade teamanda genom att satsa på möjligheten att delta i coachingmöten och genom att ordna en grundkurs för nya skolgångshandledare samt ett gemensamt utbildningsmöte för alla i början av läsåret. På grund av coronapandemin anställdes fler personer för att arbeta med att främja elevers och studerandes välbefinnande. Också undervisnings- och handledarresurserna ökades i enlighet med fullmäktiges rekommendationer. Inom elevvården anställdes en psykolog till och dessutom kompletterades tjänsterna med köpta tjänster. Under hösten pågick ett aktivt samarbete över kommun- och språkgränserna för att i början av år 2023 flytta över tjänsterna i fråga till välfärdsområdet.

Satsningar på främjande av välbefinnande

Ekonomi

Åtgärderna till följd av kriget i Ukraina ökade utgifterna under våren och hösten, då två grupper för förberedande undervisning bildades. De svenskspråkiga utbildningstjänsterna följde de rekommendationer som utarbetats efter en coronarelaterad lägesanalys som behandlats av svenskspråkiga utbildningssektionen. Åtgärderna kunde inte till alla delar täckas med statens stödpengar. Det rådde osäkerhet kring antalet barn bland de ukrainska flyktingarna och var de befann sig. De svenskspråkiga utbildningstjänsterna sökte aktivt statligt understöd för att täcka kostnaderna men nådde inte det mål som fastställts i budgeten.

Den utvidgade läroplikten medförde nya utbildningsutgifter som ökade utgifterna. De svenskspråkiga utbildningstjänster verkade aktivt för regionalt samarbete för att också ur ekonomiska aspekter trygga goda tjänster för de svenskspråkiga ungdomar som omfattas av den utvidgade läroplikten.

SVENSKSPRÅKIGA UTBILDNINGSTJÄNSTER	BS2020	BS2021	BG2022	BS2022
Kostnadseffektiva och högklassiga utbildningstjänster				
Timresurser inom den grundläggande utbildningen				
Vår	3 280	3 272	3263	3 263
Höst	3 270	3 263	3260	3 277
Kursresurser inom gymnasieutbildningen				
Vår	383	385	385	385
Höst	385	385	387	385
Undervisnings- och elevvårdstjänsterna riktas ändamålsenligt				
Användning av specialundervisning, veckotimmar/elev				
Vår	0,29	0,3	0,29	0,3
Höst	0,29	0,3	0,29	0,3
a) deltidsspecialundervisning (klasslös)	0,13	0,17	0,14	0,14
b) i klass	0,16	0,13	0,15	0,16
Elevantal/kuratorer	590	600	580	600
Elevantal/psykologer	1 044	1 070	1000	1 100
Låg andel som avbryter gymnasiet	2,00 %	2,20 %	max 3 %	2,00 %
Antalet anställda				
Lärare				
- tjänster	131	129	129	132
- timlärare	39	44	44	41
Biträden				
- ordinarie	37	41	41	41
- visstidsanställda	23	22	22	22
Elevvård	8	9	11	11
Elevantal				
Grundläggande utbildning	1 715	1 686	1712	1 692
Gymnasieutbildning	313	322	313	302
Antal skolor				
Grundläggande utbildning	9	9	9	9
Elevantal/skola	203	187	190	188
Gymnasieutbildning	1	1	1	1
Kostnader per elev				
Grundläggande utbildning				
netto/elev	10 522	10 168	10955	11371
Gymnasium				
netto/studerande	7 415	7 620	8922	9261

Tjänster inom småbarnspedagogik

Kunder

Småbarnspedagogik har ordnats i daghem och inom familjedagvård. Tjänsterna inom den öppna småbarnspedagogiken var stängda i januari-februari på grund av corona. Personalen arbetade då på daghemmen. De öppna småbarnspedagogiska tjänsterna, familjekaféerna och klubbarna startade på nytt i mars.

Coronarestriktionerna slopades stegvis under våren. Det har fortfarande förekommit en del coronasmittade under hösten. Bildningsnämnden har delegerat sina befogenheter till direktören för småbarnspedagogik när det gäller att vidta åtgärder som beror på coronapandemin. Befogenheterna har delegerats från september till slutet av året. Den centrala åtgärden var att minska öppettiderna på grund av den personalbrist som orsakades av corona.

Hittills har det kommit endast enstaka ansökningar om plats för ukrainska barn i förskoleundervisning och småbarnspedagogik, och de placerades i befintliga daghem. I området Haiko-Tolkis väster om ån kom det in många ansökningar som gällde barn under tre år. I årsskiftet har efterfrågan varit större än utbudet. På daghemmen har man gjort tillfälliga arrangemang genom att anställa extra personal för att alla nya sökande ska kunna beviljas daghemsplatser. Vi började förbereda anskaffning av tillfälliga lokaler till hösten 2023 tillsammans med lokalitetsledningen.

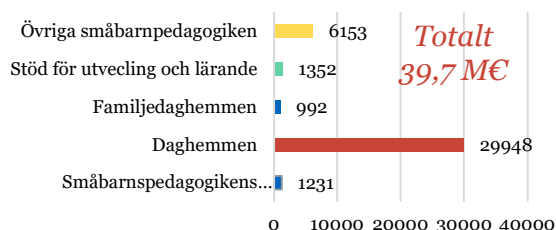
I början av året började startade 10 daghemsgrupper i daghemmet Skogsstjärnan och en barngrupp i Huktis daghem i hyreslokaler. I augusti flyttade AE-koulus förskolegrupp från Estbacka daghem till daghemmet Skogsstjärnan. Sagobackens två förskolegrupper flyttade till Kvarnbackens skola. För att förbättra platssituationen ordnades tilläggslokaler på Gammelbacka skolas gårdsplan i augusti.

Processer

För år 2022 fick vi statens specialunderstöd för att öka motion, främja jämlikhet och utveckla kvaliteten inom förskoleundervisning och småbarnspedagogik samt för att utveckla digitalt kunnande. Vi har också fått specialunderstöd av staten för år 2022 för att jämna ut effekterna av coronapandemin, och även sökt fortsatt understöd för åren 2022–2024.

Vi gjorde en utredning om servicenätet i södra området, en behovsutredning för skiftesvård i västra området, en behovsutredning för Estbacka daghem och en utredning om servicenätet i norra området. I utredningarna utnyttjade vi den prognosmodell för servicenätet som används på försök.

Småbarnspedagogikens kostnadsfördelning
1 000 €



Personal

På våren förekom det bland daghemspersonalen mycket frånvaro på grund av corona och därför fanns det ett stort behov av vikarier under början av året. Då avtalsförhandlingarna inom kommunsektorn drog ut på tiden utfärdade arbetstagarorganisationerna förbud mot övertid och skiftbyte. Dessa stridsåtgärder tillsammans med sjukfrånvaro och semestrar ledde till stora svårigheter att få personalen att räcka till. För att förbättra tillgången till vikarier startade vi på hösten ett projekt för vilket vi anställde en sakkunnig inom rekrytering. Nya permanenta vikarier rekryterades till daghemmen under hösten.

Det gick inte att rekrytera tillräckligt med kvalificerad personal, varför de åtgärder som på våren inleddes i projektet för ökad verkningsfullhet i småbarnspedagogiken fortsatte för att främja tillgången på personal: att göra småbarnspedagogiken mer synlig, att stödja de anställdas fortbildning och karriärsteg, att intensifiera samarbetet med olika läroanstalter samt att öka antalet praktikantplatser för studerande på daghemmen. Ett projekt för att upprätthålla daghemsföreståndarnas arbetsförmåga och att vidareutveckla ledarskapet inleddes med finansiering från Kommunernas pensionsförsäkring Keva.

Med statens specialunderstöd gjorde vi satsningar på att stödja barn och familjer med ett främmande språk som modersmål och satsningar på välfärdsarbete. Understöden användes också för utveckling av digitala färdigheter, främjande av motion och fostringssamarbete. Med hjälp av understöden rekryterades bland annat språk- och kulturlärare, speciallärare inom småbarnspedagogik, en digital sakkunnig och barnskötare.

Ekonomi

Det blev nödvändigt att anställa mera tillfällig personal än förut på grund av anställdas frånvaro. Också ökningen av antalet barn som behöver stöd krävde mera personalresurser. I daghemmen behövde man också införa tillfälliga arrangemang för att kunna ordna dag-

hemsplats åt alla barn. I slutet av året inledde 13 ordinarie ambulerande barnskötare sitt arbete, vilket skulle förbättra vikariearrangemangen.

I budgeten hade inkomsterna av klientavgifter inom småbarnspedagogiken uppskattats för lågt. Inkomsterna

från klientavgifter var större än beräknat, vilket var till hjälp eftersom personalkostnaderna överskreds. Ståtens understöd för utveckling av småbarnspedagogiken fördelas på två år, så en del av de betalda understöden överförs till år 2023.

TJÄNSTER INOM SMÅBARNSPEDAGOGIK	BS2020	BS2021	BG2022	BS2022
Antal 0-6-åringar i Borgå	3 422	3 406	3 222	3 322
Barn i kommunal dagvård, % andel av 1-6-åringar	70,60 %	71,70 %	73 %	73,30 %
Barn i privat dagvård, % andel av 1-6-åringar	13,20 %	13,42 %	13,00 %	12,04 %
Barn med hemvårdsstöd, % andel av 0-6-åringar	12,60 %	12,80 %	13,60 %	12,22 %
Antal barn i förskoleundervisning	543	560	561	521
Antal daghem	21	21	21	21
Användningsgrad/Kommunala daghem	85 %	73 %	84 %	74 %

Kultur- och fritidstjänster

Kunder

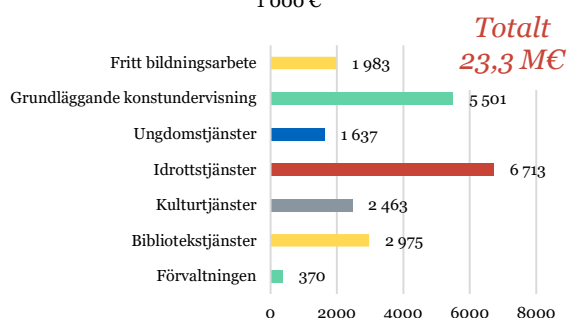
Inom kultur- och fritidstjänsterna har verksamheten varit normal efter den långa coronaperioden. Offentliga lokaler såsom bibliotek, museer, utställnings-, ungdoms- och idrottslokaler har åter varit öppna och kunderna har hittat tillbaka till de olika tjänsterna. Även den tredje sektorns verksamhet har kommit i gång på ett glädjande sätt och utbudet av hobbyverksamhet är igen omfattande. Den praxis med hybrid- och distansarbete som man lärde sig under pandemitiden är nu en del av tjänsteproduktionen i den mån den tjänar sitt syfte och breddar serviceutbudet, t.ex. vid bibliotekets evenemang, grundläggande konstundervisning och medborgarinstitutet.

Processer

De strategiska målen uppnås. Som en del av den pågående organisationsreformen planeras fortfarande en förnyelse och utveckling av förvaltningen för den grundläggande konstundervisningen och det fria bildningsarbetet i enlighet med programmet för hållbar ekonomi. Den grundläggande konstundervisningen har enligt stadsfullmäktiges beslut sedan början av året en integrerad förvaltningsstruktur. Fastighets- och utvecklingsprojektet i Kokon framskrider. Ett kulturprogram godkändes i juni. Kulturtjänsterna ansvarar fortfarande för det regionala utvecklingsarbetet i Nyland åren 2021-2022.

Stadsstyrelsen i Borgå har för sin del beslutat om ett partnerskapsavtal mellan Borgå museum och Borgå stad för åren 2022-2025 samt om ett tätare och starkare samarbete enligt avtal, i enlighet med den första fasen i utredningsrapporten. Efter avtalsperioden återkommer vi till fas två.

Kultur- och fritidstjänsternas kostnadsfördelning
1 000 €



Personal

De snabba förändringarna under undantagsförhållandena föregående året krävde att de anställda hela tiden var beredda på förändringar och på att utveckla sitt kunskaps- och verksamheten som del av tjänsteproduktionen i olika enheter. Stadens personalenkät visade att arbetstillfredsställelsen under de senaste 12 månaderna har minskat i nästan alla enheter inom kultur- och fritidstjänsterna och att förändringarna i arbetet som orsakades av coronan har försvagat arbetshälsan i alla enheter inom kultur- och fritidstjänsterna under de senaste 6 månaderna. Som största enskilda rekrytering år 2022 kan nämnas rekrytering av rektor för medborgarinstitutet.

Ekonomi

Enligt budgetutfallet har kultur- och fritidstjänsterna inga stora avvikelser i inkomster eller utgifter. De åtgärder som vidtogs med anledning av Ukrainakrisen verkar inte ha medfört något betydande ekonomiskt tryck. Det samma gäller åtgärdsprogrammet som fullmäktige har godkänt och som inte heller hade märkbara konsekvenser för kultur- och fritidstjänsternas ekonomi.

KULTUR- OCH FRITIDSTJÄNSTER	BS2020	BS2021	BG2022	BS2022
Uppgiftsområdets gemensamma				
Kostnadsnivå (netto) euro/invånare	333	344	379	359
Bidrag (netto) euro/invånare	31,67	32,9	34,3	30,4
Kostnaderna för tjänster per åldersgrupp				
Barn och ungdomar (0–18 år)	50 %	50 %	50 %	50 %
Personer i arbetsför ålder (18–60 år)	25 %	25 %	25 %	25 %
Äldre personer (över 60 år)	25 %	25 %	25 %	25 %
Bibliotekstjänster				
Biblioteket, nettoutgifter/invånare	50,98	54,2	57,9	53,6
Materialutgifter/invånare	5,5	5,6	5,9	6,6
Biblioteksbesök/invånare	4,4	3,6	7,5	6,4
Lån/invånare	12,1	12,3	15,1	14
Webbesök	230 918*	Finns ej att tillgå		
*webbesök + besök på webbsidor				203 467
Biblioteksbesök (totalt)	220 373	185 696	380 000	330 066
Lån totalt	617 450	626 529	760 000	716 112
Evenemang	74	81	270	191
Kulturtjänsterna				
Kulturtjänsternas nettokostnader €/invånare	42,3	40,9	46,7	43,4
varav kulturverksamhet	17,2	18,4	28,6	20,3
varav musei- och utställningsverksamhet	25,1	22,5	18,1	23,1
Kulturserviceproduktionens volym/antal besökare, utställningar och evenemang	97 000	92 000	96 000	94 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/kunder (Konstfabriken, Grand)	4 500	8 500	20 000	17 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/st.	23	53	100	55
Idrottstjänster				
Idrottstjänsternas nettokostnader, €/invånare	109,57	111	123	114
Träningsstimmar i idrottslokaler	60 604	59 531	77 000	72 557
Simhallsbesök	112 853	92 503	198 000	155 755
Prestationer inom idrottstjänsternas serviceproduktion	205 796	262 854	280 000	318 775
Ungdomstjänster				
Ungdomstjänsternas nettokostnader, €/invånare	29,52	30	32	32,41
Antal besök av unga/möten med unga i all ungdomstjänsternas verksamhet	52 468	56 009	63 000	59229
Unga som nåtts individuellt i målinriktat och uppsökande ungdomsarbete	331	482	320	576
Unga som nåtts individuellt i Navigatorn	331	446	520	412
Användningstimmar för ungdomstjänsternas lokaler	6 320	7 118	8 000	6791
Undervisningstjänster				
Nettokostnader för fritt bildningsarbete, €/invånare	12,74	10,48	13,8	13,53
Antal studerande	6 556	5 364	7 000	6 255
Undervisningstimmar	19 002	15 870	20 500	17 194
- Kansalaisopisto	12 437	9 985	12 700	12 501
- BMI	4 912	3 657	6 100	4 693
Undervisning i läs- och skriftfärdighet		776	1 000	1 272
Undervisning för vilken inte fås statsandel	1 653	1 452	700	1 210
Nettoutgifter för grundläggande konstundervisning/invånare i Borgå, totalt	21,93	21,82	22,78	23,69
- Musikinstitutet	17,99*	16,37	18,3	18,18
- Konstskolan	3,94**	5,45	4,48	5,51
Antal studerande	3 580	4 400	4 140	5 172
- Musikinstitutet	2 990	3 650	3 390	4 422
- elever från avtalskommuner	1 217	1 506****	1 203	1 871
- Konstskolan	590	750	750	750
- elever från avtalskommuner	151	140	130	140
Undervisningstimmar	55 765	56 476	56 474	62 517
- Musikinstitutet	50 365***	51 276****	51 374	56 945
- Konstskolan	5 400	5 200	5 100	5 572
Sökande till musikinstitutet	615	749	674	639

* inkl. projekt och när- och distansundervisning

**inkl. effekter av coronan

***inkl. delade grupper och projektstimmar

****inkl. eleverna i den avgiftsfria musiklekskolan och 70 veckotimmar

BILDNINGSEKTORNS BUDGETUTFALL 2022

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Bildningssektorns ledning						
VERKSAMHETSINTÄKTER				1 173	-1 173	
Understöd och bidrag				1 173	-1 173	
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 660 796		-1 660 796	-1 665 033	4 237	100,3%
Personalkostnader	-1 156 300		-1 156 300	-1 134 875	-21 425	98,1%
Köp av tjänster	-159 399		-159 399	-238 079	78 680	149,4%
Material, förnödenheter	-14 700		-14 700	-7 171	-7 529	48,8%
Bidrag	-15 000		-15 000	-2 500	-12 500	16,7%
Övriga verksamhetskostnader	-315 397		-315 397	-282 408	-32 989	89,5%
VERKSAMHETSBI DRAG	-1 660 796		-1 660 796	-1 663 859	3 063	100,2%
Finskspråkiga utbildningstjänster						
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 317 000		2 317 000	2 402 377	-85 377	103,7%
Försäljningsintäkter	833 000		833 000	1 018 155	-185 155	122,2%
Avgiftsintäkter				70 469	-70 469	
Understöd och bidrag	1 484 000		1 484 000	1 278 180	205 820	86,1%
Övriga verksamhetsintäkter				35 573	-35 573	
VERKSAMHETSKOSTNADER	-47 302 665	-1 500 000	-48 802 665	-48 783 111	-19 554	100,0%
Personalkostnader	-25 954 500		-25 954 500	-26 969 279	1 014 779	103,9%
Köp av tjänster	-8 658 897	-1 500 000	-10 158 897	-9 008 120	-1 150 777	88,7%
Material, förnödenheter	-1 255 600		-1 255 600	-1 258 320	2 720	100,2%
Bidrag	-348 500		-348 500	-335 145	-13 355	96,2%
Övriga verksamhetskostnader	-11 085 168		-11 085 168	-11 212 248	127 080	101,1%
VERKSAMHETSBI DRAG	-44 985 665	-1 500 000	-46 485 665	-46 380 734	-104 931	99,8%
Svenskspråkiga utbildningstjänster						
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 085 400		1 085 400	873 546	211 854	80,5%
Försäljningsintäkter	356 000		356 000	505 753	-149 753	142,1%
Avgiftsintäkter				400	-400	
Understöd och bidrag	707 400		707 400	340 100	367 300	48,1%
Övriga verksamhetsintäkter	22 000		22 000	27 293	-5 293	124,1%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-22 425 653	-250 000	-22 675 653	-22 907 399	231 746	101,0%
Personalkostnader	-12 627 000		-12 627 000	-12 944 697	317 697	102,5%
Köp av tjänster	-3 858 500	-250 000	-4 108 500	-3 965 591	-142 909	96,5%
Material, förnödenheter	-548 900		-548 900	-504 713	-44 187	91,9%
Bidrag	-5 000		-5 000	-1 250	-3 750	25,0%
Övriga verksamhetskostnader	-5 386 253		-5 386 253	-5 491 148	104 895	101,9%
VERKSAMHETSBI DRAG	-21 340 253	-250 000	-21 590 253	-22 033 853	443 600	102,1%
Tjänster inom småbarnspedagogik						
VERKSAMHETSINTÄKTER	3 033 600		3 033 600	3 787 002	-753 402	124,8%
Försäljningsintäkter	69 200		69 200	90 817	-21 617	131,2%
Avgiftsintäkter	2 320 500		2 320 500	3 015 768	-695 268	130,0%
Understöd och bidrag	626 500		626 500	655 714	-29 214	104,7%
Övriga verksamhetsintäkter	17 400		17 400	24 703	-7 303	142,0%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-38 319 971	-250 000	-38 569 971	-39 675 012	1 105 041	102,9%
Personalkostnader	-20 843 400		-20 843 400	-21 954 978	1 111 578	105,3%
Köp av tjänster	-9 644 199	-250 000	-9 894 199	-9 727 158	-167 041	98,3%
Material, förnödenheter	-285 100		-285 100	-310 309	25 209	108,8%
Bidrag	-2 066 800		-2 066 800	-1 859 539	-207 261	90,0%
Övriga verksamhetskostnader	-5 480 472		-5 480 472	-5 823 027	342 555	106,3%
VERKSAMHETSBI DRAG	-35 286 371	-250 000	-35 536 371	-35 888 010	351 639	101,0%

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Kultur- och fritidstjänster						
VERKSAMHETSINTÄKTER	5 155 100		5 155 100	4 956 042	199 058	96,1%
Försäljningsintäkter	799 900		799 900	990 439	-190 539	123,8%
Avgiftsintäkter	2 430 100		2 430 100	2 217 954	212 146	91,3%
Understöd och bidrag	1 115 900		1 115 900	935 436	180 464	83,8%
Övriga verksamhetsintäkter	809 200		809 200	812 213	-3 013	100,4%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-24 161 605		-24 161 605	-23 310 732	-850 873	96,5%
Personalkostnader	-12 015 100		-12 015 100	-11 670 509	-344 591	97,1%
Köp av tjänster	-3 735 501		-3 735 501	-3 801 226	65 725	101,8%
Material, förnödenheter	-1 909 000		-1 909 000	-1 814 405	-94 595	95,0%
Bidrag	-1 758 400		-1 758 400	-1 562 408	-195 992	88,9%
Övriga verksamhetskostnader	-4 743 604		-4 743 604	-4 462 184	-281 420	94,1%
VERKSAMHETSBIDRAG	-19 006 505		-19 006 505	-18 354 690	-651 815	96,6%
BILDNINGSEKTORN						
Verksamhetsintäkter	11 591 100		11 591 100	12 020 141	-429 040	104 %
Verksamhetskostnader	-133 870 690	-2 000 000	-135 870 690	-136 341 287	470 597	100 %
Verksamhetsbidrag	-122 279 590	-2 000 000	-124 279 590	-124 321 146	41 556	100 %

2.1.5 RÄDDNINGSVERKET I ÖSTRA NYLAND

RÄDDNINGSVÄSENDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	17 241 031		17 241 031	15 049 396	87,3 %	2191 635
Verksamhetsutgifter	-16 386 031	-130 000	-16 516 031	-16 853 143	102,0 %	337 112
Verksamhetsbidrag	855 000	-130 000	725 000	-1 803 747	-248,8 %	2 528 747

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände ett tilläggsanslag på totalt 130 000 euro för Räddningsverket i Östra Nylands utgifter.

Räddningsverkets ledning

Regionala räddningsnämndens sammanträden har under året i huvudsak ägt rum i Teams, vilket har fungerat väl. Personalen på kontoret distansarbetar inom ramen för avtalet om distansarbete. En samordnare av arbetsförmåga och en IKT-sakkunnig började i våras arbeta vid räddningsverket. Det har hela året varit rätt så bråda tider på grund av förberedelserna inför välfärdsområdets start.

Enligt stadsstyrelsens beslut har räddningsverkets över 5 år gamla tunga materiel sålts till ett finansieringsbolag och hyrts tillbaka därifrån. Brandskyddsfonden återkrävde bidrag som den har beviljat för bilarna, i anslutning till detta 385 000 euro. När det gäller ekonomin, är leasingkostnaderna nu en ny post som belastar driftsekonomin, och för detta ändamål har man fått ett anslag i en tilläggsbudget för att täcka de icke-budgeterade tilläggskostnaderna.

Räddningsverksamheten

Början av året har i sin helhet varit besvärlig för uppgiftsområdet räddningsverksamhet på grund av många sjukskrivningar till följd av coronapandemin. Mängden frånvaro har varit stor inom uppgiftsområdet, och de begränsningar som beror på covid-19 har inverkat på prestationsförmågan under arbetsskiftet genom de begränsningar som gäller vatten- och rökdykning. Det oaktat har man tålmodigt följt givna instruktioner under arbetsskiftet. Samordnaren av arbetsförmåga har inlett det årliga testandet av räddningspersonalens fysiska kondition. Inom uppgiftsområdet har kontinuitetshanteringen samt utvecklandet av beredskapen fortsatt. Arbetet pågår emellertid fortfarande. Kostnadsökningen, särskilt i fråga om bränsle, är betydande och belastar uppgiftsområdets ekonomi. Under det sista tredjedelen av innevarande år infaller bland annat en övning med tanke på olyckor i Markkinämäki tunnel samt en lagstadgad övning tillsammans med kraftverket i Lovisa med tanke på en storolycka.

Riskhantering

Verksamheten inom uppgiftsområdet riskhantering framskrider normalt enligt de mål som ställts. Regelbundna tillsynsbesök vid objekt görs enligt en i förväg upprättad periodisering. Antalet tillsynsprestationer är i överensstämmelse med planerna. Inom säkerhetsutbildning prioriteras distansutbildning och utvecklandet av den. Man har i större utsträckning börjat beakta uppgiftsområdets särdrag då det gäller säkerhetsinformation och tillsynsverksamheten. Under sommaren genomfördes ett pilotprojekt för en ny verksamhetsmodell för tillsyn och säkerhetsinformation i Gamla stan i Borgå i samarbete med invånaröreningen. I år har det gjorts sammanlagt 19 brandutredningar.

Akutvård

Året har varit normalt inom uppgiftsområdet prehospita akutsvård då man ser till antalet uppdrag. Det förekommer tidvis stor variation beträffande antalet uppgifter per arbetsskift, vilket personalen tidvis upplever som belastande. Under hela året har akutsjukvårdspersonalens semestrar och korta sjukledigheter fortsättningsvis medfört utmaningar för personalresurserna inom den prehospitala akutsvården, trots att man anställt ett till och med mycket tillräckligt antal sommarvikarier. Inom den prehospitala akutsvården har man ändå på några korta undantag när kunnat upprätthålla den servicenivå som krävs. Personalbristen inom den prehospitala akutsvården har kompenseras med räddningspersonal och inhoppare inom akutsjukvården som fått introduktion i prehospital sjukvård. Personalen har också varit tvungen att jobba mera övertid än vanligt.

Investeringar

Investeringarna har framskridit på normalt sätt. Den brandbil som budgeterats för år 2022 erhålls på grund av leveranssvårigheter först i början av år 2023, så anskaffningen av den tas över av Östra Nylands välfärdsområde. Investeringsandelarna har i år inte alls fakturerats av delägarkommunerna i förskott.

DET REGIONALA RÄDDNINGSVÄRKETS BUDGETUTFALL 2022

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Förvaltning						
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 884 129		1 884 129	-1 567 726	3 451 855	-83,2%
Försäljningsintäkter	1 883 129		1 883 129	-1 641 537	3 524 666	-87,2%
Understöd och bidrag	0		0	58 573	-58 573	
Övriga verksamhetsintäkter	1 000		1 000	15 239	-14 239	1 523,9%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 029 129		-1 029 129	-1 048 116	18 987	101,8%
Personalkostnader	-563 300		-563 300	-639 237	75 937	113,5%
Köp av tjänster	-385 199		-385 199	-319 600	-65 599	83,0%
Material, förnödenheter	-24 000		-24 000	-18 253	-5 747	76,1%
Övriga verksamhetskostnader	-56 630		-56 630	-71 026	14 396	125,4%
VERKSAMHETSBIDRAG	855 000		855 000	-2 615 841	3 470 841	-305,9%
Räddningsväsendet						
VERKSAMHETSINTÄKTER	8 727 857		8 727 857	10 956 017	-2 228 160	125,5%
Försäljningsintäkter	8 555 757		8 555 757	10 711 012	-2 155 255	125,2%
Avgiftsintäkter	1 000		1 000	4 738	-3 738	473,8%
Understöd och bidrag	160 000		160 000	206 040	-46 040	128,8%
Övriga verksamhetsintäkter	11 100		11 100	34 226	-23 126	308,3%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-8 727 857	-130 000	-8 857 857	-9 189 293	331 436	103,7%
Personalkostnader	-5 800 300		-5 800 300	-5 896 947	96 647	101,7%
Köp av tjänster	-1 102 700		-1 102 700	-1 108 377	5 677	100,5%
Material, förnödenheter	-340 600	-70 000	-410 600	-442 113	31 513	107,7%
Bidrag	-1 484 257	-60 000	-1 544 257	-1 741 856	197 599	112,8%
Övriga verksamhetskostnader	0	-130 000	-130 000	1 766 723	-1 896 723	-1 359,0%
VERKSAMHETSBIDRAG	8 727 857		8 727 857	10 956 017	-2 228 160	125,5%
Riskhantering						
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 092 093		1 092 093	85 619	1 006 474	7,8%
Försäljningsintäkter	1 002 093		1 002 093	7 795	994 298	0,8%
Avgiftsintäkter	90 000		90 000	77 252	12 748	85,8%
Övriga verksamhetsintäkter				572	-572	
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 092 093		-1 092 093	-1 040 248	-51 845	95,3%
Personalkostnader	-738 700		-738 700	-722 889	-15 811	97,9%
Köp av tjänster	-175 799		-175 799	-142 044	-33 755	80,8%
Material, förnödenheter	-38 500		-38 500	-23 578	-14 922	61,2%
Övriga verksamhetskostnader	-139 094		-139 094	-151 737	12 643	109,1%
VERKSAMHETSBIDRAG	0		0	-954 629	954 629	
Akutsjukvård						
VERKSAMHETSINTÄKTER	5 536 952		5 536 952	5 575 486	-38 534	100,7%
Försäljningsintäkter	4 355 952		4 355 952	4 435 817	-79 865	101,8%
Avgiftsintäkter	30 000		30 000	1 380	28 620	4,6%
Understöd och bidrag	1 150 000		1 150 000	1 128 143	21 857	98,1%
Övriga verksamhetsintäkter	1 000		1 000	10 145	-9 145	1 014,5%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-5 536 952		-5 536 952	-5 575 486	38 534	100,7%
Personalkostnader	-4 292 800		-4 292 800	-4 145 170	-147 630	96,6%
Köp av tjänster	-440 599		-440 599	-493 739	53 140	112,1%
Material, förnödenheter	-171 400		-171 400	-305 575	134 175	178,3%
Övriga verksamhetskostnader	-632 153		-632 153	-631 001	-1 152	99,8%
VERKSAMHETSBIDRAG	0		0	0	0	
REGIONALA RÄDDNINGSVÄSENDET TOTALT						
Verksamhetsintäkter	17 241 031		17 241 031	15 049 396	2 191 635	87 %
Verksamhetskostnader	-16 386 031	-130 000	-16 516 031	-16 853 143	337 112	102 %
Verksamhetsbidrag	855 000	-130 000	725 000	-1 803 747	2 528 747	-249 %

2.1.6 UPPNÅENDET AV MÅLEN FÖR AFFÄRSVERKEN

Affärsverket Borgå vatten

Bindande mål	Utfall
Utveckling av vattenanskaffningen Vattentjänsterna för invånare och företag säkras genom att utveckla och säkra vattenanskaffningen och produktionen	- Byggandet av utvidgningen av Saxbyverket startade - man fick vattentäktstillstånd för vattentaget i Finnby - gamla brunnarna i Borgbacken sanerades - nya brunnar byggdes i Borgbacken och Norike
Minskning av miljöbelastningen - Man utnyttjar förnybar energi som värme från avloppsvatten och solenergi - Befrämjas sanering av dagvattennätet - Förbättring av avloppsnätets funktionssäkerhet speciellt för kritiska avloppsledningar	- Med saneringen av luftningen i Hermansö förbättrades energieffektiviteten och reningsresultatet - Avloppsnät sanerades och blandavlopp ersattes med separataavlopp
Förbättring av servicenivån - Servicenivån på vattentjänsterna i Borgå förbättras genom att bygga vattentjänster på nya områden och sanera och säkra näten - Ordinarie personalens antal och kunskande hålls på tillräcklig nivå. Detta stöder verksamhetens kvalitet och riskfrihet.	- nya nät byggdes motsvarande utvidgningen av stadens samhällsstrukturer bl.a. i Kullo och Haikostranden - projekt som förbättrar distributionssäkerheten framskred enligt planerna - nya arbetstagare har rekryterats i stället för personer som gått i pension
E-tjänster utvecklas Hemsidorna förnyas	hemsidorna förnyades
Avkastningskrav Avkastningen till staden är 5 % av omsättningen.	Avkastningen till staden var 5 % av omsättningen eller 694 000 euro.

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa

Bindande mål	Utfall
Uppnående av rörelseöverskott	Uppnåddes
Andelen förebyggande arbete	Uppnåddes

Affärsverket Borgå lokalservice

Bindande mål	BG 2021	BS 2021
Avkastning på grundkapital 5 %	5 %	Uppnåddes
Andelen inhemska livsmedel av köpta kilomängder	70 %	Uppnåddes
Andelen tillagnings- och tallrikssvinn av tillagad mat %	Skolor under 20 % och daghem under 25 %	Uppnåddes
Andelen närproducerad mat ökas %.	11 %	Uppnåddes inte
En enkät om kundnöjdhet om skolmåltider genomförs	uppnås	Uppnåddes inte*
Tidsbestämda uppgifter inom fastighetsskötsel dokumenteras	uppnås	Uppnåddes
Godkända kvalitetsronder inom städning %	90 %	Uppnåddes

* Matservicens resurser användes till uppdatering av matservicens IT-program och inskolning av programmet. Projektet räckte hela året.

2.1.7 UPPNÅENDET AV MÅLEN FÖR KOMMUNKONCERNEN

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	BG2022	UTFALL
Porvoon Energia Oy - Borgå Energi Ab		
Totala intäkter för staden		
Inkomstföring/ 2 400 000 €* <i>*Det tidigare resultatmålet som var bundet till omsättningen, konstaterades inte längre vara ändamålsenligt p.g.a. omfattande fluktuationer i priset på elmarknaden. Det bindande målet ändrades under räkenskapsperioden (Stadsfullmäktige 12.11.2022 § 78).</i>	2 400 000 €	uppnåddes
Företaget är konkurrenskraftigt och solvent		
Soliditetsgrad, %	≥ 20%	uppnåddes
Företagets miljövänliga profil		
Kolneutral elförsäljning, %	100 %	uppnåddes
Andelen förnybara bränslen av produktionen av fjärrvärme är minst 90 procent	≥ 90 %	uppnåddes
Oy Porvoo EventFactory Oy		
Bolagets verksamhet, som Konstfabrikens operatör, stöder stadens strategi. Bolaget uppnår sina årliga finansiella mål.		
Räkenskapsperiodens resultat	≥ 0	uppnåddes inte
Stöd som beviljas av staden, teur	1,0 milj.	uppnåddes
Hyrningsgraden för kortvarig lokalförsäljning, % (evenemangsalokaler)	≥ 50 %	uppnåddes
Användningsgraden för långvarig uthyrning, % (affärslokaler)	100 %	utfall 98 -100 %
Porvoon A-asunnot Oy-Borgå A-bostäder Ab		
Bolaget verkar som ett led i genomförandet av stadens bostadspolitik och bolagets ekonomi står på en hållbar grund.		
Driftsbidrag-%	≥ 40 %	uppnåddes inte 31,5 %
Användningsgrad av bostäder, %	≥ 99,7 %	uppnåddes inte (99,42 %)
Skuld eur/m ² minskar från nuvarande nivå		uppnåddes (utfall 746,19 eur, året innan 771,83 eur)
Porvoon vuokra-asunnot Oy Borgå hyresbostäder Ab		
Bolaget verkar som ett led i genomförandet av stadens bostadspolitik och bolagets ekonomi står på en hållbar grund.		
Användningsgrad av bostäder, %	≥ 99,7 %	utfall 98,68 %
Careeria Oy		
Bolagets verksamhet stödjer stadens strategi och dess ekonomi står på en hållbar grund.		
Räkenskapsperiodens resultat	≥ 0	uppnåddes (1,99 milj €)
Soliditetsgrad	≥ 50 %	uppnåddes (71,14)

2.2 RESULTATRÄKNINGENS UTFALL

(utan affärsverken)

RESULTATRÄKNING	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Försäljningsintäkter	29 526 237		29 526 237	29 230 148	99,0	-296 089
Avgiftsintäkter	15 246 820		15 246 820	17 407 025	114,2	2 160 205
Understöd och bidrag	8 130 850		8 130 850	14 511 926	178,5	6 381 076
Övriga verksamhetsintäkter	50 248 962		50 248 962	54 096 875	107,7	3 847 913
Verksamhetsintäkter sammanlagt	103 152 869		103 152 869	115 245 974	111,7	12 093 105
Tillverkning för eget bruk	620 000		620 000	396 908	64,0	-223 092
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Personalkostnader						
Löner och arvoden	-126 297 811	-251 710	-126 549 521	-124 491 395	98,4	2 058 126
Lönebikostnader						
Pensionskostnader	-26 194 200	-43 848	-26 238 048	-26 534 953	101,1	-296 905
Övriga lönebikostnader	-4 794 000	-9 464	-4 803 464	-4 400 140	91,6	403 324
Köp av tjänster	-175 751 183	-11 479 978	-187 231 161	-189 918 865	101,4	-2 687 705
Material, förnödenheter och varor	-15 911 320	-70 000	-15 981 320	-16 681 682	104,4	-700 362
Bidrag	-13 085 600	-640 000	-13 725 600	-15 024 017	109,5	-1 298 417
Övriga verksamhetskostnader	-50 282 119	-60 000	-50 342 119	-55 423 328	110,1	-5 081 209
Verksamhetskostnader totalt	-412 316 233	-12 555 000	-424 871 233	-432 474 380	101,8	-7 603 147
VERKSAMHETSBIDRAG	-308 543 364	-12 555 000	-321 098 364	-316 831 497	98,7	4 266 867
Skatteinkomster	266 000 000	37 700 000	303 700 000	316 481 220	104,2	12 781 220
Statsandelar	63 000 000	4 300 000	67 300 000	66 951 865	99,5	-348 135
Finansiella intäkter och kostnader						
Ränteintäkter från andra	136 000		136 000	98 354		-37 646
Ränteintäkter från affärsverk						
Övriga finansiella intäkter	2 336 500		2 336 500	3 856 737	165,1	1 520 237
Ersättning för grundkapital från affärsverk	694 000		694 000	707 473	101,9	13 473
Räntekostnader	-1 300 000		-1 300 000	-339 686	26,1	960 314
Övriga finansiella kostnader	-100 000		-100 000	-264 347	264,3	-164 347
ÅRSBIDRAG	22 223 136	29 445 000	51 668 136	70 660 120	136,8	18 991 984
Avskrivningar och nedskrivningar						
Avskrivningar enligt plan	-24 500 000		-24 500 000	-29 551 028	120,6	-5 051 028
Nedskrivningar				-596 887		
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-2 276 864	29 445 000	27 168 136	40 512 205	149,1	13 344 069
Förändring av avskrivningsdifferens				1 670 322		1 670 322
Förändring av reserver				-4 490 000		-4 490 000
Förändring fonder				-14 216 412		-14 216 412
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-2 276 864	29 445 000	27 168 136	23 476 115	104,8	-3 392 021

Budgetändringar under räkenskapsperioden: Stadsfullmäktige beslutade att skatteinkomsterna höjs under räkenskapsperioden med totalt 37 700 000 euro. Statsandelar höjdes med 4 300 000 euro. Dessutom beviljades tilläggsanslag för sammanlagt 12,6 miljoner euro.

Skatteintäkter specificerade	Ursprunglig budget	Budgetändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Kommunal inkomstskatt	214 000 000	4 700 000	218 700 000	223 930 881	102,4	5 230 881
Andel av intäkterna från samfundsskatt	35 000 000	33 000 000	68 000 000	74 349 645	109,3	6 349 645
Fastighetsskatt	17 000 000	0	17 000 000	18 200 695	107	1 200 695
Skatteintäkter sammanlagt	266 000 000	37 700 000	303 700 000	316 481 220	104,2	12 781 220

År	Inkomst-skatte-procenti	Kommunal inkomstskatt, 1000 euroa	Förändring, %
2007	18,75	145 039	8,4
2008	18,75	154 420	6,5
2009	19,25	158 743	2,8
2010	19,25	162 062	2,1
2011	19,25	167 174	3,2
2012	19,25	166 872	-0,2
2013	19,25	179 781	7,7
2014	19,25	179 346	-0,2
2015	19,75	187 564	4,6
2016	19,75	196 962	5,0
2017	19,75	190 592	-3,2
2018	19,75	192 402	0,9
2019	19,75	193 588	0,6
2020	19,75	204 259	5,5
2021	19,75	208 030	1,8
2022	19,75	223 931	7,6

Statsandelar specificerade	Ursprunglig budget	Budgetändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Statsandel för kommunens basservice (modellen med en enda penningström), utjämning medräknad	61 000 000	1 600 000	62 600 000	61 116 230	97,6	-1 483 770
	-16 500 000	-200 000	-16 700 000	-16 677 609	99,9	22 391
Undervisnings- och kulturväsendets övriga statsandelar	-2 600 000	1 900 000	-700 000	-1 114 354	159,2	-414 354
Ersättnings för förlorade skatteintäkter	21 100 000	1 000 000	22 100 000	23 627 598	106,9	1 527 598
Statsandelar sammanlagt	63 000 000	4 300 000	67 300 000	66 951 865	99,48	-348 135

2.3 INVESTERINGSDELENS UTFALL

(utan affärsverken)

UTFALL AV INVESTERINGAR	Ursprunglig budget	Budgetändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
KONCERNFÖRVALTNINGEN						
Investeringsutgifter	-26 679 000	-1 530 000	-28 209 000	-17 591 583	62,4	10 617 417
Investeringsinkomster	0	0	0	902 283	0,0	902 283
Totalt	-26 679 000	-1 530 000	-28 209 000	-16 689 300	59,2	11 519 700
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN						
Investeringsutgifter	-400 000	0	-400 000	0	0,0	400 000
Totalt	-400 000	0	-400 000	0	0,0	400 000
BILDNINGSEKTORN						
Investeringsutgifter	-855 000	0	-855 000	-342 237	40,0	512 763
Investeringsinkomster	0	0	0	12 000	0,0	12 000
Totalt	-855 000	0	-855 000	-330 237	38,6	524 763
RÄDDNINGSVÄRKET I ÖSTRA NYLAND						
Investeringsutgifter	-905 000	0	-905 000	-350 382	38,7	554 618
Investeringsinkomster	50 000	0	50 000	1 644 180	3 288,4	1 594 180
Totalt	-855 000	0	-855 000	1 293 797	-151,3	2 148 797
INVESTERINGAR TOTALT						
Investeringsutgifter	-28 839 000	-1 530 000	-30 369 000	-18 284 202	60,2	12 084 798
Investeringsinkomster	50 000	0	50 000	2 558 462	5 116,9	2 508 462
Totalt	-28 789 000	-1 530 000	-30 319 000	-15 725 739	51,9	14 593 261

Budgetförändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände förändringar på totalt 1 530 000 euro i investeringsdelen.

Husbyggnadsinvesteringar

Koncentrering av förvaltningens verksamhetslokaler

Projektplanen för att koncentrera förvaltningen för stadens olika sektorer i Nimbushuset blev klar och godkändes på våren. Rivningen av inomhuslokalerna på våningarna 2–4 planerades, konkurrensutsattes och genomfördes som en separat entreprenad under 2022. Konkurrensutsättningshandlingarna för byggentreprenaderna blev färdiga på hösten och konkurrensutsättningen sattes igång i slutet av året. Anbudet lämnades in i januari 2023. Lokalerna på entréväningen planeras och byggs som en egen entreprenad. Efter att anbudet har fått in ser man över om de totala investeringsanslagen på 5 500 000 euro räcker till.

Projektplaner och behovsutredningar

Av anslaget för år 2022, 150 000 euro, sparades cirka 50 000 euro. Med anslaget har gjorts ospecificerade projektutredningar för investeringsprojekt under de kommande åren, fastighetsbesiktningar och behovsutredningar.

Depå, Stadshagen

Projektplanen för den gemensamma depån i Stadshagen blev färdig. En slutsats av projektplanen var att för att investeringen i en ny centraldepå ska vara lönsam, krävs det stora ändringar i verksamheten och organisationen när det gäller stadsinfrastrukturens, idrottstjänsternas och lokaltjänsternas ansvar och uppgifter i fråga om fastighetsskötsel. På grund av de stora organisationsändringarna vid årsskiftet beslutade man att skjuta upp projektet tills de nya sektorerna har organiserat sig ordentligt och fått igång verksamheten. Efter det kan man omsorgsfullt planera och dimensionera ovan nämnda organisationsarrangemang, lokalbehov och maskin- och apparatkapacitet.

Lyceiparkens skola

Skolans gård iståndsattes sommaren 2022. Den ursprungliga budgeten på 400 000 euro höll.

Huktis daghem

Projektplanen för Huktis daghem omarbetades helt under året. Den första versionen, med förslaget att totalrenovera och bygga ut den gamla byggnaden till en enhet för sammanlagt sex grupper, återremitterades för ny beredning. Under beredningen utreddes också behovet av daghem i serviceområdet på nytt. I den nya projektplanen föreslås att den gamla byggnaden rivs och man istället bygger en ny byggnad för 10 grupper, och att byggnaden när den är klar ska ersätta också Villa Villekulla och Lönneberga daghem samt hyreslokalerna på Stefan Löfvings gata. Kostnadsberäkningen enligt den

nya och godkända projektplanen, 9 350 000 euro, överskred mångfaldigt den ursprungliga kostnadsberäkningen på 3 200 000 euro. Det nya daghemmet blir färdigt under 2025.

Hindhår bildningscenter

Projektplanen blev färdig och godkändes i början av våren. Planeringen av genomförandet var svårare än normalt eftersom både totalrenoveringen av de gamla lokalerna och byggandet av de nya delarna görs utan tillfälliga lokaler. Detta kräver särskilt noggrann framförhållning vid planeringen av arbetet och tidsplanen, och därför kan byggandet inledas först våren 2023. Behovet av anslag, cirka 5 500 000 euro, har inte förändrats men pengarna kommer att användas i ett senare skede. Byggarbetena blir färdiga under år 2024.

Borgå gymnasium

Renoveringen av Borgå gymnasiums fasad och fönster blev färdig i slutet av året, undantaget små finslipningsarbeten. Det behövdes inga tillfälliga lokaler, utan arbetena kunde utföras i olika skeden i lämplig takt i överenskommelse med användarna och entreprenörerna så att stora störningar kunde undvikas. Arbetena kunde utföras flera månader snabbare än väntat och investeringsanslaget underskreds cirka 600 000 euro.

Skolorna i de östra områdena

Byggarbetena för den grundliga renoveringen och nybyggandet vid Sannäs skola och Ilolan koulu blev färdiga 2021. För år 2022 hade reserverats 400 000 euro för att slutföra de sista arbetena och förbättra gården vid Ilolan koulu, vilket man inte hann göra 2021. Arbetena blev färdiga under sommaren.

Linnajoen koulu

Skolans gård iståndsattes sommaren 2022. Den ursprungliga budgeten på 500 000 euro nästan fördubblades, eftersom man inte kom ihåg att korrigera den enligt byggplanerna och den verkliga omfattningen på arbetena.

Investeringar i energibesparing

Det system för returvärme från fjärrvärmesystemet vilket installerats i Keskuskoulu och förnyandet av automationen har enligt de första mätningarna visat sig vara mycket lovande. Efterkalkylerna blir färdiga efter uppvärmningssäsongen 2022/2023 och sedan utreds en utvidgning av systemet till AE-koulu och Linnankosken lukio.

Ett projekt för att optimera inomhustemperaturerna och vilka tider ventilationen är igång har inletts i samarbete med Leanheat och Enermix. Objektet har fastställts och givarna är på plats. Uppföljning sker i totalt 17 objekt.

Solpaneler och jord-/luftvärmepumpar har installerats i totalt 27 objekt. System installeras alltid i samband med större renoveringar och/eller när återbetalningstiden för systemen är rimlig och vettig.

Kommuntekniken

Nybyggesobjekt vid kommunaltekniken var Haikostranden II detaljplaneområde, evenemangsfältet i Västra åstranden, förlängningen av Konstfabriksgatan i Västra åstranden, byggandet av Alexparken, inledandet av byggnadsarbetet för förlängningen av Ryttnästargatan och Sprutmästargatan samt bygget av företagsområdet i Kullo som största projekt. Vid byggandet av företagsområdet i Kullo överskreds entreprenadtiden, och man var tvungen att avbryta arbetena vid den norra kanaliserade anslutningen av Nestevägen som ingår i entreprenaden. Avbrottet berodde på en svagare bärkraft än vad som presenterats i markplanerna för Nestevägen, och vid slutförandet uppstod dessutom dröjsmål på grund av den tidiga vinterankomsten. Entreprenadområdet togs delvis emot i december 2022. Slutkontrollerna flyttas tills snön har smultit. När det gäller Nestevägen kommer det att fattas beslut om eventuellt lösgörande av vägsträckan från den ursprungliga entreprenaden efter att de nya reparationsplanerna blivit klara i början av vintern 2023. Frågan diskuteras med NTM-centralen i Nyland, som administrerar vägsträckan. Eventuellt lösgörande av vägsträckan från den ursprungliga entreprenaden innebär att konkurrensutsättning av den nya byggentreprenaden ordnas.

Fortsatt bygge av planområden utfördes bl.a. vid Haikoträsket, i Västra Haiko, Vårdalsberget samt på Alexisstigen vid Västra åstranden. Saneringsprojekt genomfördes på Magistratsgatan, där trafikljus byggdes vid kors-

ningen av Magnus Erikssonsgatan. Trafikljusen förnyades även på Alexandersgatan i anslutning till Sibeliusbulevarden och Vårbergavägen. Sättningar lappades och gatuarbeten slutfördes på Lagmansgatan. Kommunaltekniken fick statligt bidrag till cykelvägsarrangemangen vid Ågatan, Näse- och Juttengatan och till huvudleden för gång- och cykelväg vid Borgåporten samt bygge av gång- och cykelväg till Alexisparken.

I Västra åstranden utfördes dessutom muddring utanför Alexparkens strandmur samt underhållsmuddringarav småbåtshamnen och bottenerosionsarbeten vid Sakta Farten.

Lekparker ombyggdes grundligt i Louhiparken och Hansaparken.

Objekt enligt budgeten har blivit ogjorda bl.a. på grund av att planerna inte är färdiga i fråga om stabiliseringen av strandområdena vid Fackmansgränden och Västra åstranden (stabilitetsvägg i anslutning till trähuskvarteret och gästhamnen) och i fråga om små trafiksäkerhetsobjekt på grund av att vattenarbetena i Borgå inte är slutförda. På motsvarande sätt överskreds kostnaderna enligt budgeten i fråga om vissa projekt och planeringen av projekt under de kommande åren, men i sin helhet användes investeringsanslaget cirka 90 %. Överskridningarna i budgeten för enskilda objekt har berott på den allmänna prishöjningen, indexbundna serviceavtal samt oförutsedda tilläggs- och ändringsarbeten.

INVESTERINGAR	Kostnads- förslag	Tidig. års förbr.	Ursprunglig budget	Budgetförän- dringar	Budget efter ändringarna	Utfall	Differens	%	Av bg förbr. %
KONCERNFÖRVALTNINGEN			-26 679 000	-1 530 000	-28 209 000	-16 689 300	-11 519 700	59,2 %	
STADSSTYRELSEN			-13 879 000	-280 000	-14 159 000	-5 292 461	-8 866 539	37,4 %	
Aktier och andelar			-700 000	0	-700 000	-249 320	-450 680	35,6 %	
Aktier (Itärata)			-300 000		-300 000	-247 940	-52 060	82,6 %	
Bolagiseringsarrangemang			-400 000		-400 000	-1 380	-398 620	0,3 %	
Lös egendom			-339 000	0	-339 000	-7 537	-331 463	2,2 %	
Ekonomiförvaltningens datasystem	-650 000	-491 895	-39 000	0	-39 000	-7 537	-31 463	19,3 %	76,8 %
Personal- och löneförvaltn. program	-700 000		-100 000	0	-100 000	0	-100 000	0,0 %	
HPK, lös egendom			-200 000	0	-200 000	0	-200 000	0,0 %	
Husbyggnad			-12 840 000	-280 000	-13 120 000	-5 228 885	-7 891 115	39,9 %	
Centralisering av förvalt. utrymmen	-5 500 000	-135 527	-1 500 000	500 000	-1 000 000	-557 206	-442 794	55,7 %	12,6 %
Projektplanet och fastighetsbesikt.			-150 000	0	-150 000	-99 894	-50 106	66,6 %	
Depån Stadshagen	-8 500 000	-162 535	-1 500 000	0	-1 500 000	-1 936	-1 498 064	0,1 %	1,9 %
Vårberga skola	-240 000		-240 000	0	-240 000	-349 115	109 115	145,5 %	145,5 %
Jokilaakson koulu			0	0	0	-59 179	59 179		
Huktis daghem	-9 350 000		-1 500 000	0	-1 500 000	-57 564	-1 442 436	3,8 %	0,6 %
Daghemmet Skogsstjärnan	-9 900 000	-8 460 398	-500 000	-300 000	-800 000	-504 101	-295 899	63,0 %	90,6 %
Hindhår bildningscentrum	-5 500 000	-77 616	-3 000 000	0	-3 000 000	-243 776	-2 756 224	8,1 %	5,8 %
Lyceiparkens skola,			-400 000	0	-400 000	-348 690	-51 310	87,2 %	87,2 %
AE skola, gård	-2 300 000		0	0	0	-65 183	65 183		
Linnajoen koulu, gård	-500 000		-500 000	-480 000	-980 000	-843 944	-136 056	86,1 %	168,8 %
Borgå gymnasium, fasad och fönster	-2 300 000	-33 881	-2 300 000	0	-2 300 000	-1 448 089	-851 911	63,0 %	64,4 %
Borgå gymnasium, gård	-100 000		-100 000	0	-100 000	-7 840	-92 160	7,8 %	7,8 %
Skolor i östra områden	-2 780 000	-2 476 446	-400 000	0	-400 000	-481 186	81 186	120,3 %	106,4 %
Bandlokaler och skjutplats inomhus	-100 000		-100 000	0	-100 000	0	-100 000	0,0 %	
Stadshusets fasad, fönster	-1 800 000		-150 000	0	-150 000	-2 028	-147 972	1,4 %	0,1 %
Biblioteket			0	0	0	-49 267	49 267		
Investeringar i energibesparingar			-500 000	0	-500 000	-109 888	-390 112	22,0 %	
Stadsstyrelsen inkomster			0	0	0	193 281	-193 281		
Aktier, inkomster			0	0	0	120 983	-120 983		
Husbyggnad			0	0	0	72 297	-72 297		
Stadsutvecklingsnämnden			-12 800 000	-1 250 000	-14 050 000	-11 396 839	-2 653 161	81,1 %	
Lös egendom			-755 000	-40 000	-795 000	-719 292	-75 708	90,5 %	
Traktor			-150 000	0	-150 000	-163 380	13 380	108,9 %	
Paketbilar			-380 000	-40 000	-420 000	-380 000	-40 000	90,5 %	
Redskap för underhåll			-50 000	0	-50 000	-90 353	40 353	180,7 %	
Utrustnings för terrängmätning och -printing			-40 000	0	-40 000	-39 200	-800	98,0 %	
Små maskiner, kommunteknik			-10 000	0	-10 000	0	-10 000	0,0 %	
Mätningstrustning, kommuntekniken			-20 000	0	-20 000	-29 000	9 000	145,0 %	
Parker, små maskiner			-50 000	0	-50 000	-17 359	-32 641	34,7 %	
Paketbilar, markpolitiken			-35 000	0	-35 000	0	-35 000	0,0 %	
Övervakningskameror, Krämaretorget			-20 000	0	-20 000	0	-20 000	0,0 %	
Fast egendom			-1 000 000	-800 000	-1 800 000	-1 423 588	-376 412	79,1 %	
Fastigheter			-1 000 000	-800 000	-1 800 000	-1 423 588	-376 412	79,1 %	
Kommunteknik			-11 045 000	-410 000	-11 455 000	-9 962 961	-1 492 039	87,0 %	
Nybyggnation, gator			-3 420 000	-110 000	-3 530 000	-3 623 570	93 570	102,7 %	
Grundlig förbättring, gator			-1 145 000	0	-1 145 000	-435 173	-709 827	38,0 %	
Gång- och cykelbägar, ospecificerat			-600 000	-40 000	-640 000	-454 058	-185 942	70,9 %	
Trafikreglering			-150 000	-60 000	-210 000	-116 346	-93 654	55,4 %	
Beläggning, ospecificerat			-1 200 000	0	-1 200 000	-1 267 910	67 909	105,7 %	
Parker, ospecificerat			-1 050 000	-50 000	-1 100 000	-1 139 069	39 069	103,6 %	
Hamnen, ospecificerat			-50 000	-150 000	-200 000	-165 996	-34 004	83,0 %	
Grundl. förb. av öppna diken			-80 000	0	-80 000	-61 209	-18 791	76,5 %	
Utredning och planering			-350 000	0	-350 000	-391 101	41 101	111,7 %	
Kullo arbetsområde	-6 000 000	-3 171 973	-3 000 000	0	-3 000 000	-2 308 530	-691 470	77,0 %	91,3 %
Lös egendom, inkomster			0	0	0	709 002	-709 002		
Fastigheter			0	0	0	157 372	-157 372		
Nybyggnation, gator			0	0	0	330 834	-330 834		
Beläggning, ospecificerat			0	0	0	70 000	-70 000		
Parker, ospecificerat			0	0	0	150 796	-150 796		
SOCIAL- OCH HÄLSÅVÅRDSSEKTORN			-400 000	0	-400 000	0	-400 000	0,0 %	
Social- och hälsåvårdsnämnden			-400 000	0	-400 000	0	-400 000	0,0 %	
Lös egendom			-400 000	0	-400 000	0	-400 000	0,0 %	
Äldreoms.. och handik. lös egenom			-50 000	0	-50 000	0	-50 000	0,0 %	
Hälsötjänsternas lös egendom			-50 000	0	-50 000	0	-50 000	0,0 %	
Datasystem, servrar			-300 000	0	-300 000	0	-300 000	0,0 %	
BILDNINGSSEKTORN			-855 000	0	-855 000	-330 237	-524 763	38,6 %	
Bildningsnämnden			-855 000	0	-855 000	-330 237	-524 763	38,6 %	
Lös egendom			-485 000	0	-485 000	-192 483	-292 517	39,7 %	
Musikinstitutet, lös egenom			-30 000	0	-30 000	-30 050	50	100,2 %	
Idrottstjänster, små maskiner			-20 000	0	-20 000	-29 732	9 732	148,7 %	
Ungdomstjänster, lös egenom			-10 000	0	-10 000	-11 269	1 269	112,7 %	
Idrottsvagn			-20 000	0	-20 000	-17 452	-2 548	87,3 %	
Idrottssalarnas utrustning			-20 000	0	-20 000	-13 872	-6 128	69,4 %	
Idrottstjänster, brygga			-40 000	0	-40 000	-27 945	-12 055	69,9 %	
Bildningssektorns it-anskaffningar			-25 000	0	-25 000	0	-25 000	0,0 %	
Bildningssektorn, lös egendom			-50 000	0	-50 000	-62 163	12 163	124,3 %	

INVESTERINGAR	Ursprunglig budget	Budget-förändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	Differens	%
Småbarnspedagogikens it-anskaffningar	-50 000	0	-50 000	0	-50 000	0,0 %
Skolor, it-anskaffningar	-100 000	0	-100 000	0	-100 000	0,0 %
Musikinstitutet, ir-anskaffningar	-20 000	0	-20 000	0	-20 000	0,0 %
Konstskolans ir-anskaffningar	-15 000	0	-15 000	0	-15 000	0,0 %
Flyttbar läktare, Kuva-tjänsternas gemensamma	-50 000	0	-50 000	0	-50 000	0,0 %
Huktis skola, lös egendom	-35 000	0	-35 000	0	-35 000	0,0 %
Idrottsstjänsternas markbyggnad	-370 000	0	-370 000	-149 754	-220 246	40,5 %
Idrottspark i Hammars	-50 000	0	-50 000	0	-50 000	0,0 %
Terrängscykelbana	-15 000	0	-15 000	0	-15 000	0,0 %
Övningsområde för olika grenar	-200 000	0	-200 000	-23 893	-176 107	11,9 %
Närdidrottsområde i Hindhår	-75 000	0	-75 000	-76 507	1 507	102,0 %
Vindskyddar	-30 000	0	-30 000	-49 353	19 353	164,5 %
Idrottsstjänsternas markbyggnad, inkomster	0	0	0	12 000	-12 000	
Vindskyddar, inkomster	0	0	0	12 000	-12 000	
REGIONALA RÄDDNINGSVÄRKET	-855 000	0	-855 000	1 293 797	-2 148 797	-151,3 %
Regionala räddningsnämnden	-855 000	0	-855 000	1 293 797	-2 148 797	-151,3 %
Lös egendom, utgifter	-905 000	0	-905 000	-350 382	-554 618	38,7 %
Personalförvaltning program	-60 000	0	-60 000	-55 453	-4 547	92,4 %
Myndigheternas radio- och befolkningsalarsystem	-55 000	0	-55 000	-51 131	-3 869	93,0 %
Datasystem	-50 000	0	-50 000	-33 419	-16 581	66,8 %
Räddningsverksamhetens skyddsutrustning	-60 000	0	-60 000	-58 727	-1 273	97,9 %
Fordon	-620 000	0	-620 000	0	-620 000	0,0 %
Räddningsverksamhetens specialutrustning	-60 000	0	-60 000	-151 653	91 653	252,8 %
Lös egendom, inkomster	50 000	0	50 000	1 644 180	-1 594 180	3288,4 %
Fordon	50 000	0	50 000	1 644 180	-1 594 180	3288,4 %
UTGIFTER	50 000	0	50 000	2 558 462	-2 508 462	3,1 %
INKOMSTER	-28 839 000	-1 530 000	-30 369 000	-18 284 202	-12 084 798	3,1 %
INVESTERINGAR TOTALT	-28 789 000	-1 530 000	-30 319 000	-15 725 740	-14 593 260	51,9 %

2.4 FINANSIERINGSDELENS UTFALL

(utan affärsverken)

FINANSIERINGSANALYS	Ursprunglig budget	Budgetrevideringar	Budget efter revideringarna	Utfall	%	Differens
Verksamhet och investeringar						
Verksamhetens kassaflöde						
Årsbidrag	22 223 136	29 445 000	51 668 136	70 660 120	136,8	18 991 984
Korrektivposter till internt tillförda medel	-5 155 000	0	-5 155 000	-4 284 010	83,1	870 990
Verksamhetens kassaflöde totalt	17 068 136	29 445 000	46 513 136	66 376 110	142,7	19 862 974
Investeringarnas kassaflöde						
Investeringsutgifter	-28 839 000	-1 530 000	-30 369 000	-18 284 202	60,2	12 084 798
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	50 000	0	50 000	563 630	1 127,3	513 630
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	5 155 000	0	5 155 000	9 243 522	179,3	4 088 522
Kassaflödet för investeringarnas del	-23 634 000	-1 530 000	-25 164 000	-8 477 050	33,7	16 686 950
Verksamhet och investeringar, netto	-6 565 864	27 915 000	21 349 136	57 899 060	271,2	36 549 924
Finansiell verksamhet						
Förändringar i utlåningen	0	0	0	0	0,0	0
Ökning av utlåningen till andra	0	0	0	-167 609	0,0	-167 609
Ökning av utlåningen till affärsverk	-9 000 000	0	-9 000 000	-4 000 000	44,4	5 000 000
Minskning av utlåningen	0	0	0	379 432	0,0	379 432
Minskning av utlåningen till affärsverk	1 263 500	0	1 263 500	1 210 000	95,8	-53 500
Förändringar i utlåningen totalt	-7 736 500	0	-7 736 500	-2 578 176	33,3	5 158 324
Förändringar i lånebeståndet	0	0	0	0	0,0	0
Ökning av långfristiga lån	29 500 000	0	29 500 000	0	0,0	-29 500 000
Minskning av långfristiga lån	-15 000 000	0	-15 000 000	-53 393 358	356,0	-38 393 358
Förändringar i lånestocken totalt	14 500 000	0	14 500 000	-53 393 358	-368,2	-67 893 358
Muut maksuvalmiuden muutokset				9 444 245		-9 444 245
Finansieringens kassaflöde	6 763 500	0	6 763 500	-46 527 290	0,0	-53 290 790
Förändring av likvida medel totalt	197 636	27 915 000	28 112 636	11 371 770	40,5	-16 740 866

2.5 SAMMANDRAG AV UTFALLET AV ANSLAG OCH BERÄKNADE INKOMSTER SOM STADSFULLMÄKTIGE HAR GODKÄNT

	Bin- dande ver- kan	Anslag					Beräknade inkomster				
		Budget	BU- ändring	BU efter ändringen	Ut- fall	Av- vikelse	Budget	BU- ändring	BU efter ändringen	Ut- fall	Avvikelse
		1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €
DRIFTSBUDGET											
Koncernförvaltningen	N	74 576	4 425	79 001	76 637	2 364	59 979		59 979	65 453	-5 474
Social- och hälsovårdssektorn	N	187 483	6 000	193 483	202 643	-9 160	14 962		14 962	23 120	-8 159
Bildningssektorn	N	133 871	2 000	135 871	136 341	-471	11 591		11 591	12 020	-429
Räddningsverket	N	16 386	130	16 516	16 853	-337	17 241		17 241	15 049	2 192
RESULTATRÄKNING											
Skatteinkomster	-						266 000	37 700	303 700	316 481	-12 781
Statsandelar	-						63 000	4 300	67 300	66 952	348
Ränteintäkter	-						136		136	98	38
Övriga finansiella intäkter	-						3 031		3 031	4 564	-1 534
Räntekostnader	-	1 300		1 300	340	960					
Övriga finansiella kostnader	-	100		100	264	164347					
INVESTERINGSDELEN											
Stadsstyrelsen											
Lös egendom	N	339		339	8	331					
Aktier och andelar	N	700		700	249	451					
Centralisering av förvaltningen	N	1 500	500000	1 000	557	443					
Depå Stadshagen	N	1 500		1 500	2	1 498					
Huktis dagmen	N	1 500		1 500	58	1 442					
Hindhår bildningcentrum	N	3 000		3 000	244	2 756					
Borgå Gymnasium	N	2 300		2 300	1 448	852					
Övriga husbyggnadsprojekt	N	3 040	780	3 820	2 920	900					
Stadsutvecklingen											
Lös egendom	N	755	40	795	719	76					
Markanskaffning	N	1 000	800	1 800	1 424	376					
Kullo företagsområde	N	3 000		3 000	2 309	691					
Parker, ospecificerat	N	1 050	50	1 100	1 139	39069				151	-151
Beläggnin, ospecificerat	N	1 200		1 200	1 268	67910				70	-70
Gator, nybyggnation	N	3 420	110	3 530	3 624	93570				331	-331
Gator, grundlig förbättring	N	1 145		1 145	435	710					
Övriga kommuntekniken	N	1 230	250	1 480	1 189	291					
Social- och hälsovårdssektorn											
Lös egendom	N	400		400		400					
Bildningssektorn											
Lös egendom	N	485		485	192	293					
Idrottsväsendets projekt	N	370		370	150	220				12	-12
Räddningsverket											
Lös egendom	N	905		905	350	555	50		50		50
FINANSIERINGSDELEN											
Ökning av utlåningen	B	9 000		9 000	4 168	4 832					
Minskning av utlåningen	-						1 264		1 264	1 589	325932
Ökning av långfristiga lån	B						29 500		29 500		29 500
Minskning av långfristiga lån	-	15 000		15 000	53 393	-38 393					
Förändringar i eget kapital	-										
Inverkan på likviditeten	-	198	27 915	28 113	11 372	16 741				14 404	-14 404
		466 753	42 000	508 753	520 295	-11 542	466 753	42 000	508 753	520 295	-11 542

3 BOKSLUTSKALKYLER

3.1 RESULTATRÄKNING

RESULTATRÄKNING	1.1-31.12.2022 euroa	1.1-31.12.2021 euroa
VERKSAMHETSINTÄKTER		
Försäljningsintäkter	32 069 445,32	30 435 300,94
Avgiftsintäkter	17 505 180,83	17 786 777,91
Understöd och bidrag	14 672 142,08	19 553 165,57
Övriga verksamhetsintäkter	18 094 516,03	18 556 494,26
Verksamhetsintäkter tot.	82 341 284,26	86 331 738,68
Tillverkning för eget bruk	1 459 261,07	1 340 675,23
VERKSAMHETSKOSTNADER		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-135 175 632,86	-129 248 653,01
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-28 640 836,49	-27 294 346,91
Övriga lönebikostnader	-4 777 753,73	-4 721 251,60
Köp av tjänster	-165 140 718,58	-154 204 312,04
Material, förnödenheter	-22 251 705,44	-20 904 169,64
Bidrag	-15 024 016,70	-15 326 458,98
Övriga verksamhetskostnader	-21 299 832,26	-16 183 863,40
Verksamhetskostnader tot.	-392 310 496,06	-367 883 055,58
VERKSAMHETSBIDRAG	-308 509 950,73	-280 210 641,67
Skatteinkomster	316 481 220,49	296 720 160,48
Statsandelar	66 951 865,00	61 803 501,00
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	26 847,40	28 689,28
Övriga finansiella intäkter	3 879 679,78	3 261 568,41
Räntekostnader	-339 686,34	-394 519,95
Övriga finansiella kostnader	-264 624,96	-178 435,31
ÅRSBIDRAG	78 225 350,64	81 030 322,24
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-34 180 429,47	-27 876 464,98
Nedskrivningar	-596 886,88	0,00
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	43 448 034,29	53 153 857,26
Ökning (-)/minskning (+) av avskrivningsdifferens	1 670 321,74	-138 845,68
Ökning (-)/minskning (+) av reservationer	- 4 490 000,00	-19 272 000,00
Ökning (-)/minskning (+) av fonder	-14 216 411,67	-4 195 092,88
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT(-)	26 411 944,36	29 547 918,70

3.2 FINANSIERINGSANALYS

FINANSIERINGSANALYS	2022 euro	2021 euro
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	78 225 350,64	81 030 322,24
Extraordinära poster	0,00	0,00
Korrektivposter till internt tillförda medel	-4 295 509,56	-8 324 870,34
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-28 325 292,31	-32 700 264,77
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	563 629,72	787 573,97
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	9 290 833,08	8 728 586,29
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	55 459 011,57	49 521 347,39
Kassaflödet för finansieringens del		
Förändringar i utlåningen	0,00	0,00
Ökning av lånefordringar	-175 244,00	-177 458,12
Minskning av lånefordringar	379 432,49	186 282,91
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	0,00	0,00
Minskning av långfristiga lån	-53 393 358,26	-14 954 774,19
Förändringar i eget kapital		
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	93 426,59	0,00
Förändring av omsättningstillgångar	-133 418,76	-54 127,54
Förändring av fordringar	3 890 720,77	-3 966 365,09
Förändring av räntefria skulder	9 274 073,36	1 411 249,28
Kassaflödet för finansieringens del	-40 064 367,81	-17 555 192,75
Förändring av likvida medel	15 394 643,76	31 966 154,64
Förändring av likvida medel		
Likvida medel 31.12	95 658 592,61	80 263 948,85
Likvida medel 1.1	80 263 948,85	48 297 794,21
Förändring	15 394 643,76	31 966 154,64

3.3 BALANSRÄKNING

BALANSRÄKNING, AKTIVA		31.12.2022	31.12.2021
		euroa	euro
A	BESTÅENDE AKTIVA	333 105 844,44	342 321 010,20
I	Immateriella tillgångar	3 083 613,56	3 979 804,71
	1. Immateriella rättigheter	433 340,37	833 332,96
	2. Övriga utgifter med lång verkningstid	2 650 273,19	3 146 471,75
II	Materiella tillgångar	282 709 572,49	290 355 808,26
	1. Mark- och vattenområden	34 089 388,41	32 863 172,52
	2. Byggnader	141 430 582,81	155 097 896,70
	3. Fasta konstruktioner och anläggningar	97 166 179,97	91 217 855,91
	4. Maskiner och inventarier	5 187 939,71	7 893 167,65
	5. Övriga materiella tillgångar	40 533,29	40 533,29
	6. Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	4 794 948,30	3 243 182,19
III	Placeringar	47 312 658,39	47 985 397,23
	1. Aktier och andelar	44 005 624,31	44 474 174,66
	3. Övriga lånefordringar	2 228 862,08	2 508 294,57
	4. Övriga fordringar	1 078 172,00	1 002 928,00
B	FÖRVALTADE MEDEL	10 928 398,88	11 460 912,77
	2. Kapital i donationsfonder	10 899 259,36	11 428 384,35
	3. Övriga förvaldade medel	29 139,52	32 528,42
C	RÖRLIGA AKTIVA	111 426 550,15	99 788 974,97
I	Omsättningstillgångar	577 607,54	444 188,78
	1. Material och förnödenheter	577 607,54	444 188,78
II	Fordringar	15 190 350,00	19 080 837,34
	Långfristiga fordringar	0,00	0,00
	3. Övriga fordringar	0,00	0,00
	Kortfristiga fordringar	15 190 350,00	19 080 837,34
	1. Kundfordringar	6 638 773,04	7 191 100,44
	3. Övriga fordringar	3 758 243,09	4 269 994,65
	4. Aktiva resultatregleringar	4 793 333,87	7 619 742,25
III	Finansiella värdepapper	0,00	0,00
	4. Övriga värdepapper	43 804 671,59	20 000 000,00
IV	Kassa och bank	51 853 921,02	60 263 948,85
AKTIVA SAMMANLAGT		455 460 793,47	453 570 897,94

BALANSRÄKNING, PASSIVA		31.12.2022	31.12.2021
		euroa	euro
A	EGET KAPITAL	248 568 077,18	207 939 721,15
I	Grundkapital	83 655 913,15	83 655 913,15
IV	Övriga egna fonder	40 084 784,94	25 868 373,27
V	Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	98 415 434,73	68 867 516,03
VI	Räkenskapsperiodens över-/underskott	26 411 944,36	29 547 918,70
B	AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	25 422 408,83	22 602 730,57
	1. Avskrivningsdifferens	422 408,83	2 092 730,57
	2. Reserver	25 000 000,00	20 510 000,00
C	AVSÄTTNINGAR	8 000 000,00	5 000 000,00
	2. Övriga avsättningar	8 000 000,00	5 000 000,00
D	FÖRVALTAT KAPITAL	11 564 581,58	12 003 668,88
	2. Donationsfondernas kapital	10 923 925,29	11 453 320,28
	3. Övrigt förvaltad kapital	640 656,29	550 348,60
E	FRÄMMANDE KAPITAL	161 905 725,88	206 024 777,34
I	Långfristigt	91 733 338,40	141 483 275,99
	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	74 552 500,00	125 341 538,48
	3. Lån från offentliga samfund	44 974,97	50 961,77
	7. Anslutningsavgifter och övriga skulder	17 135 863,43	16 090 775,74
II	Kortfristigt	70 172 387,48	64 541 501,35
	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	12 327 500,00	14 891 602,56
	3. Lån från offentliga samfund	5 986,81	40 217,23
	5. Erhållna förskott	1 107 590,98	1 867 408,96
	6. Skulder till leverantörer	26 797 013,45	19 742 921,58
	7. Övriga skulder	5 100 959,79	4 484 029,46
	8. Passiva resultatregleringar	24 833 336,45	23 515 321,56
PASSIVA TOTALT		455 460 793,47	453 570 897,94

3.4 KONCERNRESULTATRÄKNING

RESULTATRÄKNING	1.1.–31.12.2022 euro	1.1.–31.12.2021 euro
Verksamhetsintäkter	325 511 620,88	314 152 883,20
Verksamhetskostnader	-598 242 879,40	-570 185 187,85
Andel av intresseföretagens vinster (förluster)	-446 206,37	719 908,18
Verksamhetsbidrag	-273 177 464,89	-255 312 396,48
Skatteinkomster	316 481 220,49	296 720 160,48
Statsandelar	66 951 865,00	61 803 501,00
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteutgifter	99 730,97	64 430,34
Övriga finansiella intäkter	2 176 851,18	2 679 605,26
Räntekostnader	-2 733 911,47	-1 699 907,54
Övriga finansiella kostnader	-7 315 874,09	-1 276 948,87
Årsbidrag	102 482 417,19	102 978 444,19
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-60 905 404,84	-48 512 174,98
Differens vid eliminering av innehav	-7,56	0,12
Nedskrivningar	-4 509,35	0,00
Extraordinära poster	0,00	0,00
Räkenskapsperiodens resultat	41 572 495,44	54 466 269,33
Bokslutsdispositioner	-14 216 411,67	-4 177 914,61
Skatter under räkenskapsperioden	-93 297,44	-16 933,98
Latenta skatter	-617 610,98	3 099,11
Minoritetsandelar	-693 615,07	201 415,23
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	25 951 560,28	50 475 935,08

3.5 KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS

FINANSIERINGSANALYS	2022 euroa	2021 euroa
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	102 482 417,19	102 978 444,20
Extraordinära poster	0,00	0,00
Skatter under räkenskapsperioden	-93 297,44	-16 933,98
Korrektivpost till internt tillförda medel	-4 016 472,68	-9 046 562,53
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-72 421 584,43	-81 780 924,05
Finansieringsandelar till investeringsutgifter	620 407,68	829 926,49
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	28 472 280,73	19 846 014,05
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	55 043 751,05	32 809 964,17
Kassaflödet för finansieringens del		
Förändringar i utlåningen	0,00	0,00
Ökning av utlåningen	0,00	0,00
Minskning av utlåningen	551 706,87	158 498,38
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	48 675 546,14	38 213 300,00
Minskning av långfristiga lån	-114 516 903,34	-21 858 799,07
Förändring av kortfristiga lån	-636 910,65	-7 263 205,75
Förändringar i eget kapital (korrigeringar)	82 436,72	33 133,55
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	91 635,55	1 000,80
Förändring av omsättningstillgångar	-1 741 140,49	1 144 067,24
Förändring av fordringar	-7 447 719,94	-12 243 521,73
Förändring av räntefria skulder	18 588 269,93	-995 734,84
Kassaflödet för finansieringens del	-56 353 079,21	-2 811 261,43
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	-1 309 328,16	29 998 702,75
Likvida medel 31.12	127 474 142,08	128 783 470,24
Likvida medel 1.1	128 783 470,24	98 784 767,49
	-1 309 328,16	29 998 702,75

3.6 KONCERNENS BALANSRÄKNING

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2022 euro	31.12.2021 euro
BESTÅENDE AKTIVA	601 622 611,00	612 735 020,77
Immateriella tillgångar	9 002 781,54	9 501 026,56
Immateriella rättigheter	2 740 371,38	2 013 588,93
Övriga utgifter med lång verkningstid	6 262 410,16	7 487 437,63
Förskottsbetalningar	0,00	
Materiella tillgångar	547 027 424,49	555 543 788,97
Mark- och vattenområden	52 170 264,20	50 487 090,40
Byggnader	266 888 346,36	289 085 136,23
Fasta konstruktioner och anordningar	98 311 610,69	92 407 703,27
Maskiner och inventarier	19 636 255,85	19 646 373,75
Övriga materiella tillgångar	72 741 541,19	72 369 315,48
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	37 279 406,20	31 548 169,85
Placeringar	45 592 404,97	47 690 205,23
Andelar i intressesamfund	11 370 069,21	11 570 134,59
Övriga aktier och andelar	33 078 232,05	34 424 260,06
Masskuldebrevsfordringar	507 862,08	0,00
Övriga lånefordringar	636 241,63	781 748,95
Övriga fordringar	636 241,63	914 061,63
FÖRVALTADE MEDEL	11 440 946,07	12 039 824,52
RÖRLIGA AKTIVA	187 141 204,33	179 274 049,46
Omsättningstillgångar	4 492 994,04	2 751 853,55
Fordringar	0,00	0,00
Långfristiga fordringar	111 321,99	45 031,85
Kortfristiga fordringar	55 062 746,22	47 693 693,83
Finansiella värdepapper	52 190 846,67	34 254 901,26
Kassa och bank	75 283 295,41	94 528 568,98
AKTIVA SAMMANLAGT	800 204 761,40	804 048 894,75

BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2022 euro	31.12.2021 euro
EGET KAPITAL	315 410 511,05	275 186 721,03
Grundkapital	83 655 913,15	83 655 913,15
Grundkapital i stiftelser och sammanslutningar	50 456,38	50 456,38
Uppskrivningsfond	0,00	0,00
Övriga egna fonder	62 321 285,26	48 055 993,32
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	143 431 295,98	92 948 423,10
Räkenskapsperiodens över-/underskott	25 951 560,28	50 475 935,08
MINORITETSANDELAR	7 459 418,91	6 779 983,68
AVSÄTTNINGAR	9 451 860,70	6 409 822,79
Avsättningar för pensioner	19 603,49	19 603,49
Övriga avsättningar	9 432 257,21	6 390 219,31
FÖRVALTAT KAPITAL	12 079 801,31	12 587 044,20
FRÄMMANDE KAPITAL	455 803 169,43	503 085 323,04
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	259 592 765,41	322 418 609,03
Långfristigt räntefritt främmande kapital	62 931 335,95	59 694 891,13
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	31 244 213,78	34 896 638,01
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	102 034 854,29	86 075 184,87
PASSIVA SAMMANLAGT	800 204 761,40	804 048 894,75

4 NOTER TILL BOKSLUTET

4.1 NOTER OM UPPRÄTTANDE AV BOKSLUTET

4.1.1 NOTER TILL STADENS BOKSLUT

Värderingsprinciper och -metoder samt periodiseringsprinciper- och metoder som använts vid upprättandet av bokslutet.

Periodiseringsprinciper

Intäkter och utgifter har antecknats i resultaträkningen enligt prestationsgrunden. Till skillnad från prestationsgrunden har skatteintäkterna bokförts enligt deras redovisningstidpunkt för räkenskapsperioden i fråga.

Bestående aktiva

Värdering av bestående aktiva

Bestående aktiva materiella och immateriella förnödenheter har antecknats i balansens anskaffningsutgifter med avdrag av planenliga avskrivningar och finansieringsandelar som erhållits för investeringsutgifterna. Planenliga avskrivningar har räknats utifrån en på förhand upprättad avskrivningsplan. Avskrivningsplanen presenteras i resultaträkningens noter.

Värdering av placeringar

Placeringar i bestående aktiva har antecknats i balansen med anskaffningsutgiftens eller lägre värde. Grunden för värderingen har varit den intäkt som förnödenheten sannolikt genererar i framtiden eller dess värde i serviceproduktionen.

Rörliga aktiva

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har antecknats i balansen till medelanskaffningspris.

Värdering av finansieringstillgångar

Fordringar antecknas i balansen till nominellt värde eller lägre sannolikt värde.

Finansieringstillgångarnas värdepapper har antecknats i balansen med anskaffningsutgiftens eller lägre värde.

Jämförbarhet mellan åren

Coronavirusepidemin påverkar på siffrornas jämförbarhet särskilt när det gäller bidrag, utgifter för social- och hälsovårdsväsendet samt i samband med personalens frånvaro och kostnader för vikarier.

Under redovisningsperioden förberedde staden sig för välfärdsområdesreformen som trädde i kraft från början av året 2023. Detta påverkade på ackumulerade verksamhetsutgifter och jämförelsebarheten redan under år 2022.

Som en följd av översyn av anläggningstillgångar och placeringar i stadens balansräkning gjordes i stadens av- och nedskrivningar bokföringar av engångskaraktär, vilka påverkar på av- och nedskrivningarnas jämförelsebarhet.

4.1.2 NOTER OM UPPRÄTTANDE AV KONCERNBOKSLUT

Koncernbokslutets omfattning

I koncernbokslutet har alla dotterbolag och alla samkommuner där Borgå stad är medlem sammanställts.

Principerna för upprättande av koncernbokslutet

Interna affärstransaktioner och interna bidrag

Koncernsammanslutningarnas inbördes intäkter och kostnader samt fordringar och skulder liksom även koncernsammanslutningarnas och de av staden ägda samkommunernas inbördes intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har dragits av med undantag för obetydliga transaktioner.

Fastighetsskatten har inte eliminerats.

Eliminering av ömsesidigt ägande

Stadens och dottersammanslutningarnas och samkommunernas ömsesidiga innehav har eliminerats.

Minoritetsandelar

Minoritetsandelarna har avräknats från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkningen samt från koncernens eget kapital i koncernbalansräkningen.

Korrigeringsavskrivningar enligt plan

Avskrivningar av aktiedottersammanslutningarnas, fastighetsdottersammanslutningarnas och stiftelsens immateriella och materiella tillgångar har korrigerats planenligt och differensen i restvärdena har tagits upp i koncernresultaträkningen som en korrigeringsavskrivning av dottersammanslutningarnas avskrivningar och den ackumulerade differensen från tidigare räkenskapsperioder har tagits upp i koncernbalansräkningen som en korrigeringsavskrivning av över- och underskott från tidigare räkenskapsperioder.

Intressesammanslutningar

Intressesammanslutningarna har konsoliderats i koncernbokslutet enligt kapitalandelsmetoden.

Avskrivningsdifferens och frivilliga reserveringar

Avskrivningsdifferensen och reserverna har tagits upp i koncernbalansräkningen fördelade på eget kapital och uppskjuten skatteskuld och förändringen av dessa har tagits upp i koncernresultaträkningen fördelade på förändring av uppskjuten skatteskuld och räkenskapsperiodens resultat.

Förändringar i koncernstrukturen

Stadens dotterbolag HPK Palvelut Oy (där staden äger 54,9 %) grundades under räkenskapsperioden och bolaget inledde sin egentliga affärsverksamhet 1.1.2022. Dotterbolaget Kokkonniemen liikuntakeskus Oy, som ägs helt av staden, grundades under räkenskapsperioden.

4.2 NOTER ANGÅENDE RESULTATRÄKNINGEN

6) Verksamhetsintäkter enligt uppgiftsområden	Koncernen		Borgå	
	2022	2020	2022	2020
Allmän förvaltning	9 184 319,57	5 522 958,76	8 018 255,00	6 351 499,00
Social- och hälsovårdstjänster	129 658 502,71	136 088 620,03	24 159 613,00	29 664 849,00
Undervisnings- och kulturtjänster	51 501 502,31	48 564 115,52	11 738 489,00	10 629 492,00
Samhällstjänster	37 147 536,39	39 985 886,46	38 424 927,00	39 685 898,00
Övriga tjänster	98 019 759,91	83 991 302,43	0,00	0,00
Verksamhetsintäkter totalt	325 511 620,88	314 152 883,20	82 341 284,00	86 331 738,00

7) Specifikation av skatteinkomster	2022	2021
Stadens inkomstskatt	223 930 880,68	208 030 074,00
Andel av samfundsskattens avkastning	74 349 645,16	71 419 422,86
Fastighetsskatt	18 200 694,65	17 270 663,62
Skatteinkomster totalt	316 481 220,49	296 720 160,48

8) Specifikation av statsandelar	Koncernen		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Statsandel för kommunala bastjänster	44 438 621,00	44 269 000,00	44 438 621,00	44 269 000,00
Innefattande: Skatteinkomstbaserad utjämning av statsunderstöd	-16 677 609,00	-13 555 420,00	-16 677 609,00	-13 555 420,00
Kompensering av ändringen av systemet	0,00	0,00	0,00	0,00
Undervisnings- och bildningsväsendets övriga statsandelar	-1 114 354,00	-1 952 838,00	-1 114 354,00	-1 952 838,00
	23 627 598,00		23 627 598,00	
Statsandelar totalt	66 951 865,00	61 803 501,00	66 951 865,00	61 803 501,00

9) Specifikation av köpta tjänster	2022	2021
Köp av tjänster till kunder	110 668 401,99	101 201 202,03
Andra köpta tjänster	54 472 316,58	53 003 110,01
Kommunens köp av tjänster totalt	165 140 718,57	154 204 312,04

11) AVSKRIVNINGSPLAN FÖR ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR		Avskrivningsmetod	
Immateriella tillgångar			
Immateriella rättigheter	Linjär avskrivning		5 år
Borgå vattens vattenledningsbidrag	Linjär avskrivning		5 år
Övriga utgifter med lång verkningstid			
Programvara	Linjär avskrivning		2 år
Etablerings- och organisationsutgifter	Linjär avskrivning		2 år
Forsknings- och utvecklingsutgifter	Linjär avskrivning		2 år
Affärsvärde	Linjär avskrivning		2 år
Materiella tillgångar			
Mark- och vattenområden	ingen avskrivningstid		
Byggnader och konstruktioner			
Bostadsbyggnader	Linjär avskrivning		30 år
Förvaltnings- och institutionsbyggnader (1)	Linjär avskrivning		20 år
Fabriks- och produktionsbyggnader	Linjär avskrivning		20 år
Fritidsbyggnader	Linjär avskrivning		20 år
Ekonomibyggnader	Linjär avskrivning		10 år
Livscykelbyggnader			
- 40 % av anskaffningspriset (åren 1 - 20)	Linjär avskrivning		20 år
60 % av anskaffningspriset (åren 21 - 40)	Linjär avskrivning		20 år
Affärsverket Borgå vatten			
Fabriks- och produktionsbyggnader	Linjär avskrivning		20 år
Vattenverks- och avloppsanläggningsbyggnader	Linjär avskrivning		20 år
Vattentäcker	Linjär avskrivning		30 år
Avloppsreningsverk	Linjär avskrivning		30 år
Pumpanläggningar	Linjär avskrivning		30 år
Vattentorn	Linjär avskrivning		30 år
Fasta konstruktioner och anordningar			
Mark- och vattenkonstruktioner	Restvärde		20 %
Ledningsnät och anordningar	Restvärde		20 %
Broar, bryggor och siminrättningar	Restvärde		25 %
Övriga fasta konstruktioner och anordningar	Restvärde		20 %
Affärsverket Borgå vatten			
- automationssystem och -anordningar	Linjär avskrivning		7 år
- maskiner och anordningar	Linjär avskrivning		10 år
- vatten-, avlopps- och dagvattenledningar	Linjär avskrivning		30 år
Maskiner och inventarier			
Transportmedel	Linjär avskrivning		4 år
Tunga transportfordon	Linjär avskrivning		10 år
Rörliga arbetsmaskiner	Linjär avskrivning		5 år
Övriga lätta maskiner	Linjär avskrivning		5 år
Sjukhus-, hälsovårds- o. dyl utrustning	Linjär avskrivning		5 år
ADB-utrustning	Linjär avskrivning		3 år
Övriga maskiner och inventarier	Linjär avskrivning		3 år
Övriga materiella tillgångar			
Naturtillgångar	Utnyttjandebaserad avskrivning		
Bestående placeringar			
Aktier, andelar, fordringar	ingen avskrivningstid		

12) Ändringar i avsättningar	Koncernen		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Pensionsansvar 1.1	19 603,49	27 843,37		
Avdrag under räkenskapsperioden	0,00	-8 239,88		
Pensionsansvar 31.12	19 603,49	19 603,49		
Sanering av Mätjärvi avstjälpningsplats 1.1	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00
Ökning under räkenskapsperioden	3 000 000,00	0,00	3 000 000,00	0,00
Minskning under räkenskapsperioden	0,00	0,00	0,00	0,00
Sanering av Mätjärvi avstjälpningsplats 31.12	8 000 000,00	5 000 000,00	8 000 000,00	5 000 000,00
Annan reservering 1.1	1 390 219,31	1 333 202,11		
Ökning under räkenskapsperioden	95 518,75	62 780,50		
Minskning under räkenskapsperioden	-53 480,84	-5 763,30		
Övriga avsättningar 31.12.	1 432 257,22	1 390 219,31		

13) Bestående aktiva, försäljningsvinster och -förluster	Koncernen		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Övriga verksamhetsintäkter				
Försäljningsvinster från mark- och vattenområden	6 905 230,97	7 498 299,59	6 889 630,45	7 498 299,59
Försäljningsvinster från byggnader	207 696,91	26 034,87	171 738,03	17 000,00
Övriga försäljningsvinster	464 101,42	857 106,62	234 141,08	809 570,75
Försäljningsvinster totalt	7 577 029,30	8 381 441,08	7 295 509,56	8 324 870,34
Övriga verksamhetskostnader				
Överlåtelseförlust för fastigheter				
Annan försäljningsförlust	16 759,45	2 912,02		
Försäljningsförluster totalt	16 759,45	5 666,81		

15) Specifikation av dividendinkomster och grundkapitalets ränteintäkter	2022	2021
Dividendinkomster från samfund delaktiga i koncernen		
Borgå Energi Ab	2 501 894,00	2 182 383,00
Svartså vattenverk Ab	0,00	2 100,00
Dividendinkomster från andra samfund		
Kojamo Oyj	9 424,00	9 176,00
Kommunfinans	94 245,00	47 580,00
Kuntapro Oy	0,00	0,00
Nordea Minufin Perp		
Räntan på grunkapital i samkommuner		
HNS	396 391,69	396 391,69
Kårkulla samkommun	1 426,57	1 426,57
Totalt	3 003 381,26	2 648 057,26

4.3 NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

Noter till aktiva balansräkningen

Immateriella tillgångar	Immateriella rättigheter	Övriga långfristiga utgifter	Sammanlagt
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	833 332,96	3 146 471,75	3 979 804,71
Ökningar under räkenskapsperioden	62 989,77	732 743,96	795 733,73
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden	0,00	-10 551,46	-10 551,46
Minskningar under räkenskapsperioden	0,00	0,00	0,00
Överföringar mellan poster	71 835,00	215 717,48	287 552,48
Räkenskapsperiodens avskrivningar	-534 817,36	-1 434 108,54	-1 968 925,90
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	433 340,37	2 650 273,19	3 083 613,56
Bokföringsvärde 31.12	433 340,37	2 650 273,19	3 083 613,56

Materiella tillgångar	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktio- ner och anlägg- ningar	Maskiner och inventarier	Grustäk- ter	Pågående upphandlin- gar	Sammanlagt
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	32 863 172,52	155 097 896,70	91 217 855,91	7 893 167,65	40 533,29	3 243 182,19	290 355 808,26
Ökningar under räkenskapsperioden	1 383 588,33	2 647 345,07	17 856 085,12	1 414 795,11	0,00	3 978 424,96	27 280 238,59
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden	0,00	0,00	-553 078,26	0,00	0,00	0,00	-553 078,26
Minskningar under räkenskapspe- rioden	-157 372,44	-761,97	-35 811,37	-1 680 394,27	0,00	0,00	-1 874 340,05
Överföringar mellan poster	0,00	1 893 254,60	0,00	245 851,77	0,00	-2 426 658,85	-287 552,48
Räkenskapsperiodens avskrivningar	0,00	-18 207 151,59	-11 318 871,43	-2 685 480,55	0,00	0,00	-32 211 503,57
Nedskrivningar	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	34 089 388,41	141 430 582,81	97 166 179,97	5 187 939,71	40 533,29	4 794 948,30	282 709 572,49
Bokföringsvärde 31.12	34 089 388,41	141 430 582,81	97 166 179,97	5 187 939,71	40 533,29	4 794 948,30	282 709 572,49

* Tilläggsavskrivningar som gällde byggnader gjordes under räkenskapsperioden för totalt 5,6 miljoner euro. De största enskilda tilläggsavskrivningarna gällde Hamarin koulu 1,4 milj. euro, Näse hälsostation 1,4 milj. euro, Finnby daghem 1,2 milj. euro och Kokon ishall 0,5 milj. euro.

Aktier och andelar	Aktier/dotter- sammanslutnin- gar	Andelar i sam- kommuner	Aktier/intres- sesamfund och andra ägarsamfund	Övriga aktier och andelar	Sammanlagt
Anskaffningsvärde 1.1	26 613 527,86	14 169 334,00	3 354 268,31	337 044,49	44 474 174,66
Ökningar	1 380,00	0,00	0,00	247 940,00	249 320,00
Minskningar	-451,00	0,00	-120 532,47	0,00	-120 983,47
Överföringar mellan poster	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Nedskrivningar	-596 886,88	0,00	0,00	0,00	-596 886,88
Anskaffningsutgift 31.12	26 017 569,98	14 169 334,00	3 233 735,84	584 984,49	44 005 624,31
Bokföringsvärde 31.12	26 017 569,98	14 169 334,00	3 233 735,84	584 984,49	44 005 624,31

Fordringar från masskuldbrevslån, andra lån, och andra fordringar	Lånefordringar hos dottersam- fund	Lånefordringar hos övriga sam- fund	Fordringar från masskuldbrevslån	Anslutning- savgifter	Totalt
Anskaffningsvärde 1.1	1 727 000,00	581 294,57	200 000,00	748 395,00	3 256 689,57
Ökningar	0,00	0,00	0,00	75 244,00	75 244,00
Minskningar	-6 000,00	-73 432,49	-200 000,00	0,00	-279 432,49
Överföringar mellan poster	0,00	0,00	0,00	113 054,00	0,00
Anskaffningsutgift 31.12	1 721 000,00	507 862,08	0,00	1 078 172,00	3 307 034,08
Bokföringsvärde 31.12	1 721 000,00	507 862,08	0,00	1 078 172,00	3 307 034,08

INNEHAV I SAMFUND

Namn	FO-nummer	Hemort	Stadens ägarandel, %	Koncernens ägarandel, %	Kommunkoncernens andel , 1 000 €		
					av eget kapital	av främmande kapital	av räkenskapsperiodens vinst/förlust
Dottersamfund							
Porvoon A-asunnot Oy-Borgå A-bostäder Ab	0130542-0	Borgå	100	100	12 832	90 353	149
Porvoon Energia Oy-Borgå Energi Ab	0855859-4	Borgå	100	100	63 794	119 798	3 538
Oy Kokonhalli Ab	0489133-0	Borgå	100	100	325	51	-36
Porvoon Vuokra-asunnot Oy	0704105-9	Borgå	100	100	2 928	7 459	0
Porvoon Seudun Asuntosäätiö-Borgånejdens bostadsstiftelse	0886528-7	Borgå	66,7	66,7	845	6 123	0
Gammelbackan Liikekeskus Oy	0672965-2	Borgå	100	100	1 332	10	-5
Ab Svartså Vattenverk-Mustiojen Vesilaitos Oy	0130665-0	Borgå	60	60	78	29	0
Porvoo Event Factory Oy Ab	2386999-9	Borgå	100	100	-882	1 903	-18
Kesk. kiinteistö Oy Porvoon Piispantalo	2233875-8	Borgå	100	100	2 471	0	0
Careeria Oy	2918298-7	Borgå	65,64	65,64	14 014	6 226	1307
HPK Palvelut Oy	3259263-7	Borgå	54,9	54,9	45	912	45
Kokonniemen liikuntakeskus Oy	3294152-6	Borgå	100	100	44	51	43
				Totalt	97 737	231 952	4 935
Samkommuner							
Nylands förbund	0201296-1	Helsingfors	3,2	3,2	54	93	-6
Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt	1567535-0	Helsingfors	3,377	3,377	13 111	51 705	-177
samkommunen Eteva	0203300-9	Mäntsälä	5,56	5,56	892	2 648	-61
Kårkulla samkommun	0204197-3	Pargas	6,48	6,48	570	2 412	0
				Totalt	14 627	56 858	-244
Intressesammanslutningar							
Rosk'n Roll	2447281-1	Lojo	20,7	20,7	7 189	1 763	-279
Borgå Folkakademi Ab	1942543-9	Borgå	37,13	37,13	1 289	402	-9
Posintra Oy	1481499-6	Borgå	37,77	37,77	284	95	-43
Kiinteistö Oy Jousitie	0363025-1	Borgå	20	20	1	793	0
				Totalt	8 763	3 053	-331

23) Specifiering av fordringar	2022		2021	
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
Fordringar hos dottersamfund				
Kundfordringar		72 896,40		186 344,36
Övriga fordringar				0,00
Aktiva resultatregleringar				0,00
Totalt		72 896,40		186 344,36
Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem				0,00
Kundfordringar		5 539,08		5 633,73
Aktiva resultatregleringar		117 399,14		0,00
Totalt		122 938,22		5 633,73
Fordringar hos intresse- och andra ägarintressesamfund				0,00
Kundfordringar				0,00
Aktiva resultatregleringar				0,00
Totalt				0,00
Fordringar hos övriga		14 994 515,38		18 888 859,25
Fordringar totalt		15 190 350,00	0,00	19 080 837,34

24) Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar	Koncernen		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Kortfristiga aktiva resultatregleringar				
Inkomstrest				
FPA:s ersättning för företagshälsovård	1 236 101,65	1 036 935,95	1 044 500,00	852 900,00
STM Korona-avustus		3 378 620,00		3 378 620,00
NTM-centralen/UKM	422 307,26	1 812 209,06	2 156 893,54	1 509 274,58
EU-bidrag och understöd	30 546,00	30 176,55		
Arbetslöshetsförsäkringsfonden	2 094,09	109 715,16		108 189,95
Övriga inkomstrest	14 183 800,93	2 647 660,74	1 254 642,38	1 620 494,8
Inkomstrest totalt	15 874 849,93	9 015 317,46	4 456 035,92	7 469 479,36
Förskottsutgifter totalt	110 386,74	971 669,68	337 297,95	150 262,89
Kortfristiga aktiva resultatregleringar totalt	15 985 236,67	9 986 987,14	4 793 333,87	7 619 742,25

25) Specifikation av det egna kapitalet	Koncernen		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Grundkapital 1.1.	83 665 913,15	83 665 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15
Ökningar				
Minskningar				
Grundkapital 31.12.	83 655 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15
Stiftelsernas och föreningarnas grundkapital 1.1	50 456,38	50 456,38		
Ökningar				
Minskningar				
Stiftelsernas och föreningarnas grundkapital 31.12	50 456,38	50 456,38		
Markanskaffningsfonden 1.1	15 868 373,27	16 673 280,90	15 868 373,27	16 673 280,39
Överföringar till fonden	5 600 000,00		5 600 000,00	
Överföringar från fonden	-1 383 588,33	-804 907,12	-1 383 588,33	-804 907,12
Markanskaffningsfonden 31.12	20 084 784,94	15 868 373,78	20 084 784,94	15 868 373,27
Övriga egna fonder 1.1	32 187 620,04	26 670 509,55	10 000 000,00	5 000 000,00
Överföringar till fonder	10 048 880,28	5 534 288,76	10 000 000,00	5 000 000,00
Överföringar från fonder		-17 178,27		
Övriga egna fonder 31.12	42 236 500,32	32 187 620,04	20 000 000,00	10 000 000,00
	0,00			
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder 1.1	143 424 358,18	93 293 379,88	98 415 434,73	68 867 516,03
Annan differens	6 937,80	-344 956,78		
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder 31.12	143 431 295,98	92 948 423,10	98 415 434,73	68 867 516,03
Räkenskapsperiodens över-/underskott	25 951 560,28	50 475 935,08	31 411 944,36	29 547 918,70
Eget kapital totalt	315 410 511,05	275 186 721,03	253 568 077,18	207 939 721,15

27) Långfristiga skulder	2022	2021
Skulder som förfaller till betalning 1.1.2028 eller efter det		
Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	25 242 500,00	65 775 128,16
Lån från offentliga samfund	31 559,77	12 195,29
Långfristiga skulder totalt	25 274 059,77	65 787 323,45

29) Avsättningar	Koncernen		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Avsättningar				
Sanering av Mätjärvi avstjälpningsplats	8 000 000,00	5 000 000,00	8 000 000,00	5 000 000,00
HNS, pensionsansvar	19 603,49	19 603,49		
HNS, Patientförsäkringsavgift	1 387 197,61	1 301 272,92		
HNS övriga	45 059,61	88 946,39		
Avsättningar totalt	9 451 860,71	6 409 822,80	8 000 000,00	5 000 000,00

30) Främmande kapital	2022		2021	
	Långfristigt	Kortfristigt	Långfristigt	Kortfristigt
Skulder till dottersamfund				
Leverantörsskulder		1 616 295,29		926 587,84
Passiva resultatregleringar		0,00		0,00
Totalt		1 616 295,29		926 587,84
Skulder till samkommuner i vilka kommunen är medlem				
Leverantörsskulder		6 721 764,76		1 773 420,89
Passiva resultatregleringar		240 504,08		0,00
Totalt		6 962 268,84		1 773 420,89
Skulder till intressesamfund och övriga ägarintressesamfund				
Leverantörsskulder		280 265,09		263 775,63
Totalt		280 265,09		263 775,63
Skulder till övriga		61 313 558,26		61 577 950,43
Främmande kapital totalt	91 733 338,40	70 172 387,48	141 483 275,99	64 541 734,79

32) Specifikation av övriga skulder	Koncernen		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Övriga skulder				
Anslutningsavgifter	55 728 982,36	52 085 152,70	17 108 853,34	16 067 244,99
Övriga skulder	619 389,83	626 954,59	27 010,09	23 530,75
Övriga skulder totalt	56 348 372,19	52 712 107,29	17 135 863,43	16 090 775,74

33) Väsentliga poster i passiva resultatregleringar	Koncernen		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Kortfristiga passiva resultatregleringar				
Inkomstförskotten	3 863 191,58	3 167 792,15	3 095 543,32	2 398 804,46
Obetalda utgifter				
Periodiseringar av personalutgifter	34 465 900,66	33 571 608,76	19 641 478,28	20 047 279,70
Ränteperiodisering	451 692,61	253 037,17	59 673,60	79 036,82
Övriga obetalda utgifter	5 452 605,22	3 309 383,98	2 036 641,25	990 200,58
Kortfristiga passiva resultatregleringar totalt	44 233 390,07	40 301 822,06	24 833 336,45	23 515 321,56
Passiva resultatregleringar totalt	44 233 390,07	40 301 822,06	24 833 336,45	23 515 321,56

4.4 NOTER OM SÄKERHETER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER

38) Hyresansvaren	Koncernen		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Hyresansvaren				
Hyresansvaren sammanlagt	73 591 290,28	78 424 373,61	56 783 230,14	61 686 332,31
- andel som ska betalas under nästa räkenskapsperiod	13 117 589,05	13 383 244,37	10 439 499,13	10 859 536,11
Leasingsansvaren totalt	71 412 658,40	57 633 617,59	38 081 030,06	20 673 580,60
- andel som ska betalas under nästa räkenskapsperiod	9 187 315,32	6 863 620,44	5 304 409,72	2 924 167,99
- varav finansieringsleasingansvar i anslutning till fastigheter	25 122 983,56	11 295 338,25	25 122 983,56	11 295 338,25
Totalt	145 003 948,68	136 057 991,20	94 864 260,20	82 359 912,91

39) Ansvarsförbindelser	Koncern		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Borgen på vägnar av sammanslutningar som hör till samma koncern				
Ursprungligt kapital			92 789 400,00	95 944 911,47
Kvarstående kapital			55 084 410,46	59 224 488,22
Borgen på andras vägnar				
Ursprungligt kapital	180 695,31	1 298 897,34		
Kvarstående kapital	100 727,31	130 683,17		

40) Andel av Kommunernas garanticentrals borgensansvar	2022	2021
Borgås andel av garanticentralens borgensansvar 31.12	387 229 552,00	357 887 435,00
Borgås andel av garanticentralens otäckta garantiansvar 31.12		
Borgås andel av täckningen för eventuellt ansvar för garanticentralens fond 31.12.		234 436,00

41) Övriga ekonomiska ansvar	Koncernen		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Avtalsansvaren				
Skyldigheter som markanvändnings- avtal medför staden	0,00	0,00	0,00	0,00
Övriga avtal	2 425 089	5 822 050	2 425 089	5 822 050
Avtalsansvaren totalt	47 057 420	55 423 340	47 057 420	49 347 150
Avtalsansvaren totalt	49 482 509	61 245 390	49 482 509	55 169 200
Derivatavtal				
Ränteswapavtal				
Gångse värde	10 258 344	-8 066 867		
Värdet på optionens underliggande tillgång	77 000 000	74 600 415		
Hantering av priskurs i elhandel (Borgå Energi Ab)				
Gångse värde	74 066 827	66 536 413		
Nominellt värde	13 855 020	35 538 441		
Elderivatavtal (HNS)				
Gångse värde	596 250	173 266		
Övriga ekonomiska ansvar				
Ansvar för återbetalning av ARA-understödet	1 108 453	1 108 453		
Ansvar för återbetalning av mervärdesskatten	665 715	694 652	103 941	103 941

Övriga arrangemang utanför balansräkningen				
Syftet med arrangemangen	Koncernen		Borgå	
	2022	2021	2022	2021
Borgå Energi Ab				
Ränteswapavtal 1				
Ränteswapavtal har gjorts för att skydda ett enskilt lån. Med ränteswapavtalet byts de rörliga räntorna mot fasta räntor. Lånets och ränteswapavtalets förfallodag motsvarar.		18 109 775		
Nominellt värde på förfallodagen 20.12.2022		-85 933		
Ränteswapavtal 2				
Ränteswapavtalen skyddar hela låneportföljen. Med ränteswapavtalen byts de rörliga räntorna mot fasta räntor.				
Nominellt värde på förfallodagen 22.6.2026	10 000 000	10 000 000		
Marknadsvärde	508 505	-754 927		
Nominellt värde på förfallodagen 20.9.2021		0		
Marknadsvärde		0		
Nominellt värde på förfallodagen 16.3.2037	10 000 000	10 000 000		
Marknadsvärde	1 584 033	-1 551 298		
Nominellt värde på förfallodagen 20.9.2035	10 000 000	10 000 000		
Marknadsvärde	1 448 068	-1 025 638		
Nominellt värde på förfallodagen 31.10.2034	47 000 000	26 000 000		
Marknadsvärde	6 717 738	-4 638 964		
Elhandel, skydd mot prisrisk		0		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2021				
Nominellt värde	0	37 825 809		
Marknadsvärde	0	13 540 250		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2022		0		
Nominellt värde	-3 315 976	17 278 543		
Marknadsvärde	33 836 131	12 302 384		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2023		0		
Nominellt värde	10 923 202	8 431 762		
Marknadsvärde	29 017 735	7 125 273		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2024		0		
Nominellt värde	6 247 793	3 000 300		
Marknadsvärde	11 212 960	2 570 534		
Skydd används för att hantera prisrisken för elektricitet. De i skyddssyfte tecknade avtalens resultat bokförs i resultatet när den skyddade intäkten eller kostnaden realiserar.				
HNS samkommun				
Ränteswapavtal 1				
- skydd mot ränterisk, gäller ett specifikt lån				
- rörliga räntor byts mot fasta räntor till 15.12.2022				
- en del av lånekapitalet skyddas, räntebetalningsdagarna motsvarar låneavtalet under skyddsperioden				
- räntekänslighet: om räntan går upp med en räntepunkt, minskar det negativa marknadsvärdet med 2800,76 euro				
- prestationer för negativa kassaflöden sker under				

åren 2021-2022.				
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)		337 700		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)		-4 900		
Elderivat				
- en del av elförbrukningen skyddas, elderivat skaffas i skyddssyfte. Med elderivat skyddar man sig mot den fysiska elanskaffningens prisfluktuationer.				
Avtal 28 st., tecknade för kalenderåren 2020, 2021 och 2022.				
Gångse värde (Borgås andel)		173 266		
Samkommunen Eteva				
Ränteswapavtal				
Swap med bonus				
Swap med bonus är avsett att säkra ränterisken för ett specifikt lån.				
Med ränteswapavtalet byts den rörliga räntan mot fast ränta. Lånets och ränteswapavtalets kapital, förfallodag samt räntebetalningsdagar motsvarar varandra. Avtalets förfallodag är 7.11.2022				
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)		152 940		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)		-5 207		

4.5 NOTER ANGÅENDE PERSONAL, REVISORNS ARVODE OCH TRANSAKTIONER MED INTERESSETER

42) Antalet anställda 31.12	2022	2021
Koncernförvaltningen	272	272
Social- och hälsovårdssektorn	1 062	1 075
Undervisning- och kulturväsendet	1 773	1 733
Räddningsverket i Östra Nyland	274	268
Affärsverksamhet	345	334
Totalt	3 726	3 682

43) Personalkostnader	2022	2021
Löner och arvoden	135 175 633	129 248 653
Lönebikostnader, varav:	33 418 590	32 015 599
Pensionskostnader	28 640 836	27 294 347
Övriga lönebikostnader	4 777 754	4 721 252
Sammanlagt enligt resultaträkningen	168 594 223	161 264 252
Personalutgifter totalt	168 594 223,08	161 264 251,52

44) Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda	2022	2021
SFP	21 542,75	16 467,00
SFP i Nyland	1 090,01	488,00
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	20 225,72	15 367,39
Samlingspartiet	16 429,50	8 010,50
Centern i Finland	1 219,50	2 123,34
Borgånejdens Gröna	7 987,01	10 118,98
Vänsterförbundet i Borgå	1 137,00	425,50
Sannfinländarna i Borgå	658,99	1 035,50
KD Borgå lokalförening	262,50	535,50
Socialdemokraterna i Nyland	262,50	300,00
Loviisan seudun Kokoomus	0,00	97,50
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda sammanlagt	73 476,97	54 969,21

45) Revisorns arvoden	2022	2021
PWC Julkistarkastus Oy / KPMG Julkistarkastus Oy		
Revisionsarvoden	37 192,50	33 615,00
Revisorns utlåtanden	30 885,40	16 020,00
Revisionsnämndens sekreteraruppgifter	6 630,00	4 563,00
Övriga arvoden	0,00	0,00
Arvoden sammanlagt	74 707,90	54 198,00
Arvoden sammanlagt	74 707,90	54 198,00

46 Affärer mellan staden och dess intresseparter

Staden har beviljat ett lån på 318 000 euro till Svartså Vattenverk Ab, av vilket 21 000 euro är öppet från och med 31.12.2022. Ingen ränta tas ut på lånet och man har inte fått någon säkerhetsgaranti. Det är fråga om ett lån som beviljades innan kommunallagen trädde i kraft 2015. Enligt stadens bedömning innebär lånet inte någon betydande ekonomisk risk.

Staden har beviljat ett bidrag på 1 000 000 euro till sitt dotterbolag EventFactory Oy för att täcka underskottet som uppkommit i hyresverksamheten.

Staden har under år 2022 beviljat ett kapitallån på 100 000 euro till sitt dotterbolag HPK Palvelut Oy för att trygga likviditeten under verksamhetens inledande skede. Bolaget betalade tillbaka lånet i sin helhet före utgången av året.

Stadsfullmäktige beslutade 12.11.2022 att bevilja Borgå Energi Ab möjligheten att lyfta ett kortfristigt lån för att trygga likviditeten under perioden 1.12.2022–30.4.2023. Lånet har inte lyfts.

Ett direktörsavtal har ingåtts med stadsdirektören. Om brist på förtroende har lett till att man inlett ett uppsägningsförfarande, har stadsdirektören rätt att få som ersättning ett belopp som motsvarar 12 månaders lön, om hen själv säger upp sig från tjänsten. Lönen för uppsägningstiden dras av ersättningen.

Direktörsavtalen gäller även för följande ledande tjänsteinnehavare: biträdande stadsdirektör, bildningsdirektör, social- och hälsovårdsdirektör, räddningsdirektör, verkställande direktören för affärsverket Borgå vatten, verkställande direktören för affärsverket Borgå lokalservice samt verkställande direktören för Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa. I direktörsavtalen har man inte kommit överens om något avgångsvederlag.

5 SÄRREDOVISADE BOKSLUT

5.1 BALANSENHET RÄDDNINGSVERKET I ÖSTRA NYLAND

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter revideringar	Utfall 1.1-31.12.2022	Differens	Utfall 1.1-31.12.2021
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Försäljningsintäkter	15 796 931	0,00	15 796 931,00	13 513 087,35	-2 283 843,65	14 523 566,83
Avgiftsintäkter	121 000	0,00	121 000,00	83 370,43	-37 629,57	120 933,79
Understöd och bidrag	1 310 000	0,00	1 310 000,00	1 392 756,82	82 756,82	1 368 539,96
Övriga verksamhetsintäkter	5 100	0,00	5 100,00	26 452,48	21 352,48	16 428,84
Hysesintäkter	8 000	0,00	8 000,00	33 728,84	25 728,84	117 890,00
Verksamhetsintäkter totalt	17 241 031	0,00	17 241 031,00	15 049 395,92	-2 191 635,08	16 147 359,42
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Personalkostnader						
Löner och arvoden	-9 394 000	0,00	-9 394 000,00	-9 393 077,76	922,24	-8 812 383,25
Lönebikostnader						
Pensionskostnader	-1 648 000	0,00	-1 648 000,00	-1 654 429,12	-6 429,12	-1 534 164,68
Övriga lönebikostnader	-353 100	0,00	-353 100,00	-356 736,13	-3 636,13	-312 864,31
Köp av tjänster	-2 104 297	0,00	-2 104 297,00	-2 063 760,53	40 536,47	-1 905 312,88
Material och förnödenheter	-574 500	-70 000,00	-644 500,00	-789 519,04	-145 019,04	-822 950,35
Bidrag	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Övriga verksamhetskostnader	-2 312 134	-60 000,00	-2 372 134,00	-2 595 620,79	-223 486,79	-2 174 055,09
Verksamhetskostnader totalt	-16 386 031	-130 000,00	-16 516 031,00	-16 853 143,37	-337 112,37	-15 561 730,56
VERKSAMHETSBIDRAG	855 000	-130 000,00	725 000,00	-1 803 747,45	-2 528 747,45	585 628,86
Finansiella intäkter och kostnader	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ränteintäkter	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Övriga finansiella intäkter	0	0	0,00	925,41	925,41	627,32
Övriga finansiella kostnader	0	0	0,00	-19 130,48	-19 130,48	-8,32
ÅRSBIDRAG	855 000	-130 000,00	725 000,00	-1 821 952,52	-2 546 952,52	586 247,86
Avskrivningar enligt plan	0	0	0,00	-707 729,51	-707 729,51	-783 041,27
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	855 000	-130 000,00	725 000,00	-2 529 682,03	-3 254 682,03	-196 793,41
Förändring av avskrivningsdifferens	0	0	0,00	1 670 321,74	1 670 321,74	-138 845,68
Förändring av reserver	0	0	0,00	510 000,00	510 000,00	728 000,00
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	855 000	-130 000,00	725 000,00	-349 360,29	-1 074 360,29	392 360,91

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2022	2021
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader %	89,3	103,8
Årsbidrag / Avskrivningar %	-257,4	74,9
Årsbidrag, € / invånare	-18,41	5,92
Invånarantal	98 986	99 059

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter revideringarna	Utfall 1.1-31.12.2022	Differens	Utfall 1.1-31.12.2021
Verksamhetens kassaflöde						
Årsbidrag	855 000,00	-130 000,00	725 000,00	-1 821 952,52	-2 546 952,52	586 247,86
Korrektivposter till internt tillförda medel						-18 467,75
Verksamhetens kassaflöde totalt				-1 821 952,52		567 780,11
Investeringarnas kassaflöde						
Investeringsutgifter	-905 000,00		-905 000,00	-350 382,48	554 617,52	-1 441 628,19
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	50 000,00		50 000,00		-50 000,00	128 000,00
Försäljningsvinster bland best. aktiva				1 608 858,95	1 608 858,95	18 467,75
Kassaflödet för investeringarnas del						
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	0,00	-130 000,00	-130 000,00	-563 476,05	-433 476,05	-727 380,33
Kassaflödet för finansierings del						
Övriga förändringar i likviditeten						
Förändring av fordringar				903 813,38	903 813,38	253 489,09
Förändring av räntefria skulder				525 954,86	525 954,86	518 161,47
Kassaflödet för finansierings del				1 429 768,24	1 429 768,24	771 650,56
Förändring av likvida medel	0,00	-130 000,00	-130 000,00	866 292,19	996 292,19	44 270,23
Likvida medel 31.12				958 844,68		92 552,49
Likvida medel 1.1				92 552,49		48 282,26

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2022	2021
Intern finansiering av investeringar, %	-520,0	44,6
Likviditet, kassadagar	20	2
Kassaflödet för verksamhet och investeringar för 5 års tid, 1000 euro	-550	-244

BALANSRÄKNING	31.12.2022	31.12.2021
AKTIVA		
BESTÅENDE AKTIVA	1 584 948,14	3 551 154,12
Immateriella tillgångar		
Immateriella rättigheter	121 984,36	0,00
Materiella tillgångar	1 462 963,78	3 551 154,12
Maskiner och inventarier	1 462 963,78	3 479 319,12
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar		71 835,00
RÖRLIGA AKTIVA	2 931 318,56	2 968 839,75
Fordringar	1 972 473,88	2 876 287,26
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	80 074,20	73 884,38
Fordringar hos kommunen	1 310 020,79	2 070 138,22
Övriga fordringar	154 695,09	293 531,58
Aktiva resultatregleringar	427 683,80	438 733,08
Kassa och bank	958 844,68	92 552,49
AKTIVA TOTALT	4 516 266,70	6 519 993,87
PASSIVA		
EGET KAPITAL	999 013,76	1 348 374,05
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	1 348 374,05	956 013,14
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-349 360,29	392 360,91
AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	422 408,83	2 602 730,57
Avskrivningsdifferens	422 408,83	2 092 730,57
Reserver		510 000,00
FRÄMMANDE KAPITAL	3 094 844,11	2 568 889,25
Kortfristigt	3 094 844,11	2 568 889,25
Förskottsbetalningar	1 533,28	1 690,42
Leverantörsskulder	394 641,77	294 390,32
Övriga skulder	229 269,81	187 299,40
Passiva resultatregleringar	2 469 399,25	2 085 509,11
PASSIVA TOTALT	4 516 266,70	6 519 993,87

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2022	2021
Soliditetsgrad, %	31,5	60,6
Relativ skuldsättningsgrad, %	20,6	15,9
Ackumulerat över-/underskott, 1000 €	999	1348
Ackumulerat över-/underskott, €/invånare	10	14
Lånestock 31.12, 1000 €	0	0
Lånestock 31.12, €/ invånare	0	0
Lån och ansvar 31.12.	2118010	721310
Lån och ansvar 31.12., invånare	21	7
Lånefordringar, 1000 €	0	0

ITÄ-UUDENMAAN PELASTUSLAITOS - TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT
Tilinpäätöksen laatimista koskevat liitetiedot

Tilinpäätöksen laadinnassa on noudatettu samoja arvostusperiaatteita ja -menetelmiä kuin kaupungin koko tilinpäätöksen laadinnassa.

Tasetta koskevat liitetiedot

1. Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet	Aineettomat hyödykkeet	Aineelliset hyödykkeet				Yhteensä
	Tietokone-ohjelmistot	Kuljetus-väli- neet	ATK, yms.toi- misto-lait- teet	Koneet ja kalusto	Keskeneräi- set hankin- nat	
Poistamaton hankintameno 1.1.	0,00	2 997 688,01	75 645,65	405 985,46	19 185,00	3 498 504,12
Lisäykset tilikauden aikana	55 453,00	0,00	33 418,72	261 510,76	0,00	350 382,48
Rahoitusosuudet tilikaudella	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vähennykset tilikauden aikana	0,00	-1 608 858,95	0,00	0,00	-19 185,00	-1 628 043,95
Siirrot erien välillä	71 835,00	0,00	0,00	0,00	0,00	71 835,00
Tilikauden poisto	-5 303,64	-465 410,10	-38 012,97	-199 002,80	0,00	-707 729,51
Poistamaton hankintameno 31.12.	121 984,36	923 418,96	71 051,40	468 493,42	0,00	1 584 948,14
Kirjanpitoarvo 31.12.	121 984,36	923 418,96	71 051,40	468 493,42	0,00	1 584 948,14

2. Saamisten erittely
2022
2021

Saamiset tytäryhteisöiltä

Myyntisaamiset

0,00

0,00

Saamiset kuntayhtymiltä, joissa kunta on jäsenenä

Myyntisaamiset

204,00

700,58

Siirtosaamiset (HUS)

71 136,34

0,00

Saamiset osakkuus- sekä muilta omistusyhteisöiltä

Myyntisaamiset

0,00

0,00

Lyhytaikaiset saamiset muilta

Myyntisaamiset

79 870,20

73 183,80

Muut saamiset

1 464 715,88

2 363 669,80

Siirtosaamiset

356 547,46

438 733,08

Saamiset yhteensä
1 972 473,88
2 875 586,68
3. Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät
2022
2021
Lyhytaikaiset siirtosaamiset

Tulojäämät

Kelan korvaus työterveyshuollosta

50 000,00

41 600,00

Työllisyysrahasto

0,00

2 407,28

Muut tulojäämät

377 683,80

359 428,83

Tulojäämät yhteensä

427 683,80

403 436,11

Ennakkomenot yhteensä

0,00

35 296,97

Lyhytaikaiset siirtosaamiset yhteensä
427 683,80
438 733,08
4. Oma pääoma
2022
2021

Peruspääoma 1.1.

0,00

0,00

Peruspääoma 31.12.

0,00

0,00

Edellisten tilikausien ylijäämä (alijäämä)

1 348 374,05

956 013,14

Tilikauden ylijäämä (alijäämä)

-349 360,29

392 360,91

Oma pääoma yhteensä
999 013,76
1 348 374,05
5. Poistoerojen ja vapaaehtoisten varausten muutokset
2022
2021

Investointivaraus 1.1.

510 000,00

1 238 000,00

Investointivarausten purku

-510 000,00

-728 000,00

Investointivarausten lisäys

0,00

0,00

Investointivaraus 31.12.

0,00

510 000,00

Poistoero 1.1.

2 092 730,57

1 953 884,89

Poistoero muutos

-1 670 321,74

138 845,68

Poistoero 31.12.

422 408,83

2 092 730,57

Poistoero ja vapaaehtoiset varaukset yhteensä
422 408,83
2 602 730,57
6. Vieras pääoma
2022
2021

Velat tytäryhteisöille

11 303,33

1 798,44

Ostovelat

Yhteensä	11 303,33	1 798,44
Velat kuntayhtymille, joissa kunta on jäsenenä		
Ostovelat	427,80	0,00
Siirtovelat (HUS)	0,00	62 010,00
Yhteensä	427,80	62 010,00
Velat osakkuus- sekä muilta omistusyhteisöiltä		
Ostovelat	620,39	829,22
Yhteensä	620,39	829,22
Velat muilta	3 082 492,59	2 504 251,59
Vieras pääoma yhteensä	3 094 844,11	2 567 090,81
7. Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät	2022	2021
Lyhytaikaiset siirtovelat		
Menojäämät	896 020,66	567 045,27
Lomapalkkavelan ja henkilösivukulujen jaksotukset	1 460 331,32	1 446 730,02
Muut palkkojen ja henkilösivukulujen jaksotukset	113 047,27	71 733,82
Lyhytaikaiset siirtovelat yhteensä	2 469 399,25	2 085 509,11
Siirtovelat yhteensä	2 469 399,25	2 085 509,11
Vakuuksia ja vastuusitoumuksia koskevat liitetiedot	2022	2021
8. Leasingvastuiden yhteismäärä		
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	462 112,24	263 871,90
Myöhemmin maksettavat	1 655 898,22	457 438,65
Yhteensä	2 118 010,46	721 310,55
Leasingvastuissa aiemmin esitetty alv 24% sisältävät summat.		
Korjattu 2021 alv 0% ja v.2020 vertailu muutettu alv 0%.		
Henkilöstöä koskevat liitetiedot	2022	2021
9. Henkilöstömäärä	274	250
10. Henkilöstökulut		
Palkat ja palkkiot	9 393 077,76	8 812 383,25
Henkilöstösivukulut		
Eläkekulut	1 654 429,12	1 534 164,68
Muut henkilösivukulut	356 736,13	312 864,31
Yhteensä tuloslaskelman mukaan	11 404 243,01	10 659 412,24
Henkilöstökulut yhteensä	11 404 243,01	10 659 412,24
11. Luottamushenkilön palkoista perityt ja tilitetyt luottamushenkilömaksut		
Porvoon sos-dem kunnallisjärjestö	200,00	166,00
Sfp	1 100,02	417,50
Kansallinen kokoomus	180,00	0,00
Uudenmaan sos.dem ry	0,00	90,00
Loviisanseudun kokoomus ry	0,00	97,50
Tilitetyt luottamushenkilömaksut yhteensä	1 480,02	771,00

5.2 AFFÄRSVERKET BORGÅ VATTEN

Centrala händelser inom verksamheten

Tryggandet av vattenanskaffningen för att säkra tillgången på hushållsvatten för borgåborna framskred som planerat 2022. Byggtreprenaderna för utvidgningen av vattenbehandlingsanläggningen i Saxby och för råvattenledningarna Borgbacken – Saxby konkurrensutsattes under våren och entreprenadavtalen undertecknades i juli. Byggandet av anläggningen påbörjades i juli och förberedande arbeten för byggandet av råvattenlinjerna startade i slutet av året. Den nya anläggningen och råvattenlinjerna tas i drift sommaren 2024. Då anläggningen blivit färdig förbättrar den säkerheten i vattendistributionen och möjliggör ökning av vattenförbrukningen som följer av stadens utveckling uppskattningsvis till slutet av 2030-talet.

För att säkra vattenproduktionen lyckades man också bygga ett nytt vattentag i Finnby, som kan tas i bruk när man i samband med råvattenlinjen Borgbacken-Saxby bygger en vattenledning från Finnby till Saxby. För det nya vattentaget, som hittades genom grundvattenundersökningar i Finnby, fick man ett vattentäktstlov för volymen 2000 m³ per dygn från RFV. Volymen motsvarar 20 % av nuvarande vattenbehov i Borgå. Grundvattenundersökningar fortsattes också på andra platser i Borgå, och på Borgbacken och i Norike byggdes nya brunnar på basen av undersökningarna.

De två befintliga brunnarna på Borgbacken sanerades, varigenom alla Borgå vattens vattentag är sanerade inom sex år. Vattenkvaliteten vid Saxbyverket har under senaste åren försämrats av tidvis överskridningar av kvalitetsrekommendationen för järnhalten. Till övriga delar har hushållsvattnet uppfyllt kavitetskraven och -rekommendationerna. Under år 2022 fick man järnavskiljningen effektiviserad genom att ta i bruk en fällningskemikalie på verket. Fällningskemikalien kunde inte tas i bruk förrän verkets omröring och snabbblandning byggts och matningsapparaturen för kemikalien byggts och testats. Ändringarna kunde göras en linje i taget, eftersom verket måste kontinuerligt kunna producera vatten.

Vid Hermansö reningsverk var de viktigaste projekten, utöver normalt underhåll, sanering av den andra linjens luftning och effektivisering av utloppspumpningen. Genom saneringen fick man energiförbrukningen minskad och kvävereningen säkrad. Vid luftningen förbrukas ca 60 % av reningsverkets hela energibehov, varför inverkan på energieffektiviteten är betydande. Reningsresultatet för avloppsvattnet var liksom under senaste år på en god nivå enligt den uppföljning som förutsätts av myndigheterna, och uppfyllde kraven i miljötillståndet.

Sanering av nätet fortsatte enligt den långsiktiga investerings- och saneringsplaneringen. Under 2022 sane-

rades nät inklusive dagvattennät på Jonasbacken, Håkavägen, Veckjärvivägen, Ågatan, Mellangatan och Biskopsgatan. Det nya företagsområdet i Kullo, som byggs tillsammans med Kommuntekniken, blev färdigt förutom tomtledningarna. Nya vattentjänstnät byggdes på Håkostranden II för egnahemshustomter. Av investeringarna riktades 50 % till nätet.

Vattenförsäljningen till vanliga kunder ökade minskade med 1,3 %, medan vattenförsäljningen till partikunder minskade med 14,6 % från föregående år. Den totala vattenförsäljningen var 3,005 milj. m³, vilket var 3,6 % mindre än under 2021. Avloppsvattenfaktureringen för vanliga kunder minskade med 1,2 % och minskade för partikunder med 6,6 %. Den totala avloppsvattenfaktureringen var 2,576 milj. m³, vilket var 1,7 % mindre än under 2021. Energisparandet på hösten minskade varmvattenförbrukningen, vilket torde förklara den lilla minskningen i vattenförsäljningen.

Räkenskapsperiodens resultat, budgetutfallet och finansieringen av verksamheten

Omsättningen 13,79 milj. euro var 0,7 % mindre än budgeterat. Minskningen i omsättningen berodde på den något minskade vattenfaktureringen. Driftsutgifterna 6,92 milj. euro var på budgeterad nivå. Finansiella utgifterna i resultaträkningen var 8,8 % mindre än budgeterat p.g.a. att ökningen av lånen var mindre än planerat och räntenivån låg. Räkenskapsperiodens resultat 2,54 milj. euro var 2,3 % mindre än budgeterat.

Investeringarna 9,98 milj. euro var 39 % mindre än budgeterat. Underskridningen berodde till största delen på utvidgningen av Saxby vattenverk startade förs på hösten 2022. Intäkterna från anslutningsavgifter 1,07 milj. euro underskred budgeterade med 11 %. I budgeten ingick ny låneupptagning på 9,00 milj. euro, men på grund av fördröjningen av Saxbyprojektet lyftes bara 4,00 milj. euro nya lån.

Personalen

Borgå vattens totala personalstyrka var vid årets slut 46 personer. Personalstyrkan var enhetsvis följande; nät-enheten 20, anläggningsenheten 13, planeringsenheten 5 och kundservice och administration 8.

Användning av resultatet

Enligt 120 § i kommunallagen ska direktionen lägga fram ett förslag till behandling av redovisningsårets resultat. Man föreslår att redovisningsårets överskott, 2 542 484,61 euro, bokförs på resultatkontot i Affärsverket Borgå vattens i balansräkning som en del av det egna kapitalet.

Bedömning av framtida utveckling

Under de kommande åren kommer investeringsnivån att förbli på en hög nivå. Investeringarna riktas på nätsanering och nyanläggning av nät enligt stadsutvecklingens krav, samt på utveckling av vattenproduktionsanläggningarna. I en stad i Borgås ålder måste de äldsta delarna av nätet saneras, och också miljötillstånden förutsätter en visst minimisneringsnivå. En hög årlig investeringsnivå är nödvändig för att vattentjänsterna säkerhet kan garanteras för borgåborna. På grund av den höga investeringsnivån är det nödvändigt att under hela ekonomiplanepérioden höja vattenavgifterna.

Redogörelse om ordnande av intern kontroll

Verkställande direktör ansvarar för verkställandet av intern kontroll och riskhantering. I verksamheten samarbetar man med koncernledningen och revisorerna. Verkställande direktören presenterar för direktionen vid varje möte en översikt om aktuella ärenden.

Vid följande av bestämmelser, föreskrifter och beslut har inga brister kommit fram, och inga rättelseyrkanden har framställts över besluten. En begäran om upphandlingsrättelse (reservkraft till Hermansö) gjordes över ett upphandlingsbeslut, och upphandlingen avbröts för att göras på nytt efter precisering av tekniska dokument. Förvaltningsbesluten fattas av verkställande direktören och hans vikarie. Utfallet av driftsbudgeten nära det budgeterade, eftersom man vid budgeteringsskedet kunde

gardera sig för inflation/kostnadsökningar. Riskhanteringen spelar en central roll i vattenverkets verksamhet. För hanteringen av risker anknutna till produktionen och distributionen av dricksvatten används Valvira WSP-verktyg och för avloppsreningens del med SSP-verktyget. År 2020 grundades Borgå stads WSP-grupp, som sammanträdde på hösten. Man utför systematiska åtgärder för att eliminera de risker som konstaterats. År 2021-2022 uppdaterades Borgå vattens beredskapsplan, vilket stöder säkrandet av verksamhetens kontinuitet. Under året arrangerades också en beredskapsövning.

Kostnader och affärsverkets ekonomi följs upp och behandlas regelbundet vid ledningsgruppens möten varannan vecka. Alla projekt har en ansvarsperson, som har till uppgift att följa upp projektets kostnader och tidtabeller.

Tilläggsuppgifter som lagen om vattentjänster förutsätter

Kostnaderna för dagvattenfunktionerna har avskilts kalkylmässigt i bokslutet i enlighet med vattentjänstlagen. Bokslutskalkylerna har uppgjorts separat för vattentjänst- och dagvattenverksamheter. Borgå vatten har med staden ingått ett avtal i enlighet med 17 § i vattentjänstlagen om ansvarsfördelningen inom dagvattenverksamhet. Tills vidare har man inte debiterat kommunen för avledning av dagvatten från allmänna områden i enlighet med 19 a § i vattentjänstlagen. Liksom tidigare har dagvattenverksamheterna i huvudsak finansierats med överskott från vattentjänsterna.

Bindande mål	Utfall
Utveckling av vattenanskaffningen Vattentjänsterna för invånare och företag säkras genom att utveckla och säkra vattenanskaffningen och produktionen	- Byggandet av utvidgningen av Saxbyverket startade - man fick vattentäktstillstånd för vattentaget i Finnby - gamla brunnarna i Borgbacken sanerades - nya brunnar byggdes i Borgbacken och Norike
Minskning av miljöbelastningen - Man utnyttjar förnybar energi som värme från avloppsvatten och solenergi - Befrämjas sanering av dagvattennätet - Förbättring av avloppsnätets funktionssäkerhet speciellt för kritiska avloppsledningar	- Med saneringen av luftningen i Hermansö förbättrades energieffektiviteten och reningsresultatet - Avloppsnät sanerades och blandavlopp ersattes med separatavlopp
Förbättring av servicenivån - Servicenivån på vattentjänsterna i Borgå förbättras genom att bygga vattentjänster på nya områden och sanera och säkra näten - Ordinarie personalens antal och kunskande hålls på tillräcklig nivå. Detta stöder verksamhetens kvalitet och riskfrihet.	- nya nät byggdes motsvarande utvidgningen av stadens samhällsstruktur bl.a. i Kullo och Haikostranden - projekt som förbättrar distributionssäkerheten framskred enligt planerna - nya arbetstagare har rekryterats i stället för personer som gått i pension
E-tjänster utvecklas Hemsidorna förnyas	hemsidorna förnyades
Avkastningskrav Avkastningen till staden är 5 % av omsättningen.	Avkastningen till staden var 5 % av omsättningen eller 694 000 euro.

Övriga mål och nyckeltal	BS 2020	BS 2021	BG 2022	Utfall 2022
Vattenförsäljning m ³	3,073	3,117	3,050	3,005
Antalet kunder	11 059	11 231	11 250	11 467
Längden på det sanerade nätet, km	4,4*	4,3*	6,0*	5,8*
Längden på nyanlagda nät, km	3,9	16,5	19	10,1

*) Sanering av tätbebyggda centrumområden, där nätlängderna är korta

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Budget	1.1-31.12.2022	%	Differens	1.1-31.12.2021
Omsättning	13 884 000	13 790 851	99	-93 149	13 349 302
Tillverkning för eget bruk	1 212 800	1 062 353	88	-150 447	847 398
Övriga rörelseintäkter	15 000	50 536	337	35 536	46 893
Material, förnödenheter och varor	-1 747 000	-1 800 259	103	-53 259	-1 661 029
Köp av tjänster	-2 448 200	-2 585 209	106	-137 009	-2 062 447
Personalkostnader	-2 726 000	-2 529 951	93	196 049	-2 553 312
Avskrivningar och nedskrivningar					
Avskrivningar enligt plan	-4 628 000	-4 555 012	98	72 988	-4 618 173
Övriga rörelsekostnader	-147 800	-149 261	101	-1 461	-185 918
Rörelseöverskott	3 414 800	3 284 048	96	-130 752	3 162 714
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	7 000	9 982	143	2 982	9 263
Övriga finansiella intäkter	10 000	12 622	126	2 622	11 771
Räntekostnader	-136 000	-70 020	51	65 980	-80 107
Ersättning för grundkapital	-694 000	-694 000	100	0	-650 000
Övriga finansiella kostnader		-146			
Totalt	-813 000	-741 563	91	71 437	-709 109
Överskott före reserver	2 601 800	2 542 485	98	-59 315	2 453 605
Räkenskapsperiodens överskott	2 601 800	2 542 485	98	-59 315	2 453 605

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2022	2021
Avkastning på placerat kapital, %	7,41	6,19
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	6,04	6,19
Vinst, %	18,44	18,38

FINANSIERINGSANALYSENS UTFALL	Budget	1.1–31.12.2022	%	Differens	1.1–31.12.2021
KASSAFLÖDE FÖR VERKSAMHET OCH INVESTERINGAR					
Rörelseöverskott (-underskott)	3 414 800,00	3 284 047,83	96,17 %	-130 752,17	3 162 713,95
Avskrivningar och nedskrivningar	4 628 000,00	4 555 011,53	98,42 %	-72 988,47	4 618 173,42
Finansiella intäkter och kostnader	-813 000,00	-741 563,22	91,21 %	71 436,78	-709 109,13
Korrektivposter till internt tillförda medel	0,00	-11 500,00	0,00 %	-11 500,00	-12 952,07
Totalt	7 229 800,00	7 085 996,14	98,01 %	-143 803,86	7 058 826,17
Investeringsutgifter	-16 330 000,00	-9 984 448,38	61,14 %	6 345 551,62	-5 240 586,26
Överlåtelseinkomster från tillgångar	0,00	47 311,37	0,00 %	0,00	12 952,07
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00
Överlåtelseinkomster bland bestående aktiva	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-9 100 200,00	-2 851 140,87	31,33 %	6 249 059,13	1 831 191,98
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen	0,00	-36 050,00	0,00 %	-36 050,00	0,00
Förändringar i lånebeståndet					
Ökning av långfristiga lån från kommunen	9 000 000,00	4 000 000,00	0,00 %	-5 000 000,00	0,00
Ökning av långfristiga lån från övriga	0,00	0,00	0,00 %		0,00
Minskning av långfristiga lån från kommunen	-1 263 500,00	-1 210 000,00	0,00 %		-1 210 000,00
Övriga förändringar i likviditeten					
Ökning av anslutningsavgifter	1 200 000,00	0,00	0,00 %	-1 200 000,00	1 497 232,91
Omsättningstillgångar, ökning(-)/minskning (+)	0,00	-133 418,76	0,00 %	-133 418,76	-54 127,54
Kortfristiga fordringar, ökning(-)/ minskning(+)	0,00	2 641 023,56	0,00 %	2 641 023,56	-2 703 331,67
Räntefria skulder, ökning (+)/minskning (-)	0,00	1 931 190,82	0,00 %	1 931 190,82	353 310,33
Totalt	1 200 000,00	4 438 795,62	369,90 %	3 238 795,62	-906 915,97
Finansieringens kassaflöde	8 936 500,00	7 192 745,62	80,49 %	-1 743 754,38	-2 116 915,97
Förändring av kassamedel	-163 700,00	4 341 604,75	-2652,17 %	4 505 304,75	-285 723,99
FÖRÄNDRING AV KASSAMEDEL					
Kassamedel 31.12	301 586,00	4 656 765,25	0,00 %	0,00	315 160,50
Kassamedel 1.1	465 286,00	315 160,50	0,00 %	0,00	600 884,49
Förändring	-163 700,00	4 341 604,75	0,00 %	0,00	-285 723,99

LÅN	2022	2021
Lån 1.1	8 715 000,00	9 925 000,00
+ nya lån	4 000 000,00	0,00
- låneamorteringar	1 210 000,00	1 210 000,00
Lån 31.12	11 505 000,00	8 715 000,00

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2022	2021
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för 5 års tid, 1 000 €	-7 041	-6 757
Intern finansiering av investeringar *)	71 %	135 %
Låneskötselbidrag	6	6
Likviditet (kassadagar)	89	8
Quick ratio	1,88	1,99
Current ratio	2,03	2,14
*) Utan anslutningsavgifternas andel i finansieringen		

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2022	31.12.2021	BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2022	31.12.2021
BESTÅENDE AKTIVA			EGET KAPITAL		
Immateriella tillgångar			Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Övriga utgifter med lång verkningstid	1 148 120,48	1 310 443,75	Överskott från tidigare räkenskapsperioder	26 931 131,49	24 477 526,67
Materiella tillgångar			Räkenskapsperiodens överskott	2 542 484,61	2 453 604,82
Mark- och vattenområden	1 079 366,33	1 079 366,33		45 920 997,20	43 378 512,59
Byggnader	5 443 894,80	5 794 332,92			
Fasta konstruktioner och anordningar	57 797 160,65	54 999 272,55	FRÄMMANDE KAPITAL		
Maskiner och inventarier	304 226,85	260 857,49	Långfristigt		
Förskottsbetalningar	51 317,70	51 317,70	Lån från kommunen	10 095 000,00	7 505 000,00
Pågående anskaffningar	3 728 579,68	100 720,00	Lån från offentliga samfund	0,00	0,00
Placeringar (anslutningsavgifter)	136 770,00	64 259 761,01	Anslutningsavgifter och övriga skulder	17 669 109,05	16 599 086,04
	69 689 436,49		Kortfristigt		
RÖRLIGA AKTIVA			Lån från kommunen	1 410 000,00	1 210 000,00
Omsättningstillgångar		444 188,78	Lån från offentliga samfund	0,00	0,00
Materiallager	577 607,54		Erhållna förskott	50 329,55	52 337,35
Kortfristiga fordringar		1 993 655,93	Leverantörsskulder	1 773 491,71	898 037,21
Kundfordringar	2 040 402,18	3 389 221,71	Övriga skulder	324 472,15	325 255,94
Övriga fordringar och aktiva resultatregleringar	701 451,90	315 160,50	Passiva resultatregleringar	422 263,70	433 758,80
Kassa och bank	4 656 765,25	6 142 226,92		31 744 666,16	27 023 475,34
	7 976 226,87				
AKTIVA TOTALT	77 665 663,36	70 401 987,93	PASSIVA TOTALT	77 665 663,36	70 401 987,93

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2022	2021
Soliditetsgrad, %	59	62
Relativ skuldsättningsgrad, %	229	201
Lån och hyresansvar 31.12.,1000e	11505	8744
Lånefordringar 31.12.	0	0
Ackumulerat överskott/underskott	29 474	26 931
Lånestock 31.12, 1000 €	11 505	8 715

BORGÅ VATTEN - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter om upprättande av bokslutet

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen i noterna under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan.

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt medelanskaffningspris.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter angående resultaträkningen	2022	2021
2. Specifikation av verksamhetsintäkter		
Vattenförsäljning		
Grundavgifter	1 701 705,28	1 635 721,47
Förbrukningsavgifter	4 569 905,87	4 587 330,39
	6 271 611,15	6 223 051,86
Avloppsvattenfakturerings		
Grundavgifter	1 347 582,63	1 309 279,46
Bruksavgifter	5 300 873,37	5 139 236,31
	6 648 456,00	6 448 515,77
Installationsverksamhet		
Arbetsfakturerings	665 208,05	462 463,27
Materialförsäljning	0,00	0,00
Transporter	0,00	0,00
Tomtledningar enligt taxan	0,00	0,00
Tomtledningar i planlagda områden	0,00	0,00
Övriga inkomster	750,00	450,00
	665 958,05	462 913,27
Övriga försäljningsintäkter		
Slammottagning	204 825,57	214 806,42
Övriga försäljningsintäkter	0,00	15,00
	204 825,57	214 821,42
Omsättning	13 790 850,77	13 349 302,32
Tillverkning för eget bruk	1 062 352,90	847 398,30
Övriga stöd och bidrag		
Ersättning för arbetshälsovård	10 600,00	0,00
Övriga intäkter 1		
Övriga hyresinkomster	5 089,16	9 717,67
Övriga försäljningsvinster	0,00	12 952,07
Övriga inkomster	34 846,49	24 222,93
	39 935,65	46 892,67
	14 903 739,32	14 243 593,29

Noter angående resultaträkningen

3. Utredning om grunderna för planenliga avskrivningar

De använda avskrivningsmetoderna är linjär avskrivning och utgiftsrestavskrivning.

	2021 avskrivs ej	2020 avskrivs ej
Markområden		
Byggnader		
Vattenverksbyggnader	20 år	20 år
Avloppsverksbyggnader	20 år	20 år
Verksamhetsbyggnader		10 % utgiftsrestavskrivning
Vattentorn	30 år	30 år
Fasta konstruktioner och anordningar		
Ledningsnät	30 år	30 år
Övriga mark- och vattenkonstruktioner	15 år	15 år
Maskinerier i anläggningar	10 år	10 år
Automationssystem	7 år	7 år
Maskiner och inventarier		
Transportmedel	4 år	4 år
Vattenmätare	% år	5 år
ADB-utrustning	3 år	3 år
Utvecklingsutgifter	5 år	5 år
Affärsvärde	20 år	20 år

Noter till balansräkningen								
4. Materiella och immateriella tillgångar	Immateriella tillgångar -	Materiella tillgångar					Placeringar	Totalt
	Övriga långfristiga utgifter	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anläggningar	Maskiner och inventarier	Förskottsbetalningar och pågående	Anslutningsavgifter	
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	1 310 443,75	1 079 366,33	5 794 332,92	54 999 272,55	260 857,49	714 767,97	100 720,00	64 259 761,01
Ökningar under räkenskapsperioden	8 164,24	0,00	63 374,30	6 690 623,11	157 157,32	3 065 129,41	36 050,00	10 020 498,38
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Minskningar under räkenskapsperioden	0	0,00	0,00	-35 811,37	0,00	0,00	0,00	-35 811,37
Överföringar mellan poster	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Avskrivning under räkenskapsperioden	-170 487,51	0,00	-413 812,42	-3 856 923,64	-113 787,96	0	0	-4 555 011,53
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	1 148 120,48	1 079 366,33	5 443 894,80	57 797 160,65	304 226,85	3 779 897,38	136 770,00	69 689 436,49
Bokföringsvärde 31.12	1 148 120,48	1 079 366,33	5 443 894,80	57 797 160,65	304 226,85	3 779 897,38	136 770,00	69 689 436,49

Noter till balansräkningen	2022	2021
5. Lång- och kortfristiga fordringar på dottersammanslutningar/intressesammanslutningar		
Kortfristiga kundfordringar	1 870,69	1 380,43
6. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar		
Kortfristiga aktiva resultatregleringar		
FPA:s ersättning för företagshälsövård	10 600,00	8 100,00
Uppskattning av fakturering som överförs	494 400,00	533 300,00
Utbildningsersättning från Arbetslöshetsförsäkringsfonden	0,00	1 238,03
Övriga inkomstrester	586,80	209,40
Totalt	505 586,80	542 847,43
7. Specifikation av det egna kapitalet		
Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	26 931 131,49	24 477 526,67
Räkenskapsperiodens överskott	2 542 484,61	2 453 604,85
Eget kapital totalt	45 920 997,20	43 378 512,62
8. Lång- och kortfristiga skulder till dottersammanslutningar/intressesammanslutningar		
Kortfristiga leverantörsskulder	106 516,89	85 920,13
9. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar		
Semesterlöneskuld (inkl. lönebikostnader)	379 181,35	387 369,89
Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	2022	2021
10. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar		
Betalas nästa räkenskapsperiod -	18 829,56	14 164,28
Betalas senare	26 739,84	15 121,98
Totalt	45 569,40	29 286,26
11. Noter angående personalen	2022	2021
Antalet anställda	46	47
12. Personalkostnader		
Löner specificerade		
Timlöner	292 528,38	313 796,53
Månadslöner	1 759 072,19	1 731 040,35
Arvoden	5 299,99	4 978,33
Betalda löner (resultaträkning)	2 056 900,56	2 049 815,21
Semesterlönereserv/förändring	-8 188,54	4 452,01
Återbäringar	-45 156,98	-34 495,16
Löner totalt	2 003 555,04	2 019 772,06
Lagstadgade lönebikostnader		
Socialskyddsavgifter	26 969,08	30 704,31
Pensionsförsäkringsavgifter	455 641,52	458 705,99
Olycksfallförsäkringsavgifter	43 785,48	44 129,46
Betalda lönebikostnader (resultaträkning)	526 396,08	533 539,76
Lönebikostnader totalt	526 396,08	533 539,76
Personalutgifter totalt	2 529 951,12	2 553 311,82
Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda		
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	120,00	185,00
SFP	142,50	166,50
Samlingspartiet	15,00	55,50
KD Borgå lokalvdelening ry	50,00	0,00
Borgånejdens Gröna rf.	120,00	130,00
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda totalt	612,49	587,00

5.3 AFFÄRSVERKET KUNGSVÄGENS ARBETSHÄLSA

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa är ett kommunalt affärsverk som inrättades av Borgå stad och Sibbo kommun 1.1.2009 för att producera de tjänster inom företagshälsovård som kommunerna enligt lag är skyldiga att ordna. Affärsverkets uppgift är enligt företagshälsovårdslagen, folkhälsolagen och den övriga lagstiftningen att svara för företagshälsovårdens tjänster för kommunerna Borgå, Sibbo och Borgnäs samt företagen i Borgå, Sibbo, Borgnäs och Askola, som staden är skyldig att ordna.

Kungsvägens arbetshälsa har ett verksamhetsställe i Borgå och i Sibbo. Direktionen för Kungsvägens arbetshälsa sammanträdde nio gånger under verksamhetsåret. Direktionen behandlade affärsverkets verksamhet och ekonomi, uppföljningen av dessa samt utvecklingen av enhetens verksamhet.

År 2022 var för Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa ett varierande år med tanke på ekonomi och verksamhet, på grund av bolagiseringsutredningen och beslutet att inte bolagisera affärsverket. I och med grundandet av välfärdsområdet övergick affärsverkets ansvar att ordna företagshälsovårdstjänster till småföretagare och jordbrukare i området till välfärdsområdet 1.1.2023. Av kommunens anställda övergick också social- och hälsovårdens och räddningsverkets personal till välfärdsområdet. Antalet personkunder minskar sammanlagt med ca 2/3 delar. Efter reformen ansvarar Borgå stad fortfarande för ordnandet av företagshälsovård till sina anställda. Samarbetet med Sibbo kommun fortsätter inom ramen av det nuvarande affärsverket som förvaltas gemensamt.

Borgå stad har utrett olika alternativ för ordnandet av företagshälsovårdens tjänster från 1.1.2023. Alternativa lösningar har varit att bolagisera tjänsterna, konkurrensetsätta tjänsterna, fortsätta som affärsverk eller bli delägare i Keski-Uudenmaan työterveys Oy och upphandla företagshälsovårdstjänsterna som s.k. in-house upphandling. Kungsvägens arbetshälsas verksamhet blir då en del av Keski-Uudenmaan Työterveys Oy, genom överlåtelse av rörelse. BDO Oy har fått i uppdrag från Borgå stad 8.11.2022 att utarbeta en rapport om Keski-Uudenmaan työterveys Oy:s företagshälsovårdsverksamhet och aktievärde. De olika alternativen behandlas i stadsstyrelsen i Borgå januari 2023.

Under 2022 gjordes flera uppdateringar i patientdatasystemet Dynamic Health. Hilmo är ett nationellt vårdanmälningsystem för social- och hälsovården. I Hilmo-projektet ingår flera mindre projekt som togs i bruk under 2021 (åtgärder i strukturerad form) och införandet fortsatte ännu under 2022 (fysiologiska mätningar i strukturerad form). Dessutom har man uppdaterat skötseln av

ärenden för minderåriga på grund av den nya läkemedelsdatabasen.

På hösten införde affärsverket ett nytt återuppringsystem, Telia M, i stället för det tidigare Call Guide. Affärsverkets nya webbsidor skapades under 2021 och följande år 2022 publicerades webbsidorna. Projektet för överföring av gamla patientuppgifter till patientdataarkivet i Kanta-tjänsterna inleddes 2021 och projektet fortsatte under 2022. Projektets idé är att digitalisera alla manuella patientuppgifter och överföra alla patientuppgifter som redan finns i elektronisk form från det gamla patientdatasystemet till patientdataarkivet i Kanta-tjänsterna.

Kungsvägens arbetshälsas verksamhetsställe i Nickby fick nya lokaler i Söderkulla i Sibbo september 2022. De nya lokalerna är lämpligare för företagshälsovård, bland annat med tanke på att lokalerna är fungerande och har ljudisolering.

Inom Kungsvägens arbetshälsa har redan under flera års tid etablerats ett kvalitetsarbete. Kvalitetsarbetet har betydligt utvecklat affärsverkets processer och kunskande i kvalitetsbedömning. Interna auditeringar och uppföljande auditeringar genomförs årligen. År 2021 tilldelades Kungsvägens arbetshälsa på nytt kvalitetscertifikatet ISO 9001:2015 för sitt kvalitetsarbete. Affärsverket har anslutit sig till Arbetshälsoinstitutets kvalitetsarbetsnätverk vars mål är att utveckla kvaliteten på företagshälsovården tillsammans med andra enheter inom företagshälsovård. Genom kvalitetsnätverket har personalen deltagit i olika utbildningar.

Klienter och kundnöjdhet

År 2022 var antalet personkunder totalt 7988 (7744 år 2021). Antalet kundföretag var 678 (797 år 2021). Antalet företag minskade eftersom företagen informerades i juni om att deras avtal om företagshälsovård upphör 31.12.2022 på grund av att ansvaret att ordna företagshälsovårdstjänster överförs. Antalet anställda i de företag för vilka Sibbo kommun är skyldig att ordna företagshälsovård var i slutet av 2022 sammanlagt 2130. Antalet anställda i företagen i Borgå hade ökat från 2021 så att det och under 2022 fanns 5491 anställda.

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa genomförde hösten 2022 en enkät om kundnöjdhet för sina kunder inom kommunen. Personkunderna var nöjda med tjänsterna, och det totala medeltalet var 3,71 (skala 1–5). Medeltalet var bättre än målet (3,5).

De utvecklingsförslag som lyfts fram i enkäten om kundnöjdhet bearbetas vid enheten och målen för utvecklingen har förts in i enhetens egen verksamhetsplan.

Personal

I slutet av året fanns det 16 ordinarie anställda och dessutom tre visstidsanställda. Tre personer arbetade på deltid och en person har tagit ut arbetsledighet. Enheten har också ett års avtal om köpta tjänster med tre läkare och på hösten arbetade dessutom en sjukvårdsläkare och företagshälsovårdare med köpta tjänster. Vårdpersonal har inte rekryterats på grund av minskningen av verksamheten.

En utbildningsplan har gjorts för enheten och personliga utbildningskort för var och en. Utbildningsmålen för företagshälsovårdens personal uppnåddes i genomsnitt väl. Utvecklingssamtalen hölls enligt överenskommelse under 2022. För att förbereda sig för förändringar och utveckla verksamheten har affärsverket ordnat olika utbildningar för hela personalen.

Coronapandemiläget och riksomfattande rekommendationer på grund av pandemin påverkade fortfarande företagshälsovårdens verksamhet. Företagshälsovårdstjänsterna prioriterades så att en del av de förebyggande

företagshälsovårdstjänsterna och en del av de frivilliga sjukvårdstjänsterna ordnades som distansmottagning. Mera resurser ordnades för telefonrådgivning och handledning på grund av en ökning av samtalen.

Ekonomi och resultat och nyckeltal som hänför sig till dessa

När verksamhetsåret tog slut visade Kungsvägens arbetshälsas ekonomiska resultat ett överskott på 61 025,19 euro. Överskottsresultatet påverkades av den kommande välfärdsområdesreformen och minskningen av affärsverkets verksamhet. Antalet anställda som fakturerar har varit mindre och därför har inkomsterna inte erhållits enligt budget. Kostnaderna har inte skalats ner fast verksamheten minskar. Omkostnaderna ökade på grund av att nya lokaler öppnades i Söderkulla och antalet vårdpersonal för patientdatasystemet utökades och uppdaterades för att motsvara de reformer som lagen kräver. Bokslutets resultat var bättre än prognoserna eftersom det på hösten erbjöds fler förebyggande företagshälsovårdstjänster, och vårdunderskottet som uppstod på våren åtgärdades.

Bindande mål	Utfall
Uppnående av rörelseöverskott	Uppnåddes
Andelen förebyggande arbete	Uppnåddes

BUDGETUTFALL	Budget	Utfall 1.1-31.12.2022	%	Differens	Utfall 1.1-31.12.2021
OMSÄTTNING	2 797 000,00	2 695 554,19	96,4	-101 445,81	2 544 072,87
Övriga rörelseintäkter	60 000,00	35 111,83	58,5	-24 888,17	29 563,76
Understöd och bidrag från kommunen	40 000,00	0,00	0,0	-40 000,00	0,00
Material och tjänster					
Material, förnödenheter och varor	-45 700,00	-53 429,76	116,9	-7 729,76	-38 367,26
Köp av tjänster	-1 149 200,00	-1 287 915,89	112,1	-138 715,89	-1 154 896,55
Personalkostnader					
Löner och arvoden	-997 050,00	-856 978,90	86,0	140 071,10	-934 322,33
Lönebikostnader	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00
Pensionskostnader	-173 700,00	-159 306,26	91,7	14 393,74	-158 118,14
Övriga lönebikostnader	-37 500,00	-29 874,35	79,7	7 625,65	-31 420,52
Avskrivningar och nedskrivningar					
Avskrivningar enligt plan	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00
Övriga rörelsekostnader	-290 663,00	-280 894,50	96,6	9 768,50	-260 413,52
Rörelseöverskott (-underskott)	203 187,00	62 266,36	30,6	-140 920,64	-3 901,69
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00
Övriga finansiella intäkter	0,00	256,57	0,0	256,57	235,31
Räntekostnader som betalats till kommunen	0,00	-1 486,75	0,0	-1 486,75	-1 878,67
Övriga finansiella kostnader	0,00	-10,99	0,0	-10,99	-10,74
Överskott (-underskott) före extraordinära poster	203 187,00	61 025,19	0,0	-142 161,81	-5 555,79
Räkenskapsperiodens överskott (-underskott)	203 187,00	61 025,19	0,0	-142 161,81	-5 555,79

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Avkastning på placerat kapital, %	3021,64	-3,03
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	3021,12	-3,04
Vinst, %	2,3	-0,2

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1-31.12.2022	%	Differens	Utfall 1.1-31.12.2021
Verksamhetens kassaflöde					
Rörelseöverskott (-underskott)	203 187,00	62 266,36	30,6	-140 920,64	-3 901,69
Finansiella intäkter och kostnader	0,00	-1 241,17	0,0	-1 241,17	-1 654,10
Verksamhetens kassaflöde	203 187,00	61 025,19	30,0	-142 161,81	-5 555,79
Investeringskassaflöde					
Investeringsutgifter					
Verksamhetens och investeringskassaflöde	203 187,00	61 025,19	30,0	-142 161,81	-5 555,79
Finansieringskassaflöde					
Förändringar i lånebeståndet					
Förändring av kortfristiga skulder hos kommunen		-251 151,64			-42 025,98
Övriga förändringar i likviditeten					
Övriga förändringar av kortfristiga fordringar		-19 599,33			10 965,51
Förändring av räntefria skulder hos andra		-30 449,41			24 594,29
Finansieringskassaflöde		-301 200,38			-6 466,18
Förändring av likvida medel		-240 175,19			-12 021,97
Förändring av likvida medel					
Likvida medel 31.12.	539 557,75	96 195,56			336 370,75
Likvida medel 1.1.	336 370,75	336 370,75			348 392,72

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2022	2021
Verksamhetens och investeringskassaflöde för 5 års tid, 1 000 €	192	-6
Likviditet (kassadagar)	13	48
Intern finansiering av investeringar, %	0	0
Låneskötselbidrag	9,10	-0,09
Quick ratio	0,6	0,7
Current ratio	0,6	0,7

BALANSRÄKNING	31.12.2022	31.12.2021
AKTIVA		
RÖRLIGA AKTIVA		
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	67 360,64	71 571,88
Övriga fordringar	16 103,98	10 916,07
Aktiva resultatregleringar	7 708,85	7 141,96
Fordringar sammanlagt	91 173,47	89 629,91
Kassa och bank	0,00	
Kassa och bank	96 195,56	93 207,50
AKTIVA TOTALT	187 369,03	182 837,41
PASSIVA		
EGET KAPITAL		
Underskott från tidigare räkenskapsperioder	-196 987,55	-328 386,03
Räkenskapsperiodens över/underskott	61 025,19	29 971,48
Eget kapital totalt	-135 962,36	-298 414,55
FRÄMMANDE KAPITAL		
Kortfristigt		
Lån av kommunen	42 968,30	236 830,02
Förskottsbetalning	1 662,26	0,00
Leverantörsskulder	126 642,62	67 355,22
Övriga skulder	17 126,07	30 094,48
Passiva resultatregleringar	134 932,14	146 972,24
Främmande kapital totalt	323 331,39	481 251,96
PASSIVA TOTALT	187 369,03	182 837,41

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2022	2021
Soliditetsgrad, %	-73	-48
Relativ skuldsättningsgrad, %	12	23
Lån och hyresansvar 31.12., 1000 €	63	314
Ackumulerat underskott, 1000 €	-136	-197
Lånestock 31.12, 1000 €	43	294
Lånefordringar 31.12, 1000 €	0	0

KUNGSVÄGENS ARBETSHÄLSA - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter om upprättande av bokslutet

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Periodiseringsprinciper

Inkomster och utgifter har upptagits i resultaträkningen enligt prestationsprincipen.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter till balansräkningen	2022	2021
2. Specifiering av fordringar		
Kortfristiga fordringar		
Fordringar hos dottersammanslutningar		
Kundfordringar	0,00	0,00
Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem	0,00	0,00
Kundfordringar	2 438,64	1 619,40
Fordringar hos intresse- och andra ägarintressesamfund	0,00	0,00
Kundfordringar	0,00	0,00
Fordringar hos övriga	64 922,00	52 556,37
Fordringar totalt	67 360,64	54 175,77
3. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar		
Kortfristiga aktiva resultatregleringar		
Förskottsbetalningar	3 200,00	0,00
Inkomstrester		
Räntor som överförs	0,00	0,00
FPA:s ersättning för företagshälsovård	7 700,00	5 700,00
Arbetslöshetsförsäkringsfonden	0,00	596,09
Övriga inkomstrester	8,85	0,00
Totalt	7 708,85	6 296,09
4. Specifikation av det egna kapitalet		
Underskott från tidigare räkenskapsperioder	-196 987,55	-191 431,76
Räkenskapsperiodens överskott (-underskott)	61 025,19	-5 555,79
Eget kapital totalt	-135 962,36	-196 987,55
5. Främmande kapital		
Kortfristigt		
Skulder till dottersammanslutningar		
Leverantörsskulder	562,85	0,00
Skulder till intressesamfund och andra ägarintressesamfund		
Leverantörsskulder	14 000,84	12 240,36
Borgå stads samlingskonto	42 968,30	294 119,94
Skulder hos andra		
Förskottsbetalningar	1 662,26	283,48
Leverantörsskulder	112 078,93	79 137,52
Övriga skulder	17 126,07	20 426,92
Passiva resultatregleringar	134 932,14	198 724,22
Främmande kapital totalt	323 331,39	604 932,44
6. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar		
Kortfristiga passiva resultatregleringar		
Obetalda utgifter		
Periodisering av semesterlöneskuld och lönebikostnader	131 502,62	197 012,42
Periodisering av övriga löner och lönebikostnader	1 633,38	809,52
Övriga obetalda utgifter	1 796,14	902,28
Passiva resultatregleringar totalt	134 932,14	198 724,22
Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	2022	2021
7. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar		
Betalas under nästa räkenskapsperiod	10 958,88	10 219,87
Betalas senare	9 570,20	10 127,08
Totalt	20 529,08	20 346,95
Noter angående personalen	2022	2021
8. Antalet anställda	16	21
9. Personalkostnader		
Månadslöner	931 856,31	922 191,93
Arvoden till förtroendevalda	4 599,99	4 003,33
Betalda löner	936 456,30	926 195,26
Ändring av semesterlönereservering	-65 509,80	26 446,70
Återbäringar	-13 967,60	-18 319,63
Löner totalt	856 978,90	934 322,33
Lagstadgade lönebikostnader		
Socialskyddsavgifter	12 324,02	13 932,89
Pensionsförsäkringsavgifter	159 306,26	158 118,14

Olycksfallförsäkringsavgifter	17 550,33	17 487,63
Lönebikostnader totalt	189 180,61	189 538,66
Personalutgifter totalt	1 046 159,51	1 123 860,99
10. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda		
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	460,01	220,00
SFP	90,00	97,50
Borgånejdens Gröna rf.	0,00	135,00
SFP i Nyland	100,00	110,00
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda totalt	650,01	562,50

5.4 AFFÄRSVERKET BORGÅ LOKALSERVICE

Förändringar i organisationen och deras följder för personalen

Betydande förändringar i organisationen och beredningen av dem präglade Lokalservicens verksamhetsår 2022. Lokalservicen förberedde sig för en ny framtid då tjänsterna som producerades för social-, hälso- och sjukvård överfördes i årsskiftet 2023 till verksamhet inom välfärdsområdet, samt för att ställa fastighetsskötseln under ledning av Lokalservicen.

Sammanställningen av teamorganisationen till följd av förändringarna ovan hade fastställts redan i slutet av år 2021, och den togs i bruk i februari. I praktiken innebar förändringen att de skilda enheterna för kosttjänster och städtjänster slogs ihop till en enhet, som är indelad i fyra verksamhetsområden. Teamcheferna för verksamhetsområdena anställdes genom intern sökning. Servicechefen är chef för teamcheferna. Centralköket fortsätter som tidigare under ledning av produktionschefen.

För personalen granskade man utbildningsbehoven och att förbättra kunskaper, ur synvinkeln för teamorganisationens sammansättning, och förhandlade om innehållet i träningsprogrammet tillsammans med samarbetspartner inom utbildningen. Man beslöt att starta träningsprogrammet för hela personalen först i början av år 2023, eftersom de stora förändringar i hög grad tog organisationens resurser under år 2022.

Fullmäktige godkände namnändringen av lokalservicen i slutet av år 2022. Det nya namnet är liikelaitos Porvoon ateria- ja puhtauspalvelut på finska, och affärsverket Borgå kost- och städtjänster på svenska. Det nya namnet beskriver exakt affärsverkets verksamhet.

Kundsamarbetet

Kundsamarbetet blev mer intensivt med bildningssektorn än tidigare. Man tog regelbundna ledningsmöten

med fokus på utveckling i bruk, under vilka man analyserade utvecklingsbehoven inom samarbete och tjänster, och avtalade om åtgärder att genomföra år 2023. Bland dem kan man till exempel nämna ett projekt som genomförs på Kevätkummun koulu och Kvarnbackens skola, där man siktar på att övergripande förbättra funktionen av och stämningen under skolmåltider och genomföra positiv matfostran.

Omdimensionering av städarbeten

Arbetsplaneringsprogrammet Atops togs i bruk för städarbetet. Med programmet uppdaterade man de standarder och dimensioneringar för städarbete som varit i bruk, på basis av nya arbetsmetoder. Skillnaderna visavi den gamla kalkylen följer i princip av att dimensionering med de nya standarderna tog 69 procent av tiden som gick åt med de gamla. Programmet beaktar hur ofta en viss yta rengörs, samt graden av smuts på ytorna. Vid städning tre gånger i veckan är ytorna smutsigare än vid fem gånger, och det går åt mer tid.

Vid dimensionering kan man beakta huruvida lokalen har en krittavla eller whiteboardtavla, eller pulpeterna avtorkas med en flat mopp eller en mikrofiberduk. De nya arbetsmetoderna och den noggrannare dimensioneringen har gjort det möjligt att erbjuda kunden en bättre städfrekvens med samma kostnadsstruktur.

Ekonomisk resultat

Den allmänna ökningen i kostnadsnivån hotade räkenskapsårets resultat, men eftersom man redan då budgeten lades upp hade förberett sig på att kostnadsnivån för livsmedel, som vid sidan av personalkostnaderna är den största utgiftsposten, kommer att stiga, uppnådde man resultatet på 310 000 euro som ställts i den ursprungliga budgeten.

Bindande mål	BG 2021	BS 2021
Avkastning på grundkapital 5 %	5 %	Uppnåddes
Andelen inhemska livsmedel av köpta kilomängder	70 %	Uppnåddes
Andelen tillagnings- och tallrikssvinn av tillagad mat %	Skolor under 20 % och daghem under 25 %	Uppnåddes
Andelen närproducerad mat ökas %.	11 %	Uppnåddes inte
En enkät om kundnöjdhet om skolmåltider genomförs	uppnås	Uppnåddes inte*
Tidsbestämda uppgifter inom fastighetsskötsel dokumenteras	uppnås	Uppnåddes
Godkända kvalitetsronder inom städning %	90 %	Uppnåddes

* Matservicens resurser användes till uppdatering av matservicens IT-program och inskolning av programmet. Projektet räckte hela året.

Övriga mål och nyckeltal	BG 2021	BS 2022
Kvalitetsrevisioner/beställare-kundnöjdhet 1-4	3,5	3,1
Kostnader per enhet: Fastighetsskötsel (dimensionerade uppgifter) €/m2	9	9
Fastighetsskötsel m²	183 000 m²	178 000 m²
Städning m²/person	1 744 m²	1 744 m²
Utrymmen som städas m²	158 700 m²	158 700 m²
Kostservice, antal portioner, st.	3 000 000	3 077 393
Måltid/person/dag	86	86

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1–31.12.2022	%	Differens	Utfall 1.1–31.12.2021
OMSÄTTNING	16 898 000	17 002 839,97	100,6 %	104 839,97	17 251 857,13
Övriga rörelseintäkter	92 000	172 423,82	187,4 %	80 423,82	119 135,92
Verksamhetskostnader					
Material, förnödenheter och varor	-4 225 000	-3 966 700,18	93,9 %	258 299,82	-3 685 336,71
Köp av tjänster	-1 300 000	-1 671 926,94	128,6 %	-371 926,94	-2 471 386,84
Personalkostnader	-9 580 900	-9 591 625,23	100,1 %	-10 725,23	-9 178 174,00
Verksamhetskostnader totalt	-15 105 900	-15 230 252,35	100,8 %	-124 352,35	-15 334 897,55
Avskrivningar enligt plan	-83 000	-74 389,53	89,6 %	8 610,47	-119 724,55
Övriga rörelsekostnader	-1 620 000	-1 524 790,59	94,1 %	95 209,41	-1 693 328,69
RÖRELSEÖVERSKOTT (-UNDERSKOTT)	181 100	345 831,32	191,0 %	164 731,32	223 042,26
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	0	0,00	0,0 %	0,00	0,00
Finansiella intäkter	0	82,49	0,0 %	82,49	152,18
Ersättning för grundkapital	-13 500	-13 473,16	99,8 %	26,84	-13 473,16
Övriga finansiella kostnader	0	-120,90	0,0 %	-120,90	-40,82
Finansiella intäkter och kostnader totalt	-13 500	-13 511,57	100,1 %	-11,57	-13 361,80
ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT) FÖRE RESERVERINGAR	167 600	332 319,75	198,3 %	164 719,75	209 680,46
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	167 600	332 319,75	198,3 %	164 719,75	209 680,46

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2022	2021
Avkastning på placerat kapital, %	17,58	13,15
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	17,57	13,13
Vinst, %	1,95	1,22

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1–31.12.2022	%	Differens	Utfall 1.1–31.12.2021
Verksamhetens kassaflöde					
Rörelseöverskott (-underskott)	181 100	345 831,32	191,0 %	164 731,32	223 042,26
Avskrivningar och nedskrivningar	83 000	74 389,53	89,6 %	-8 610,47	119 724,55
Finansiella intäkter och kostnader	-13 500	-13 511,57	100,1 %	-11,57	-13 361,80
Korrektivposter till internt tillförda medel	0	0,00	0,0 %	0,00	0,00
Verksamhetens kassaflöde totalt	250 600	406 709,28	162,3 %	156 109,28	329 405,01
Investeringarnas kassaflöde					
Investeringsutgifter	0	-56 641,74		-56 641,74	-33 914,80
Överlåtelseinkomster bland bestående aktiva	0	0,00	0,0 %	0,00	0,00
Kassaflöde för verksamhet och investeringar	250 600	350 067,54	139,7 %	99 467,54	295 490,21
Kassaflödet för finansieringens del					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen av andra	0	0,00	0,0 %	0,00	0,00
Övriga förändringar i likviditeten					
Förändring av fordringar hos kommunen	0	-459 034,96	0,0 %	-459 034,96	-222 412,97
Kortfristiga fordringar, ökning (-)/minskning(+)	0	39 649,55	0,0 %	39 649,55	-60 293,51
Räntefria skulder, ökning (+)/minskning (-)	0	-9 237,70	0,0 %	-9 237,70	46 210,77
Övriga förändringar i likviditeten	0	-428 623,11	0,0 %	-428 623,11	-236 495,71
Kassaflödet för finansieringens del	0	-428 623,11	0,0 %	-428 623,11	-236 495,71
Förändring av likvida medel	250 600	-78 555,57	-31,3 %	-329 155,57	58 994,50
Förändring av likvida medel					
Kassamedel 31.12	404 388	75 232,06	0,00	0,00	153 787,63
Kassamedel 1.1	153 788	153 787,63	0,00	0,00	94 793,13
Förändring	0	-78 555,57	0,00	0,00	58 994,50

NYCKELTAL I FINANSIERINGSDELEN	2022	2021
Intern finansiering av investeringar, %	700	971
Likviditet, kassadagar	2	3
Quick ratio	1,97	1,78
Current ratio	1,97	1,78
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för 5 års tid, 1000 €	211	-432

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2022	31.12.2021	BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2022	31.12.2021
BESTÅENDE AKTIVA			EGET KAPITAL		
Immateriella tillgångar			Grundkapital	269 463,29	269 463,29
Övriga utgifter med lång verkningstid	0,00	0,00	Överskott från tidigare räkenskapsperioder	1 532 066,43	1 322 385,97
Materiella tillgångar			Räkenskapsperiodens överskott	332 319,75	209 680,46
Fasta konstruktioner och anordningar	5 563,05	6 953,85	Eget kapital totalt	2 133 849,47	1 801 529,72
Maskiner och inventarier	74 466,16	90 823,15			
Placeringar					
Övriga fordringar	186 335,76	186 335,76			
RÖRLIGA AKTIVA			FRÄMMANDE KAPITAL		
Kortfristiga fordringar			Kortfristigt		
Kundfordringar	3 325,15	19 653,25	Förskottsbetalning	2 712,70	0,00
Fordringar hos kommunen	3 404 060,26	2 945 025,30	Leverantörsskulder	443 549,71	492 577,74
Övriga fordringar	176 262,59	198 381,40	Övriga skulder	114 367,20	103 366,60
Aktiva resultatregleringar	140 201,91	141 404,55	Passiva resultatregleringar	1 370 967,86	1 344 890,83
			Främmande kapital totalt	1 931 597,47	1 940 835,17
Kassa och bank					
Kassa och bank	75 232,06	153 787,63			
AKTIVA TOTALT	4 065 446,94	3 742 364,89	PASSIVA TOTALT	4 065 446,94	3 742 364,89

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2022	2021
Solinitetsgrad, %	52	48
Relativ skuldsättningsgrad, %	11	11
Lån och hyresansvar 31.12,	0	0
1000 e	5514	2327
Akkumulerat överskott, 1000 €	1 864	1 532
Lånestock 31.12, 1000 €	0	0
Lånefordringar 31.12, 1000 €	0	0

AFFÄRSVERKET BORGÅ LOKALSERVICE- NOTER TILL BOKSLUTET

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Noter till bokslutet

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter till resultaträkningen

2. Utredning om grunderna för planenliga avskrivningar

Avskrivningarna på anläggningstillgångar har beräknats enligt den av stadsfullmäktige 27.3.2013 fastställda avskrivningsplanen. Avskrivningarna enligt planen beräknas på anskaffningsutgiften för anläggningstillgångar enligt den uppskattade ekonomiska brukstiden. Uppskattade avskrivningstider, avskrivningsprocenter och avskrivningsmetoder:

	Avskrivningstid	Avskrivningsmetod
Fasta konstruktioner och anordningar	20 %	Restvärde
Maskiner och inventarier		
Övriga maskiner	3 år	Linjär avskrivning
Små anskaffningar av anläggningstillgångar, med anskaffningsutgifter under 10 000 euro, har bokförts som årskostnader.		

Noter till balansräkningen

2022

2021

3. Materiella och immateriella tillgångar

Övriga utgifter med lång verkningstid

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	0,00	0,00
Ökningar under räkenskapsperioden	0,00	0,00
Avskrivningar under räkenskapsperioden	0,00	0,00
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	0,00	0,00

Fasta konstruktioner och anordningar

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	6 953,85	8 692,29
Ökningar under räkenskapsperioden	0,00	0,00
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-1 390,80	-1 738,44
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	5 563,05	6 953,85

Maskiner och inventarier

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	90 823,15	174 894,46
Ökningar under räkenskapsperioden	56 641,74	33 914,80
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-72 998,73	-117 986,11
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	74 466,16	90 823,15

Bokföringsvärde sammanlagt 31.12

80 029,21 **97 777,00**

Placeringar

Anslutningsavgifter	186 335,76	186 335,76
---------------------	-------------------	-------------------

4. Specifikation av fordringar

Kortfristiga fordringar

Fordringar hos dottersammanslutningar	0,00	0,00
Kundfordringar	0,00	0,00
Aktiva resultatregleringar	0,00	0,00
Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem		
Kundfordringar	144,04	168,64
Aktiva resultatregleringar	0,00	0,00
Totalt	144,04	168,64
Fordringar hos kommunen	3 404 060,26	2 945 025,30
Fordringar hos övriga	319 645,61	359 270,56
Fordringar totalt	3 723 849,91	3 304 464,50

5. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar

Kortfristiga aktiva resultatregleringar

Förskottsbetalningar	75 416,27	75 416,27
Inkomstrester	585,64	1 334,65
FPA:s ersättning för företagshälsovård (2017–2018)	64 200,00	47 500,00
Utbildningsersättningar från Arbetslöshetsförsäkringsfonden	0,00	1 925,82
Understöd och bidrag	0,00	15 227,81
Kortfristiga aktiva resultatregleringar totalt	140 201,91	141 404,55

6. Specifikation av det egna kapitalet

Grundkapital	269 463,29	269 463,29
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	1 532 066,43	1 322 385,97

	Räkenskapsperiodens över-/underskott	332 319,75	209 680,46
	Eget kapital totalt	2 133 849,47	1 801 529,72
7. Främmande kapital			
Kortfristigt			
Skulder till dottersamfund			
	Leverantörsskulder	17 651,66	12 810,46
Skulder till intressesamfund och andra ägarintressesamfund			
	Leverantörsskulder	806,57	1 658,46
Skulder hos andra			
	Förskottsbetalnings	2 712,70	0,00
	Leverantörsskulder	425 091,48	478 108,82
	Övriga skulder	114 367,20	103 366,60
	Passiva resultatregleringar	1 370 967,86	1 344 890,83
Främmande kapital totalt		1 931 597,47	1 940 835,17
8. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar			
Kortfristiga passiva resultatregleringar			
Obetalda utgifter		2 488,24	2 261,52
Periodiseringar av semesterlöneskuld och lönebikostnader		1 341 286,21	1 311 476,09
Periodiseringar av övriga löner och lönebikostnader		27 193,41	31 153,22
		1 370 967,86	1 344 890,83
Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser		2022	2021
9. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar			
Betalas under nästa räkenskapsperiod		79 716,46	59 782,67
Betalas senare		52 545,10	77 922,45
		132 261,56	137 705,12
Kommunfinans (Centralköket)			
Betalas under nästa räkenskapsperiod		364 917,56	364 917,56
Betalas senare		5 017 013,23	1 824 587,80
		5 381 930,79	2 189 505,36
Totalt		5 514 192,35	2 327 210,48
Noter angående personalen		2022	2021
10. Antalet anställda		283	262
11. Personalkostnader			
Timlöner		0,00	182,47
Månadslöner		7 962 849,40	7 540 573,72
Arvoden		5 874,99	4 408,33
Betalda löner (resultaträkning)		7 968 724,39	7 545 164,52
Semesterlönereserv/förändring		25 886,13	63 361,27
Återbäringar		-170 906,53	-138 131,63
Totalt		7 823 703,99	7 470 394,16
Lagstadgade lönebikostnader			
Socialskyddsavgifter		104 261,59	113 088,56
Pensionsförsäkringsavgifter		1 490 936,12	1 439 942,20
Olycksfall		172 723,53	154 749,08
Totalt		1 767 921,24	1 707 779,84
Personalkostnader totalt		9 591 625,23	9 178 174,00
12. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda			
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation		460,01	238,00
SFP		90,00	84,00
Centern i Finland		0,00	36,00
Samlingspartiet		90,00	70,50
Borgånejdens Gröna rf.		100,00	112,00
Vänsterförbundet		80,00	0,00
Totalt		820,01	540,50

5.5 AFFÄRSVERKENS EFFEKTER PÅ STADENS EKONOMI

Stadsorganisationen omfattar tre affärsverk: affärsverket Borgå lokalservice, affärsverket Borgå vatten och affärsverket Kungsvägens arbetshälsa. Till stadens organisation hörde dessutom ännu år 2022 Räddningsverket i Östra Nyland som en självständig enhet i balansräkningen.

I enlighet med kommunallagen beslutar affärsverkens direktorer om affärsverkens budget och ekonomiplan. Affärsverkens budget och ekonomiplan anges i noterna till stadens budget. Affärsverkens bokslutsuppgifter sammanställs med stadens bokslut.

Affärsverken fungerar som separata enheter inom stadsorganisationen, men juridiskt hör de till modersamanslutningen staden. Affärsverken har sin självständiga roll men samtidigt är de direkt en del av stadens ekonomi. Varje affärsverk gör egna bokslutskalkyler med noter. Uppgifterna sammanställs med stadens motsvarande bokslutskalkyler rad för rad så, att interna upphandlingar, intern försäljning och andra interna poster elimineras.

Utgångspunkten är att affärsverken finansierar sina investeringar med internt tillförda medel.

Resultatanalys

Affärsverkens sammantagna effekt på stadens resultat för räkenskapsåret 2022 var positiv. Affärsverkens sammanräknade årsbidrag var 7,6 miljoner euro, avskrivningar 4,6 miljoner euro och räkenskapsperiodens resultat var 2,9 miljoner euro.

Stadens resultat under räkenskapsperioden uppvisade utan affärsverken och balansenheten ett överskott på 43,0 miljoner euro. Affärsverken och balansenheten medräknade var resultatet 43,4 miljoner euro positivt. Den interna upphandlingen och försäljningen mellan staden, affärsverken och balansenheten var 66,7 miljoner euro.

Affärsverket Borgå lokalservice hade en omsättning på 17,0 miljoner euro. Omsättningen minskade en aning jämfört med året innan. Affärsverket Borgå lokalservice producerar tjänster nästan enbart till Borgå stad och de viktigaste kunderna är bildningssektorn och social- och hälsovårdssektorn. Affärsverkets resultat var på ungefär samma nivå som året innan och var 0,2 miljoner euro på plus. Affärsverket betalade 13 473,16 euro i ränta på sitt grundkapital.

Affärsverket Borgå vattens omsättning var cirka 13,8 miljoner euro och investeringarna cirka 10,0 miljoner euro. Affärsverket Borgå vattens investeringar har år 2022 finansierats delvis med inkomster från verksamheten och anslutningsavgifter och delvis med ett långfristigt lån av staden. Förra året inflöt 1,1 miljoner euro i anslutningsavgifter. Borgå vattens intäktsföring till staden var 694 000 euro. Affärsverkets avskrivningar var 4,6 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott cirka 2,5 miljoner euro.

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa hade en omsättning på 2,7 miljoner euro. Affärsverkets resultat var cirka 61 000 euro. Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa producerar företagshälsovårdens tjänster till företagare och arbetsgivare samt kommuner inom sitt verksamhetsområde.

Finansiering av verksamheten

Affärsverkens kassaflöde för verksamhetens och investeringarnas del var - 2,4 miljoner euro och i hela staden 55,5 miljoner euro.

Affärsverket Borgå vatten tog ett lån på fyra miljoner euro av staden för att finansiera investeringar. Affärsverkens likviditet har hanterats via stadens kassa. Affärsverken betalar intern ränta på de likviditetskredit som de tar via stadens kassa.

SAMMANSTÄLLNING AV RESULTATRÄKNING	Staden	Räddningsverket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvägens arbetshälsa	Affärsverket Borgå lokal-service	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
VERKSAMHETSINTÄKTER							
Försäljningsintäkter	15 717 060,66	13 513 087,35	13 790 850,77	2 359 405,91	17 002 992,97	32 069 445,32	-30 313 952,34
Avgiftsintäkter	17 323 654,47	83 370,43	0,00	336 148,28	-153,00	17 505 180,83	-237 839,35
Understöd och bidrag	13 119 169,53	1 392 756,82	10 600,00	7 700,00	141 915,73	14 672 142,08	0,00
Övriga verksamhetsintäkter	54 036 693,64	60 181,32	39 935,65	27 411,83	30 508,09	18 094 516,03	-36 100 214,50
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTALT	100 196 578,30	15 049 395,92	13 841 386,42	2 730 666,02	17 175 263,79	82 341 284,26	-66 652 006,19
Tillverkning för eget bruk	396 908,17		1 062 352,90			1 459 261,07	
VERKSAMHETSKOSTNADER							
Personalkostnader							
Löner och arvoden	-115 098 317,17	-9 393 077,76	-2 003 555,04	-856 978,90	-7 823 703,99	-135 175 632,86	
Lönebikostnader							
Pensionskostnader	-24 880 523,47	-1 654 429,12	-455 641,52	-159 306,26	-1 490 936,12	-28 640 836,49	
Övriga lönebikostnader	-4 043 403,57	-356 736,13	-70 754,56	-29 874,35	-276 985,12	-4 777 753,73	
Köp av tjänster	-187 855 104,95	-2 063 760,53	-2 585 208,79	-1 287 915,89	-1 671 926,94	-165 140 718,58	30 323 198,52
Material, förnödenheter och varor	-15 892 162,92	-789 519,04	-1 800 258,56	-53 429,76	-3 966 700,18	-22 251 705,44	250 365,02
Bidrag	-15 024 016,70					-15 024 016,70	0,00
Övriga verksamhetskostnader	-52 827 707,54	-2 595 620,79	-149 261,49	-280 894,50	-1 524 790,59	-21 299 832,26	36 078 442,65
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTALT	-415 621 236,32	-16 853 143,37	-7 064 679,96	-2 668 399,66	-16 755 042,94	-392 310 496,06	66 652 006,19
VERKSAMHETSBIDRAG	-315 027 749,85	-1 803 747,45	7 839 059,36	62 266,36	420 220,85	-308 509 950,73	
Skatteinkomster	316 481 220,49				0,00	316 481 220,49	
Statsandelar	66 951 865,00				0,00	66 951 865,00	
Finansiella intäkter och kostnader							
Ränteintäkter	98 354,46			0,00	0,00	26 847,40	-71 507,06
Övriga finansiella intäkter	4 563 285,17	925,41	22 603,30	256,57	82,49	3 879 679,78	-707 473,16
Räntekostnader	-339 686,34	0	-70 020,31	-1 486,75	0,00	-339 686,34	71 507,06
Övriga finansiella kostnader	-245 216,38	-19130,48	-694 146,21	-10,99	-13 594,06	-264 624,96	707 473,16
ÅRSBIDRAG	72 482 072,55	-1 821 952,52	7 097 496,14	61 025,19	406 709,28	78 225 350,64	
Avskrivningar och nedskrivningar							
Avskrivningar enligt plan	-28 843 298,90	-707 729,51	-4 555 011,53		-74 389,53	-34 180 429,47	
Nedskrivningar						-596 886,88	
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	43 041 886,77	-2 529 682,03	2 542 484,61	61 025,19	332 319,75	43 448 034,29	
Avskrivningsdifferens, ökning (-) eller minskning (+)		1 670 321,74				1 670 321,74	
Avsättningar, ökning (-) eller minskning (+)	-5 000 000,00	510 000,00				-4 490 000,00	
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder	-14 216 411,67					-14 216 411,67	
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	23 825 475,10	-349 360,29	2 542 484,61	61 025,19	332 319,75	26 411 944,36	

SAMMANSTÄLLNING AV FINANSIERING-SANALYS	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvä- gens ar- betshälsa	Affärsver- ket Borgå lokal- service	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
Verksamhetens kassaflöde							
Årsbidrag	72 482 072,55	-1 821 952,52	7 097 496,14	61 025,19	406 709,28	78 225 350,64	
Korrektivposter till internt tillförda medel	-4 284 009,56		-11 500,00			-4 295 509,56	
Investeringarnas kassaflöde							
Investeringsutgifter	-17 933 819,71	-350 382,48	-9 984 448,38		-56 641,74	-28 325 292,31	
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	563 629,72					563 629,72	
Överlåtelseinkomster från tillgångar som hör till bestående aktiva	7 634 662,76	1 608 858,95	47 311,37			9 290 833,08	
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	58 462 535,76	-563 476,05	-2 851 140,87	61 025,19	350 067,54	55 459 011,57	
Finansieringens kassaflöde							
Förändringar i utlåningen							
Ökning av utlåningen	-4 167 608,66		-36 050,00			-175 244,00	4 028 414,66
Minskning av utlåningen	1 589 432,49					379 432,49	-1 210 000,00
Förändringar i lånebeståndet							0,00
Ökning av långfristiga lån			4 000 000,00				-4 000 000,00
Minskning av långfristiga lån	-53 393 358,27		-1 210 000,00			-53 393 358,27	1 210 000,00
Förändring av kortfristiga lån				-251 151,64			251 151,64
Förändringar i eget kapital							
Övriga förändringar i likviditeten							
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	93 426,59					93 426,59	
Förändring av omsättningstillgångar			-133 418,76			-133 418,76	
Förändring av fordringar	3 988 112,81	903 813,38	2 641 023,56	-19 599,33	-419 385,41	3 890 720,78	-3 203 244,23
Förändring av räntefria skulder	3 932 936,86	525 954,86	1 931 190,82	-30 449,41	-9 237,70	9 274 073,36	2 923 677,93
Finansieringens kassaflöde	-47 957 058,18	1 429 768,24	7 192 745,62	-301 200,38	-428 623,11	-40 064 367,81	
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	10 505 477,58	866 292,19	4 341 604,75	-240 175,19	-78 555,57	15 394 643,76	0,00

SAMMANSTÄLLNING AV BALANSEN AKTIVA	Staden	Räddningsverket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvägens arbetshälsa	Affärsverket Borgå lokal-service	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
A BESTÅENDE AKTIVA	290 347 194,94	1 584 948,14	69 689 436,49		266 364,97	333 105 844,44	
I Immateriella tillgångar	1 813 508,72	121 984,36	1 148 120,48			3 083 613,56	
1. Immateriella rättigheter	311 356,01	121 984,36				433 340,37	
2. Övriga utgifter med lång verkningstid	1 502 152,71		1 148 120,48			2 650 273,19	
II Materiella tillgångar	212 762 033,49	1 462 963,78	68 404 546,01		80 029,21	282 709 572,49	
1. Mark- och vattenområden	33 010 022,08		1 079 366,33			34 089 388,41	
2. Byggnader	135 986 688,01		5 443 894,80			141 430 582,81	
3. Fasta konstruktioner och anläggningar	39 363 456,27		57 797 160,65		5 563,05	97 166 179,97	
4. Maskiner och inventarier	3 346 282,92	1 462 963,78	304 226,85		74 466,16	5 187 939,71	
5. Övriga materiella tillgångar	40 533,29					40 533,29	
6. Förskottsavgifter och pågående	1 015 050,92		3 779 897,38			4 794 948,30	
III Placeringar	75 771 652,73		136 770,00		186 335,76	47 312 658,39	
1. Aktier och andelar	60 722 468,70					44 005 624,31	-16 716 844,39
3. Övriga lånefordringar	13 733 862,08					2 228 862,08	-11 505 000,00
4. Övriga fordringar	1 315 321,95		136 770,00		186 335,76	1 078 172,00	-560 255,71
B FÖRVALTADE MEDEL	10 928 398,88					10 928 398,88	
1. Statens uppdrag							
2. Donationsfondernas medel	10 899 259,36					10 899 259,36	
3. Övriga förvaltade medel	29 139,52					29 139,52	
C RÖRLIGA AKTIVA	101 494 446,48	2 931 318,56	7 976 226,87	187 369,03	3 799 081,97	111 426 550,15	
I Omsättningstillgångar			577 607,54			577 607,54	
1. Material och förnödenheter			577 607,54			577 607,54	
II Fordringar	11 622 891,42	1 972 473,88	2 741 854,08	91 173,47	3 723 849,91	15 190 350,00	
Långfristiga fordringar							
3. Övriga fordringar							
Kortfristiga fordringar	11 622 891,42	1 972 473,88	2 741 854,08	91 173,47	3 723 849,91	15 190 350,00	
1. Kundfordringar	4 447 610,87	80 074,20	2 040 402,18	67 360,64	3 325,15	6 638 773,04	
3. Övriga fordringar	3 411 181,43	1 464 715,88	195 865,10	16 103,98	3580322,85	3 758 243,09	-4 909 946,15
4. Aktiva resultatregleringar	3 764 099,12	427 683,80	505 586,80	7 708,85	140 201,91	4 793 333,87	-51 946,61
III							
IV Kassa och bank	46 066 883,47	958 844,68	4 656 765,25	96 195,56	75 232,06	51 853 921,02	
AKTIVA SAMMANLAGT	402 770 040,30	4 516 266,70	77 665 663,36	187 369,03	4 065 446,94	455 460 793,47	-33 743 992,86

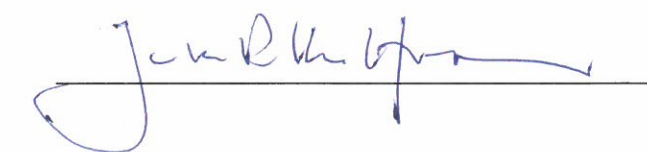
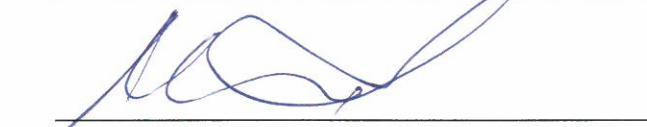
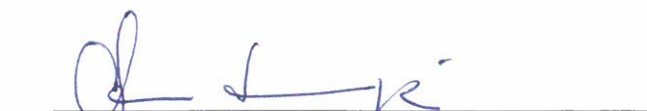
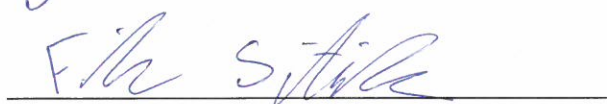
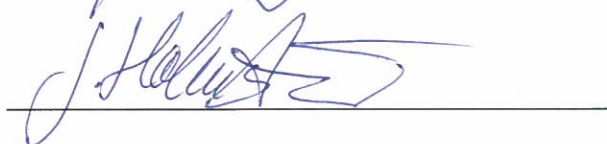
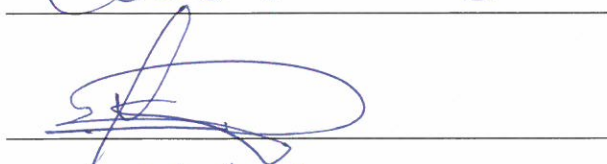
SAMMANSTÄLLNING AV BALANSEN PASSIVA	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvä- gens ar- betshälsa	Affärsverket Borgå lokal- service	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
A EGET KAPITAL	-216 367 023,50	-999 013,76	-45 920 997,20	135 962,36	-2 133 849,47	-248 568 077,18	16 716 844,39
I Grundkapital	-83 655 913,15		-16 447 381,10		-269 463,29	-83 655 913,15	
III Övriga egna fonder	-40 084 784,94					-40 084 784,94	
IV Över-/underskott från tidigare räkenskapsper.	-68 800 850,31	-1 348 374,05	-26 931 131,49	196 987,55	-1 532 066,43	-98 415 434,73	
V Räkenskapsperiodens över-/underskott	-23 825 475,10	349 360,29	-2 542 484,61	-61 025,19	-332 319,75	-26 411 944,36	
B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH FRIVILLIGA AVSÄTTNINGAR	-25 000 000,00	-422 408,83				-25 422 408,83	
1. Avskrivningsdifferens		-422 408,83				-422 408,83	
2. Reserver	-25 000 000,00					-25 000 000,00	
C AVSÄTTNINGAR	-8 000 000,00					-8 000 000,00	
2. Övriga avsättningar	-8 000 000,00					-8 000 000,00	
D FÖRVALTAT KAPITAL	-11 564 581,58					-11 564 581,58	
2. Kapitalet i donationsfonder	-10 923 925,29					-10 923 925,29	
3. Övrigt förvaltad kapital	-640 656,29					-640 656,29	
E FRÄMMANDE KAPITAL	-141 838 435,22	-3 094 844,11	-31 744 666,16	-323 331,39	-1 931 597,47	-161 905 725,88	
I Långfristigt	-74 624 485,06		-27 764 109,05			-91 733 338,40	
2. Lån från finansiella institut och försäkringsinst.	-74 552 500,00					-74 552 500,00	10 095 000,00
3. Lån från offentliga samfund	-44 974,97		-10 095 000,00			-44 974,97	
7. Övriga skulder/Anslutningsavgifter	-27 010,09		-17 669 109,05			-17 135 863,43	
II Kortfristigt	-67 213 950,16	-3 094 844,11	-3 980 557,11	-323 331,39	-1 931 597,47	-70 172 387,48	1 452 968,30
2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstal.	-12 327 500,00					-12 327 500,00	
3. Lån från offentliga samfund	-5 986,81		-1 410 000,00	-42 968,30		-5 986,81	
5. Erhållna förskott	-1 051 353,19	-1 533,28	-50 329,55	-1662,26	-2712,7	-1 107 590,98	
6. Skulder till leverantörer	-24 058 687,64	-394 641,77	-1 773 491,71	-126 642,62	-443 549,71	-26 797 013,45	
7. Övriga skulder/Anslutningsavgifter	-9 325 670,71	-229 269,81	-324 472,15	-17 126,07	-114 367,20	-5 100 959,79	4 909 946,15
8. Passiva resultatregleringar	-20 444 751,81	-2 469 399,25	-422 263,70	-134 932,14	-1 370 967,86	-24 833 336,45	8 978,31
PASSIVA SAMMANLAGT	-402 770 040,30	-4 516 266,70	-77 665 663,36	-187 369,03	-4 065 446,94	-455 460 793,47	33 743 992,86

6 TILINPÄÄTÖKSEN ALLEKIRJOITUS JA TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ

PORVOON KAUPUNGIN TILINPÄÄTÖS 2022 – BORGÅ STADS BOKSLUT 2022

Tilinpäätöksen päiväys ja allekirjoitus – Bokslutets datering och underskrift

Porvoo - Borgå 27.3.2023



TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ

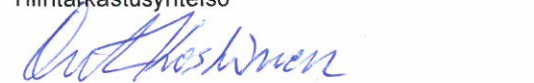
Olemme antaneet suorittamastamme tilintarkastuksesta tänään kertomuksen

REVISIONSANTECKNING

Vi har idag avgivit berättelse över utförd revision

Porvoo - Borgå 9.5 2023

KPMG Julkistarkastus Oy
Tilintarkastusyhteisö



Outi Koskinen
JHT, KHT

7 DOKUMENT SOM SÄKRAR BOKSLUTET

Bokslutsböcker

Bokslut	bundna
Huvuddböcker	elektronisk arkiv (Rondo)
Dagböcker	elektronisk arkiv (Rondo)
Balans-specifikationer	papperprint

Tositelajit

Kaupunki ilman liikelaitoksia ja taseyksikköä

Tlaji Nimi

12 Pankki
13 Palkka
17 MuistioE
20 OL
21 OM
29 MuistSisLa
32 Perintä
34 Man
34 Sosk
38 Ltappio

Myyntilaskutuksen laskutuslajit

10 Hallintopalvelukeskus (yks)
11 Hallintopalvelukeskus (julk)
12 Toimitilajohto
13 Omenamäen palvelukeskus
20 Sivistystoimi (yks)
21 Sivistystoimi (julk)
22 Taidekoulu
30 Sosiaalipalvelut (yks)
31 Sosiaalipalvelut (julk)
32 Koivula
33 Palotarkastus (Merlot Medi)
34 Ensihoito
40 Liikuntapalvelut
42 Kaupunkikehitys (yks)
43 Kaupunkikehitys (julk)
44 Kaupunkimittaus (yks)
45 Kaupunkimittaus (julk)
46 Pelastuslaitos (muu laskutus)
52 Sairaankuljetus (Merlot Medi)
54 Päivähoito (Daisy)
55 Ilmari (liikunta)
56 Ilmari (nuoriso)
57 Musiikkiopisto (eepos)
59 Kansalaisopisto (Hellewi)
61 Kotipalvelu (Lifecare)
62 Laitoshoito (Lifecare)
63 Hammashoito (Lifecare)
64 Terveyskeskusmaksut (Lifecare)
66 Kuntalaskutus (Lifecare)
70 Rakennusvalvonta (Sitowise)
71 Kaupunkisuunnittelu (Sitowise)
73 Kuntatekniikka (Sitowise) (yks)
74 Ympäristöterveydenhuolto (VATI)
76 WD Venesatama kuntatekniikka
77 WD Venesatama liikuntapalvelut
78 Liikuntapalvelut (timmi)
79 Tonttivuokrat (Sitowise)
93 Tilapalvelut (Aromi, sisäinen)
99 Korkolaskutus

AKT Aktivoinnit
KOM Käyttöomaisuustapahtumat
Liitetietotositteet

Liikelaitos Porvoon vesi

Tlaji Nimi

12 Pankki
13 Palkka
17 MuistioE
20 OL
52 M2
53 Vesikanta
54 Sonet
AKT Aktivoinnit
KOM Käyttöomaisuustapahtumat
Liitetietotositteet

Liikelaitos Porvoon tilapalvelut

Tlaji Nimi

12 Pankki
13 Palkka
17 MuistioE
20 OL
29 MuistSisLa
52 M2
47 Tilapalvelut
72 Tilapalvelut (Aromi)
93 Tilapalvelut (Aromi, sisäinen)
AKT Aktivoinnit
KOM Käyttöomaisuustapahtumat
Liitetietotositteet

Liikelaitos Kunkinkaantien työterveys

Tlaji Nimi

12 Pankki
13 Palkka
17 MuistioE
20 OL
34 Man
52 M2
38 Ltappio
65 Kuninkaantien työterveys (Dynamic Health)
KOM Käyttöomaisuustapahtumat
Liitetietotositteet